

CAJA N° 148

CICYP

1961 – 1985

- Montevideo 1961
- Reunión Population Reference Berau -
septiembre 1969
- Recortes Prensa Gira Centroamérica -
noviembre a diciembre 1973
- Viaje Estados Unidos y Europa - mayo a
agosto 1974
- Guatemala y San Salvador - mayo a agosto
1977
- Council of the Americas - Latin American
Businessmen's Program - 1981

CICYP
MONTEVIDEO 1961

-/-

Honorable Cámara de Comercio
de Buenos Aires

PRESENTE

EL HOMBRE DE EMPRESA Y LAS TENDENCIAS DEL MUNDO ACTUAL

Participación del empresario en la defensa de Occidente

"No corremos peligro de convertirnos en esclavos sino de convertirnos en autómatas".

Adlai Stevenson - Conferencia
en la Universidad de Columbia.

Mucho hemos dudado antes de aceptar la invitación de la Honorable Cámara de Comercio de Buenos Aires de colaborar en esta ponencia. La trascendencia del tema lo hace más adecuado para un congreso de especialistas en Economía, Sociología y otras ciencias del hombre, que para un hombre de empresa.

En efecto, si pensamos que la humanidad está viviendo una de sus etapas decisivas, que estamos en los umbrales de la aplicación en gran escala de la automatización y de la utilización industrial de la energía atómica, nos resulta evidente que la actitud que adopten en el presente y en el futuro inmediato los hombres de empresa puede tener una influencia decisiva sobre la organización social de las próximas generaciones. Pero los factores actuantes y los cambios que se operan a diario, crean premisas de tal complejidad que difícilmente puedan ser abarcadas sino por un conjunto de especialistas.

//

Si estas reflexiones justifican nuestras dudas, la presentación de este trabajo demuestra la superación de aquellas vacilaciones en sentido positivo y ello por el convencimiento de que nadie debe negar ninguna contribución, por modesta que sea, a la dilucidación de un problema a nuestro juicio fundamental para encauzar el desarrollo de la humanidad.

Trataremos por lo tanto de analizar las estructuras y las fuerzas que están actuando en la sociedad contemporánea, para destacar las tendencias que se manifiestan y determinar la actitud que el empresario debe adoptar ante ellas, para apoyarlas o, si ello fuera necesario, esforzarse por modificarlas.

1.- Los hombres de ciencia contemporáneos concuerdan en afirmar que en nuestros días está terminando una larga etapa de la evolución humana y que una nueva época se está gestando. Este convencimiento se ha extendido al hombre de la calle, el que lo intuye, aún sin planteárselo en términos científicos o filosóficos. Por nuestra parte coincidimos en la opinión de los muchos que creen que el curso que ha de seguir la humanidad en la nueva época no está aún determinado y que la orientación materialista que parece ya prevalecer, podrá en esa etapa ser neutralizada o modificada por el surgimiento en occidente de una nueva concepción válida para el hombre moderno y que preserve los valores de la personalidad humana, seriamente amenazados.

Para examinar la situación actual es conveniente una previa ojeada panorámica a la historia del hombre.

Desde este punto de vista muy general podemos dividir el pasado en dos

grandes épocas. La primera se extiende desde la aparición del homo sapiens hasta el descubrimiento de los metales. En todo este período el hombre subsiste como miembro solidario de un clan o una tribu. Las actividades de recolección y principalmente de caza con instrumentos primitivos representados por piedras y garrotes y la defensa con estos medios de los formidables enemigos del reino animal no pueden llevarse a cabo sino en grupos más o menos grandes, emocional e irracionalmente unidos. Esta conexión psíquica ha sido denominada por Karl Manheim "solidaridad de la horda".

Al final de este período la población humana acaso no superaba los 10 millones de individuos, pues era lo más que podían alimentarse con las técnicas señaladas.

Son las técnicas de la utilización de los metales las que hacen surgir el individualismo - cuyas primeras manifestaciones son la artesanía, las ciudades y las demás instituciones sociales - que ha caracterizado la época histórica de la humanidad. En el comienzo de este período, que va del 2000 A.C. hasta nuestros días, el hombre vivía dominado por el pensamiento mágico e irracional. La historia de esos 40 siglos consiste en el desarrollo progresivo de la racionalidad y del progreso del hombre en el dominio técnico y científico de la Naturaleza. Las nuevas técnicas que la humanidad va aplicando permiten a la tierra alimentar más y más habitantes, llegándose así de los 10 millones iniciales a los 2,500 millones actuales. Al mismo tiempo que se registra este aumento cuantitativo de la población, el individualismo, que empieza como hemos dicho con la edad de los metales y alcanza su punto culminante en el si-

glo XVIII y principios del XIX, comienza a perder fuerza en la segunda parte del siglo XIX y en lo que va del siglo XX.

Siguiendo la terminología de Manheim es éste el período de la "competencia individual".

La declinación del individualismo se advierte en las relaciones del individuo con el mundo externo.

En todo el período que va desde la prehistoria hasta el siglo XVIII básicamente el hombre mantiene relaciones con seres vivos. Se utilizan energías humanas o animales y el hombre depende fundamentalmente de otros hombres, llámense éstos reyes, sacerdotes, señores feudales o patronos. Otro rasgo esencial de estas relaciones es que las mismas se verifican en forma total, es decir que el individuo, cualquiera sea su posición en la escala social, se dirige y tiene relación con otros abarcándolos en su integridad humana.

Este concepto, que consideramos fundamental, debe ser aclarado. En la relación entre amo y esclavo, señor feudal y siervo, patrón y obrero del pequeño taller de la época preindustrial, aparecen dos individuos concretos, que son tales el uno para el otro. El señor feudal conoce el nombre del siervo, ubica perfectamente la casa en que vive, conoce su familia y hasta tiene una idea de su carácter. Lo mismo puede decirse recíprocamente del siervo hacia el señor. Además de esa sensación - ser abarcados recíprocamente en todos los aspectos de su individualidad - en ambos existe fuertemente arraigado un conjunto de creencias y de tradiciones y una concepción religiosa de la vida que dan ba-

samento a su personalidad y les dan seguridad ante las contingencias de la vida.

Es a partir del siglo XVI que empiezan a tomar cuerpo los fenómenos que habrán de modificar esta situación.

En lo técnico, la utilización de las energías disponibles en la naturaleza, el predominio de la "fabricación" sobre el cultivo y la crianza y la cada vez mayor división del trabajo; en lo sociológico el ascenso en la escala social de nuevas capas y el pleno desarrollo del racionalismo científico en perjuicio del conjunto de creencias imperantes, son los primeros síntomas. Surge además y toma fuerza, un fenómeno nuevo: el hombre adquiere cada vez en mayor medida contacto con objetos inanimados y con energías no humanas. El ritmo acelerado del progreso técnico hace evidente una característica antes no tan visible por la lentitud de su evolución: el tamaño mínimo de las unidades productivas aumenta geométricamente y con ello la cantidad mínima de medios necesarios para la gran mayoría de las actividades humanas. En otros términos, la exigencia mínima de la unidad productiva aumenta considerablemente. Lo sorprendente de este fenómeno es que se trata de una exigencia, es decir que por primera vez, un objeto inanimado "exige" algo al hombre; y el hombre debe obedecer, pues el extraordinario aumento de población antes señalado hace indispensable la utilización de esas técnicas para que la humanidad pueda sobrevivir.

Este fenómeno nuevo penetra todo el pensamiento y recorre toda la sociedad conmoviéndola hasta sus cimientos. El proceso productivo supera al hombre. La máquina se convierte en tema central. En el planeamiento

//

de industrias primero se disponen las maquinarias y luego se ubican hombres en lugares y funciones para los que todavía no se ha podido inventar un engranaje capaz de substituirlo económicamente.

Al aumentar las dimensiones mínimas exigidas por la técnica aparece el fenómeno de la concentración, que se manifiesta con el surgimiento de los enormes conjuntos productivos y de los grandes entes impersonales - la sociedad "anónima" - al que tanto los dirigentes como los trabajadores deben obedecer tratando de escrutar sus "exigencias". El empresario depende del mercado, depende de la burocracia; el obrero de los directorios, del sindicato; todas estas entidades abstractas sobre las que el individuo no tiene dominio alguno.

La concentración tiene otra manifestación en el nacimiento de los gigantes centros urbanos, donde el individuo pierde todo contacto con la identidad humana de sus semejantes y en que pulula el "hombre-masa" de Ortega.

En el terreno del pensamiento se realiza una evolución paralela a la que hemos esbozado con referencia a lo social. El largo período que va desde la edad de los metales hasta nuestros días se inicia todavía bajo la primacía del pensamiento mágico (en que la conducta del hombre se orienta no de acuerdo a las experiencias proporcionadas por sus sentidos sino por la opinión de sus jefes religiosos) el que es cada vez más desplazado por el pensamiento racional, hasta culminar con las concepciones científico-deterministas de los siglos XVIII, XIX y principios del XX. Pero así como en estas últimas décadas el individualismo tiende

-7-

a declinar ante la formación de sociedades de masa, con la irrupción de la relatividad y de los enfoques probabilísticos de la ciencia moderna el racionalismo y el determinismo comienzan a perder vigencia en el terreno científico.

La concepción racionalista del universo es una concepción tridimensional, y sobre ellas se basan todas las ciencias hasta el siglo XX. Con la teoría de la relatividad irrumpe el tiempo como una cuarta dimensión. Pero los nuevos acertos de la ciencia - como el espacio curvo, la concepción de un universo finito e ilimitado, la discontinuidad de la energía - no pueden ser aprehendidos con el enfoque mental resultante de una consuetudinaria actitud tridimensional. La ciencia se vuelve más y más subjetivista e indeterminista, superando en su vertiginosa evolución las concepciones del pasado reciente.

En el campo artístico ocurre algo parecido. Luego de las representaciones bidimensionales correspondientes al período del pensamiento mágico, en correspondencia al desarrollo del racionalismo y a la visión tridimensional del universo, nace y se desarrolla la perspectiva. Ahora, con la aparición del tiempo como una nueva dimensión, nace un nuevo arte, el arte abstracto y "aperspectivo", de modalidades revolucionarias.

Pero a la evolución señalada en el terreno de la ciencia y del arte no ha correspondido una análoga evolución del hombre. Las nuevas conquistas de la ciencia y las manifestaciones del arte contemporáneo son captadas sólo por un reducido número de especialistas; el resto de la sociedad participa en muy escasa medida de esta evolución intelectual.

En el terreno ético-religioso la creación más importante del mundo occi-

//

dental en estos 4.000 años fué la concepción judeo-cristiana del tránsito del hombre desde el pecado original hasta la salvación eterna. Esta concepción fué absorbida por el racionalismo y transpuesta al dominio material, con la idea de la felicidad y del bienestar asegurada por el progreso ilimitado.

Las transformaciones someramente señaladas - dependencia cada vez mayor de los objetos materiales y de entidades abstractas, progresiva despersonalización falta de participación en la evolución científica y artística, abandono de un sistema ético-religioso sin nada que los substituya - hacen que la humanidad responda cada vez en menor medida a los rasgos con que la concibieron y que formularon los políticos, los filósofos y los economistas, portavoces del pensamiento racionalista del siglo XVIII, sobre cuya base surgieron ideas como la de la libre competencia y de la democracia, de la igualdad y otras concepciones del iluminismo que hacían exclamar a Rousseau: "La opinión, reina del mundo, no está sujeta al poder de los reyes; ellos son sus primeros esclavos".

Esas concepciones, basadas en la idea del hombre-individuo, tienden a perder su validez en cuanto - como lo hemos señalado - las nuevas fuerzas actuantes tienden a transformar, cada vez en mayor medida, nuestra sociedad en una sociedad de masas.

La idea del siglo XVIII acerca de la opinión pública, base de la democracia, equivale a la idea económica del mercado libre. "Aquí está el mercado, compuesto de hombres de empresa que compiten libremente; allá está el público, compuesto de círculos donde se discuten las distintas opiniones. Así como el precio es el resultado del regateo anónimo de

//

individuos a los que se da la misma importancia, la opinión pública es el resultado del pensamiento personal de cada hombre que contribuye con su voz al gran coro Muchos círculos polémicos están unidos entre sí por un personal transeunte que lleva las opiniones de uno a otro y luchan por ampliar su poder. De esta manera el público se organiza en asociaciones y partidos, cada uno de los cuales representa un grupo de puntos de vista, tratando cada uno de obtener un escaño en el congreso, donde la discusión continúa". (C. Wright Mills - La Elite del Poder).

Cuáles son en cambio las realidades a que tiende la sociedad en los últimos años? Nos contesta Wilhelm Röpke en su Civitas Humana. "Probablemente fué J. St. Mill el que más se aproximó al diagnóstico a que nos referimos cuando hablamos de civilización de masas y de reducción a masa, para decir que los individuos son cada vez más absorbidos por la masa amorfa. Con esto queremos decir que la sociedad con el avance de este proceso, ha perdido su estructura graduada tanto horizontal como vertical y se encuentra en un proceso de resquebrajamiento y de disgregación que la transforma en un montón de arena donde los individuos son los gránulos. Estos gránulos son arrastrados en un torbellino azaroso y mecánico hasta formar esos montículos que son las "masas", el "público" de las grandes ciudades y de los centros industriales, de las asociaciones con millones de socios, de los partidos de masa, de las votaciones plebiscitarias del totalitarismo, sin una verdadera conexión interior, sin que el individuo tenga raíces en su lugar social y en su ambiente, sin una verdadera comunidad y sin la conducción de auténticas autoridades, íntimamente llamadas y superiores a la masa. Esta sociedad que se resuelve en individuos aislados y se aprieta en masas, ha perdido la conexión

íntima y orgánica de la verdadera comunión espontánea y cuanto más le falta una estrecha cohesión, tanto más la mantienen unida los férreos grapones del estado moderno, burocrático y concentrado, el que transforma al individuo en la minúscula rueda de un engranaje siempre más complicado, mientras los individuos están cada vez más lejanos el uno del otro".

La psicología y la sociología nos demuestran cómo las masas son gobernadas por las motivaciones emocionales e irracionales. De tal manera, la sociedad, en su progresiva masificación, tiende más y más a no estar constituida por ese conjunto de públicos racionales necesarios al ejercicio de una estricta democracia, sino por grandes grupos humanos fácilmente influíbles por "slogans" y manejables por conductores capaces de movilizar los impulsos primitivos que subyacen en las capas profundas de la personalidad. Las empresas industriales lo han entendido perfectamente, utilizando cada vez en mayor medida en sus campañas de publicidad "masiva" motivaciones irracionales preferentemente de tipo erótico o la repetición constante de "slogans". También en el terreno político a menudo se recurre a técnicas similares, usando para la obtención de votos los mismos mecanismos psicológicos utilizados por la propaganda comercial. De esta manera el ciudadano se siente desvinculado íntimamente de los partidos políticos, a los que no siente "pertenecer", sino que les presta su adhesión en la misma forma mecánica e irracional con la que toma una bebida sin alcohol o elige una pasta dentífrica.

Todos estos manejos psicológicos tienden a consumar la reducción del individuo a hombre-masa, pues lo acostumbran de más en más a actuar al dic-

tado de motivaciones irracionales en vez de tomar decisiones como fruto del razonamiento.

No es por ello de extrañar que este hombre-masa encuentre su esparcimiento en ritmos musicales primitivos, en cigarrillos, en espectáculos intrascendentes donde abundan el erotismo y la violencia y vaya prefiriendo cada vez más el lenguaje primitivo de la imagen al de la palabra escrita. Generalmente condensa su posición a este respecto al afirmar: "Cuando me divierto no quiero pensar".

2.- Hemos bosquejado así, desde luego en forma muy imperfecta e incompleta, la evolución sociológica y técnica del hombre. Ello nos permite vislumbrar hacia qué dirección las tendencias actuales empujan a la humanidad. Es evidente que el tipo de sociedad a que estas tendencias dan lugar supone un gradual eclipse de la "iniciativa privada", en el sentido de "iniciativa individual" en que la concebimos en la actualidad. La iniciativa privada está íntimamente ligada a una valoración del individuo y de su personalidad, y presupone una democracia en que las decisiones se tomen teniendo en cuenta las necesidades generales y en vista de objetivos conocidos por todos y no un estado burocrático al que los individuos deban ciegamente someterse, pues en estas condiciones ninguna iniciativa razonada puede tener lugar.

Si las tendencias actuales aseguran una cada vez mayor felicidad al individuo y a la sociedad, sería obligación de todos los hombres aceptar y apoyar la evolución actual de buen grado, con independencia de cualquier interés particular. Pero los estudios psicológicos y sociológicos demuestran que la sociedad moderna está lejos de aumentar la felicidad

-12-

del individuo. A medida que éste se transforma en hombre-masa, se siente más y más inseguro, angustiado y dependiente de la aprobación ajena. Esta angustia contemporánea se traduce en una constante insatisfacción que ni las mercancías nuevas y mejoras, ni las cada vez mayores comodidades y diversiones que el hombre no se cansa de inventar, llegan a colmar.

Y bien; es ósto - la comprobación de que el hombre no encuentra su plena realización por los caminos del progreso material - lo que debe impulsar a Occidente en la búsqueda de soluciones que consoliden y enriquezcan la personalidad humana contemplando y dando satisfacción a sus necesidades y aptitudes y a contraponer ésta actitud a la de los bloques colectivistas que no sólo aceptan de buen grado sino que fomentan las tendencias exclusivamente maquinistas actuales porque ellas encauzan a la humanidad en la dirección más favorable para sus designios.

Veamos pues un poco más de cerca cuál es la realidad social y la posición ideológica de los dos bloques.

Es ocioso decir que existen entre ellos grandes diferencias. En el mundo occidental existe la libertad de criticar el régimen vigente y, en consecuencia, la posibilidad de cambios pacíficos y progresivos. La vida del individuo está libre del terror y de la persecución. No hay duda de que en Occidente la masificación de la sociedad se opera más lentamente y en áreas circunscriptas y de que existen todavía muchas comunidades en las que la entidad humana encuentra su plena realización individual. Todo ello no existe, o tiende a desaparecer completamente en la sociedad soviética. Pero existen también grandes analogías. Ambos bloques fuerzan la carrera industrialista procurando asegurar al individuo cada vez en

//

mayor medida, satisfacciones materiales como un objetivo final. En los dos campos domina una filosofía materialista en la que el hombre termina siendo un engranaje de la fabricación en gran escala y de los partidos políticos de masas. En Occidente ésto se logra por la recompensa monetaria y por el manejo psicológico a través de la propaganda. Los estados totalitarios usan, además, el terror. Con distintos medios, bajo una común filosofía materialista, los dos grandes bloques libran la batalla por la adhesión popular sobre la base de un más alto nivel de bienestar material para sus propias poblaciones y para las de los países bajo su influencia, o bien de infundir la esperanza de una mejora de ese nivel.

A ello responde la preocupación mundial por el "desarrollo" o "crecimiento". Ya se ha indicado cómo el hombre contemporáneo procura salir de la angustia producida por la civilización maquinista mediante una cantidad cada vez mayor de bienes materiales, sin lograr nunca la satisfacción completa. La necesidad de una continua elevación del nivel de vida es por ello independiente del nivel ya alcanzado. La insatisfacción y las tensiones sociales de los diferentes países, no dependen de su grado de atraso en sentido absoluto, sino más bien de la "sensación de estancamiento". Incluso en un país altamente desarrollado como Estados Unidos una detención prolongada de la mejora de las condiciones de vida o la falta de "novedades" en los bienes de consumo por un período apreciable produciría malestar social y descontento.

Por esa razón los dos grandes bloques en que se divide el mundo actual procuran asegurar su cohesión interna y aumentar la adhesión de los países influidos por ellos - o conseguir nuevas adhesiones por parte de los

neutrales - ostentando una mayor tasa de crecimiento en su propia esfera de influencia y con ello demostrar la superioridad de sus concepciones politico-económicas. En estos términos está planteada la batalla y es ésta la realidad que debemos aceptar.

3.- Las consideraciones que anteceden ponen de relieve dos objetivos en la acción que compete al mundo Occidental para la supervivencia de los principios que constituyen su legado cultural. El primero y más urgente es, efectivamente, ganar la batalla del crecimiento; pero teniendo en cuenta la necesidad ineludible de alcanzar el segundo - a más largo plazo pero más importante - de modificar las tendencias imperantes y crear las condiciones para la adopción de una filosofía acorde con la naturaleza y con las necesidades reales del ser humano.

Asegurar al hombre un nivel de vida siempre creciente y, al mismo tiempo, liberarlo de su dependencia de la máquina, para luego pasar a controlar los vastos fenómenos de nuestra época y de la que se avecina, representa una inmensa tarea, tal vez la más difícil que un grupo humano haya debido afrontar. Ella corresponde, como es obvio, a las clases dirigentes de las sociedades occidentales. Porque son las que tienen mayores posibilidades de actuar con independencia, en sus manos puede estar la facultad de dominar las tendencias que están actuando cada vez con mayor intensidad.

No hay duda de que en este cometido reservado a las clases dirigentes de Occidente los hombres de empresa, deben desempeñar un papel de relevante importancia.

En este mundo en que, como dice Freyer, "el nivel de vida es Dios y la

-15-

producción en masa su profeta", el dirigente de empresa ocupa una posición clave. La copiosa literatura contemporánea sobre el tema ha ido demostrando cómo la empresa moderna constituye una de las instituciones fundamentales de la vida contemporánea; más aún, la única institución realmente nueva que ha aparecido en muchos siglos de historia. Se la compara por su importancia con el ejército y la Iglesia. La decisión por parte de un empresario de instalar una fábrica en una localidad determinada o de cerrar un establecimiento existente, el lanzamiento de un nuevo producto, la utilización de una nueva materia prima, traen cambios de importancia en las condiciones sociales y económicas de la vida contemporánea. El status social de un individuo está hoy fundamentalmente determinado por su posición jerárquica dentro del proceso productivo y de distribución.

La utilización de los inmensos caudales de energía disponibles en la Naturaleza y las características de la técnica moderna han concentrado en las manos de los dirigentes de empresa un poder que la sociedad les venía retaceando y que se ha visto obligada a concederlos para que pudieran realizarse los postulados de la producción en masa. Desde esta posición privilegiada no es poco lo que los empresarios pueden hacer para aminorar la intensidad de las fuerzas actuantes en la sociedad contemporánea y modificar las tendencias que llevan a la disgregación y anulación del individuo.

Veamos en primer término cuál debe ser la contribución empresaria en la que hemos llamado la "batalla del crecimiento", por ser el tema más urgente, como lo hemos expresado.

//

Un análisis objetivo de la situación nos muestra las desventajas que sufre Occidente en esta competencia. El crecimiento material depende básicamente de la elevación del nivel científico y técnico de la población. Poco o nada tiene que ver en este aspecto la formación humanística del individuo. Trátase exclusivamente de una mejora de los conocimientos tecnológicos que se refleja en el tipo y calidad de los objetos materiales producidos. Es éste un concepto fundamental y sobre el que hemos de insistir, pues en este campo también tiende a prevalecer el enfoque materialista contribuyendo a que se exagere la importancia de los factores materiales.

En toda cultura lo más inmediato y evidente son los objetos producidos. Lo que subsiste de las culturas antiguas con más relevancia son monumentos, herramientas y artículos de la vida diaria. De la misma manera, lo que más resalta ante nuestros ojos son las realizaciones concretas de nuestra civilización, fábricas, máquinas y objetos perfeccionados de uso diario. De tal manera el hombre contemporáneo tiende a identificar las mejoras de sus condiciones de vida con la presencia de esos bienes característicos. Acaso no se percibe con la debida claridad que esos artículos no son sino el resultado del producto de un conjunto de conocimientos científicos y tecnológicos de la sociedad. Si recorremos con nuestra imaginación la Tierra, veremos que las riquezas naturales están caprichosamente distribuidas en su superficie, pero comprobaremos la regularidad asombrosa con que los más altos niveles de vida se encuentran en los países de más elevada cultura técnica. De la misma manera encontraremos el mayor ritmo de crecimiento en los países donde la formación o la inmigración de técnicos adquiere mayor significación. En síntesis, que la ele-

vación del nivel material de vida depende fundamentalmente de la formación de "capital humano".

Otro factor del crecimiento - al que en general se atribuye la mayor importancia - es la formación de capital material por vía de ahorro. Pero este tipo de capitalización depende también en gran medida del nivel técnico, en cuanto sólo la mejora de los sistemas y métodos de trabajo derivados del progreso tecnológico origina un aumento de productividad que - si los consumos se mantienen constantes - permite destinar el trabajo así disponible a bienes de capital. Recuérdese a este propósito la observación de Schumpeter por la que atribuye la formación del capital industrial en Inglaterra durante el siglo XVIII a la mejora de los métodos de cultivo del nabo.

Las consideraciones que anteceden nos permitirán apreciar las ventajas con que actúan a este respecto los países colectivistas. En ellos existen los medios e instrumentos para dirigir la formación de las nuevas generaciones hacia las disciplinas científicas y tecnológicas en la medida que el Estado lo desee para producir la capitalización humana necesaria. Por otra parte, manteniendo coercitivamente bajo el nivel de vida de la población, el Estado tiene la facultad de crear el ahorro necesario para la formación de capital material. De tal manera, luego de un período inicial de insatisfacción, los regímenes totalitarios y colectivistas consiguen asegurar una tasa de crecimiento y una mejora de las condiciones de vida que usan en su propaganda como prueba de la superioridad de sus sistemas sociales y económicos. A todo esto debemos agregar la posibilidad que tienen los dirigentes de los estados totalitarios de orientar

todo el ahorro disponible según lo exijan sus planes.

Para neutralizar estas formidables desventajas e imponer la superioridad de sus concepciones, los países de Occidente deben dirigir su acción fijando como tema central el hombre. No el hombre-número o el hombre-masa, sino el ser humano en cuanto realización suprema de la Naturaleza, capaz de discernir y de trascenderse, como ente dotado de la misteriosa capacidad de crear. Deben poner en juego todas las capacidades que se agigantan en el hombre ante las sollicitaciones dirigidas a su intelectualidad, cuando se le permite actuar con aquello que los especialistas en relaciones humanas han llamado "mentalidad directiva".

Para poder poner en juego toda su capacidad y encontrar satisfacción en su trabajo el hombre necesita ante todo conocer los objetivos a que está dirigida su acción - o mejor aún, colaborar en la determinación de esos objetivos - y adquirir una noción de conjunto del proceso en que su labor está empeñada. Por eso es necesario que los dirigentes canalicen su esfuerzo para crear en todos los niveles de la población esa participación integral, cuyo efecto será una gran elevación del rendimiento de los individuos, al mismo tiempo que una consolidación de su personalidad.

Es fundamental el papel de los empresarios en este esfuerzo, tanto en el plano nacional como dentro de sus propias empresas.

La resistencia que el empresario manifiesta contra la intervención y dirigismo por parte del Estado tiene los mismos caracteres que la ofrecida por empleados y obreros hacia las decisiones de la empresa. En ambos casos los dos grupos se encuentran ante objetivos que no conocen con clari-

dad y frente a decisiones que no comprenden por no ofrecerles una visión de conjunto.

Así como, en los diferentes niveles de la empresa, en cuanto los hombres dejan de ser simples engranajes, conocen los objetivos comunes y comprenden su propia función con relación a la totalidad del proceso productivo, se origina la solidaridad y la cooperación necesaria para agigantar el esfuerzo y aumentar las capacidades productivas del conjunto; de la misma manera, si los dirigentes empresarios tuvieran una visión global de las necesidades de su país y se les diera la oportunidad de colaborar en el establecimiento de los objetivos nacionales y en la elaboración de los programas necesarios para alcanzarlos, desaparecería su resistencia ante la planificación y no podría hablarse con propiedad de intervencionismo estatal.

El otro aspecto del mundo en que debe actuarse sobre el hombre como factor básico y fundamental de toda acción organizada, reside en la capacitación. El problema de la capacitación y formación del hombre debe constituirse en la cuestión fundamental de Occidente. Debe fijarse el concepto de que el aumento de conocimientos técnicos es el factor primordial del desenvolvimiento. A la adquisición de nueva maquinaria debe anteponerse la adopción de sistemas y métodos racionales, pues la utilización eficiente de los bienes de capital existentes prepararán un nivel elevado de cultura tecnológica ambiental para las nuevas realizaciones.

Las inversiones y los programas de ayuda deben concentrarse en este

//

-20-

aspecto y relegar a un segundo plano lo que se refiere a bienes materiales y de equipo. En el plano nacional e internacional deberán utilizarse todos los medios para crear esta conciencia y para que se movilicen todos los recursos de Occidente con esta finalidad. Las naciones más desarrolladas habrán de realizar un sacrificio más importante que el que comporta prestar sus divisas a los países subdesarrollados o en desarrollo: deberán facilitarles sus técnicos - aunque les resulte más difícil - si quieren contribuir con efectividad al desarrollo de esas naciones. Estas por su parte destinarán una mayor parte de sus recursos a la educación técnica y a la capacitación de amplios sectores laborales en el exterior y a crear las condiciones ambientales para que sus propios técnicos no emigren, como está sucediendo.

En los conceptos que anteceden va implícito el papel reservado al empresario particular en esta gran batalla política y social de la cultura, sentida y librada como una cruzada para asegurar la supremacía occidental en el terreno de la mejora de las condiciones de vida. Es evidente la influencia decisiva que puede ejercer, dentro de su propia empresa, y dentro de su propio país por intermedio de sus organizaciones gremiales, para que se lleve a cabo una enérgica elevación del nivel cultural.

Pero no es ésto suficiente; lo principal, a nuestro juicio, consiste en que el empresario se examine a sí mismo y se pregunte si él mismo está capacitado para el problema de la capacitación y formación humana, de la que depende su propia supervivencia y que debe convertirse en la cuestión fundamental del momento.

//

4.- Ya hemos señalado que no debe ser éste el objetivo principal de Occidente, sino el de modificar las tendencias actuales que llevan al desarrollo de sociedades de masa, y la creación de condiciones que permitan al hombre la adopción de una filosofía acorde con las necesidades integrales de su individualidad.

Como ya hemos visto el hombre masa nace en los grandes centros urbanos a través de su anonimización, aislamiento y falta de relaciones vitales. Por ello cada decisión empresaria debe ser tomada teniendo en cuenta sus consecuencias sociológicas. Por lo pronto, la descentralización de las industrias tiene en este terreno importancia fundamental. La ubicación de nuevas iniciativas debe ser cuidadosamente estudiada por parte del empresario asesorándose con sociólogos y economistas, principalmente en los países subdesarrollados donde existe la posibilidad de crear nuevas comunidades o apoyarse en las pequeñas comunidades existentes. Los empresarios de Occidente deben tener bien claro ante sus ojos el criterio de que ampliando los actuales grandes centros urbanos están colaborando en su propia aniquilación.

Otro aspecto de importancia fundamental es el de la propaganda comercial. Las empresas utilizan cada vez más elementos irracionales en su publicidad. Si bien es cierto que de tal manera obtienen la adhesión de vastos sectores, contribuyen más y más a fomentar la irracionalidad en perjuicio de la integridad del individuo. Esta técnica de propaganda nacida y desarrollada en Estados Unidos con el auxilio de la psicología profunda, está ahora propagándose a todos los países occidentales. Se utilizan motivaciones inconscientes de todo tipo, ya sea sexuales o de senti-

//

mientos primitivos de grupo, para inducir compulsivamente al individuo a adquirir cualquier clase de productos. Se persigue la penetración de la mente infantil para formar nuevas generaciones adictas a una marca o a un producto.

Los empresarios occidentales deben hacer un alto en esta carrera y meditar un momento. Deben entender que si bien ello trae un aumento de ventas, están contribuyendo a crear una sociedad de hombres-masa irracionales en la que una democracia se hace imposible, y por lo tanto enemiga de sus concepciones básicas y de su sistema de vida. Así, por el logro de beneficios inmediatos están edificando su propia destrucción. Deben comprender que es posible la adhesión de los compradores por medios racionales, y que únicamente cuando se consigue que el público oriente sus compras por madura reflexión se podrán dar las bases para una empresa que pueda seguir subsistiendo en un sistema acorde con su propia filosofía de la vida.

Nos estamos refiriendo aquí y hasta ahora estrictamente a los slogans e imágenes de la publicidad en sí. Conceptos análogos merecen los programas de radio y televisión llamados "artísticos" que las empresas ofrecen como instrumento indirecto de propaganda. La afirmación de que el público desea únicamente espectáculos vacíos de contenido espiritual o peor aún en que se exalta la violencia, no puede ser aceptada por una mente que tenga en alguna estima al hombre por encima de su esencia primitiva. Y si realmente fueran éstas las auténticas preferencias del público, entonces los hombres de empresa deberían esforzarse por usar esos poderosos medios por modificarlas; pues al aceptarlas y acentuarlas, trabajan para su propia destrucción final. Nos resulta inadmisibile pensar que al hom-

bre del siglo XX le sea imposible idear espectáculos de contenido humano y en los que se exalte el valor del individuo, que interesen a sus semejantes. Si así fuera deberíamos admitir la ineluctabilidad del advenimiento del hombre-masa y abandonar toda tentativa de crear una verdadera democracia.

- 5.- Hemos señalado aquí varios aspectos de la actitud y de la acción que deben adoptar los empresarios para una defensa efectiva de los principios de la sociedad humana de occidente, hoy seriamente amenazada, e indicado algunos caminos que conducen al mejoramiento material y a la modificación de las tendencias actuales. Pero la acción fundamental debe realizarse en el período de formación escolástica de las nuevas generaciones.

La ciencia moderna está regida por nuevos principios; el arte contemporáneo adquiere nuevas modalidades que no pueden ser aprehendidas con una formación racionalista. Es muy difícil que nuestra generación pueda modificar una actitud espiritual que ha heredado por una educación inspirada en principios racionalistas; pero puede esforzarse para comprender el problema y contribuir a que la situación cambie con respecto a las nuevas generaciones.

La educación en Occidente no ha sufrido cambios fundamentales en lo que va de nuestro siglo y la escuela actual proporciona a aquellos que alcanzarán su madurez en el siglo XXI una formación no muy diferente de la que hemos recibido nosotros mismos. Esta situación debe modificarse en el menor tiempo posible. Deben formarse hombres preparados para adoptar una nueva visión del mundo y del universo. Tal como en lo ético pudo cumplirse el milagro de la transición de la solidaridad prehistórica a la compe-

tencia individual, así debemos tener fe en que el hombre del futuro pueda crear un nuevo tipo de responsabilidad que le permita sobreponerse a las gigantescas fuerzas del progreso tecnológico que amenazan aniquilarlo. Hay que educar al hombre para la libertad, no con respecto a una sociedad de fórmulas superadas e inactuales, sino en relación con una sociedad maquinista, compenetrándolo de los peligros que ella implica y liberándolo del engañoso optimismo derivado de la seguridad de encontrar la felicidad al término de un camino engalanado de bienes materiales.

Ya hemos señalado como la empresa contemporánea es la entidad más poderosa en lo económico y social del mundo moderno. Muy pocos son los habitantes del planeta que directa o indirectamente no están bajo su influencia. Sus dirigentes constituyen la élite que con más vigor impresiona la mente del hombre común. Por lo tanto pueden gravitar - como ningún otro sector social puede hacerlo - para que la educación cobre este nuevo sentido. Contamos hoy con medios jamás soñados - prensa, radio, televisión- para hacer llegar cualquier mensaje a todos los rincones del mundo. Estos medios sabiamente empleados, pueden contribuir a formar un hombre realmente libre, en cuanto su vida interior cuente con una riqueza que ninguna generación anterior tuvo posibilidad de adquirir. Pero esos mismos instrumentos, sin una conducción apropiada, pueden conducir al aniquilamiento del individuo y a disciplinar un planeta poblado de autómatas científicamente subyugados.-

Los hombres de empresa y el comunismo internacional

- 1°) Los hombres de empresa de América que han visto, aún en su propio hemisferio, los terribles daños que a la dignidad humana y a los derechos del hombre ha causado la infiltración comunista y totalitaria no pueden limitarse con la mera crítica de estas tendencias y la resistencia a sus avances, sino que deben ofrecer a los pueblos del continente un positivo programa de progreso y una mejor forma de vida bajo la bandera de la Democracia y de la Empresa Privada.
- 2°) La Empresa Privada es incompatible con cualquier forma de totalitarismo porque éstos imponen la supresión de las libertades individuales y públicas y significan la creación de una sociedad que desconoce los valores de la personalidad humana y su expresión en un régimen democrático, así como desconocen también la necesidad social de la Empresa Privada en las actividades económicas.
- 3°) La Empresa Privada tiene el deber de despertar la atención de todos los sectores, tanto empresariales como políticos, gubernamentales y sindicales para resistir el ataque del comunismo y redoblar los esfuerzos para que la Empresa Privada acreciente y mejore sus servicios y acelere el desarrollo económico de los respectivos países.
- 4°) El comunismo consiste en una concepción de la vida en que se considera al hombre como instrumento y propiedad del Estado y se le priva de sus derechos individuales, pretendiendo ofrecerle la seguridad de la satisfacción de sus necesidades inmediatas a cambio de la renuncia a sus libertades.
- 5°) El comunismo constituye una organización internacional que actúa dentro de los demás países, no sólo por la vía de la discusión de las ideas y la creación de convicciones, sino también tratando de subvertir el orden, de provocar estados revolucionarios y de hacer imposible para eliminarla más tarde, la acción de la Empresa Privada que es garantía y refugio de la libertad.
- 6°) La amenaza de esta acción es particularmente perceptible en América donde se pretende explotar las limitaciones de su desarrollo, a fin de activar el proceso revolucionario e impedir la transformación y el crecimiento de su economía.

En consecuencia, el Consejo

RESUELVE:

A) Recomendar a las Secciones Nacionales, a las entidades gremiales que las forman y a las empresas agrupadas en ellas, la urgencia de intensificar todos los esfuerzos para elevar los niveles de vida y asegurar la expansión del desarrollo económico, a los cuales está ligado la prosperidad y el fortalecimiento de las Democracias;

B) Promover las campañas y medidas efectivas necesarias para crear una conciencia de libertad en América Latina y de los beneficios de la Empresa Privada Libre como defensora de su subsistencia y progreso;

C) Subrayar, entre estos beneficios, el más alto nivel de vida de las poblaciones de América y la posibilidad de que existan un número cada vez mayor de propietarios, de tal manera que sea evidente a los hombres y mujeres de América, y sobre todo a la juventud, que la Empresa Privada es, en realidad, la base de una vida mejor, más fructífera y más libre dentro del sano concepto de la Democracia.

D) Condenar y denunciar que la amenaza del comunismo y de cualquier totalitarismo en los países del Continente podría desintegrar la familia y los demás valores espirituales y morales que inspiraron la formación de las repúblicas americanas y que aún las guían; y privar al hombre americano de todo derecho y libertad y de la mejor opción que tiene a un mayor bienestar.

E) Insistir en que los miembros del Consejo Interamericano, tanto las instituciones como los individuos combatan positivamente la infiltración del comunismo en América contra atacando, no con las armas de la falsedad y la subversión que él utiliza, sino con las tradicionales armas de la verdad y de la educación y con normas de conducta que dignifiquen y perfeccionen las relaciones de la Empresa con el personal, con el público y la colectividad entera.

2

DISCURSO DEL SEÑOR PRESIDENTE, DON PEDRO
IBAÑEZ OJEDA, EN LA SESION INAUGURAL

Excmo. Señor Presidente del Consejo Nacional de Gobierno

Excmo. Señor Ministro de Relaciones Exteriores

Excmo. Señor Ministro de Hacienda

Señores delegados:

Una vez más nos reunimos en Montevideo, donde fuera fundado hace veinte años el Consejo Interamericano de Comercio y Producción, y hemos *mucho* ~~venido~~ *a esta ciudad, acogedora* para aunar nuestros pensamientos y voluntades y para buscar ~~en esta~~ *en esta* tierra ~~acogedora~~ la inspiración que requiere el desempeño de nuestras complejas tareas.

Agradecemos el alto honor de la presencia del señor Presidente del Consejo Nacional de Gobierno, Excmo. señor Eduardo Víctor Haedo, que da especial realce y solemnidad a esta reunión; como los dan, también, el señor Ministro de Hacienda Contador don Juan E. Azzini y el Sr. Ministro de Relaciones Exteriores Teniente de Navío D. Homero Martínez Montero. Quiero decir, asimismo, nuestro profundo reconocimiento al distinguido amigo don Carlos Sanguinetti, por su bienvenida tan cordial, y por la continuidad que él personifica de la noble tradición de esta sede, que cobija el espíritu fraternal de los dirigentes de la economía de toda América.

También saludamos y agradecemos efusivamente a los delegados que han venido desde todos los países del Hemisferio a participar en nuestra reunión, sin medir sacrificios.

Circunstancias decisivas para América

Tiene este Plenario muy especial relieve, porque se efectúa en un momento en que se suman decisivas circunstancias en la vida de nuestro Continente.

La mayoría de los países de América experimenta una intensa evolución social que exige, a su vez, un perentorio desarrollo económico para responder a los humanos requerimientos de elevación de las condiciones de vida de la población.

Por su parte, el Gobierno de los Estados Unidos acaba de formular una nueva política respecto de sus relaciones con Iberoamérica, política que se ha expresado en recientes y reiteradas declaraciones.

Ha surgido, también, vigorosa y nueva, la conciencia de una integración económica, hondamente anhelada por los hombres dirigentes de nuestra América; y ella ha dado ya sus primeros pasos en la concertación de la Asociación Latinoamericana de Libre Comercio y en los Tratados de Integración Económica Centroamericana.

Las vastas posibilidades de América Latina y la incierta situación de otros Continentes están orientando, además, hacia nosotros el interés de grandes naciones industriales que buscan aquí un horizonte nuevo para sus empresas del futuro.

Pero, junto a estos factores de innegable promesa que dan aliento a nuestras esperanzas, existen también graves amenazas que se ciernen sobre la libertad y que amagan, por tanto, el desenvolvimiento económico. En una nación de nuestro continente se ha llegado, incluso, a la destrucción de esa libertad; y existe una acción concertada - que trata de poner en peligro en otras naciones, la supervivencia de la libertad económica, porque se sabe que ella es baluarte de todas las demás libertades públicas.

Conciencia de nuestras responsabilidades públicas

Este complejo conjunto de circunstancias ha hecho recaer sobre los hombres de empresa la obligación de confrontar y de buscar soluciones a los grandes problemas contemporáneos; tanto más que, en última instancia, los esfuerzos económicos que exijan esas soluciones tendrán que ser realizados, fundamentalmente, por nosotros mismos.

Surge, pues, la necesidad de exhibir y reiterar los principios que informan nuestra acción de hombres de empresa y de darles la proyección que las nuevas circunstancias imponen; a la vez que tratar de que nuestras preocupaciones pesen e influyan en la política de los Gobiernos y en la opinión pública de cada país.

Nuestra respuesta a los problemas de la hora presente no consiste en adoptar una actitud meramente defensiva. Nuestra política habrá de ser positiva, de avanzada, emprendedora, como corresponde, precisamente, a hombres de empresa.

Las entidades económicas privadas tienen una conciencia cada vez más clara de su vinculación con la comunidad. Saben que sólo se justifica su existencia por la eficacia de los servicios que prestan y por ello mantienen sobre sí mismas una crítica permanente para cumplir su misión, para adaptarse a la acelerada evolución de la técnica y para darle un sentido humano, integrando cada vez más en su seno a los hombres que en ella trabajan.

El espíritu de la empresa moderna

Empresa es obra en común. Quebrar su unidad interior - por la incomprensión de algunos empresarios o por la acción desquiciadora de extremismos políticos - es debilitar la eficacia del servicio y atentar contra la calidad humana de todos los que la forman.

En las empresas se tiene la conciencia de que el bienestar general no puede ser resultado ni de la acción estatal aislada ni de la tarea individual solitaria. Vivimos una época de integración del individuo en la colectividad. Esto puede lograrse sólo de dos maneras: o mediante la abdicación del hombre en el Estado, o mediante su dignificación en una tarea propia, que lo conecte con la sociedad y lo haga unificar su propio interés con el interés de los demás.

La integración del individuo en la Sociedad, a través del Estado, es el totalitarismo; la integración económica, en el punto en que coinciden el interés individual con el colectivo, es la libre empresa.

Están profundamente atrasados los que no se han dado cuenta del fenómeno de que, por el propio crecimiento interno de la empresa, ésta se ha volcado en la colectividad. La empresa privada es hoy un órgano de servicios públicos, sea de producción, de distribución, créditos o consumo. Es, además, la principal fuente de empleo y el instrumento a través del cual las iniciativas de los individuos generan el bienestar de la colectividad.

Este conjunto de circunstancias despierta una honda inquietud en las empresas por ser cada día más útiles y dinámicas, mediante el perfeccionamiento de sus métodos y, en especial, mediante el análisis de sus problemas humanos, para enaltecer a las personas que laboran en ella.

La planificación no implica controles

Y en sus relaciones con la comunidad, no se vea oposición entre la libertad que reclama la empresa privada y los planes de mejoramiento colectivo que programan los Gobiernos.

Nuestro propósito, por el contrario, es la integración de los esfuerzos privados con las iniciativas gubernamentales de mejoramiento efectivo, las que en última instancia, siempre se apoyan en nuestra labor. Reclamamos, por lo mismo, que en esos proyectos se consulte a los organismos representativos de la producción y del comercio; que ellos se ejecuten, en lo posible, con participación de dirigentes nuestros, y que se considere, en todo momento, que es la empresa privada realmente libre la que les da vida y eficacia.

opiniones
 Al exponer estas ideas no puedo dejar de destacar algunos interesantes planteamientos vertidos en la reunión del Banco Interamericano de Desarrollo que acaba de celebrarse en Río de Janeiro.

El Secretario del Tesoro Norteamericano, Mr. Douglas Dillon expresó textualmente: "La planificación del desarrollo no implica la disciplina de la economía mediante controles gubernamentales" y agregó más adelante que "sí implica estimular a las empresas privadas".

Subrayó que la estabilización y el crecimiento no son alternativas antagónicas sino objetivos que se vigorizan recíprocamente. Describió la Operación Panamericana como un llamamiento espiritual a la acción, y reiteró que los análisis e informes no tienen utilidad, excepto cuando producen resultados concretos; en otras palabras, si conducen a la acción.

Finalidades de equidad social

He aquí conceptos de política internacional y de Gobierno que la empresa privada ~~hace suyas~~ *hace suyas* y acoge sin reservas; como también hace suya la declaración de Mr. Dillon, en el mismo discurso, de que "la equidad social para el individuo debe ser el blanco principal de nuestros esfuerzos".

Entre otras metas de equidad social nosotros también queremos luchar por hacer propietarios a quienes hasta hoy son proletarios; y vemos, con entusiasmo, en el desarrollo del capitalismo popular, una grande y sólida base para el bienestar material y la libertad espiritual del hombre americano.

Si buscamos el mejoramiento social mediante las realizaciones económicas, recordemos que ellas son alcanzadas, en su parte más sustancial, por el esfuerzo privado.

La iniciativa privada, elemento básico del desarrollo

En efecto, ni los gobiernos ni los organismos internacionales poseen recursos propios. Es la colectividad, constituida por los habitantes de este o de aquel país, la que provee esos recursos. Pero el origen de los medios económicos se encuentra siempre en las empresas: tributación, producción de bienes o servicios, empleos que generan ingresos, todo proviene de ellas.

De aquí la importancia de alentar el espíritu de empresa y de velar por una libertad que permita la máxima expansión de las iniciativas individuales. Ese espíritu de iniciativa es insustituible para realizar y abreviar las etapas del desarrollo económico.

Libertad y responsabilidad

Tenemos también razones más profundas y poderosas para defender la libertad económica. No deseamos ni aceptamos defender intereses particulares mezquinos. Nuestra finalidad es la subsistencia de la empresa como comunidad creadora, la protección de ^{libertades} intereses vitales para los asalariados, y el amparo del ser humano para que no se vea sometido a un Estado cuya omnipotencia económica le dá los medios de avasallar las conciencias.

Pero el ejercicio de estas libertades que reclamamos, nos obliga a ser rigurosamente vigilantes con nosotros mismos. Sin perjuicio de instrumentos de gobierno, como las leyes anti-monopolios, habrán de ser los organismos representativos de las empresas privadas los que se preocupen, sin desmayos, de corregir cualquier vicio o abuso que se genere a la sombra de la libertad.

Los hombres que no son libres, tampoco son responsables. Pero los que pedimos y defendemos la libertad para ejercer nuestras actividades económicas, asumimos plenamente y sin vacilaciones las responsabilidades que esa libertad envuelve.

Integración americana

En esta reunión plenaria nos ocuparemos con detenimiento y profundidad de la integración económica de nuestra América, una de las más urgentes y trascendentales tareas que nos cumple realizar. Es éste un paso decisivo en los destinos del Continente, y a él contribuiremos con todo nuestro empeño y voluntad, allanando dificultades y eliminando los naturales obstáculos de esta grande y promisoría iniciativa.

La seria responsabilidad que nos incumbe en el éxito de este propósito podemos deducirla de las palabras pronunciadas por José Ortega y Gasset en Torquay, en 1954, cuando instó a un selecto grupo de empresarios a tomar en sus manos la realización de la unidad de Europa. Dijo en aquella oportunidad el eminente filósofo y sociólogo:

"La labor es difícil y cae sobre hombres - los gerentes - que ya están recargados con las tareas que sus propias empresas les imponen.

¿Sería pedirles demasiado que alcanzaran, por encima de todo, una clara visión de la inmensa transformación que se requiere? Tal vez lo sea, pero, como fuere, aquí estamos confrontados con una labor ineludible: con una mi-

sión histórica. Ni los políticos, ni siquiera los economistas son las personas adecuadas para echar las bases de un cambio tan radicalmente fundamental. Son los gerentes y nadie más."

Así pues, en estos años, necesitamos un espíritu alerta y una voluntad decidida para enfrentar sin temor tareas complejas, a veces imprevistas, y casi siempre audaces.

La participación de la juventud

La magnitud de las labores que debemos realizar y su vasta proyección sobre el futuro destacan, además, la necesidad de hacer participar de nuestro pensamiento y de nuestros ideales, a las nuevas generaciones.

La juventud requiere de nuestra influencia en su formación y, de manera muy especial, en su preparación y en el desarrollo de sus aptitudes para realizar las apremiantes tareas económicas de nuestra época.

Además, habremos de infundir en ella el sentido de las grandes responsabilidades contemporáneas; y, por encima de todo, es nuestra obligación dar a esa juventud los más amplios estímulos y oportunidades para que se forje, ella misma, a través de su actividad económica, el mundo libre en que deberá vivir.

La Fé que alienta en el Consejo Interamericano

Conmemoramos en esta reunión plenaria los veinte años del Consejo Interamericano de Comercio y Producción y, al recordar la época de sus comienzos rendimos a sus fundadores el homenaje de nuestra admiración por su obra visionaria, y por la fé inalterable con que sostuvieron los principios que hoy nos siguen inspirando.

En 1941 no era fácil creer en el triunfo final de la libertad. El mundo sucumbía bajo una tendencia totalitaria que arrasaba a incontables naciones y que desataba una amenaza que parecía irresistible para el ejercicio de la libertad en la esfera de las empresas económicas.

Contra esas contingencias abrumadoras, contra el pesimismo que abatía a los espíritus se alzó la voluntad de un puñado de hombres idealistas dispuestos a luchar, sin medir la magnitud de la empresa, ^{que luchaban,} como saben hacerlo quienes luchan por grandes causas y por altos principios.

Los acontecimientos sorprendentes que se han registrado en estos veinte años nos permiten aquilatar hoy día la validez del pensamiento de esos hombres, y el acierto de los caminos que escogieron para lograr sus elevados propósitos.

oportunidad La libertad ha triunfado en muchos países que, en 1941, estaban ~~destruidos~~ o desarticulados. Al impulso de las inmensas posibilidades que ella ofrece al hombre, las economías se restauraron y el bienestar alcanzado por los pueblos es la mejor prueba de la eficacia de los principios que sustentamos.

En cambio, en otros puntos del mundo, la conspiración gestada, desde hace largo tiempo, contra las libertades públicas y especialmente contra la libertad económica, sigue su acción concertada y amenazante.

No obstante ^{Siempre} al inaugurar esta IX Reunión Plenaria lo hacemos con espíritu optimista y renovada esperanza. ^y Nuestro mejor homenaje a los fundadores del Consejo y a los que trabajaron para darle eficacia y prestigio, ^{será} *salud de* continuar su obra incansablemente, animados de la misma fé con que ellos lucharon, ^{para} proyectarla hacia el futuro, con la fuerza viva y siempre actual que tienen los grandes ideales.

Sdr





CONSEJO INTERAMERICANO
DE COMERCIO Y PRODUCCION

SECRETARIADO GENERAL:

MISIONES 1400 - MONTEVIDEO
(URUGUAY)

IX REUNION PLENARIA

17 - 21 de Abril de 1961

37

COMO UN SANO PROGRAMA AGRARIO PUEDE ELEVAR EL NIVEL DE VIDA

EN AMERICA LATINA

La Sección Estadounidense del Consejo Interamericano de Comercio y Producción (USIAC) constituyó el Comité de Utilización de la Tierra, con el cometido especial de determinar los medios tendientes a una mejor utilización de la tierra dentro de un sistema que proporcione oportunidades para que hombres libres puedan ser propietarios de la misma, sin menoscabo de legítimos derechos.

La versión del informe de dicha Comisión que se distribuye entre los señores delegados ante la IX Sesión Plenaria del organismo, reconoce su expresión oficial en el original inglés.

INFORME DE LA COMISION DE UTILIZACION DE LA TIERRA
DE LA SECCION ESTADOUNIDENSE DEL CONSEJO INTERAME-
RICANO DE COMERCIO Y PRODUCCION (USIAC)

COMO UN SANO PROGRAMA AGRARIO PUEDE ELEVAR

EL NIVEL DE VIDA EN AMERICA LATINA

"...una mejor utilización de la tierra dentro de un sistema que proporcione oportunidades para que hombres libres e independientes puedan ser propietarios de la tierra sin violar derechos ajenos."

-Presidente Dwight D. Eisenhower
Newport, R. I., 11 de julio de 1960

INFORME DE LA COMISION
DE UTILIZACION DE LA TIERRA
Consejo Interamericano de Comercio y Producción (U.S.I.A.C.)
Nueva York, setiembre de 1960

Las autoridades dentro y fuera del gobierno concuerdan en que uno de los problemas más serios que enfrentan las Repúblicas Latinoamericanas es el de una mejor distribución y utilización de tierra.

Deseoso de contribuir con una solución práctica que pueda ser útil para el Gobierno de Estados Unidos, la Sección Estadounidense del Consejo Interamericano de Comercio y Producción - organización sin fin lucrativo que agrupa a las firmas comerciales que tienen intereses en América Latina - ha nombrado una Comisión para estudiar este problema vital y elaborar un informe.

El USIAC somete este informe al Presidente de los Estados Unidos de América y resuelve distribuir por intermedio del Secretariado General del CICYF, ejemplares del mismo a las Secciones Nacionales del Consejo Interamericano de Comercio y Producción en toda América Latina .

COMO UN SANO PROGRAMA AGRARIO PUEDE ELEVAR EL NIVEL DE VIDA

EN AMERICA LATINA

Informe de la Comisión de Utilización de la Tierra
de la Sección Estadounidense del Consejo Interame-
ricano de Comercio y Producción (USIAC)

La Comisión de Utilización de la Tierra de la Sección Estadounidense del Consejo Interamericano de Comercio y Producción apoya sinceramente la declaración emitida por el Presidente Eisenhower en Newport, el 11 de julio de 1960, en la cual expresó su intención de ayudar a las naciones de América Latina a alcanzar el objetivo de "una mejor utilización de la tierra dentro de un sistema que proporcione oportunidades para que hombres libres e independientes puedan ser propietarios de la tierra sin violar derechos ajenos".

Asimismo, la Comisión aprueba la decisión del Presidente en el sentido de que Estados Unidos "tomará la iniciativa de celebrar consultas con nuestros amigos latinoamericanos sobre estos principios y objetivos" e insta a que esta decisión sea complementada y aplicada sin demora, con miras a que los sistemas de tenencia de la tierra que se están elaborando en este Hemisferio sean compatibles con las aspiraciones y las necesidades de hombres libres y que no sean distorsionados por los objetivos degradantes o ilusorios del colectivismo marxista.

La Marea del Movimiento Agrario

Las recientes confiscaciones de propiedades y la creación de granjas colectivas en Cuba, la recientemente frustrada "revolución agraria" en Guatemala, y la "reforma agraria" de Bolivia - todas ellas elaboradas en el mismo molde y todas ellas con la marca inconfundible de la inspiración marxista - ilustran la tendencia actual y el peligro que implican.

Al mismo tiempo, estos ejemplos son pruebas de la muy arraigada y profunda aspiración de las grandes masas de la población rural de América Latina, su hambre de tierra y de las ventajas sociales, políticas y económicas que asocian a la propiedad de la misma.

En Cuba, estos objetivos naturales han sido apropiados y distorsionados por líderes marxistas con consecuencias que son demasiado notorias después de menos de dos años de confiscación y colectivización.

Los líderes políticos de otros países de América Latina, que no desean seguir el ejemplo cubano, pero que conocen la conveniencia y aún la inevitabilidad de un cambio drástico en los sistemas (existentes) de repartición de la tierra, han patrocinado "reformas agrarias" que prometen - pese a que sea demasiado temprano para

juzgar - alcanzar una verdadera reforma sin perpetrar un despojo bajo la máscara de la revolución.

Al amparo de la ley de "Reforma Agraria" venezolana de febrero de 1960, la tierra que se redistribuirá será la de propiedad gubernamental, ó - previo pago de su justo precio - la de propiedad privada que no haya sido cultivada o empleada durante los últimos cinco años, o que esté cultivada por chacareros arrendatarios y otros, no propietarios. El Presidente Betancourt ha anunciado que "prevalece el imperio de la ley" y que "no se tolerará la incautación violenta de la tierra", en significativo contraste a los precedentes guatemaltecos, bolivianos y cubanos. Sin embargo, la ley estipula pagos diferidos, de modo que no se compadece con el criterio de una compensación pronta, adecuada y efectiva.

En Perú, se creó, en junio de 1960, un Instituto de Reforma Agraria y Colonización para el desarrollo de regiones forestales y montañosas actualmente no cultivadas y una Comisión de Reforma Agraria está actualmente estudiando una legislación agraria básica sobre la cual espera someter, en 1961, un informe y recomendaciones.

Uno de los más notables hombres de estado de este Hemisferio, el Presidente Lleras Camargo, de Colombia, está propiciando una reforma agraria no sólo para su propio país, sino para toda América Latina y en las elecciones presidenciales que se verificaron en Ecuador, en junio de 1960, los cuatro candidatos, cuyo matiz político iba de la extrema izquierda hasta el conservadurismo moderado, erigieron a la "reforma agraria" como base de sus plataformas.

En síntesis, en toda América Latina, desde Argentina, Brasil y Chile, hasta México y el Caribe, existe una demanda premiosa por un cambio básico del actual sistema de tenencia de la tierra. En los círculos universitarios y políticos - en América Latina ambos son concéntricos - cualquiera que abogue a favor del "status quo" lleva la estigma de enemigo del progreso. La demanda es por un cambio, violento o evolucionado, pero cambio de cualquier modo; y entre los estudiantes y los políticos, la tendencia se orienta hacia la revolución, y no hacia la evolución.

Es la esperanza y la convicción de esta Comisión que la revolución puede y debe impedirse y que puede fomentarse una sana evolución mediante previsoras y amplias medidas de utilización de la tierra.

Una declaración de objetivos

Es pensando en estos antecedentes que esta Comisión del USIAC pide que los Estados Unidos tomen la iniciativa de patrocinar y fomentar un programa de verdadera reforma agraria en América Latina, no sólo con vistas a seguir la corriente, ni para llegar segundos en la carrera con URSS y China Roja mediante el intento de convertir a la causa del capitalismo en vez del comunismo, sino porque Estados Unidos tiene, y tuvo siempre, un interés muy real y profundo en el bienestar de sus vecinos meridionales y porque dicho interés, que nació con nuestra lucha común por la libertad, está

tomando ahora un significado complementario, a medida que se hace evidente que el progreso económico, político y social de todas las naciones de este Hemisferio es interdependiente y que nuestras propias libertades, así como las de nuestros vecinos latinoamericanos, estarán cada vez más ligadas al fortalecimiento de los lazos de cooperación panamericana.

Es opinión de este Comité que lo que se necesita es una definición y una declaración de objetivos - una definición de los fines y medios de lograr una mejor distribución de la tierra y una declaración de Estados Unidos sobre su solemne intención de ayudar a las naciones de este Hemisferio a lograr estos objetivos por medios compatibles con los derechos y las libertades del individuo.

Sólo dos legítimos objetivos pueden ser los de una reforma agraria: un aumento de la producción agrícola para la nación y una mejor oportunidad de adelanto económico y social para el individuo. Cualquier programa de llamada "reforma agraria" que no contemple estos objetivos sólo puede ser subversivo y auto-destructor.

Los países subdesarrollados de este hemisferio y los empobrecidos pueblos de algunos de estos países exigen un nivel de prosperidad igual al de sus vecinos más adelantados y asimilan prosperidad a una abundancia de dinero-salarios e ingresos rurales más altos. Pero es evidente que dinero no significa prosperidad, porque si lo fuera, entonces estos países, que han impreso miles de millones de moneda nueva, serían ricos más allá de sus sueños más caros, mientras que la realidad demuestra que la inflación causada por el continuo aumento de la cantidad de papel moneda necesaria para los gastos gubernamentales sin control, en su mayor parte para financiar economías planificadas por los gobiernos, ha dejado a esos países más empobrecidos que nunca.

Hasta donde se pueda determinar, existen en América Latina muy pocas empresas o negocios de planificación y dirección gubernamental que no hayan tenido el resultado de dejar la nación más pobre, al menos más pobre que si estos sectores de la empresa hubieran estado en manos de una dirección privada, en un clima propicio para la inversión. Por este motivo, esta Comisión concuerda completamente con la declaración de Newport del Presidente que dice: "No creo que cualquier nación pueda ser salvada meramente por la ayuda exterior... No creo que la respuesta se encuentre en grandes sumas de dinero". (New York Times, 12 de julio, 1960).

Debido a la probada ineficiencia de la acción gubernamental en la esfera del desarrollo industrial, es convicción de esta Comisión que cualquier extensión importante de crédito complementario para ayudar a la empresa gubernamental en América Latina, sólo puede acrecer la deuda de esos países, fomentar la inflación y aumentar su empobrecimiento. Las donaciones de dinero de gobierno a gobierno no traerán prosperidad. Todo el capital requerido debería proporcionarse generalmente a la empresa privada, no a las empresas gubernamentales, y otorgarse principalmente por medio de inversionistas privados, nacionales y extranjeros, en un clima apropiado para atraer dicha inversión.

El aumento de la producción, llave de la Prosperidad

La prosperidad, por lo pronto, puede definirse mejor, no en términos de dinero, sino simplemente como "abundancia", una abundancia de aquellas cosas que son necesarias para satisfacer las carencias del hombre. Así definida, está claro que la abundancia sólo puede lograrse con el aumento de la producción. A menos que las masas de América Latina produzcan más, no pueden esperar tener más -- bien sea alimentos, ropa, o cualquier cosa que requiera trabajo para producirse. No hay magia en los gastos gubernamentales que garantice el logro de un predeterminado aumento de la producción nacional; tampoco existe motivo para suponer que los gobiernos pueden tomar el dinero de la gente y hacer con él más de lo que las personas pueden hacer por sí mismas. Cada céntimo que el gobierno gasta ha sido tomado del pueblo, bien sea por impuestos, o creado por la imprenta, lo que, con la consecuencia inevitable de la inflación, es el modo estatal de actuar más cruel y más deshonesto que se haya inventado.

Un aumento de la producción nacional y un aumento de la abundancia para el individuo sólo pueden lograrse mediante el aumento de la productividad y en América Latina, el mayor atraso de la productividad se ha producido en la agricultura. Aquí, en los Estados Unidos, ha habido una verdadera revolución en la agricultura en los últimos cincuenta años; cada granjero en los Estados Unidos sólo producía bastante para sostenerse a sí mismo y a seis personas más. Hoy en día, cada granjero produce suficientemente como para alimentarse a sí mismo y a veinte personas más, con un nivel de vida mucho más alto. Esta revolución, cabe anotar, ha sido creada por la empresa individual de los mismos granjeros, y no por medidas políticas o por la acción gubernamental, porque en Estados Unidos, como en otros países, todo lo que un gobierno puede hacer es impedir o fomentar la creación de la riqueza - lo primero, si desalienta a los ahorros productivos, lo segundo si proporciona un clima que los fomenta.

Son los ahorros de los granjeros individuales en los Estados Unidos - que hoy representan más de U\$S 20.000 por trabajador para las granjas comerciales operadas por familias en este país - que han elevado la productividad al nivel actual. Una delegación granjera rusa que visitó Iowa hace algunos años, inspeccionó una granja de 320 acres trabajada por el propietario y su hijo de 12 años, sin ninguna ayuda contratada. Se dice que un integrante de la delegación declaró con sorpresa que en Rusia, se necesitarían 100 hombres para trabajar una granja de un tamaño comparable con una producción igual. Es evidente que si es necesario emplear más hombres para producir una cantidad dada, cada hombre tiene que ser más pobre; no hay método por el cual los malos productores puedan vivir tan bien como los buenos, y este lugar común es trágicamente cierto hoy en América Latina.

No sólo el granjero de América Latina produce mucho menos que su colega en Estados Unidos, sino que produce todavía menos que antes de la guerra. Mientras el granjero en Estados Unidos ha aumentado su producción en un 122% entre 1939 y 1957, la producción per capita del granjero latinoamericano ha bajado en un 14% durante el mismo período. Medidas mal estudiadas de llamada "reforma agraria" han indudablemente contribuido a este resultado.

Distribución de la tierra y prosperidad nacional

Erich H. Jacoby escribe (FAO Agricultural Studies N° 26, 1953): que si la redistribución de la tierra, la eliminación del "latifundio", divide propiedades cultivadas eficientemente, "el resultado puede ser meramente la creación de granjas anti-económicas, mal administradas, que provocarán malos métodos de explotación del suelo, una producción reducida, (y) la miseria humana". Una acción parecida a ésta ha dado sus pruebas en Bolivia y, como Cuba lo descubrirá pronto, esto no es reforma agraria, sino un crimen contra la economía de la nación.

Ciertas cosechas, como la caña de azúcar y el algodón, necesitan la existencia de grandes empresas. La producción de azúcar en la región del Caribe es de 50% a 100% mayor en las grandes plantaciones que en las pequeñas y la subdivisión sólo puede significar una disminución de la producción y, con ello, un empobrecimiento de la nación. Tampoco es la granja colectiva sin una coyuntura totalmente favorable una solución del problema económico, aparte del hecho de que la colectivización puede no satisfacer el segundo objetivo de una verdadera reforma agraria: el adelanto social y económico del individuo. En México, después de dos generaciones de reforma agraria, la producción por hectárea en los "ejidos" (granjas colectivas) es menor que la de las granjas de propiedad privada de tamaño comparable y mucho menor que la de las grandes granjas de propiedad privada. El nivel de la producción por trabajador en el "ejido" arroja un rendimiento todavía menos favorable que la producción por hectárea. No existe simplemente ningún sustituto a los esfuerzos del granjero propietario que trabaja duro, que ha adquirido y mejorado su propiedad mediante su propio esfuerzo y el de su familia y que tiene el incentivo de saber que el trabajo ímprobo y el ahorro productivo pueden aparejar la independencia económica para él y para su familia.

La redistribución de la tierra sólo se justifica en el caso de las tierras no trabajadas - especialmente las tierras de propiedad gubernamental - y de aquéllas que actualmente contribuyen a la producción nacional con menos de la parte que les corresponde. La distribución de la tierra fiscal, por colonización y otras leyes, ha tenido mucho éxito en Estados Unidos y ha sido iniciada en América Latina por Simón Bolívar en 1825, en el "Reparto de tierras de Chuquisaca" donde los colonizadores tuvieron un año para iniciar el cultivo so pena de perder sus derechos a la tierra.

La redistribución de las tierras de propiedad privada, donde sea económicamente deseable - en otras palabras, donde llevará a un aumento concreto de la producción - puede lograrse mejor mediante impuestos territoriales y de herencia más altos, los cuales obligarán a los propietarios a hacer un mejor uso de sus propiedades o a venderlas a otros que lo harán. En aquellos casos excepcionales en América Latina donde no existen tierras de propiedad fiscal y donde toda la selva potencialmente productiva o las regiones altas son de propiedad gubernamental, entonces la solución puede ser la compra o la expropiación a un precio justo, pero sólo si estas medidas llevan a un cultivo más intensivo de los recursos agrarios de la nación y a un aumento de la producción nacional. De otro modo, no se puede hablar de reforma agraria, sino de locura económica.

Cada nación tiene sus propios problemas y necesita sus propias soluciones. En numerosas regiones, el problema no es de "latifundio" sino de "minifundio", de granjas tan pequeñas que no pueden sostener a una familia de tamaño mediano con una base de subsistencia mínima. En Haití, por ejemplo, hay menos de un acre de tierra arable per capita, y ninguna reforma agraria puede poner remedio a una situación donde demasiados granjeros están tratando de ganarse la vida con un mínimo de tierra. Bolivia, Colombia y Perú, asimismo, tienen un problema de "minifundio", pero en esos países, existen grandes regiones con tierra potencialmente cultivable que están ahora clasificadas como arables y allí, la inteligente distribución de la tierra desocupada podría aparejar un aumento de la producción y una verdadera reforma agraria.

El granjero individual, punto focal de la reforma agraria

De acuerdo a Ezra Taft Benson (Farmers at the Crossroads "Devin-Adair, 1956,p.4), la "sorprendente capacidad" que tiene el granjero estadounidense para producir más que los granjeros de otros países, "se debe a la iniciativa sin trabas, al espíritu de empresa y de libertad de nuestros granjeros individuales y al hecho de que el éxito o el fracaso dependen ante todo de ellos mismos y no de la "visión" de una lejana burocracia política. La población rural es un baluarte contra todo lo que conspira para debilitar o destrozarnos nuestro estilo americano de vida".

En los países latinoamericanos, nada podría contribuir más a asegurar el adelanto económico y social del individuo y por ende la estabilidad política nacional, que es un "sine qua non" del crecimiento económico - que un sistema de tenencia de la tierra y de su utilización mejorada que lleve a la creación de un sano y creciente cuerpo de granjeros independientes, cada uno propietario de una superficie de tierra suficiente para proporcionar el incentivo de seguridad económica, que dependa sólo de sus propios esfuerzos y los de su familia y de la reinversión de los ahorros familiares en el mejoramiento de su propiedad.

Cualquier esquema de llamada "reforma agraria" que se inicie con la confiscación de la tierra de los propietarios actuales, o con una expropiación realizada sin justa y pronta indemnización, vulnera el respeto a la propiedad privada, que constituye el incentivo necesario y la base esencial del adelanto económico y social del individuo.

La libre distribución de la tierra incautada sin compensación a sus propietarios actuales, sólo puede alentar la idea de que el gobierno le debe un medio de vida al individuo y que es posible recibir algo por nada, haciendo una virtud de la indolencia, del robo y de la extravagancia, y un vicio del trabajo duro, del ahorro y de la protección de los derechos de propiedad. Dondequiera que existan estas ideas, y hasta que no estén erradicadas, no hay nada que Estados Unidos o cualquier otra nación puedan hacer para fomentar un verdadero plan de mejor utilización de la tierra; cualquier nación que adopte estas ideas se autocondena a continuar y a aumentar su empobrecimiento.

Un programa para la contribución de EE.UU. a la reforma agraria

Sin embargo, Estados Unidos puede hacer mucho para ayudar a promover un sano programa de utilización de la tierra en aquellos países de América Latina que desean dicha ayuda y están preparados para recibirla. La condición "sine qua non" para la ayuda estadounidense debería ser que el país recipiente demuestre con hechos, además de con palabras, que está preparando un clima conducente a la inversión privada, nacional como extranjera y, más esencialmente, un clima que fomente en los granjeros, y en otros productores la inversión de sus ahorros en empresas productivas. Entre los requisitos esenciales para un clima favorable a la inversión agrícola, se encuentran el respeto a los derechos de la propiedad privada, la inmediata y adecuada indemnización por las propiedades que hayan sido incautadas, la remoción de los ocupantes ilegales y bandas armadas que en algún país han sido alentadas por la acción gubernamental, o por su inacción, a tomar posesión de la propiedad por la fuerza, y, sobre todo, la limitación de los gastos y empresas gubernamentales a aquéllas que pueden financiarse por medio de la tributación, para que se ponga fin a la inflación y al envilecimiento monetario, que son los factores adversos más considerables al ahorro privado.

Positivamente, Estados Unidos puede, y esta Comisión estima que debe, proporcionar ayuda generosa para la implantación de un sano esquema de tenencia y mejor utilización de la tierra. Dicha ayuda incluiría el asesoramiento técnico, la enseñanza y la asistencia financiera a los gobiernos y a las agencias gubernamentales, las escuelas técnicas, las universidades y estaciones experimentales y, sobre todo, directamente a los mismos granjeros, ampliando los "Servicios" ya operados por la ICA y abarcando en general los siguientes campos:

- Variedades de mejores cosechas y mejor selección de semillas;
- Industrialización y clasificación;
- Industrias de elaboración de los productos agrícolas;
- Facilidades para el transporte y el almacenamiento;
- Análisis de suelos, rotación de cosechas y uso de fertilizantes;
- Industrias de fertilizantes;
- Eliminación de las malezas y control de las plagas;
- Cuidado y mejoramiento del ganado;
- Inseminación artificial;
- Control de las enfermedades de las plantas y de los animales;
- Investigación, experimentación y aplicación práctica;
- Asociaciones de Granjeros para la distribución cooperativa;
- Uso cooperativo de los instrumentos agrícolas, maquinarias, camiones, con adecuado entrenamiento preparatorio en su uso y su reparación, y ayuda financiera para su adquisición a plazos escalonados;
- Fabricación local de simples útiles de labranza;
- Imposición con vistas a fomentar una utilización más intensiva de la tierra;
- Instituciones financieras agrícolas, públicas y privadas, con créditos controlados y estrictamente ligados a un uso apropiado de la tierra y a sanas políticas en la dirección de granjas, favoreciendo especialmente a los grupos de crédito cooperativo para los granjeros, mediante los cuales cada miembro del grupo es responsable por todos los créditos otorgados a dicho grupo;

- Clubes juveniles;
- Salud, habitación y sanidad rurales;
- Agentes agrarios locales;
- Carreteras de abastecimiento y no carreteras espectaculares cuyo costo y mantenimiento no se pueden justificar con el producto comercial que se transportará, sino más bien caminos de acceso mejorados para transportar por camiones desde los centros de población existentes hacia regiones adyacentes, ahora aisladas, pero con potencial agrícola;
- Migración desde regiones sobrepobladas hacia otras subpobladas;
- Conservación del suelo y del agua, incluso prevención de la erosión, el control de las inundaciones, la reforestación, el drenaje y la rehabilitación de los suelos erosionados y agotados;
- Irrigación, y no proyectos hidroeléctricos de gran alcance (que deberían dejarse a la empresa privada, creando un clima económico favorable), sino miles de proyectos menores y no espectaculares, o espectaculares sólo por su inmediato impacto sobre la producción agrícola;
- Finalmente, Estados Unidos puede cooperar en la iniciación de un sano programa de colonización y distribución de la tierra en cualquier país que acoja bien dicha ayuda y nuestros mayores esfuerzos deben dirigirse hacia este fin.

Apoyo ilimitado a una sana reforma agraria

En el desarrollo lógico de este programa, habrá limitaciones naturales impuestas por la habilidad y por el deseo que animará a los países de América Latina en el sentido de recibir y absorber provechosamente dicha asistencia. En vista de que la mayor contribución que Estados Unidos pueda hacer será la de asistencia técnica y que la asistencia financiera irá casi enteramente a los mismos granjeros, a las instituciones de crédito agrícola y a una multiplicidad de proyectos económicamente sanos y productivos en pequeña escala, habrá que evitar la tendencia a la extravagancia y a los gastos sin límite que han probado ser tan perjudiciales a la sana política económica, la que se produce cuando los gobiernos tienen acceso directo a fondos que no han sido obtenidos mediante la tributación local. En consecuencia, los límites de este programa deberán fijarse ante todo en base a probadas necesidades de las naciones recipientes y a su deseo de alentar a la empresa libre y, en lo que respecta a Estados Unidos, mediante una rigurosa rendición de cuenta anual de los gastos y de los resultados por el Poder Ejecutivo y por el Congreso.

Agencias participantes en el programa

El otorgamiento de la ayuda por el Gobierno de Estados Unidos, debe basarse en el mayor uso posible de las agencias privadas existentes y equipadas para este fin. En la medida de lo posible, es decir en la medida en que la OEA esté preparada a imponer los mismos criterios respecto a los derechos de la propiedad privada y al fomento de la empresa privada, cabrá hacer uso de las facilidades de dicha organización, y los Estados Unidos deberán proporcionar cualesquiera fondos y asistencia técnica que fueren necesarios.

En ninguna circunstancia deberá este programa ser administrado por las Naciones Unidas o cualquier agencia de dicha organización no por motivos derivados de la Doctrina de Monroe, sino de acuerdo a compromisos que las repúblicas americanas han contraído. En primer lugar, no es de interés para la cooperación panamericana que naciones fuera de este hemisferio intervengan en actividades puramente interamericanas. En segundo lugar, las Naciones Unidas y algunas de sus agencias, parecen comprometidas en el apoyo a los sistemas de empresas agrícolas cooperativos y a la "reforma agraria" sin consideración de si ésta se basa en la confiscación o en la compensación. Por ejemplo, en diversas publicaciones aprueban las confiscaciones de tierras hechas por los japoneses, mexicanos, guatemaltecos y cubanos, como un "acto de justicia social" y por sus "efectos sociales".

Dichos compromisos, si bien naturales en una organización apoyada tanto por gobiernos comunistas y socialistas como por los que favorecen la empresa privada, harían absurdo que una nación como Estados Unidos, defensora de los principios de la empresa privada, confíe a cualquier agencia de la UN la inversión de fondos para programas sociales, económicos o políticos en este hemisferio, especialmente cuando algunos representantes de la UN en América Latina parecen estar personalmente consustanciados con los principios marxistas o colectivistas.

En gran medida, lo mismo parece ser cierto respecto a muchos de los que en el gobierno estadounidense han sido activos en movimientos de "reforma agraria" y colectivos en numerosas partes del mundo, y esta Comisión insta respetuosamente a que al seleccionar personal para los esfuerzos de utilización de la tierra en América Latina, la Administración cuide de asegurar que sus representantes estén plenamente identificados con los principios de la libre empresa. Sería muy infortunado que cualquiera de aquéllos que en el pasado describieron a los comunistas chinos como inocentes "reformadores agrarios", o que implantaron en el Japón ocupado un programa de confiscación de la tierra tan implacable como el que se introdujo en Cuba, tuvieran cualquier conexión con el programa de utilización de la tierra en América Latina, que esta Comisión estima merecedor del más amplio apoyo.

El adelanto del individuo, verdadero objetivo de la reforma agraria

Esta Comisión cree que sería un grave error que Estados Unidos pusiera énfasis sólo en el aspecto material de un programa de utilización de la tierra en América Latina. El contenido espiritual o emocional de un programa como éste es tan importante como su aspecto material. Si bien el aumento de la producción y el adelanto económico y social se describen como los únicos objetivos legítimos de cualquier programa agrario, el objetivo fundamental es la elevación de la dignidad humana y de la suma de felicidad humana en todos sus aspectos, espiritual y material.

Por lo pronto, si Estados Unidos pone énfasis sólo en los millones o miles de millones de dólares que ha dado o está dispuesto a dar a las naciones de este hemisferio, sólo logrará, y merecedoramente, la envidia, el odio y el desdén de las mismas.

Esto es y ha sido el motivo del fracaso de tantos programas de ayuda estadounidense hasta la fecha, el motivo por el cual Estados Unidos en vez de lograr la admiración y la gratitud del mundo por su generosidad y buena voluntad, sin precedentes en las relaciones intergubernamentales, ha logrado, en numerosos casos, una situación de aislamiento espiritual, que permite que inescrupulosos demagogos en los países subdesarrollados puedan lograr preeminencia política denunciándonos alternativamente como imperialistas o alabándonos para lograr préstamos o donaciones, y, después, realizar un chantaje para lograr más ayuda financiera con la amenaza de dirigirse a fuentes comunistas si no contemplamos sus pedidos; unas veces atacándonos por la poca ayuda otorgada - "suficiente para mantenernos en un estado de dependencia empobrecida pero no para asegurar nuestro adelanto económico", y otras atacándonos por la mayor ayuda otorgada a otras naciones, algunas francamente comunistas; y, en algunos casos, hasta confiscando la propiedad de nuestros ciudadanos, como ocurrió en Cuba, para después denunciarnos como agresores. En resumen, con dinero y asistencia material, solamente desprovistos de cualquier ideal más alto, sólo podemos suscitar la envidia por nuestra riqueza y el odio que un deudor imprevisor siente inevitablemente hacia un acreedor magnánimo y solvente.

Mientras tanto, la URSS con una inversión mucho menor, pero con un enfoque de la propaganda internacional mucho más inteligente, ha estado poco a poco ganando la batalla por las mentes humanas. Las universidades en América Latina -cuerpo estudiantil y elenco profesoral - están casi completamente dirigidos por modos de pensar marxistas, casi completamente anti-norteamericanos, o, como desearían llamarlos "anti-imperialistas". La prensa diaria y semanal y los autores más conocidos, tienen generalmente el mismo matiz. Las uniones obreras y las organizaciones agrarias son todavía más antinorteamericanas, más violentamente izquierdistas en su pensamiento. Los políticos inescrupulosos han encontrado conveniente hacerse eco de los mismos sentimientos, mientras que entre aquellos líderes políticos que merecen la denominación de hombres de estado, muchos tienen sinceras y profundas raíces en el modo de pensar socialista, y sólo unos pocos eminentes conductores pueden contarse como abogados ardientes de la libre empresa y de las relaciones más estrechas con Estados Unidos.

El motivo del éxito del comunismo en América Latina es que ha traído una nueva esperanza a los corazones de las masas empobrecidas y a ilusos intelectuales que predominan en las universidades latinoamericanas y en la prensa izquierdista, la esperanza de construir un valiente mundo nuevo donde la pobreza esté abolida y donde todos los hombres tendrán el derecho de gozar de la riqueza que sólo una pequeña minoría de latinoamericanos pueden disfrutar hoy.

Sabemos por experiencia que estas esperanzas son ilusorias, que la riqueza-abundancia- sólo puede ganarse mediante el trabajo duro, la producción aumentada y el ahorro productivo y tenemos motivos para sospechar que la URSS no tiene ningún verdadero interés en fomentar el bienestar de América Latina, sino de crear caos y puntos focales de sentimiento antinorteamericano que en tiempo de guerra podrían servir para privarnos de nuestras fuentes de abastecimiento y hacer peligrar nuestra posición defensiva.

Hasta la fecha, con nuestro programa de ayuda extranjera, hemos fracasado en llevar, junto a nuestra ayuda, el mensaje de esperanza inherente en la libre empresa privada y esencial para contrarrestar las falsas esperanzas engendradas por los emisarios del comunismo. Quizás uno de los motivos de ello sea que demasiado a menudo, nuestros propios representantes gubernamentales no estén ellos mismos dedicados a los principios de libre empresa, ni entiendan estos principios. Muchos de los que están ocupados en programas de ayuda parecen creer que el progreso económico sólo puede lograrse a través de la acción y la ayuda financiera gubernamental; hablan automáticamente de los méritos de la empresa privada, pero no pueden captar el hecho fundamental de que los gobiernos no crean un solo penique de riqueza, que sólo pueden, a través de la imposición, desnudar a un santo para vestir a otro, o mediante la inflación, desnudar a ambos.

El significado de la libertad

¿Cuál es entonces el mensaje de esperanza que se puede invocar por un sistema de libre empresa, tendiente a combatir las ilusorias esperanzas de riqueza universal proclamadas por el comunismo; mensaje que se necesita sobre todo en América Latina para proporcionar el contenido espiritual y emocional que tan tristemente ha faltado en nuestros programas de asistencia extranjero?

El mensaje de la libre empresa es manifiestamente el mismo mensaje que inspiró a nuestros líderes, Washington, Jefferson y Lincoln, a los grandes líderes de América Latina; el mensaje que inspiró a Bolívar, San Martín, O'Higgins, Martí y otros patriotas del Continente; el mensaje de libertad!

La libertad por la cual los pueblos de este hemisferio han luchado y han muerto es la libertad de la opresión gubernamental, la libertad de ser libre. La libertad es indivisible. Ninguna persona y ninguna nación puede ser mitad libre y mitad esclava y, sin libertad de empresa, ningún hombre y ninguna nación son libres. La empresa gubernamental es el "camino hacia la servidumbre".

Si los Estados Unidos tratan de combatir la infiltración comunista en América Latina con el ofrecimiento de más y más dinero, si proclaman los derechos del hombre sin recalcar el hecho desagradable de que cada derecho lleva implícito una obligación recíproca, que el derecho a comer y vivir bien implica la obligación de trabajar adecuadamente, de ahorrar productivamente y de respetar los derechos ajenos, ofreceremos esperanzas tan falsas como las que presenta el enemigo.

Al contrario, debemos ser francos y decir que no existe ningún camino fácil hacia la prosperidad; que la libre empresa privada, a diferencia del comunismo y del socialismo, no trae falsas promesas, pero sí que promete la libertad; la libertad para cada hombre de buscar la felicidad de su propio modo, sólo limitado por el respeto de los derechos y la felicidad de los demás; libertad de cultivar la simiente que quiere y de venderla como desea; de dedicarse a la ocupación que elige y de trabajar donde y como aspira, sin interferencia del Estado, pero con pleno reconocimiento de sus responsabilidades hacia sus vecinos y de las consecuencias elegidas por él, resumen, la libertad de ser libre.

Este concepto abarca el principio tradicional americano de que el mejor gobierno es el que menos gobierna, que el Estado es el sirviente del ciudadano y no su señor y que los derechos del individuo están ubicados en una plana más alta que los del Estado, porque el Estado es una creación del hombre, mientras que el hombre es la creación de Dios. La esperanza que un sistema de libre empresa puede ofrecer y entregar lo que no puede hacer el comunismo es la de una mayor dignidad del hombre, de la libertad y felicidad del hombre limitados sólo por sus propias aspiraciones y limitaciones y por su deseo de dedicarse de todo corazón al logro de estas aspiraciones. El gobierno puede y debe, con amplias medidas, proporcionar la oportunidad de lograr estos fines.

Conclusión

Es sobre la base de estos principios que la Comisión de Utilización de la Tierra de la Sección Estadounidense del Consejo Interamericano de Comercio y Producción urge al Gobierno de Estados Unidos que tome la iniciativa de fomentar financiera y técnicamente, un programa positivo y dinámico para una mejor utilización y tenencia de la tierra en América Latina, un programa que creemos bien podría llamarse de Rehabilitación Agraria o Recuperación Agraria, a fin de escapar a las connotaciones comunistas y colectivistas implicadas en el nombre "Reforma Agraria".

c.b.

COMISION III - REFORMA AGRARIA : TECNIFICACION DE LOS
SISTEMAS DE PRODUCCION Y DE LA TENEN-
CIA DE LA TIERRA .

REFORMA AGRARIA: TECNIFICACION DE LOS SISTEMAS DE

PRODUCCION Y TENENCIA DE LA TIERRA

El Consejo,

CONSIDERANDO:

1°) Que debe fomentarse una mejor utilización de la tierra dentro de un sistema que proporcione oportunidades para que hombres libres e independientes puedan ser propietarios de la tierra sin violar derechos ajenos;

2°) Que existe una arraigada y legítima aspiración de las masas de la población rural de algunos países de América Latina, un ansia de tierra y de las ventajas sociales y económicas que se asocian con la propiedad de la misma;

3°) Que las tales aspiraciones deben ser atendidas, en la medida de lo posible y de lo justo, sin lesionar derechos ajenos y sin vulnerar el interés general y superior de una producción agropecuaria lo más elevada posible;

4°) Que debe impedirse la aplicación de métodos arbitrarios y violentos que signifiquen verdaderos despojos bajo la máscara de la revolución, fomentándose en cambio una sana evolución mediante amplias y previsoras medidas tendientes a una mejor distribución y utilización de la tierra;

5°) Que sólo dos pueden ser los legítimos objetivos de una reforma o promoción agraria: un aumento de la producción agropecuaria para la nación y una mejor oportunidad de adelanto económico y social para el individuo; y que cualquier programa de una mal llamada reforma agraria que no contemple estos objetivos resultara injusto, subversivo y autodestructor;

6°) Que "reforma agraria" no debe ser una simple operación destinada a quitar tierras a unos para conferírselas a otros; porque no se trata de repartir miseria y aumentar la ineficiencia y el hambre;

7°) Que "reforma agraria" debe tener el sentido de una verdadera promoción agraria y no significar la desposesión de la tierra a sus propietarios legítimos sin la debida compensación para entregarla repartida a un mayor número de ocupantes, porque de esa forma se desnaturaliza el derecho de propiedad individual y se crea un estado de inseguridad;

8°) Que el concepto de reforma agraria, por si solo, resulta complejo e imposible de expresar en una definición sintética y precisa, y ha sido tergiversado por intereses de carácter exclusivamente político, desvirtuado su profundo contenido histórico, social y económico;

9°) Que en una reforma o promoción agraria (cualquiera sea el concepto en que se la encuadre) hay dos aspectos a considerar: el social y el económico, cuya preponderancia varía de país a país y, dentro del mismo país, de acuerdo con la región. Esto deriva de la multiplicidad de "estructuras agrarias", que son las más diversas y que, asumiendo las condiciones más variadas, exigen tratamientos enteramente diferentes;

10°) Que la mayoría de los países, para practicar su reforma o promoción agraria, deberán contar previamente con suficientes recursos financieros que le permitan pagar el justo precio a los propietarios afectados por la expropiación;

11°) Que es conveniente fomentar la asociación y la cooperación, especialmente entre los pequeños agricultores, con el propósito de mejor aprovechamiento de los factores de producción disponibles en cada país, y

12°) Que la promoción de nuevos propietarios de tierras puede ser efectuada ya sea por la sustitución natural de los propietarios, ya sea a través de la adopción de políticas impositivas o crediticias, debiendo la expropiación ser empleada sólo en los casos en que hubiera una exigencia de utilidad pública sancionada por las legislaturas nacionales que la justificasen,

RECOMIENDA :

A las Secciones Nacionales apoyar ante sus respectivos Gobiernos programas de reforma o promoción agraria que se ajusten a los siguientes principios:

En el aspecto jurídico

1°) Debe partirse de un reconocimiento expreso del derecho de la propiedad privada, consagrando el principio del pago de una justa y previa compensación en caso de expropiaciones, las que deberán realizarse bajo un régimen legal de amplias garantías para el expropiado;

2°) Las soluciones deberán ajustarse a medios legales y pacíficos, inspirados en claros principios de justicia y moderados en cuanto a su ritmo de ejecución, con el fin de evitar cambios bruscos y desordenados, que producen fatalmente situaciones perjudiciales en el orden social y en el orden económico;

3°) Debe afectarse a los planes de distribución de tierras, en primer término, las tierras fiscales y luego las tierras ociosas, y

4°) Constituir en los países que lo requieran, los medios o procedimientos adecuados a efecto de solucionar en forma eficiente y rápida los conflictos que se susciten entre partes interesadas.

En el aspecto económico

1°) Ha de tratarse de planes orientados a obtener una mayor y mejor producción y a la incrementación de las riquezas naturales del suelo, a una adecuada tenencia y distribución de la tierra, al afincamiento del hombre de campo y su familia, asegurándole una asistencia material y técnica que le permita vivir de acuerdo con su dignidad humana, y

2°) Dichos planes propenderán a la organización de mercados, medios de comunicación y transportes y créditos orientados por una asistencia técnica tendiente a incrementar la mayor productividad.

En el aspecto técnico

1°) Deberá perseguirse tres objetivos fundamentales:

a) Ajustar la superficie de los nuevos predios a las necesidades racionales de cada tipo de explotación y tierra, de manera que signifiquen la creación de nuevos elementos de producción económicamente estables y técnicamente adecuados a su finalidad;

b) Seleccionar los adjudicatarios de las tierras, exigiendo antecedentes de trabajo y conducta moral y suficientes conocimientos técnicos o prácticos; en este aspecto ha de hacerse una total exclusión de soluciones de orden político o demagógico y

c) Mantener una asistencia técnica que asegure la debida adecuación de los métodos de trabajo y producción a los altos niveles técnico-científicos actualmente existentes en materia de explotación agropecuaria.

En el aspecto financiero

1°) Determinar, en los casos que proceda, la creación de fondos que permitan implantar la reforma o promoción agraria;

2°) Obtener la concesión de créditos por los organismos internacionales a organismos oficiales y entidades privadas, para el mismo fin;

3°) Solicitar que los respectivos Gobiernos otorguen franquicias o exenciones fiscales para facilitar la realización de los planes de reforma o promoción agraria, y

4°) Fomentar la creación y divulgación de seguros agrícolas que garanticen la producción agropecuaria y la inversión realizada.

En el aspecto social

1°) Propiciar el establecimiento de centros de divulgación y experimentación de técnicas de producción y educación rural, adaptadas a las características de cada zona y dirigidos por expertos, y

2°) Estimular la creación del espíritu de asociación en sus diversas formas, con el propósito de lograr un mejor aprovechamiento de los factores de producción, conocimientos sobre administración, e inducir a la cooperación, solidaridad y ahorro, especialmente entre los pequeños agricultores; y

FINALMENTE, RECOMIENDA:

1°) Que los países adheridos al CICYP que lo consideren conveniente, empleen indistintamente las expresiones "reforma agraria", "renovación rural" "promoción agraria", "promoción agropecuaria", o cualquier otra que las sustituya y que tenga el mismo sentido anticolonialista y occidental que le dan los productores de los países libres, y

2°) Dada la importancia, complejidad y amplitud del tema, esta III Comisión recomienda al Comité Ejecutivo del CICYP la convocatoria de una reunión especial, en el curso del presente año, para continuar el estudio de este punto.

COMISION IV - RESPONSABILIDAD PUBLICA DE LA INICIATIVA
PRIVADA . RELACIONES DE TRABAJO . ETC .

RESPONSABILIDAD PUBLICA DE LA INICIATIVA PRIVADA

El Consejo:

CONSIDERANDO:

que la libre iniciativa es uno de los pilares fundamentales para las instituciones democráticas para el bienestar de la comunidad y para la paz social que no pueden existir sin ella,

que se hace preciso orientar las mentes hacia la comprensión de los nuevos tiempos y abarcar con visión amplia y libre de prejuicios el papel cada vez más importante, la función cada vez más decisiva que en el mundo actual compete a la acción privada y a la empresa moderna.

que corresponde a las empresas desarrollar un amplio y comprensivo régimen de relaciones humanas donde cada persona tenga suficientemente asegurados sus derechos humanos y profesionales.

que la figura del empresario moderno ha adquirido contornos peculiares recayendo sobre sus personas las responsabilidades que la opinión pública adjudica al sistema de la empresa privada, y la de rectificar las derivaciones, errores o defectos que pueden generarse al amparo del ejercicio de esa libertad;

que además pesa sobre él la obligación de contribuir a través de su aptitud pública y de la acción externa de su empresa al mantenimiento de los inalienables principios de libre iniciativa y de oposición a todo avance de ideologías extremas que propugnen tanto el rescabado de la libertad de los derechos humanos y de propiedad;

que también, la tendencia materialista que amenaza hoy en el mundo no puede asegurar al hombre el pleno desenvolvimiento de su esencia humana y creadora y que es necesario que Occidente para la supervivencia de sus principios, los reafirme y actualice, a fin de fortificar su filosofía espiritual;

que el hombre de empresa debe afrontar tres tipos de deberes fundamentales:

- a) el de informarse respecto de la incidencia (importancia) de la actividad privada frente al desarrollo y estabilidad económica y social del país;
- b) el de prestar su colaboración y asistencia técnica a la Administración Pública para solucionar los problemas sociales y económicos que interesan a la nación y el de reclamar para las Asociaciones Gremiales que lo representan el derecho de ser consultados en la formulación de estas soluciones, y
- c) el de encarar la solución de los problemas económicos y sociales vinculados a su actividad, tomando en cuenta la repercusión que esta última pueda tener desde el punto de vista económico y social frente a los intereses de la colectividad;

que el factor fundamental de la capacidad productiva de un país, más que la disponibilidad de máquinas e instrumentos, consiste en lograr un elevado nivel técnico y cultural de la población;

que los grupos económicos y los hombres de empresa no constituyen elementos separados e independientes sino que, por el contrario, sus intereses deben coincidir con los intereses colectivos, y que la iniciativa privada refleja la realidad social, política y económica de un país, estando subordinada a ella;

que la empresa, en mérito a los servicios que presta a la colectividad tiene derecho a una legítima utilidad que el empresario debe defender,

DECLARA :

1.- que la responsabilidad fundamental del hombre de empresa, consiste en afirmar y defender permanentemente el principio de libre iniciativa como base esencial del desarrollo económico de las naciones y de organizar y dirigir la empresa privada en forma racional que posibilite el aprovechamiento máximo de los recursos disponibles y contribuyendo a la óptima producción de bienes y servicios a fin de procurar elevar el nivel de vida de los pueblos a través del mejoramiento de la cantidad, calidad y precio de los productos.

2.- que en vista de la amplitud de este tema, se recomienda a las Secciones Nacionales del CICYP mantener vigente la preocupación por el estudio de ese tema a fin de ir ahondando y actualizando sus distintos aspectos para llegar a conclusiones concretas, y

RECOMIENDA :

1) Que los hombres de empresa se competen con los grandes problemas que interesan a la colectividad, desde el punto de vista social, económico y político, y se capaciten, a través de las universidades e institutos técnicos para llegar a una preparación general que les permita afrontar esos problemas,

2) Que los hombres de empresa participen directamente en sus organizaciones gremiales, fortaleciéndolas para darles un mayor poder de acción; y que los empresarios y sus gremios presten su colaboración y asistencia técnica ya sea a través de un asesoramiento de carácter honorario o asumiendo una función pública para orientar y movilizar más eficazmente todos los recursos de sus países, a fin de elevar el nivel cultural y material de las colectividades;

3) Que los hombres de empresa estudien la organización y puesta en marcha, en el más breve lapso, de una intensa, metódica y amplia campaña de educación económica de carácter popular, utilizando todos los medios de información y difusión que hagan comprender a la opinión pública el engaño que contienen los postulados económicos y sociales de las doctrinas colectivistas, disipen los prejuicios que aviesos slogans han difundido contra las libertades económicas y derechos civiles consagrados por el régimen democrático y demuestren que gracias a dichos derechos en nuestra sociedad, sin clases cerradas, el obrero de hoy llega a ser por su capacidad, sus dotes previsoros y su contracción al trabajo el empresario y/o propietario de mañana.

4) Que la publicidad de las empresas se realice con motivaciones racionales, esforzándose por conferir a toda manifestación publicitaria un valor verdadera-

mente científico y cultural, que enriquezca el espíritu y consolide la personalidad.

5) Que la empresa moderna debe tender a establecer un adecuado régimen de relaciones en el plano humano dentro de su ámbito y a trascender al campo familiar de todo integrante de la misma a fin de que el hombre se sienta participe digno y útil en su colectividad; y que uno de los resultados del desarrollo económico y de la acción de las empresas y los empresarios en ese desarrollo debe ser, capacitar al hombre para atender independientemente por sí mismo a su protección social, eliminando gradualmente los sistemas de auxilio a los que corresponde considerar solamente como medios transitorios.

6) Que las Secciones del CICYP procuren compenetrarse de los problemas de interés general de la colectividad, promuevan campañas para que se acentúe la comprensión y hagan efectivo el interés de los hombres de empresa por la solución de los problemas nacionales más allá de sus intereses inmediatos y directos e intensifiquen el estudio de dichos problemas con miras a conseguir que la empresa privada contribuya a impulsar el mejoramiento colectivo.

7) Por intermedio de las organizaciones empresarias, con la gravitación personal y con los medios de difusión de que se disponga, se promueva y apoye un perfeccionamiento de los sistemas y programas educacionales de Occidente, a fin de que la formación de las nuevas generaciones tenga debidamente en cuenta los enfoques del arte y de la ciencia contemporáneo, asignando a concepciones superadas el valor histórico queles corresponde. Ello, para que se adquiriera una ideología y una visión que permitan al hombre de Occidente sobreponerse y enfrentar los peligros que la civilización maquinista entrafía y que, con el empobrecimiento de los valores espirituales del individuo, amenaza los principios democráticos y a la iniciativa privada.

8) Que dentro del plano de la cooperación internacional es responsabilidad de los empresarios que actúen en los países extranjeros la aplicación de la misma conducta en materia de normas de ética empresarial que emplean en sus propios países, justificando así un sistema para llegar a una auténtica igualdad de trato.

LA LEGISLACION LABORAL DISCIPLINARIA Y PENAL DEL TRABAJO A BORDO

CONSIDERANDO:

Que en distintos ámbitos de la actividad jurídica y parlamentaris, se abre camino la idea de sancionar Códigos Nacionales del Trabajo;

Que las más elementales razones que no han sido tenidas en cuenta en la mayoría de las iniciativas - imponen destacar la necesidad de que el Derecho Laboral de la Navegación sea excluído del conjunto de normas que configurarán aquél, en atención a las condiciones específicas que rigen esta actividad;

Que ello concuerda, por lo demás, con las mejores tradiciones en la materia, iniciadas en Francia con la obra de Colbert, autor de la Ordenanza de Marina de 1681, que ha inspirado la legislación ulterior, caracterizada por el particula-

rismo del Derecho Marítimo, condición esencial para la existencia y desenvolvimiento de una marina mercante;

POR ELLO,

RECOMIENDA:

Se propicie ante las Secciones Nacionales del Consejo Interamericano de Comercio y Producción la sanción, en los respectivos países, de una ley general de navegación que contenga disposiciones administrativas, reglamentarias, laborales: disciplinarias y penales relacionadas con el trabajo a bordo.

ACCION CONJUNTA EMPRESARIA EN LAS REUNIONES MARITIMAS DE LA OFICINA INTERNACIONAL

DEL TRABAJO

El Consejo,

CONSIDERANDO:

Que el Derecho de la Navegación y la tendencia a su unificación, imponen estudiar la posibilidad de alcanzar uniformidad de reglas sobre dotaciones, jornada laboral, vacaciones, colocación y asistencia del personal de las marinas mercantes americanas;

Que la acción conjunta de los representantes patronales ante las Conferencias Marítimas, promovidas por la Oficina Internacional del Trabajo, permitirá llevar a dichas reuniones el pensamiento, aspiraciones y necesidades de las respectivas marinas mercantes, cuyas condiciones de explotación difieren de las que caracterizan a las flotas de países poseedores de gran tonelaje, con las cuales deben, no obstante, competir.

Que debe señalarse como altamente conveniente el que los países de América participen de las conferencias marítimas promovidas por la OIT, mediante representación tripartita.

RECOMIENDA:

Que el CICYP promueva por los medios y en las ocasiones que considere más adecuadas o a iniciativa de cualquiera de sus Secciones Nacionales, el estudio en tiempo de los problemas que afectan a las empresas de navegación en el ámbito nacional o internacional, intercambiando estudios y realizando reuniones de expertos para procurar una labor de conjunto que permita influir de manera decisiva en las reuniones de la OIT.

REGIMEN LEGAL PARA LAS RELACIONES OBRERO-PATRONALES

El Consejo,

CONSIDERANDO:

Que la complejidad de las relaciones laborales en el momento actual exige,

sin duda alguna, la existencia de un instrumento legal eficaz que encauce las mismas dentro de los claros conceptos de la paz social.

Que dicho instrumento debe ser fiel reflejo de la realidad nacional de los respectivos países, tanto en el orden económico y social como en lo que se refiere a los demás factores de orden sociológico, filosófico, político e histórico.

Que por las razones señaladas sería ilógico e irreal, además de contraproducente, pretender propiciar una legislación idéntica para todos los países de nuestro continente americano.

Que, no obstante lo manifestado, es dable admitir que un cuerpo legal de esta índole pueda tener básicamente, algunos principios esenciales que aun dentro de las diferentes condiciones ambientales, sirvan como ideas rectoras.

RESUELVE:

Ofrecer a las entidades empresarias de América que tomen en consideración como elemento de consulta, el proyecto de ley sobre Régimen Legal para las Relaciones Obrero-Patronales preparado por la Unión Industrial Argentina, en los casos a que se vean abocados para contemplar la solución de problemas de esta índole.

COORDINACION DE LAS REPRESENTACIONES EMPRESARIAS ANTE LA OIT

El Consejo,

CONSIDERANDO:

Que la Organización Internacional del Trabajo en la actualidad es víctima de una acción premeditada de los países totalitarios que a través de las respectivas delegaciones aprovechan sus estrados como tribuna política, para atentar en contra de los principios que conforme al Tratado de Versailles, inspiraron su fundación en base a la estructura tripartita que vincula a los representantes de gobiernos con los delegados de las organizaciones obreras y patronales de los respectivos países en pie de igualdad y en perfecta independencia.

Que al incorporarse los países que recientemente obtuvieron su independencia política, en Africa y Asia, en su mayoría sub-desarrollados, tentados a adoptar erróneamente los sistemas económico-sociales de tipo dirigistas y socializantes, se convierten en el objetivo propicio del proselitismo de los países del bloque soviético dentro de la O.I.T.

Que el mismo peligro existe para con algunos países de la América Latina, peligro éste que se hizo ya realidad en el caso de Cuba.

Que los empresarios libres no pueden ni deben aceptar dicha acción disolvente y atentatoria a la existencia misma de la O.I.T. y de su clásica estructura.

Que si bien hasta ahora los representantes empresarios de nuestro Continente en su actuación ante la O.I.T. y especialmente en sus conferencias anuales mante-

nían un principio de solidaridad en defensa del principio de la libre empresa, que involucra la libertad de trabajo y la elevación social y económica del trabajador, se nota la falta de una acción constante e intensa que enfrente a los peligros aludidos.

Que por eso es menester constituir un organismo de carácter permanente de las entidades empresarias que participen en la labor de la O.I.T. que actúe como ente autónomo bajo el patrocinio del CICYP o como una sub-comisión especial en el seno del mismo (dentro de la Comisión de la Política Social),

Renueva la recomendación de la III Reunión Plenaria del CICYP realizada en Montevideo y reiterada en la V Reunión Plenaria de Santos que recomendaban:

a) Solicitar al Secretariado General del Consejo que envíe a las Secciones Nacionales la agenda de las reuniones de la OIT tan luego como tome conocimiento de ellas, solicitando que se realicen sobre las mismas los estudios que resultaren necesarios;

b) Solicitar a las Secciones Nacionales que inicien a tiempo el examen de las órdenes del día de las Conferencias Internacionales del Trabajo y que antes del 1° de marzo de cada año, remitan al Secretariado del Consejo los estudios y conclusiones, con vistas a su distribución entre las entidades afiliadas que procederán a un examen crítico de los trabajos;

c) Proponer una reunión previa de las delegaciones de las Secciones Nacionales del Consejo en Ginebra durante tres días antes del principio de la Conferencia y de la reunión de la OIE para discutir los pareceres presentados y conciliar las varias conclusiones divergentes a fin de conseguir una posición unánime de los empleadores de este hemisferio;

d) Solicitar al Presidente de la Comisión de Política Social que, por intermedio del CICYP, promueva reuniones de los empleadores interesados en los problemas de política social con los técnicos de las entidades patronales para un trabajo sistemático, intensivo y organizado, a fin de estudiar los varios aspectos de la política social en su conjunto, la aplicación de la Carta Interamericana de Garantías Sociales y los resultados de dicha aplicación en los diferentes grados de desarrollo en que se encuentran las naciones de las Américas;

e) Que, con este objetivo, las Secciones Nacionales procuren incluir en sus delegaciones en las reuniones de Comisión Ejecutiva y Plenarias del CICYP, empleadores y técnicos que aprovechen esas oportunidades para realizar también sus reuniones sobre política social, y

ACUERDA :

Confiar a la Comisión Ejecutiva del CICYP la creación de un organismo especializado que actuará bajo su patrocinio, o de una sub-comisión en el seno del mismo (dentro de la Comisión de la Política Social), y cuya función será:

a) Coordinar la acción de las representaciones empresarias del Continente Americano ante la O.I.T. y muy especialmente en lo que se refiere a la defensa de los auténticos principios que inspiraron su creación.

b) Vincularse muy estrechamente con las organizaciones empresarias de los demás países del mundo libre y específicamente con aquéllas de las nuevas naciones de Asia y de Africa para defender los principios de la empresa libre en el orden general y la independencia de sus representantes en la O.I.T. en particular;

c) Promover una acción adecuada para luchar en contra de la acción disolvente de los países del bloque comunista dentro de la O.I.T.

d) Procurar armonizar las condiciones laborales entre países americanos con miras a una constante elevación del nivel de vida de los trabajadores.

REGIMEN UNIFORME PREVISIONAL O SEGURIDAD SOCIAL

El Consejo,

CONSIDERANDO:

Que en diversos congresos nacionales e internacionales, se ha expresado la inquietud por las deficiencias del actual sistema de seguridad social, que no cumple con los fines previstos de proporcionar un respaldo cierto al trabajador en las contingencias que pueden presentársele y que le priven momentánea o definitivamente de sus posibilidades de trabajo y que ocasiona al empresario y también al beneficiario múltiples inconvenientes por el exceso de trámites y papeleo burocrático;

Que en numerosos países que han alcanzado una mayor madurez en los sistemas sociales, se tiende a la unificación de los mismos;

Que el aporte tripartito -Estado-empresario-laboral se ha impuesto definitivamente en el concierto mundial y que la presencia de un solo organismo recaudador de un solo aporte global para todos los servicios efectuados por todos los cotizantes, significa agilidad en el trámite;

Que los aportes para Previsión tienen una peligrosa tendencia alcista, no guardando relación con los beneficios otorgados, quitando, por un lado, al asegurado partes siempre mayores de sus salarios y gravitando, por otra, en forma creciente sobre costos y precios de las manufacturas;

Que mientras no se puede llegar a un nivel de vida y régimen de ingresos tales que hiciera innecesario todo sistema de subsidios, es preciso mantener vigente un régimen transicional;

RECOMIENDA:

A LAS SECCIONES NACIONALES: 1) El estudio del sistema previsional con miras a alcanzar un régimen uniforme sobre la materia, dentro de las modalidades propias de cada país americano, con aportes tripartitos de estado-empresarios-trabajadores. 2) Insistir ante sus Gobiernos, los legisladores, las organizaciones de empleados y obreros y ante la opinión pública a fin de mantener una relación razonable entre aportes para previsión y beneficios otorgados.



CONSEJO INTERAMERICANO
DE COMERCIO Y PRODUCCION

SECRETARIADO GENERAL:

MISIONES 1400 - MONTEVIDEO

(URUGUAY)

IX REUNION PLENARIA

17 - 21 de Abril de 1961

DISCURSO DEL EXCMO. SEÑOR MINISTRO DE HACIENDA
DEL URUGUAY, Cr. JUAN E. AZZINI, EN LA SESION
INAUGURAL EL 17 DE ABRIL DE 1961

Exmo. Sr. Presidente

Fue precisamente aquí, en Montevideo, hace exactamente veinte años, como consecuencia de una reunión de hombres de negocios, que se acordó la constitución del CICYP como elemento de cohesión del empresario americano.

El enfoque de estos hombres de empresa, realizado en el ámbito nacional, primero, significó un real y concreto aporte al conocimiento y a la solución del problema americano, y al movilizar las fuerzas del comercio y de la producción en los 22 países de América y especialmente en América Latina, actuaron como centro regulador para expresar sus ideas, sus anhelos y sus soluciones de liberalización.

Libre empresa para el desarrollo económico en un ambiente americano: he ahí tres elementos claves de esta reunión.

Y fue también-curiosa coincidencia,-hace veinte años, que se publicaba en Alemania la "Teoría Económica Espacial" señalando una zona olvidada de la economía, con su primitiva concepción substancial que culminó con la teoría del equilibrio, y con su aproximación moderna temporal de la dinámica económica, dominada por el corto plazo.

Si todo se hallara en el mismo lugar no habría particularidad; si todo sucediera en el mismo tiempo no habría evolución. En las últimas líneas de su obra Lösch piensa en una economía que, menos parecida a la historia de las construcciones que a la arquitectura, no describa tanto pero construya más.

- 2 -

Esta nueva concepción económica del espacio debe ayudarnos a plasmar una realidad en nuestra América y en esta obra está empeñado el Consejo Interamericano desde hace veinte años.

Cada vez más estamos dedicados a estudiar el desarrollo económico de estos países. En esos estudios, de nada vale conocer las teorías del desarrollo si no las enfrentamos a las distintas realidades, no sólo económicas, de cada país.

Hace algún tiempo la UNESCO organizó una conferencia internacional de economistas en Estambul, tratando los problemas de estructura y de desarrollo en Oriente y en Occidente. Muy poco se trató allí de las economías llamadas sub-desarrolladas. Más que Oriente y Occidente lo que hay que enfrentar son las economías que necesitan el desarrollo para evitar su estancamiento y las economías que necesitan el desarrollo para elevar su nivel de vida.

Incluso dentro de ambas zonas hay características diversas. No nos sirven los modelos generales, para deducir cuáles son las soluciones buenas y cuales son las malas. Con tal procedimiento haríamos más bien una patología descriptiva en lugar de una diagnosis y terapéutica. Porque aún en cada uno de los grupos señalados las soluciones no son iguales.

Por otra parte, los países llamados sub-desarrollados, ofrecen, muchos de ellos, un proceso acumulativo con tasas de desarrollo lentas y tasas de crecimiento de población rápidas. De modo que, la diferencia entre los países pobres y los países ricos, tiende, a acrecentarse con el tiempo.

La nueva concepción económica del espacio debe ayudarnos a plasmar en América las viejas concepciones de integración. Europa lo logró. Desde Carlomagno hasta el Mercado Común van más de mil años de ejemplos concretos. El Tratado de Roma representa un plan de vastos alcances para flexibilizar las fronteras y unir las economías en un gigantesco esfuerzo de producción y consumo.

Mientras tanto en América, el Norte afirmaba su unión, y el Sur consolidaba su disgregación. Pero América Latina no puede seguir luchando aisladamente por conseguir su lugar en la Economía Internacional. En esa lucha hay poco en común: economías desarrolladas a distintos niveles, diversos niveles de vida a su vez, mercados estrechos y protegidos por barreras aduaneras, barreras cambiarias variables y tendientes a su eliminación, economías de exportación pastoriles, zonas industriales de importación, educación muy distinta.

Además, el ingreso nacional, para su necesario incremento, debe vencer climas adversos de expansión monetaria, de aumentos injustificados de precios, inadecuada redistribución de ingresos, canalización inoperante del ahorro, dé-

- 3 -

ficits fiscales cuantiosos, etc.

Es natural que América, y especialmente América Latina, ha vivido preocupada durante toda una generación por problemas graves de corto plazo: la gran depresión, los altibajos del período de interguerras, la guerra mundial, la reconversión, con sus problemas de escasez y la inflación de post-guerra, el auge de Corea y el subsiguiente desplome de precios de nuestras materias primas. Y así, entre tumbos de retrocesos y recuperaciones, los problemas inmediatos dificultaron en muchos casos encarar las necesidades a largo plazo.

No fracasó en América la técnica económica, sino la inoportunidad de la política económica, su falta de cohesión y de coraje en la aplicación. La capacidad estacionaria de las exportaciones por un lado y la alta propensión al consumo por otro, significaron factores negativos por el llamado "efecto de demostración" o tendencia a imitar las costumbres de países con niveles de vida superiores a los nuestros. Alguien ha dicho que somos "civilizados para consumir y primitivos para producir."

Se fue formando así un fatalismo. El velo monetario ocultó el fenómeno real. La sicología al alza desanimó en lugar de estimular. Los juguetes del intelecto barroco, como los llamó Prados Arrarte, procuraron una era preciosista con intervenciones francas y sutiles, en la vida económica. El proteccionismo industrial fue espectacular en la tercera y la cuarta década del siglo veinte, especialmente a través de los contralores de cambio. Pero su empleo fue a veces errático, contradictorio o inoportuno, aumentando lo que se quiso evitar, la vulnerabilidad de nuestras economías del exterior, financiándolo con lo que debió ser su apoyo, el ahorro agrario y con lo que debió ser el destino final, el consumo.

La industrialización se convirtió en un mito social y en lugar de enfrentar la realidad agraria de América Latina en materia de productividad, de técnica, de estructura y de educación, el proletariado urbano se convirtió en tentación para el trabajador rural.

La realidad nos demuestra en los últimos años un decidido esfuerzo de los gobiernos y de los hombres de empresa para salir de este punto muerto, fatal para América. Por fortuna, enfrentamos a una realidad, en la cual, por primera vez en su historia, América Latina comienza a hablar en el mismo idioma económico y está decidida a solucionar sus problemas.

Muchas de las dificultades que nos angustian no nacieron de la nada ni son el resultado de esos esfuerzos de reordenación y sinceridad económica, que se puso en marcha recientemente en estos países, sino de habernos apartado, cada vez más, de a pequeños pasos, de una orientación sana, en la producción, en la distribución y en el consumo, al no abandonar, por pereza o por temor, fórmulas artificiales distantes de la verdad.

- 4 -

Es fácil atribuir a los textos legales la responsabilidad de una situación particular; es fácil y no requiere mayor esfuerzo mental de nadie.

En esta nueva alineación debemos mostrar nuestro esfuerzo a la opinión pública internacional. Por ahí debíamos empezar.

La tarea es responsabilidad de cada uno de nosotros. La prosperidad no debemos importarla. Tenemos que ganarla. Y ustedes, como hombres de empresa americanos, están en la tarea de actuar sobre los factores económicos, logrando finalidades productivas.

En el octavo plenario de Buenos Aires, hace cuatro años, se dijo que los hombres de empresa llevan la ineludible responsabilidad de dar vida a lo que gestan los gobiernos. Por ello son los protagonistas y su intervención es decisiva, como lo fue antes en Alemania, en Gran Bretaña, en Bélgica, en Italia, en Japón, en Francia.

No son sólo los reglamentos los que pueden reconstruir América. No es sólo la economía gris y fría de la cátedra; no son sólo los modelos extranjeros, que generalmente no encajan en la realidad americana. Es el hombre de América, que siente y que piensa distinto al de otras zonas, que tiene su pasado y su presente y que está dispuesto a recoger una herencia de héroes nuestros y a enfrentarse con una realidad social nuestra.

En este sentido, el Acta de Bogotá, orientada sobre la Operación Panamericana, marca un punto histórico relevante en la evolución del hemisferio, al colaborar dentro de las instituciones democráticas y mediante el desarrollo económico, a la obtención del progreso y bienestar social.

El mundo de hoy, reacciona con avidez, ante el problema social. Es que está herido de injusticia y necesita un remedio a su dolor. Por lo tanto, quien no trate este problema, no comprende este momento de la Historia. Quién no se proponga enfrentar el problema y darle solución, no merece que se le atienda. Hay una super-sensibilidad, frente a la justicia social y esta lógica aspiración popular tendrá el eco más profundo en el seno del gobierno que queme hasta el último cartucho de su arsenal de la paz, por lograr, dentro de la evolución tranquila, una relación más justa entre el capital y el trabajo.

Porque siempre las empresas encontrarán que los obreros rinden poco y los obreros encontrarán que las empresas no les pagan lo suficiente. Si unos y otros no están dotados de un espíritu de colaboración y de generosidad ante el bien común que es imprescindible para la armonía en la convivencia de los hombres.

Tenemos que sentirnos menos rivales y más hermanos para tender los puentes sobre las grietas que a veces nos separan, y si crece más la solidaridad

- 5 -

entre los hombres, menos rozamientos tendrán las estructuras sociales y más deliciosa paz respirará la comunidad americana.

Los hombres de empresa no podrían cumplir con éxito sostenido sus funciones específicas, sin cuidar del bienestar de los trabajadores que con ellos cooperan, o sin procurar satisfacción a la clientela que se han propuesto servir.

Los trabajadores, a su vez, no lograrán su máximo bienestar si no actúan en armonía con la empresa que integran, y con el pensamiento puesto en quien recibe los golpes definitivos o sea el consumidor.

La sociedad no está dividida en una clase capitalista y en una clase trabajadora, sino en una clase de hombres de empresa y de trabajo, por un lado, y en una clase de hombres indolentes, codiciosos y escépticos por otro.

Hay que enseñar a nuestros niños y a los jóvenes de América por encima de slogans enfermizos y de frases duras de odio, por encima de símbolos inadecuados e importados, que los factores esenciales del bienestar colectivo radican en la inteligencia, en la voluntad, en la iniciativa, en el espíritu de ahorro y en la forma adecuada de su empleo, en beneficio de todos.

En ese marco humano defendamos a la libre empresa que a la larga siempre se impone para el bien colectivo. Porque al cabo de cada período de estancamiento, la Historia nos enseña que las fuerzas vivas del sistema económico se imponen y eliminan las toxinas, que el enfermo recobra su salud y vuelve al trabajo. Pero en nosotros está el evitar que la convalecencia se vea estorbada por su precariedad o por los temores a una recaída.

Max Horn, el economista belga fallecido hace poco, decía en su obra "La empresa libre y el progreso"-por humana doblemente buena- que los dos móviles negativos de la actividad económica, son: la envidia y la desconfianza.

Los gobiernos, a veces han sentido la tentación de declarar criminales a aquéllos cuya fortuna les hace sombra. Felipe "el Hermoso" confiscó los bienes de los templarios. Luis XIV mandó ahorcar a los que traficaban con sal que no procediera de los estancos reales. Y a la multitud, a la masa, también enardece la riqueza; la envidia y la codicia hace muchas veces que no se distingue entre patronos y obreros, sino entre ricos y pobres.

A su vez, la desconfianza nace también por la actitud del estado providencia. La maldición de una mala acción, decía Goethe, es que engendra una sucesión de males sin fin. Por buenas que sean las intenciones del Estado, el dirigismo tiene ese vicio congénito: engendrar una serie ilimitada e imprevisible de reglamentos nuevos, porque impone una tarea que está, razonablemente, por encima de cualquier grupo de hombres.

La libre empresa reduce esos dos factores negativos porque es el sistema que más tiende al progreso, promueve el afán de superación de los particulares, dentro de un marco de competencia, incita a la evolución y la renovación, premia a los capaces sobre los ineptos y fomenta el desarrollo de la iniciativa y el esfuerzo útil.

Lo contrario, el dirigismo, anula la inteligencia, embota el estímulo y el trabajo, igualando, en un rasero antinatural, a los más hábiles y a los incapaces.

Pero libre empresa no significa abandono de las fuerzas económicas y de los sectores sociales y renuncia por el Estado a su necesaria misión orientadora. La intervención del Estado en la vida económica debe realizarse en respaldo de los derechos de la persona humana. Y puesta a su servicio, la ciencia económica debe proporcionar adecuada asistencia al conocimiento de los estímulos y a los caminos para un crecimiento económico sano, limpio y vigoroso, de la libre empresa, en beneficio de la comunidad.

Pero política y economía sólo actúan, en un régimen de libre empresa, coordinadamente; de no ser así, la ciencia económica, no existe y sólo existe una política económica, que no analiza los hechos que se producen libremente, para regularlos en consecuencia, sino que dicta leyes para crear hechos económicos, según planes preconcebidos.

En una reciente discusión sobre los límites de la intervención estatal promovida entre asociaciones comerciales de San José de Costa Rica se señalaba que el empuje vigoroso de la libre empresa en el mundo occidental se refleja en la literatura de la economía contemporánea, y es muy cierto. Tanto las "propensiones", como las "decisiones", la "programación lineal y la "demostración" son términos que solamente pueden referirse a un campo de libertad y que no pueden operar en una economía dirigida.

Libre empresa no es el triunfo del más fuerte, sólo en razón de su fuerza. Al contrario, es precisamente el predominio, en una comunidad organizada, del más capaz, del más trabajador, del más activo. Es la razón y el esfuerzo inteligente, privando sobre la fuerza.

Este progreso que ambicionamos para América, dentro del campo de la libre empresa, no es el progreso tecnológico en un mundo de máquinas, sino que debe estar integrado en un medio social. El ambiente en que nos movemos y vivimos está subordinado al hombre y las verdaderas venas de la riqueza, recordando a Ruskin, son de púrpura y están en la sangre. Reivindiquemos al hombre. Ortega y Gasset decía que al hombre lo habían expulsado del arte. Roepke, el genial alemán, en su reciente obra "Más allá de la oferta y la demanda" dice que al hombre lo han expulsado de la economía. Las matemáticas se incrustaron en el terreno económico olvidando que hay un alma que atender y que la vaciedad del alma es tan grande como el eventual vacío del estómago.

- 7 -

Postula Roepke como Erhart, como Einaudi, como Rueff y como tantos hombres de estado y de empresa ahora, aquí, en América, porque el progreso tenga como meta el bienestar humano, señalando los peligros de la atomización y del embotamiento.

Los grupos sociales de productores, distribuidores y consumidores tienen la última palabra. Su acción será la acción de América. Los conductores de la economía podrán orientar o estimular la productividad pero en definitiva el esfuerzo para lograr el rendimiento pleno, radica en los particulares.

Para ello necesitan seguridad y tranquilidad, para elaborar planes a largo plazo, necesitan economía de mercado y estímulos que ayuden pero rechazan contralores y filtros que enrarecen. Por eso postulan por un régimen de libertad donde la competencia sea la suprema ley al amparo de la cual los sectores decisivos actúen con esfuerzo y con cohesión.

Los productores agrarios y las industrias manufactureras deben integrar un desarrollo económico equilibrado. El comercio tiene que propender a la armonía y colaboración con ellos, y el consumidor será así el objetivo final y normal de este tipo de economía, con influencia decisiva en la producción y en los precios.

Para lograr el desarrollo económico de América integrando la acción según zonas afines en un ambiente de iniciativa y de libre competencia los hombres de empresa americanos continúan hoy en Montevideo su trabajo. Digo que continúan porque en realidad desde hace veinte años, nunca lo han abandonado, ofreciendo soluciones concretas y viables, sin pausas y sin quejas, cumpliendo así el anhelo vivo de un americano ejemplar: Martí, que calificaba la queja como la degeneración del carácter.

Ellos lograrán con su esfuerzo y su sentido americano, vencer la crisis de sub-desarrollo.

Alguien dirá algún día, que la definición de sub-desarrollo no es necesaria en América. Ojalá lo veamos y pronto. Entonces no habrá necesidad de establecer, como vimos hace poco en una revista americana, que el subdesarrollo es la insuficiencia de recursos del Estado para atender la educación, para cuidar la salud, para extender las redes de comunicaciones; la escasa productividad e inadecuada distribución de la tierra, el desorden en la administración, la impotencia de importar bienes de capital con los recursos de productos exportables de precios fluctuantes en los mercados externos. Es descreimiento, es desorientación de las masas; es asentarse sobre barro y no tener alas para elevarse.

Pero yo digo: Sobre ese barro se construyó un continente y esas alas nos

- 8 -

dieron libertad. Ya decía Rodó, precisamente, que Artigas trabajó en el barro de América y las salpicaduras de ese limo sagrado sellan su frente, tanto, como el laurel de la victoria.

Yo tengo profunda fe en los destinos de América y tengo fe en sus hombres de empresa que son capaces y tesoneros. Ellos nos llevarán a mejorar la concepción humana, a elevar su tenor de vida y a hacer más feliz esta América, familiar, occidental y cristiana.

Somos responsables, ante quienes dieron su vida por nosotros, de que la sagrada herencia no se extinga rendida, sin rastro ni dignidad y de esfuerzo. América espera de nosotros la defensa, por encima de todas las cosas, de los derechos del hombre, como ser humano digno de libertad, de progreso y de paz.

Todo esto justifica que hoy estemos reunidos aquí en Montevideo en pos de un ideal común, bajo el fraterno cielo americano.

En nombre del Gobierno de la República Oriental del Uruguay y en el mío propio aspiro a que las reuniones del CICYP de 1961 sellen una vía de entendimiento y de progreso decisivo para los pueblos de América, y deseo una feliz estadía en esta ciudad de Montevideo que no reconoce en Vds. a visitantes lejanos sino a hermanos que recorren la casa familiar.

RESPONSABILIDAD PUBLICA DEL EMPRESARIO Y DE LA EMPRESA

El Consejo:

CONSIDERANDO:

a) Que las concepciones democráticas requieren de la libre iniciativa económica para incrementar el bienestar de la comunidad y la paz social, y para que puedan subsistir las libertades públicas;

b) Que el empresario debe contribuir con la eficacia de su empresa, con la acción externa de ella y con su acción pública personal al mantenimiento de este principio de libre iniciativa que es inalienable; y oponerse a la vez a toda ideología que propugne el menoscabo de esa libertad y amenace el pleno desenvolvimiento de la esencia creadora del hombre;

c) Que los intereses y propósitos de las entidades económicas y de los hombres de empresa deben coincidir con los intereses colectivos de modo que la iniciativa privada se integre en la realidad social, política y económica de cada país;

d) Que corresponde a las empresas desarrollar un amplio y comprensivo régimen de relaciones humanas donde cada uno de sus miembros tenga una misión útil, digna y bien remunerada en servicio de la empresa y de la colectividad;

e) Que recae sobre el empresario la misión de rectificar los errores o defectos que pueden generarse al amparo del ejercicio de la libertad económica;

f) Que el hombre de empresa debe prestar su colaboración y asistencia técnica a la Administración Pública para solucionar los problemas sociales y económicos que interesan a la nación y al Continente y en especial para alcanzar un más amplio desarrollo económico;

g) Que las Asociaciones Gremiales que representan a los empresarios deben ser consultadas en la formulación de esas soluciones, cuya ejecución compete a la empresa privada;

h) Que los factores fundamentales para aumentar la capacidad productiva de un país, más que la disponibilidad de máquinas o recursos, son la elevación del nivel cultural de la población, y su adecuada preparación para las actividades económicas.

i) Que la empresa, en mérito a los servicios que presta a la colectividad, tiene derecho a una legítima utilidad que el empresario debe defender; y que bajo un régimen de libre competencia esa utilidad es a la vez la comprobación de la eficacia de la empresa;

DECLARA:

Que son responsabilidades fundamentales del hombre de empresa:

- a) Afirmar y defender permanentemente el principio de libre iniciativa como base esencial del desarrollo económico y de la libertad de los pueblos;
- b) Contribuir a la óptima producción de bienes y servicios y al mejoramiento de la cantidad, calidad y precio de los productos;
- c) Organizar y dirigir la empresa privada en forma que posibilite el aprovechamiento máximo de los recursos disponibles y contribuya a elevar el nivel de vida de su personal, el de la nación entera y del continente.

Y RECOMIENDA A LAS SECCIONES NACIONALES:

- 1) Que los hombres de empresa se compenestren con los grandes problemas que interesan a la colectividad, desde el punto de vista social, económico y político, y se capaciten para buscar las soluciones en el plano nacional y en el internacional;
- 2) Que la empresa moderna debe tender a establecer un adecuado régimen de relaciones en el plano humano dentro de su ámbito, a fin de que el hombre se sienta participe digno y útil de una forma de servir a la colectividad;
- 3) Que los hombres de empresa participen directamente en sus organizaciones gremiales, fortaleciéndolas para darles un mayor poder de acción;
- 4) Que los empresarios y sus gremios presten su colaboración y asistencia técnica a las autoridades para orientar y movilizar más eficazmente todos los recursos de sus países, a fin de elevar el nivel cultural y material de las colectividades;
- 5) Que los hombres de empresa realicen en el más breve lapso, una intensa campaña popular de educación económica para hacer comprender a la opinión pública los engaños y peligros de las doctrinas colectivistas y para disipar también los prejuicios difundidos contra las libertades económicas, que son esenciales para el mantenimiento del régimen democrático, y que permiten al proletario

de hoy llegar a ser el propietario de mañana.

6) Que la publicidad de las empresas se realice con motivaciones racionales, esforzándose por conferirle un valor verdaderamente científico y cultural, que enriquezca el espíritu y consolide la personalidad.

7) Que dentro del plano de la cooperación internacional es responsa**u**bilidad de los empresarios que actúan en países extranjeros la aplicación de las mismas normas éticas que emplean en sus propios países, estableciendo así una auténtica igualdad de trato.

8) Que por intermedio de la organizaciones empresarias, se promueva y apoye un perfeccionamiento de los sistemas y programas educacionales a fin de que la formación de las nuevas generaciones tenga debidamente en cuenta el desa**u**rollo de aptitudes para labores económicas y a la vez capacite al hombre para sobreponerse a los peligros de la civilización maquinista, que, con el empobreci**u**miento de los valores espirituales del individuo, amenaza los principios democrá**u**ticos y la libertad en que se sustenta la iniciativa privada.

9) Que en vista de la amplitud de este tema, se recomienda a las Secciones Nacionales del CICYP mantener vigente la preocupación por su estudio a fin de ahondar y actualizar sus distintos aspectos para formar en los hombres de empresa una conciencia cada vez más clara sobre las responsabilidades públicas que les corresponde asumir.

DISCURSO PRONUNCIADO POR EL SR. PRESIDENTE DEL CICYP,
DON PEDRO IBÁÑEZ OJEDA, EN LA SESION SOLEMNE DE CLAUSURA REALIZADA EL 21 DE ABRIL DE 1961.-

Si entré con optimismo y seguridad a las deliberaciones de este Plenario del Consejo, que hoy toca a su término, debo decir que salgo lleno de entusiasmo y esperanzas. En los veinte años de vida de la institución, que hemos celebrado anteayer, los organismos representativos de las empresas privadas que lo forman han adquirido una magnífica madurez, poseen una esplendorosa vitalidad y están animados por profundas inquietudes. Los debates y trabajos de las diferentes Comisiones, sus conclusiones y acuerdos, revelan que los empresarios vibran con los más exigentes problemas de nuestro tiempo, tienen conciencia de sus deberes y, lo que es más importante, están resueltos a asumir sin reservas todas sus responsabilidades. Si quisiéramos señalar algún tropiezo que hubiera podido haber en nuestras labores, tendríamos también que decir que sólo se habría debido a la extraordinaria vitalidad del Consejo y de sus integrantes, manifestada en este Plenario. Los veinte años vividos nos otorgan una adolescencia que junta la seriedad de las preocupaciones con el ardor juvenil para hacerles frente y convertir nuestros ideales en realidades.

Este instrumento que ahora tenemos en nuestras manos, y que llamamos con la querida abreviación de CICYP, revela su magnífica fuerza y su sólida arquitectura. Debemos dar gracias, por ello, a quienes lo fundaron y forjaron, porque supieron modelar un elemento de trabajo indispensable para la hora presente de nuestra América. Los nombres de don José Brunet, a quien rendimos homenaje el Miércoles pasado, de don Ernesto Aguirre, de Mr. James Kemper, de don João Daudt d'Oliveira, de don Agustín Legorreta, que lo han presidido sucesivamente, merecen nuestro profundo reconocimiento. Al pasar esta institución por sus manos, cada uno de ellos supo perfeccionarla y ensanchar su misión, devolviendo acrecentado el potencial que se le entregó.

No podría omitir tampoco en este momento el recuerdo de aquella hidalga, espiritual y refinada figura que fuera don Rafael Vehils, cuya memoria nunca podrá olvidarse. Su inmensa y abismante cultura, su nobilísimo sentido de los deberes del empresario económico en las difíciles horas en que nació el Consejo, su delicada diplomacia para proporcionarnos el suelo firme de su saber e incorporarlo en las normas y acuerdos que dieron forma, pensamiento y orientación a las primeras horas de la institución, obligan a reconocer que vivimos de su rica herencia, siempre activa en nosotros.

Tampoco cabe pasar en silencio que estos veinte años nos sorprenden de nuevo en este Uruguay cordial, alerta y generoso, donde nació el Consejo a la vida. Y decir el Uruguay, significa evocar de inmediato a todos estos queridos amigos con quienes se inició la jornada, y a sus dignos sucesores, que nos rodean. Equivale, por lo tanto, a nombrar a Carlos Sanguinetti, artífice de esta entidad y responsable de su orientación y su existencia desde el primer instante quién continúa prestándonos su inapreciable colaboración, a las cuales añade todavía, como parece ser el signo del Uruguay, la delicada amistad y la fina gentileza, puestas en relieve cuando nos abre su hogar y nos permite asomarnos al cuadro ejemplar de su intimidad. Significa referirse a Pedro Pérez Marexiano, con su inteligencia tan abierta como

su alma, echando a correr a raudales su simpatía y su afecto, que despiertan de inmediato la correspondencia del nuestro. Quiere decir mencionar a Jorge Peirano Facio, sucesor de antiguos dirigentes en la rama uruguaya del CICYP, cuya sólida preparación de hombre de negocios y su prestigio de jurista y de maestro, indican el tiempo de su joven vida consumida en los estudios; lo que no le impide ofrecernos la hospitalidad de su culto hogar y hasta hacernos escuchar, en el breve lapso de un almuerzo, el fruto de sus meditaciones tan profundas como ricas de un contenido indispensable para el momento que vive nuestra Institución.

He dejado para un lugar especial el nombre de Carlos Ons Coteló. Para todos y cada uno de los miembros del Consejo, Carlos Ons y el Consejo son algo inseparable. No podría pensarse en uno sin evocar al otro. No podría existir el Consejo si no existiera y hubiese existido durante veinte años frente a él, este hombre inteligente, profundamente versado, dadivoso de su tiempo y su actividad, rico en fé y en paciencia, desbordante de sutil diplomacia y capaz de solucionar cualquier problema o dificultad que nos empeñemos en echar sobre sus generosos hombros. Ninguna actividad puede existir si no posee un alma, y el alma del Consejo, señores, se llama Carlos Ons Coteló.

A su lado trabajan otros servidores formados por él, a los cuales ha sabido imprimir su sello. Vayan también a éstos nuestros agradecimientos por su tesonera labor e invariable lealtad.

A todas las instituciones uruguayas que nos han acompañado y colmado de atenciones y festejos, así como a sus dirigentes, y a las Embajadas de los distintos países que han enriquecido con su cordialidad el recuerdo de estos días, llegue nuestra palabra de sincera gratitud.

Finalmente, a cada una de las delegaciones y sus miembros, que tan tenaz e inteligentemente han trabajado en las diversas Comisiones, sin escatimar sacrificios ni horas de su tiempo, debo decirles no sólo que a ellos se debe el éxito de esta reunión, sino que su ejemplo nos señala la decisiva importancia del Consejo, a la vez que nos hace sentir la inmensa responsabilidad que depositaron en quienes compartimos su dirección.

Porque este Plenario, señores, ha revelado tres cosas fundamentales. La primera es la unidad de pensamiento que nos anima, y que se ha manifestado en la índole de las sugerencias y temas propuestos por las respectivas delegaciones, así como en su afán de exhibir y mostrar un solo criterio. La segunda es la calidad de la preparación con que se han abordado los distintos trabajos, en las Comisiones que respectivamente se encargaron, para mejor distribución de las tareas, de la Operación Panamericana, de la Integración del Mercado Común, de la Reforma o mejoramiento agrario y de la responsabilidad pública del empresario. Y la tercera, es la dirección que, a través de las ponencias y estudios, se ve tomar el pensamiento empresarial, que aflora ya a lo externo y superior a la empresa, esto es, a sus vinculaciones con la comunidad dentro de la cual existe y para la cual trabaja.

Es tan impresionante y alentadora la unidad que se percibe en toda la labor del Consejo, que mientras una de las Comisiones acordaba un voto para encomendar a la Comisión Ejecutiva del CICYP la formulación, como resultado de estas deliberaciones, de una doctrina o pensamiento de la empresa frente a sus problemas básicos en nuestro tiempo, los miembros de esa Comisión Ejecutiva

estaban justamente preparando esa Declaración para proponerla a las Delegaciones asistentes.

Cumpliendo con este anhelo, y con el acuerdo de la Comisión Ejecutiva, se ha elaborado lo que deseo sugerir que se denomine la Carta de Montevideo, que resume el pensamiento del Consejo sobre los derechos y los deberes de la empresa privada.

Esta declaración - que será leída al término de mis palabras - indica la índole de nuevas preocupaciones que inquietan el espíritu de la empresa y de los empresarios. Somos nosotros mismos, en medio de una reunión que pudo pensarse destinada exclusivamente a deliberar sobre nuestros intereses inmediatos y la manera de defenderlos, quienes hemos querido mirar desde fuera nuestra casa y ver cómo tiene que ser y organizarse para cumplir con las obligaciones que le corresponden. En un mundo en que todos reclaman derechos y exigen una igualdad fundada en privilegios para cada grupo, es el sector empresarial el único que se interroga sobre sus deberes y hace un examen de conciencia, a fin de verlos sin perturbación y cumplirlos en toda la extensión de sus consecuencias.

No se nos escapa que esta nueva ruta en que se encamina el Consejo, implica también nuevas exigencias de trabajo y de procedimientos de acción para éste, así como para los empresarios. El solo hecho de que partamos de la interrogación sobre nuestros deberes y llamemos al alistamiento para cumplirlos, supone que el empresario ya no descansará. Por el contrario, se sentirá bajo la presión constante de la necesidad de revisar con exactitud, sinceridad y honradez su pensamiento, informarse de las nuevas condiciones que surjan, y de disponer su acción en orden a los deberes que en cada circunstancia le toque cumplir.

Por eso mismo somos tan categóricos e insistentes en reclamar la libertad que nos es debida, y en los términos en que ella se nos debe. Tenemos la responsabilidad de un mundo libre y no podemos forjarlo fuera de la libertad. Sabemos por experiencia que la enajenación de la autonomía económica es sólo el primer hierro que se coloca al esclavo, tras del cual vienen todos los demás.

Han terminado, queridos amigos, estas gratas aunque arduas deliberaciones. Venidos desde los más distantes países, nos hemos encontrado en este cordial Uruguay. En horas más nos separaremos, pero nos habremos enriquecido aquí con nuestro recíproco conocimiento y llevaremos en lo hondo de nuestros corazones un sentimiento de amistad que seguirá vinculándonos en la distancia.

No tenemos que mirar con temor el futuro, aunque lo veamos a veces tormentoso y amenazante. Como dice un pensador, las catástrofes siempre procuran enseñanzas, porque el hombre que no cruza por ellas ignora el riesgo, que es ignorar la vida y las propias fuerzas. Si afrontamos nuestros problemas a fondo y con coraje, viéndolos como son y no como queremos que sean, y, además, tenemos la decisión de cumplir con nuestros deberes sin reticencias, el futuro debe pertenecernos.

Porque la riqueza de la vida consiste precisamente en saber que está por encima de todos los fatalismos, y que es fruto y expresión de la libertad, de modo que todo triunfo, comienza cuando se ha tomado la decisión de vencer, y se ordenan y utilizan los elementos disponibles para organizar y hacer emerger desde ellos la figura de la victoria.

CARTA DE MONTEVIDEO

Deberes y derechos de la empresa
privada

I.- Proyección social de la empresa privada.

La empresa privada es un organismo económico destinado a prestar servicios a la comunidad, y cuya eficiencia, rendimiento y reducido costo para la colectividad, hacen indispensable su existencia y determinan su derecho a ser remunerada con las utilidades de su trabajo. Debido a estas finalidades y a su dependencia de los consumidores, incorpora los avances técnicos y perfecciona constantemente sus métodos, promoviendo el bienestar y el progreso colectivos.

Además, la empresa privada es una asociación natural, que une a sus integrantes en un propósito y una obligación comunes, y en la que los individuos encuentran opciones libres de trabajo y medios para subvenir a sus necesidades.

También las personas se integran a través de ella en la actividad económica de su región o país, pues la empresa es el instrumento en virtud del cual la acción individual de trabajar se transforma en servicio a la sociedad.

II.- Sus responsabilidades públicas.

Incumbe a la empresa privada la responsabilidad de actuar con rigurosa equidad social tanto frente a sus miembros como ante la comunidad nacional e internacional. Ello exige elevar su eficacia y sus rendimientos para acrecentar los bienes que procura a la colectividad.

Frente a sus miembros, debe vincularlos a los objetivos, intereses y resultados de la empresa y a sus responsabilidades públicas, haciéndolos participar en una obra de dignificación personal y de cooperación social.

Frente a la comunidad nacional, es su misión promover el desarrollo económico de ésta para incrementar el producto social y hacer, así, posible el aumento del bienestar individual y colectivo. Del mismo modo debe participar en la orientación de los negocios públicos, prestando su propio aporte y el de sus hombres a las autoridades para encontrar la adecuada solución a los problemas que interesan al bien general.

Frente a la comunidad internacional, le corresponde preparar y promover la integración de los países en un mercado cada vez mayor, a fin de llegar a una efectiva solidaridad de unas naciones con otras.

III.- La libertad condición para esas responsabilidades.

Tales responsabilidades exigen el reconocimiento y la garantía de la libertad inherente a las funciones de la empresa, a fin de hacer real el mejoramiento indicado y de asegurar el ejercicio de las libertades humanas, que descansan en la de trabajo y en la autonomía económica para elegir el propio destino. La defensa de la empresa privada ~~libre~~ significa defender también el derecho del asalariado a una vida mejor e impulsar su paso ascendente del proletariado a la calidad de propietario individual.

Corresponde acentuar especialmente esta defensa, por cuanto no existe otra alternativa de ocupación ó empleo que la empresa privada o el Estado, y en este último caso, los trabajadores quedan bajo su dependencia con la consiguiente anulación de sus libertades.

IV - Coordinación con el Estado.

La misión y las responsabilidades de la empresa privada en nada excluyen las del Estado ni pretenden colocarlo en un plano de abstención propicio a la anarquía o el abuso. Subrayamos que el deber de ordenar y regir la vida colectiva que corresponde al Estado, debe cumplirse con la finalidad de hacer posible la libertad tanto en el ámbito económico como en los demás que se sustentan sobre éste.

Con tal objeto deben mantenerse las condiciones necesarias para que opere la libre concurrencia. Cuando se trate de formular programas de orden económico, procede elaborarlos con el concurso de la empresa privada, pues a ella compete su ejecución.

Además la planificación no debe implicar controles ni su ejecución por el Estado; pero tendrá que considerar la creación de estímulos y condiciones favorables para que la empresa privada pueda realizar esos programas.

V.- Educación de la juventud para forjar el futuro.

Por ser una escuela de experiencias y de adiestramiento en el manejo de la realidad, procede igualmente que la empresa coopere a fijar los rumbos de la educación. Estimulará también a la juventud a participar en las actividades económicas, a la vez que deberá interesarla en las tareas que se requieren para la formación de un mundo más justo, más solidario y más humano.

Comercio y Producción de América Señaló en Montevideo los Deberes Y Derechos de la Empresa Privada

Declaraciones sobre acuerdos adoptados en la capital uruguaya dio a conocer don Pedro Ibáñez Ojeda

El presidente del Consejo Interamericano de Comercio y Producción, don Pedro Ibáñez, se refirió en conferencia de prensa, que ofreció ayer, a los acuerdos y resoluciones alcanzados en la Novena Reunión Plenaria celebrada recientemente en Montevideo, que coincidió con la conmemoración del vigésimo aniversario de la fundación de esa entidad. El señor Ibáñez fue asesorado en su conferencia con los periodistas por los señores Miguel Llodrá y Francisco Castillo, secretario del Consejo Chileno del organismo mencionado.

pensamiento de los hombres de empresa de América, no sólo frente a sus labores inmediatas y directas, sino también en relación con sus responsabilidades públicas.

Esta nueva actitud de los hombres de empresa de América, que se ha gestado en los últimos años se caracteriza por la unanimidad de su pensamiento con respecto a los problemas fundamentales que encara la empresa como órgano vital de la comunidad.

Se caracteriza también porque enfrenta sin temores ni reticencias los grandes problemas temporales y además porque quedó demostrada una voluntad

de actuar de acuerdo con las graves exigencias del momento en que vivimos.

Así, por ejemplo, cuando se debatieron numerosas ponencias relativas a la Reforma Agraria hubo un marcado interés por estudiar y proponer aquellas medidas que tendieran a incrementar la producción de alimentos y a mejorar la condición social de todas las personas que trabajan en la agricultura.

La importancia de esta materia determinó el acuerdo para convocar a los hombres de empresa en el curso de los próximos meses, a fin de tratar este tema mucho más a fondo, toda vez, que las ideas de reforma

(Continúa en la Pág. 26, Col. 3)

Comercio y Producción de América

(De la Pág. 25)

agraria que circulan en la opinión pública tienen un carácter simplista y eminentemente político que dificulta precisamente las altas finalidades de mejoramiento social y económico de la agricultura.

En relación con la integración económica del continente, hubo un considerable número de ponencias destinadas todas ellas a salvar los obstáculos de diversa índole que presenta esta integración. Es importante subrayar el anhelo creciente que se observa entre los empresarios para llevar a cabo esta integración. Los gobiernos establecen los marcos jurídicos para que dicha integración pueda efectuarse, pero compete a los hombres de empresa, hacer realidad este propósito de tanta trascendencia para la vida de los países de este continente.

Finalmente, quiero destacar que uno de los temas que tuvo muy entusiasta acogida por parte de los 300 representantes de los organismos de la producción y del comercio de toda América que asistieron a la Reunión de Montevideo, fue el estudio de las responsabilidades públicas

que tiene la empresa privada. Los empresarios representan tal vez el único grupo social que en estos momentos, en que casi todos los sectores están preocupados de reclamar y afirmar sus derechos, se interrogan con respecto a sus deberes.

El análisis de esta materia constituyó un verdadero examen de conciencia que hicieron de quienes tienen la responsabilidad de conducir la economía del continente y dio origen a interesantes debates y acuerdos sobre esta materia.

Sintetizando la posición de los hombres de empresa de América en el momento actual se redactó la Carta de Montevideo sobre los deberes y derechos de la empresa privada, documento que damos en otras columnas".

CARTA DE MONTEVIDEO

A continuación, el presidente del Consejo Interamericano de Comercio y Producción dio a conocer la llamada "Carta de Montevideo", que señala los deberes y derechos de la empresa privada. El texto del documento es el siguiente:

I.— Proyección social de la empresa privada.— La empresa privada es un organismo económico destinado a prestar servicios a la comunidad, y cuya eficiencia, rendimiento y reducido costo para la colectividad, hacen indispensable su existencia y determinan su derecho a ser remunerada con las utilidades de su trabajo. Debido a estas finalidades y a su dependencia de los consumidores incorpora los avances técnicos y perfecciona constantemente sus métodos, promoviendo el bienestar y el progreso colectivos.

Además la empresa privada es una asociación natural, que une a sus integrantes en un propósito y una obligación comunes, y en la que los individuos encuentran opciones libres de trabajo, y medios para subvenir a sus necesidades.

También las empresas se integran a través de ella en la actividad económica del país o país, pues la empresa es el instrumento en virtud del cual la acción individual de trabajar se transforma en servicio a la sociedad.

II.— Sus responsabilidades públicas.— Incumbe a la empresa privada la responsabilidad de actuar con rigurosa equidad social tanto frente a sus miembros como ante la comunidad nacional e internacional.

Frente a sus miembros debe vincularlos a los objetivos, intereses y resultados de la empresa y a sus responsabilidades públicas, haciéndolos participar en una obra de dignificación personal y de cooperación social.

Frente a la comunidad nacional, es su misión promover el desarrollo económico de ésta para incrementar el producto social y hacer, así, posible el aumento del bienestar individual y colectivo. Ello exige elevar su

eficacia y sus rendimientos para acrecentar los bienes que procura a la colectividad.

Del mismo modo debe participar en la orientación de los negocios públicos, prestando a las autoridades su propio aporte y el de sus hombres para encontrar la adecuada solución a los problemas que interesan al bien general.

Frente a la comunidad internacional, le corresponde preparar y promover la integración de los países en un mercado cada vez mayor a fin de crear condiciones que impulsen el desarrollo económico y permitan llegar a una efectiva solidaridad de las naciones.

III.—La libertad, condición para esas responsabilidades.— Tales responsabilidades exigen el reconocimiento y la garantía de la libertad inherente a las funciones de la empresa, a fin de hacer real el mejoramiento indicado y de asegurar el ejercicio de las libertades humanas, que descansan en la de trabajo y en la autonomía económica para elegir el propio destino.

La defensa de la empresa privada significa defender el derecho del asalariado a una vida mejor e impulsar su paso ascendente del proletariado a la calidad de propietario individual.

Corresponde acentuar especialmente esta defensa, por cuanto no existe otra alternativa de ocupación, que la empresa privada o el Estado, y en la medida en que el empleo se desplaza hacia este último, van reduciéndose las libertades de los trabajadores, hasta anularse totalmente cuando el único empleador es el Estado.

IV.— Coordinación con el Estado.— La misión y las responsabilidades de la empresa privada en nada excluyen las del Estado ni pretenden colocarlo en un plano de abstención propicio a la anarquía o el abuso. Subrayamos que el deber de ordenar y regir la vida colectiva que corresponde al Estado debe cumplirse con la finalidad de hacer posible la libertad, tanto en el ámbito económico como en los demás que se sustentan sobre éste.

Con tal objeto deben mantenerse las condiciones necesarias para que opere la libre competencia.

Así como cuando se trate de formular programas de orden económico procede elaborarlos con el concurso de la empresa privada, pues a ella compete su ejecución. La planificación no debe implicar controles ni su ejecución por el Estado; pero tendrá que considerar la creación de estímulos y condiciones favorables para que la empresa privada pueda realizar esos programas.

V.— Educación de la juventud para forjar el futuro.— Por ser una escuela de experiencias y de adiestramiento en el manejo de la realidad, procede igualmente que la empresa coopere a fijar los rumbos de la educación. Estimulará también a la juventud a participar en las actividades económicas, a la vez que deberá interesarla en las tareas que se requieran para la formación de un mundo más justo, más solidario, y más humano."

Carta Magna de la Empresa Privada

TRESCIENTOS HOMBRES de empresa demostraron en Montevideo una nueva mentalidad para enfocar los problemas y cambios sociales que se están operando a velocidad vertiginosa en América Latina. Comprendieron la necesidad de modificar la estructura agraria de los países, de salvar los obstáculos que se oponen a la integración económica del continente y de dar un salto hacia adelante, en el mejoramiento del standard de vida de sus habitantes.

El 21 de abril se clausuró la novena sesión plenaria del Consejo Interamericano de Comercio y Producción (CICYP), que agrupa a todos los empresarios desde Canadá a Chile, fundado hace 20 años en Montevideo. El senador porteño Pedro Ibáñez Ojeda, que fue elegido presidente del CICYP, en la reunión del año pasado celebrada en México, dirigió los debates. Asistió una delegación de empresarios cubanos "en exilio". La chilena, integrada por 15 miembros, fue presidida por Domingo Arteaga, presidente de la Confederación de Industria y Comercio. La representación más numerosa fue la de USA con 50 miembros.

NUEVA ACTITUD

El senador Pedro Ibáñez comentó en una reunión de prensa en que informó sobre el "mitin" de empresarios:

—El plenario de Montevideo confirmó la existencia de una auspiciosa evolución del pensamiento de los hombres de empresa en América, no sólo frente a sus labores inmediatas y directas sino también en relación con sus responsabilidades públicas.

"Esta nueva actitud de los empresarios, que se ha gestado en los últimos años, se caracteriza por la unanimidad de su pensamiento con respecto a los problemas fundamentales que encara la empresa como órgano vital de la comunidad.

"Se caracteriza también porque enfrenta sin temores ni reticencias los grandes problemas temporales y, además, porque quedó demostrada una voluntad de actuar de acuerdo con las graves exigencias del momento en que vivimos.

Luego para demostrar la unanimidad que existió en la reunión de Montevideo, agregó con buen humor:

—El discurso del Ministro de Hacienda del Uruguay, Juan E. Azzini, coincidió de tal manera con el pensamiento de los 300 delegados, que éstos le pidieron el original para imprimirlo y distribuirlo en sus países. Que yo sepa, es la primera vez que los empresarios reaccionan así ante un discurso de un Ministro de Economía.

PROBLEMAS Y SOLUCIONES

En Montevideo se debatieron numerosas ponencias relativas a la Reforma Agraria. Hubo un marcado interés por estudiar y proponer aquellas medidas que tendieran a incrementar la producción de alimentos y mejorar la condición social de todas las personas que trabajan en la agricultura. Finalmente, se llegó al acuerdo de convocar a una nueva reunión en los próximos meses para estudiar este problema más a fondo.

Sobre este problema, Pedro Ibáñez dijo:

—Las ideas de reforma agraria que circulan en la opinión pública tienen un carácter simplista y eminentemente político que dificulta, precisa-

mente, las altas finalidades de mejoramiento social y económico de la agricultura.

"El problema agrario de Chile, que se arrastra durante largos años, se ha agudizado por ignorancia y desconocimiento.

Frente a la libertad en relación al desarrollo de la actividad productiva privada en Montevideo, afirmó:

—Tenemos razones profundas y poderosas para defender la libertad económica. No deseamos ni aceptamos defender intereses particulares mezquinos. Nuestra finalidad es la subsistencia de la empresa como comunidad creadora, la protección de intereses vitales para los asalariados, y el amparo del ser humano para que no se vea sometido a un Estado cuya omnipotencia le da medios de avasallar las conciencias.

"Pero el ejercicio de estas libertades que reclamamos nos obliga a ser rigurosamente vigilantes con nosotros mismos. La libertad también desaparece con la empresa privada, cuando empiezan a imperar los monopolios. Pero, sin perjuicio de las leyes antimonopolios, son los organismos representativos de las empresas privadas los que deben preocuparse, sin desmayos, de corregir cualquier vicio o abuso que se genere a la sombra de la libertad.

CARTA DE MONTEVIDEO

La reunión de Montevideo aprobó una Carta Fundamental, una especie de Constitución con los deberes y derechos de la empresa privada. Es un documento breve y claro, de dos carillas, del cual extractamos algunos acápites:

"...Incumbe a la empresa privada la responsabilidad de

actuar con rigurosa equidad social frente a sus miembros como ante la comunidad nacional e internacional.

"Frente a sus miembros debe vincularlos a los objetivos, intereses y resultados de la empresa y sus responsabilidades públicas, haciéndolos participar en una obra de dignificación personal y de cooperación social.

"Frente a la comunidad nacional, es su misión promover el desarrollo económico de ésta para incrementar el producto social y hacer, así, posible, el aumento del bienestar individual y colectivo. Ello exige elevar su eficacia y sus rendimientos para acrecentar los bienes que procura la colectividad.

"Del mismo modo debe participar en la orientación de los negocios públicos, prestando a las autoridades su propio aporte y el de sus hombres, para encontrar la adecuada solución a los problemas que interesan al bien general.

"Frente a la comunidad internacional, le corresponde preparar y promover la integración de los países en un mercado cada vez mayor, a fin de crear condiciones que impulsen al desarrollo económico y permitan llegar a una efectiva solidaridad de las naciones."

"...Tales responsabilidades exigen el reconocimiento y la garantía de la libertad inherente a las funciones de la empresa, a fin de hacer real el mejoramiento indicado y asegurar el ejercicio de las libertades humanas, que descansan en la de trabajo y en la autonomía económica para elegir el propio destino. La defensa de la empresa privada significa defender el derecho del asalariado a una vida mejor e impulsar su paso ascendente del proletariado a la calidad de propietario individual."

"...La misión y las responsabilidades de la empresa privada en nada excluyen las del Estado ni pretenden colocarlo en un plano de abstención propicio a la anarquía o el abuso."

NUEVA MENTALIDAD

Pedro Ibáñez: "Auspiciosa evolución del pensamiento de los hombres de empresa en América".



REUNIÓN POPULATION REFERENCE BERAU
Septiembre 1969

Taxi - 846-4800

-68-

Premium call

This is to remind you that

Dr. and Mrs. Reginald Burbank

expect you for

Dinner

on

October 2nd

at

Seven o'clock

6 East Seventy-eighth Street

B

THE REPORT OF
THE TINKER FOUNDATION



June 1967 through December 1968

550 PARK AVENUE
NEW YORK, NEW YORK 10021
(212) 421-6858

The Officers and the Advisory Committee of the Tinker Foundation record with great sadness their loss in the death of Dr. Edward Larocque Tinker, the Founder and President of the Tinker Foundation, in July, 1968.

Dr. Tinker was a man of many talents. He devoted his life to the cultural enrichment of his fellow Americans and his dedication was as deep as his interests were broad.

He explored the history of the Creoles and traced the French influence in Louisiana. He wrote a biography of Lafcadio Hearn. The State Department sent him to Uruguay and Argentina as an exchange professor; and he lectured in Mexico. He reported extensively on the social and cultural traditions of Latin America. For ten years, he contributed a weekly column to the Sunday literary section of THE NEW YORK TIMES. He was a founder of The Spanish Institute and for many years its Honorary Chairman. He had also served as Chancellor of the American Antiquarian Society of Worcester, President of the Uruguayan-American Association, a Corresponding Member of The Hispanic Society of America, the Instituto Histórico y Geográfico de Uruguay, and the Instituto Gonzalo Fernandez de Oviedo of Madrid.

In 1959, he established The Tinker Foundation to promote better understanding among the peoples of America.

For his scholarship, Dr. Tinker received honorary degrees from Columbia University, Middlebury College, the University of Paris, and the University of Madrid.

His dedication to his many interests was acknowledged during his lifetime. The French Government conferred on him the Palmes Academiques and made him Chevalier of the Legion of Honor; he was an officer of the Academy of France and was honored by the Federation of French Alliances in the United States. He was named a Comendador de la Orden de Isabel la Católica by the Spanish Government and was awarded the Order de Mayo al Mérito by the Argentine Government.

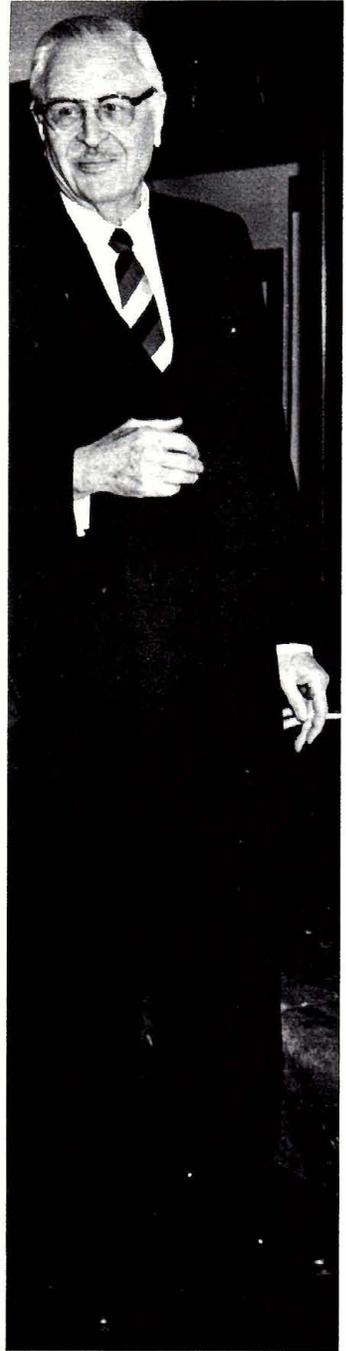
Edward Larocque Tinker has left a lasting impression on the environment in which he lived.

Reprinted from the Annual Report 1967-1968 of the Spanish Institute.

“The future freedom and prosperity of all the peoples of the Americas depend upon their mutual trust, friendship and cooperation.”

“Interest in Latin America has led logically to an affection for the Iberian Peninsula—the spiritual mother of all of those countries.”

“Ignorance of each other pours more poison into international relations than any one other thing.”



DR. EDWARD
LAROCQUE TINKER
1881-1968

OFFICERS

MARTHA T. MUSE
President & Executive Director

YORK KILDEA
Vice President

RAYMOND L. BRITTENHAM
Secretary

ADVISORY COMMITTEE OF THE TINKER FOUNDATION

- | | |
|-----------------------|--------------------------------------------------------------------------------|
| RAYMOND L. BRITTENHAM | Senior Vice President, Law and Counsel,
International Telephone & Telegraph |
| THOMAS G. CHAMBERLAIN | Partner, Chamberlain & Willi |
| YORK KILDEA | Regional Vice President, Chemical Bank |
| MARTHA T. MUSE | President and Executive Director,
The Tinker Foundation |
| JOSHUA B. POWERS | Chairman of the Board,
Joshua B. Powers, Inc. |

TRUSTEE • CHEMICAL BANK

The purpose of The Tinker Foundation is to:

“promote peace, good will and understanding between the United States and the other countries of the world with particular emphasis on the countries of Latin America where national defense and future economic growth are so greatly related to ours.”

Excerpt from the Charter—

The Tinker Foundation was founded in March of 1959 by Edward Larocque Tinker in memory of his wife Frances McKee Tinker, his father Henry Champlin Tinker, and his grandfather Edward Greenfield Tinker. It was created to promote better understanding among the peoples of the world with a particular concern for the peoples of the Americas.

Dr. Tinker, who died in July of 1968, had a lifelong dedication to his fellow Americans—North and South. It follows that the purpose of The Tinker Foundation as defined in the Charter is to “promote peace, good will and understanding between the United States and the other countries of the world with particular emphasis on the countries of Latin America where national defense and future economic growth are so closely related to ours.” Within the broad framework of The Foundation any religious, charitable, scientific, literary or educational undertaking may be considered.

Dr. Tinker had an abiding interest and faith in people. He was convinced that it was through person to person contact—the establishment of a personal relationship—that we could forge the ties of friendship within the Ibero-American world.

While the Foundation’s grants since its inception in 1959 have generally been made to various tax-exempt organizations, they have always been made under circumstances which serve to promote the establishment of a personal relationship and the involvement of individuals.

It is the earnest desire of all the members of the Advisory Committee that the forward looking and idealistic aspirations of the founder of The Tinker Foundation be continued.

PREFACE

Dr. Tinker made gifts pertinent to the Foundation's purposes after the last report of The Tinker Foundation in June of 1967 and prior to his death in July of 1968.

As reported in the last review of the activities of The Tinker Foundation, the Foundation gave \$50,000 to the Center for Inter-American Relations, Inc. early in 1967. The Center represents a major effort to locate in New York a focal place for serious study and discussion, as well as providing a meeting ground for leaders of the Hemisphere. In January of 1968, Dr. Tinker added to this initial gift of the Foundation by giving \$5,000 to establish a tape recording library for the Center. It provides for a permanent aural record of concerts, lectures, interviews and readings by distinguished Ibero-American and North American participants in the Center's program. The tape collection reflects one of the primary purposes of the Center in stimulating the flow of ideas between the Americas through cultural exchange.

For many years, Dr. Tinker was one of the twelve councillors of the American Antiquarian Society, which has one of the finest collections of Americana in the United States. Dr. Tinker presented to this Society his important collection of Franco-Americana consisting of 5,000 books, plays, newspapers and periodicals published in French in Louisiana. Additionally, he made a gift of \$2,000 to the American Antiquarian Society for the purchase of new books.

The Spanish Institute, in New York City, of which Dr. Tinker was one of the founders and had long been the Honorary Chairman, has received continued support from Dr. Tinker personally and from The Tinker Foundation as well. In March of 1968, Dr. Tinker gave to the Spanish Institute \$25,000 to assist in the renovation of the lovely Georgian House on Park Avenue donated to the Spanish Institute.

For many years, Dr. Tinker gathered books on the horsemen of the Americas. The University of Texas has been the recipient of his

collection of over 5,000 volumes. The University housed his collection in a separate part of the New Humanities Building and named it the Edward Larocque Tinker Library and has provided a most able curator to oversee this unique collection of books. In this same building is the Hall of the Horseman of the Americas which contains a permanent exhibit of murals, gaucho gear of saddles, bridles, *mates*, *facons*, etc. from many Ibero-American countries. This gear is exhibited in cases along two sides of the wall. Students going to and from classes pass this exhibition, which is periodically changed, so that student interest may be constantly stimulated. It was the hope of Dr. Tinker that his collection would inspire undergraduates to make the study of the Spanish and Portuguese languages and the culture of our Ibero-American neighbors a large part of their lives.

In April of 1968, a large portion of Dr. Tinker's extensive collection was exhibited at the Witte Museum in San Antonio, Texas at the time of the HemisFair. Over 160,000 people viewed 205 items from this unique collection. Dr. Tinker was present, inaugurated the opening and also wrote the preface to the illustrated catalogue which introduced the exhibition.

During the last year, Dr. Tinker added books and other publications to his collection at the University of Texas, as well as an additional portfolio of Gaucho drawings by Enrique Castells Capurro. He also contributed funds towards the research of a professor from the University of Texas who was studying the "History of the Communist Movement in Brazil."

THE TINKER FOUNDATION

1967

June through December

Accion International, supported by the Foundation since 1965, was granted \$11,000 in July of 1967 to make a black and white 16mm. film in one of the *favelas* (slums) of Rio de Janeiro. The purpose of the film was to involve prosperous Brazilians in aid of their own people. Since the film was completed, \$190,000 has been raised in Brazil for the support of this fine organization which helps those in the *favelas* help themselves. Accion was conceived by an idealistic young North American in 1960 and ante-dates the organization of the Peace Corps. It is, in essence, a private Peace Corps which endeavors to involve the private sector of the economy in helping the people of the slums become self-reliant, self-confident, cohesive communities.

1968

REVIEW OF THE YEAR

The Advisory Committee of The Tinker Foundation sustained a great personal loss in the death of the Founder and President of The Tinker Foundation. His dedication to the cause of Inter-American understanding was tireless and unstinting. He was one of the pioneers in advocating a closer relationship between the peoples of the Hemisphere.

Dr. Tinker was not only a philanthropist who left a financial legacy but a humanitarian who bequeathed a ready concern for his fellows. His originality and creativity, his pursuit of excellence, his acceptance of challenge and risk, his desire to have the Foundation act as a catalyst in the cause of human betterment leave us with not only a fiduciary responsibility but a moral one as well.

The Tinker Foundation made grants to eleven institutions in 1968, totaling \$194,250. Grants were made in the fields of Community Action, Cultural Activities, Education, International Relations and Religion. It is worthy of note that the two grants made under the general category of Religion reflect a special situation this past year. Dr. Tinker was buried in the churchyard of the Caroline Church of Brookhaven and he was for many years on the Board of the American Bible Society.

The Tinker Foundation was the primary beneficiary under Dr. Tinker's will.

GRANTS AUTHORIZED IN 1968

COMMUNITY ACTION

Jimmy Yen's Rural Reconstruction Movement, Inc. —\$7,500.

To produce a 20 minute, 16mm. black and white film, recording the work of the Rural Reconstruction Movement in Colombia. The film will be used chiefly to raise funds, to stimulate greater interest in its work of rural community development and to gain local support for its program.

CULTURAL ACTIVITIES

The Stony Brook Foundation at the State University at Stony Brook* —\$4,000.

To finance an exhibition of Ecuadorian Art, under the sponsorship of the Smithsonian Institute, to be displayed at the State University in June of 1969.

The Spanish Institute —\$25,000.

General support for the library for the purchase of books and the initial salary of the librarian. Also to support the cultural programs (lectures, concerts, theatre and dance events, poetry readings, films and exhibitions) of the Spanish Institute.

To engage for a three month period an authority from Madrid to help launch the library acquisition program. —\$1,500.

The Academy of American Poets —\$10,000.

To bring four Brazilian poets to the United States and to sustain them for six weeks during their lectures at universities, colleges and other appropriate forums.

INTERNATIONAL RELATIONS

The Center for Inter-American Relations, Inc. —\$4,750.

To finance the luncheon meetings program in 1969. The purpose of this program is to educate a selected United States audience about significant Ibero-American events and people.

*This exhibition has been withdrawn from circulation by the Smithsonian Institute since some of the art objects have deteriorated because of varying climatic conditions in the United States. The grant has been returned to The Tinker Foundation.

Population Reference Bureau**Latin American Department****—\$10,000.**

To establish a second regional office in Rio de Janeiro. The purpose of the office is to distribute the Population Bulletin and other publications (research, demographic) to the communication media. Senior level seminars are also conducted for key individuals concerned with the population dilemma.

—\$4,000.

To develop a one minute, black and white television spot on the dangers of the Population Explosion, directed to the opinion moulders of Ibero-America. Also to help to defray the cost of a radio series broadcast over much of Ibero-America which emphasized the relationship between population growth and socio-economic development.

RELIGION**The American Bible Society****—\$10,000.**

A contribution to the \$500,000 endowment fund to be established in the name of Dr. Gilbert Darlington.

Caroline Church of Brookhaven**—\$30,000.**

To install a fire sprinkler system for this early American church, built in 1729. Also to air condition the church sanctuary. The grant was made in memory of Dr. and Mrs. Edward Larocque Tinker.

EDUCATION**Columbia University****—\$75,000.**

To establish the Edward Larocque Tinker Visiting Professorship at Columbia University. The Foundation pledged a total grant of \$750,000. The balance will be given over the next seven years to fully fund the Chair.

Inter-American Press Association Scholarship**—\$12,000.**

To establish three Edward Larocque Tinker Scholarships in 1969. These scholarships are given for nine months of graduate study to Ibero-American journalists or those who are studying journalism.

Escuela Agricola Panamericana**—\$500.**

For general support of the school the purpose of which is to develop agronomists from Ibero-America. It is a three year, private college with admission open to all Spanish-speaking male high school graduates of Ibero-America on a competitive basis.

PROCEDURE FOR FILING A GRANT APPLICATION

The Tinker Foundation receives innumerable requests for grants from institutions, organizations and individuals. Unhappily, the Foundation can only support a fraction of all those applying who are qualified for aid. It must be remembered that many projects worthy of the Foundation's attention must be refused because of the limitation of the Foundation's financial resources.

The Tinker Foundation regards a grant as, basically, an investment in people. The Advisory Committee endeavors to ascertain all available facts and recognizes that its decision is a calculated risk. The proposals it seeks to find are those designed to anticipate growing needs and having the capacity to act as a catalyst for future development. Good management and fine leadership are integral parts of such a well designed proposal.

The Foundation will not consider:

1. Annual fund raising appeals (Community Chests, United Funds, etc.)
2. Any grant which might influence legislation.

A grant to an individual person seeking support for a private program is rarely made.

The initial request should be sent to the President of the Foundation. Included in the letter should be a brief summation of the proposal, its purposes, its estimated cost, its expected duration, a copy of its tax exemption letter, a copy of the last financial statement and a list of its staff and directors.

If the project falls within the scope of The Tinker Foundation and funds are available, the President will invite a formal application to the Foundation.

Chilean Labor Seminar
August 18-23, 1969

CUT'S POSITION ON FAMILY PROBLEMS

The Central Labor Federation of Chile (CUT) has been examining family problems in our country in depth and considers it necessary to present its views on the multiple aspects that said problems involve.

1. Family Problems

The working class family encounters the most serious difficulties in our present society.

In these families the problems of infant and maternal mortality; clandestine abortion; malnutrition; insufficient material goods; and difficult access to culture, art and recreation are especially dramatic and intense.

In addition, diverse factors tend to lead to social disintegration within the lowest income levels within the working class and lead to child vagrancy, juvenile delinquency and alcoholism.

The problems mentioned cannot be analyzed within the limited viewpoint of the family as an isolated element in society.

The family is the basic organic entity of society, but it is determined by the material conditions in which it develops and by the historical evolution of the society of which it forms a part.

That is why the solutions which should be sought for the grave problems confronting the family should reach down to their basic causes.

2. Maternal and Child Health

Chile's infant and maternal mortality rates which are among the highest in the world. Many women face the moment of childbirth without help of any kind. Ten of every one hundred children born, die before their first birth-days. The situation is similar in almost all of the Latin American countries.

These problems --perhaps the most serious confronting the working class family-- are, in turn, the direct consequence of inadequate diet, miserable housing conditions, ignorance and the lack of public services and general assistance.

It is, in fact, inadequate diet which is the determining factor in infant mortality and poor infant health. The lack of adequate medical attention leaves the mother and child at the margin of medical advances and almost without defenses against infections.

Another problem of disturbing importance is the frequency of abortion carried out by clandestine means, under generally unacceptable sanitary and hygienic conditions, which have dramatic consequences on the working class woman's health.

There is no doubt that the majority of abortions are motivated by economic difficulties that make more difficult and sometimes impede the formation of new homes or limit the number of children in already established families.

Inadequate sexual education, understood in its broadest sense as well as archaic legislation which considers abortion a crime under any circumstance are also influencing this situation.

3. The Family as a Social Unit

The material conditions of the working class often prevent it from organizing itself harmoniously and in the lowest income groups leads to social disintegration.

Low wages thereby shackle the formation and legalization of new families, since many men, faced with the impossibility of meeting the material and educational expenditures that children entail, prefer to establish non-binding relations in which they feel less responsible for its consequences.

In addition, housing conditions lead many families to improper promiscuity. Housing censuses reveal that there are hundreds of thousands of families in multiple family dwellings, poor neighborhoods, huts and shanties lived in by 10 or more persons. Children and adults live in a single room where they eat, sleep, study, and maintain their sexual life.

In turn, lay-offs and insufficient wages push many parents into separation from their children, sending them to relatives or friends or making them become beggars to earn some additional income.

The lack of educational opportunities and the difficulties in finding work push some desperate youth into delinquency or prostitution.

Finally, alcoholism is the refuge of those who suffer the anguish of an economic condition which does not even allow them to give their wife and children the food they need to survive.

4. Birth Control

Faced with the problems that affect the working class family massive birth control programs must be introduced in Latin America in general and in Chile in particular.

Certain alarmist groups contend that there do not exist sufficient resources or even physical space to absorb the accelerated population growth, and that it is therefore necessary to reduce it.

To affirm that in Latin America is totally absurd, since abundant unexplored natural resources exist and present population density is low.

In Chile, for example, there is enough agricultural land to feed a population 4 or 5 times greater than the present one. Nevertheless, it is necessary to import meat, wheat, corn, oil, milk and many other foods that can be produced in this country.

If this does not happen, it is only because more than half of the land is the property of large landowners who cultivate it inadequately.

The problem, then, does not stem from the fact that the population grows too fast, but rather from the slow increase in production.

In addition, Chile has mineral energy and forest resources of many kinds which could permit a rapid industrial development. Nevertheless, monopolist groups and foreign enterprises prevent this process from consolidating itself, by using resources irrationally and by sending an important part of the surpluses generated in production outside of the country.

The problem, we repeat, does not stem from rapid population growth, but from brakes on development preventing an improvement in the standard of living.

It must be recognized that many families, for diverse reasons, consider it necessary to plan their growth and have recourse to contraceptive methods that have been divulged in the last few years.

Our criterion is that if a family wishes to limit or increase the number of its children, it should have available to it the necessary information and services. Nevertheless, we believe that this should be decided freely by the family itself, without viewing itself as obligated by economic conditions or under the influence of a massive program designed by the state or private institutions.

Nor does the idea being spread that "each family only have the number of children it can support" seem acceptable to us. If this criterion were carried to the extreme, it would mean that bankers could have 10 or more children while unemployed peasants and workers should not have any.

That would mean putting the cart before the horse. What should be said is that the growth of the economy should permit every family to have the number of children it wishes.

We workers understand the concern of Chilean researchers who are active in this field and are guided by scientific interest or motivated by the desire to find rapid solutions to the population problem.

But we observe with some worry the growing interest that some foreign sectors show in encouraging birth control in Chile and the other Latin American countries.

The United States government and the great consortia that control and run it have shown particular interest in preventing the populations of our countries from growing. Today, in 1969, the population of the United States of North America is almost equal to that of Latin America. If the growth rates of the last few years are maintained, they will be 300 million and we will be 600 million in the year 2000.

There is no question that this must worry them and even frighten them a little. That is where their interest in birth control for this region comes from.

Not long ago, the President of the United States himself declared, "Five dollars invested in birth control in Latin America is worth more than one hundred dollars invested in economic development".

The same thing was recently reaffirmed by the Chief of the Peace Corps.

In accordance with this criterion, the World Bank, headed by Robert McNamara (ex-Secretary of Defense of the United States) has imposed as a condition for granting loans, that the country soliciting them have birth control plans.

In the same way, A.I.D., a government agency of the United States of North America, has ample resources to finance these programs. Of the six loans granted to Chile in 1968 within the field of health, five were designed to broaden birth control services in rural areas and to train specialists for the whole of Latin America in these techniques.

The Population Reference Bureau, which appears interested in increasing its programs, receives financial support from such well known foundations as Ford, Rockefeller, and Old Dominion, and mentions Standard Oil, Continental Can Company and other consortia in its directory.

We know from experience that North American consortia only wish to increase their profits and they therefore need to maintain their rule over our countries. But the growing struggle of Latin American workers, encouraged by the example of Cuba and the other socialist countries, to achieve their liberation from this rule, has made them look for new ways to divert our attention from the really important problems. Faced with the failure of the Alliance for Progress and all the other reformist attempts they now wish to make us believe that our problem is that of excess population and of too rapid population growth.

At the same time, they endeavor to increase their penetration into the countryside and into the marginal populations surrounding large cities through family planning services.

We do not accept the introduction of North American interests into this field. The population is what we value most and we cannot turn over its control to a foreign power.

Conclusions

After briefly analyzing some of the principal problems of Chilean working class families, as well as in the other countries of Latin America, we can extract some conclusions.

In the first place, we can point out that behind all these problems, as causes which produce them, are the deformities of the ruling socio-economic system.

In every case, we could observe that working class family problems are determined in a decisive form by housing conditions; insufficient food; the scarcity of sanitary facilities, hospitals and doctors; the low level of wages; and, in general, by the deplorable material conditions in which they develop.

These material conditions in turn depend on the level of production of agricultural, industrial, and other goods and services in the country and more or less on the general economic growth rate.

Well then, as we have already pointed out, although we possess abundant agricultural lands; mineral, energy, forest, and fish resources, production is maintained at a low level and grows very slowly. In the agricultural sector the fact that more than half of the land is in the hands of a small group of landowners who do not cultivate it efficiently is impeding the development of increased food production and a better standard of living for agricultural workers.

In the mineral sector foreign enterprises appropriated copper, iron ore, nitrate and manganese, and other deposits and still maintain their control over them and send out of the country not only these valuable raw materials, but also the financial resources obtained from their sale, thereby subtracting their productive investment in the country.

In the industrial, the large national monopolies dominate the market and only produce what corresponds to their profit motive. The same thing happens in commerce and banking. The financial resources generated by these activities are ill-spent or sent out of the country by unscrupulous capitalists.

It is thus that, having everything necessary to produce and grow rapidly, we instead see ourselves overwhelmed by misery and condemned to stagnation.

For all these reasons, we affirm that the family problems of the working class can only be resolved when the present system in which a few land-owners --large industrialists-- North American monopolies are the owners of the earth, industry, and mineral resources; and utilize them only for their own advantage, has changed.

When this unjust and archaic system is exchanged for a society in which property as well as the distribution of property belongs to all, only then will each family be able to develop itself harmoniously.

Nevertheless, the urgency of the problems that today present themselves requires consideration of the need to also fight for some immediate partial improvements.

We workers, consider that the health services must be extended to the most remote areas of the country and to the most impoverished of the population so that mothers as well as new born babies can receive the attention they need. Special efforts should be made to assure them of an adequate diet.

In addition, the most effective means of preventing the dangerous practices of clandestine abortion should be sought, whether through objective sexual education or through legalizing abortion in some special cases.

Access to information referring to family planning should also be facilitated, so that families who wish to limit or increase their number of children can find the necessary means to do so.

Nevertheless, we call attention to the danger entailed by the creation of birth control programs with respect to which, in present circumstances we declare our repudiation and irrevocable opposition.

We insist, finally, on the need to reject direct or indirect foreign intrusion, especially from North American interests, whether in this field or in health planning.

###

Santiago, October 15th. 1969

Miss

Martha Muse,

New York.-

Dear Martha:

Just a few lines to express again my gratitude for your kind hospitality and for the most interesting and charming meetings I had with you.

I particularly appreciate your concern regarding the social and political problems of our countries. To help solve them is a hard task indeed, but an attractive and rewarding one.

By separate cover I am sending you a report on the Escuela de Negocios, educational endeavour that have taken much of my time and energies since started some fifteen years ago. I intend to comment Dr. Livingstone's report and if and when write to him I'll forward you a copy of that letter.

Please remember me to your mother and to Dr. Burbank.

I wish you a happy journey abroad, and let me say again that I am looking forward to your next visit to Chile.



TINKER FOUNDATION
POPULATION REFERENCE BUREAU

FOURTH DIALOGUE ON POPULATION

Long Island, New York—September 27-28, 1969

TINKER FOUNDATION

POPULATION REFERENCE BUREAU

FOURTH DIALOGUE ON POPULATION

September 26-28, 1969

Long Island, New York

PARTICIPANTS

(Alphabetical Order)

Paulo Ayres, filho
São Paulo

Hernán Echavarría
Bogotá

Julio Botero
Bogotá *Industrial*

Pedro Ibáñez Ojeda
Santiago

Guillermo Carey
New York

Félix Uño
New York

vice Pres. Chileense

Glycon de Paiva
Rio de Janeiro

John R. White
New York

EXPERTS

Gino Germani *- Argentias*
Department of Social Relations
Harvard University

Sioma Kagan
Department of Economics
University of Missouri

Guillermo López Escobar
Population Division
Asociación Colombiana de
Facultades de Medicina

Rubens Vaz da Costa
Banco do Nordeste do Brasil

- President

Chairman

Hernán Echavarría
President
Corona Foundation, Colombia

Organization

Martha T. Muse
President
Tinker Foundation

Alvaro García-Peña
Director, International Programs
Population Reference Bureau

Coordinator

Marcia Ximena Bravo
Seminar Coordinator
Latin American Department
Population Reference Bureau

Secretaries

Mercedes M. Risi
Population Reference Bureau

Beatrice C. Treat
Tinker Foundation

AREAS OF DISCUSSION

Saturday, September 27

Introduction to population problems.

Population and socio-economic development: the pressures on natural, social and economic resources; the problems caused by rapid, unplanned urbanization in the fields of housing, education, health and sanitary services; the relationship between social underdevelopment and investment productivity; the threat to non-renewable resources basic to industrial development and consequent overreliance on technological potential. *centralises - transport*

Population growth and general social and political stability: modernization and its effects on the family; integration of marginal groups into a modern socio-economic system and the problem of political participation; the increased responsibility of government. *?*

Sunday, September 28

Population growth and investment: the effects of rapid population growth and the consequent high dependency ratio on the availability of savings; distorted public spending on social overhead facilities; markets for industrial products.

Population and the labor force: the relationship between family problems and high labor turnover; the importance of services and training to worker productivity; the problem of a large but unskilled labor force; the incorporation of women into the labor force; the relationship between industrial discipline and the development of a sense of social responsibility among workers.

THE TINKER FOUNDATION

The Tinker Foundation was established in March of 1959, by Dr. Edward Larocque Tinker --author, philanthropist, humanist and Latinamericanist-- to "promote better understanding among the peoples of the world with a particular concern for the peoples of the Americas." The Foundation, small in comparison with other philanthropic institutions, works on the premise that if individuals can get to know each other better, this increased understanding will help break down the suspicion and distrust which keep peoples and nations apart.

Because of its special interest in Latin America, whose native customs Dr. Tinker studied during a large part of his life, the Foundation has encouraged cultural projects in Latin America and has given financial support to a number of figures in socio-economic and intellectual circles of the continent. Most recently, the Foundation has begun to contribute to education and information programs in the field of population and development.

The first of its grants was made in 1959, with the objective of promoting personal contact between General Pedro Aramburu, ex-President of Argentina, and American decision-makers. The General and his wife made an extensive tour of the United States, establishing valuable contacts with influential American groups.

In 1962, the Foundation sponsored a tour by the outstanding writer and poet, Jorge Luis Borges, through the United States. Borges taught for a semester at the University of Texas and lectured at cultural centers in New York City and other Eastern

cities. A 1965 Foundation grant made it possible for the ex-President of Venezuela, Rómulo Betancourt, to finish a book on his Administration, which was highly significant in the history of Venezuela in that it was the first in many years to have completed its constitutional term, reestablishing democratic processes in that nation.

The Tinker Foundation has been one of the main supporters of the Center for Inter-American Relations in New York City, one of the major institutions promoting cultural exchange programs between the United States and Latin America.

In 1966, the Foundation, aware of the serious effects which excessive population growth has on the economic and social development of Latin America, began to dedicate part of its funds to population programs, chiefly through the Latin American Department of the Population Reference Bureau (PRB).

Following the concepts outlined in its constitution, the Foundation continues to seek new fields of action, "not fearing to experiment when an experiment can be translated into effective action." This past June, the Foundation and the Population Reference Bureau co-sponsored the third in the series of Dialogues on Population which the PRB has organized, which was attended by a distinguished group of publishers of important Latin American newspapers. The Fourth Dialogue, for business and industrial leaders of several Latin American countries as well as the United States, is another symbol of the continuing interest of the Tinker Foundation in open discussion of the vital problems of population among key figures in the socio-economic sector of the Hemisphere.

Since the death of Dr. Tinker in 1968, the President of the Foundation has been Miss Martha T. Muse.

THE LATIN AMERICAN PROGRAM OF
THE POPULATION REFERENCE BUREAU

The Population Reference Bureau (PRB) is a private, non-profit public service organization which for over 40 years has carried out education and information programs on world population problems. The PRB does not sponsor birth control programs; rather, it seeks to inform the public about the impact of rapid population growth on the economic and social development of the individual, the family and the community.

The PRB hopes through its information campaigns to create an awareness of the many facets of the population problem. It operates on the premise that a well-informed person will be able to decide freely as to family size. Similarly, the State, basing its decisions on statistics and objective research, will be able to formulate population policies as an integral part of its development plans. The basic educational tools of the PRB are its publications, distributed throughout the world in English, Spanish and Portuguese.

The Latin American Program of the PRB was begun on a pilot basis in 1961. In 1965, the Latin American Department was created, establishing a full-scale program dedicated exclusively to the problems of Latin America. One year later, the Department opened its first Regional Office in Bogotá, Colombia, where all Spanish and Portuguese publications are printed and distributed.

An important part of the work of the Latin American Department is its Seminar Program, consisting of a series of Dialogues and seminars aimed at various leadership groups of the continent.

In November 1967, the PRB and Cornell University co-sponsored the First Dialogue on Population for Latin American decision-makers. This Dialogue brought together Latin American ambassadors to the White House, the Organization of American States and the United Nations who discussed the multiple aspects of the population problem with experts in demography and related disciplines. The Second Dialogue, similar to the First, was held in Barranquitas, Puerto Rico, in December 1968, with the co-sponsorship of the University of Puerto Rico and Cornell University.

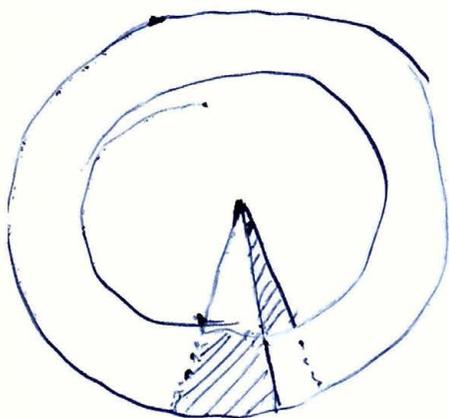
In May 1968, the Bureau initiated another series of seminars for labor union leaders, focusing on the interrelation between population and labor problems. The first in this series was co-sponsored by the Inter-American Regional Organization of Workers (ORIT), in Tegucigalpa, Honduras. Participants included labor leaders from Central America, Mexico, Dominican Republic and Colombia.

The Department's Seminar Program has expanded considerably in 1969. In June, the Tinker Foundation co-sponsored the Third Dialogue on Population for Latin American newspaper publishers in Long Island, New York. Two additional labor seminars were held for national labor leaders in Chile and Colombia this August. The PRB's Fourth Dialogue on Population, again co-sponsored by the Tinker Foundation, will be attended by a distinguished group of business and industrial leaders from Latin America and the United States.

William E. Moran, Jr., former Dean of the School of Foreign Service of Georgetown University, is the President of the Population Reference Bureau. The International Program as well as the Latin American Department is directed by Alvaro García-Peña.

INVARIANT

Growth or National output
may mean or
growth or a reduction
in personal income



Rate of growth = R_g

$$R_g = \frac{\text{Savings}}{\text{Capital output ratio (3:1)}} \left[\frac{10-12\%}{3} \right] = 4\%$$

4% of Population growth (3)

$$5\% \text{ in the pie} - \text{Popul growth (3)} = 2\%$$

Robert Baron
or
Commissar
or
Colonial economy

one month
and
two hands
(and capital
visible and
invisible)

Based on a pro-simpli

Related to population growth
~~Example of backing studies~~

Assumptions

Not enough food production

Land is not properly used
Land tenure of the cases:

Landowners abusive, unwise and irresponsible should be expropriated

Big farms: false statistical data
Six of the farms.

Goals

Increase food production

Make 10000 new farm owners
amongst peasants

One reiterated assurance

No efficient farms will be expropriated.

Results after four years:

1000 farms had been expropriated

There is not one single new owner (will explain later)

Farming output in agrarian reform areas is down.

No figures available. The government has hidden them.

Some 200 million dollars have been spent
American Government have provided some
of the money and much of the encouragement
and almost all of the blessing

corporation had disappeared - Kings Ranch - 44-

The peasants feel utterly miserable - they have lost their social security, legal protection and much of their salaries.

Bill of no firing peasants
no young people hired

They have gained a right to laziness 3-4 hours a day of easy work.
Is this a failure? - I'll say it's not!

Let me explain

~~to the~~ prior to the new Agrarian Reform Bill - Another bill was

passed forbidding land division

1955 - 1,530,000 from owners (no cost to the government)
1965 - 2,530,000 " " " " " "

independent
A strong farmer middle class was rising. It was stopped short

Why? ^{they say that?} Because the real cause of Agrarian Reform ~~was~~ had nothing to do with food increase or peasants welfare.

FAD printed a book around 1963 - preparing land-reform in L.A. and Chile

First aim: a shift in political power from whom to whom? Open question.
P.D.K. and P.C.

How it worked:

Every farmer threatened and subdued
How? by expropriating whimsically
any surplus, regardless of his efficiency

But then came out the real aim
of the agrarian reform: The political
control of the peasants.

politically
no loyalty to owner
no voting control

COLECTIVA SERVITUDE
They were politically free since
the last 30. to 20 years.

C. D. tried
to reestablished through agrarian
reform a sort of feudal system to
control the peasants.

Colectivos = kolхозs

The master mind = a Chilean who did
the agrarian reform for Fidel Castro

The peasants lost all their freedoms

Even if ~~they~~ some of them are
getting ~~certified~~ *titulos de asignacion*
no titulos de dominio (propiedad)

— they work under a so-called
cooperative system run by a political
Comissa

Let us come to the results:

Has all this been a failure?
According to its real goal, not.
Political power has shifted to
communists. We have riotous
all over the country. I removed the
american ambassadors.

But not all these agents became
communist. A substantial amount
have shifted to our party, and
our electoral figures in rural
areas have shown clear improvements

In sections with many appropriated
forms, I got easily the highest plurality.

The only ~~to~~ losses had been by the
the party in government.

It seems ^{probable} that the agrarian reform
may stop. But the damage done
will take years to recover

One last warning. If and when
it'll stopped there will be a mass
migration to your country. Be careful
and screen those agents knocking
at your doors.

Growth Annual U.S.A.

- 1) Growth production \nearrow 1.5% d'ann
 person labour
- 2) Productivity de crece \nearrow 3% \rightarrow -
 (displacing labour) crece

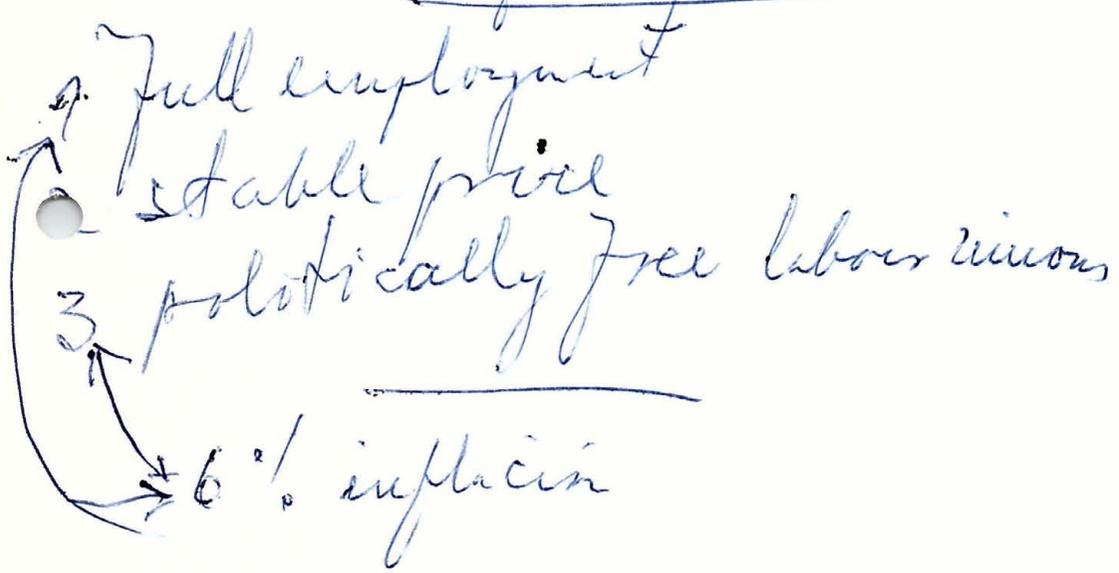
Se necesita trabajo por \rightarrow 4.5% d'ann

Si no crece 4.5 se produce excesos

Cada año 1.3 millones de trabajos

cuanto capital $\$$ 20,000 cada trabajador iniciación
 26 billones

2 from 3 words



RECORTES PRENSA GIRA CENTROAMÉRICA
Noviembre a diciembre 1973



EXITO PLATICAS PANAMA-EE.UU.

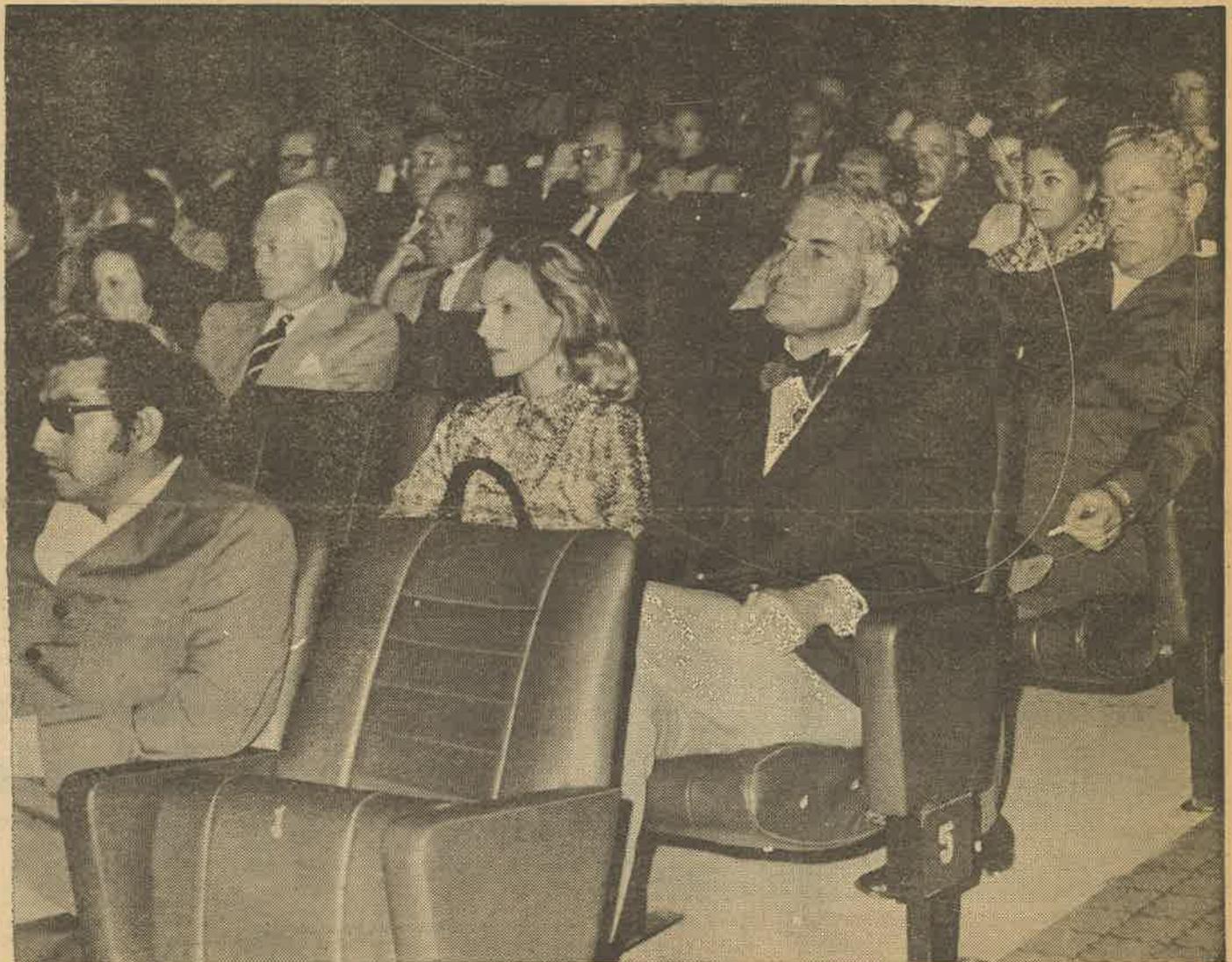
(Detalles en Página 5).

Fallece Raúl Contreras en Madrid

(Detalles en Página 19).

Universitario Perece en Accidente

(Detalles en Página 3).



ORIGEN DEL DESASTRE EN CHILE CON ALLENDE, fueron las fatídicas Juntas de control de Precios, manifestó el Senador don Pedro Ibáñez Ojeda en su conferencia "CHILE BAJO EL SOCIALISMO DE ALLENDE". "Lejos de aliviar la situación, las Juntas crearon enormes "colas" de gente reclamando, con hambre, artículos para su subsistencia. Derecha, parte de la concurrencia. (Detalles en 3a. Página).

Tragedia Chilena Bajo el Comunismo Relata Senador

El desprestigio del comunismo y del socialismo en Chile es tanto que en la reestructuración política del país rural se tomará cualquier fórmula o alternativa con tal de que no tenga ni el menor rasgo socialista, dijo el ex-senador chileno don Pedro Ibáñez Ojeda a modo de conclusión de la charla que ofreció el viernes 30 de noviembre por la noche. Las palabras del señor Ibáñez Ojeda fueron dichas en el Teatro Presidente capitalino, y al acto asistieron personas de

seosas de escuchar a un testigo de vistas de la tragedia chilena bajo el comunismo en tiempos del fenecido Presidente Salvador Allende. "La lucha contra el comunismo es esencialmente ideológica", advirtió a los presentes, explicándoles que a resultas de la gestión de Allende dirigida por el partido comunista, la economía chilena se encuentra destruida, "pero Chile renace, los chilenos estamos seguros de que nos levantaremos de la postración", aseguró

El 11 de septiembre pasado, cuando las Fuerzas Armadas, respondiendo al clamor del pueblo chileno, exigió la renuncia de Allende, aquel Presidente, dijo Ibáñez, "hizo un llamado patético al pueblo, un llamado por radio que yo escuché, — Pasa a la Página 55 —

Tragedia Chilena Bajo el Comunismo

— Viene de la Página 3 —

para que lo apoyaran para detener su derrumbe; pero ese pueblo no lo escuchó porque no existía... todo mundo apoyó el movimiento para abatir al comunismo".

Ibáñez explicó que para comprender la tragedia chilena es necesario enmarcar la situación en "su perspectiva histórica", y así hizo un análisis del movimiento político chileno desde cuando se produjo el "colapso, en 1964". El conferenciante señaló: "Tres años del gobierno de Allende sólo pueden ser comprendidos por un largo trayecto de decadencia política y demagógica".

En ello tuvo que ver mucho el egoísmo, aseguró, el halago de los comunistas para quienes no creen en ellos se confían y crean que con tales elementos se puede transar, Ibáñez acusó a empresarios que pospusieron los intereses nacionales chilenos en beneficio de su particulares intereses pero tales "tuvieron que pagar muy caro su error".

LA MODA DE ESTAR EN LA IZQUIERDA

La gente incauta se deja llevar fácilmente por la propaganda comunista, de tal modo que "creerse de avanzada" resulta necesario para estar a la moda.

El colapso se produjo en... 1964, dijo Ibáñez, al que ayudó la ausencia de gente de empresa en el hacer político, además de que la democristiana pavimentó el camino para la llegada de los comunistas: "pero no culpó sólo a la DC, pues todos los partidos políticos abdicaron de sus derechos y se los cedieron a la DC".

Fue en aquel año que aparece con fuerza la democracia cristiana: "predomina en ella la vocación demagógica; pero es difícil de determinar si la DC trató de competir con el comunismo o si los demócrata-cristianos son comunistas".

Pero lo cierto, explicó el ex-senador, es que en la DC chilena había "comunistas en comisión de servicio".

LOS INVITANTES

Ibáñez Ojeda se encuentra en el país invitado por el Instituto Salvadoreño de Estudios Económicos y Sociales, y durante su intervención, en el escenario, estuvo acompañado del ingeniero Enrique Altamirano Madriz, Sub-Director de EL DIARIO DE HOY, del reverendo Fray Ricardo Fuentes Castellanos y del doctor Julio Funes Hartman.

EL PARTIDO NACIONAL

Ibáñez explicó que él era senador por el partido liberal,

en 1964, pero el partido se unió con el conservador surgiendo el partido nacional, al que ahora pertenece.

En aquellos años, la DC adquiere notoriedad internacional. "Los de la DC son expertos en publicidad y, así, dan una imagen distinta de lo que son". Más adelante, Ibáñez explicó que cuando Alessandri llegó a la Presidencia en Chile, el partido Nacional no pudo enfrentarse con las campañas de la DC, además de que los comunistas desataron una campaña de desprestigio contra Alessandri "de manera canalla".

LA LLAMADA REFORMA AGRARIA

El disertante se ocupa, luego, de un instrumento del comunismo internacional: el chileno Chonchol quien fue llamado por Fidel Castro para que colaborara en la destrucción de la agricultura cubana, en la reforma agraria. Cuando Frei arriba al poder, aquel Presidente democristiano llama a Chonchol para que ayude y dirija la aniquilación de la agricultura chilena, y así, lo nombra en el organismo que implantará la reforma agraria.

"Para Chonchol —prosiguió Ibáñez Ojeda— la reforma agraria es una transferencia del poder político, es traspasar el poder al socialismo como puente para llegar al comunismo, y así consta en documentos oficiales, particularmente en los de la FAO, entidad de las Naciones Unidas". Después Chonchol es llamado por Salvador Allende y lo hace director del MAPU, es decir, otro organismo que ayudó preponderantemente a destruir la economía chilena.

LA CEPAL: PLAZA FUERTE DEL COMUNISMO

El ex-senador Ibáñez dio a conocer lo que todo el mundo conoce: La CEPAL, instalada en Chile, es la plaza fuerte de los comunistas. Allí se encuentran no sólo comunistas sino que gentes que no lo son, respetables, cosa que ayuda a los designios de la Unión Soviética, dijo.

La CEPAL y el resto de organismos internacionales tienen dinero y facilidades para hacerse publicidad, y bajo Allende "se quitan la careta estos caballos de Troya, de cuyos vientres salen los que ocuparán cargos principales en aquel régimen", recuerda Ibáñez.

El ex-Senador señala a Felipe Herrera, hombre simpático, inteligente, agradable, condiciones que lo hacen aparecer como lo que no es, y así ocupa

un alto cargo en el gobierno de Allende. Ibáñez cita a Herrera a modo de ejemplo de cómo trabajan los comunistas, dice, y para dar a conocer su táctica para atrapar el poder y embaucar a los incautos.

EL CLERO

El disertante habló, también, del papel del clero, y aseguró que es una ínfima minoría la que se sirve de su poder espiritual para prestarse a la labor comunista. La mayoría, dijo, está dedicada a su noble misión de cura de almas, pero esta minoría no hace discursos ni hace política, sino que cumple con su misión.

LA LLEGADA DE ALLENDE

Después Ibáñez recordó que Allende llegó a la Presidencia de Chile con el 36 por ciento de los votos, y es entonces que empiezan los tratos para que en el Congreso logre la primera magistratura. La demócratacristiana exige garantías de que se respetará la Constitución, y así da su apoyo a Allende. "Pero creer tal cosa de los comunistas, es una ingenuidad —señaló Ibáñez—, y el partido Nacional lo advirtió, pero no fue escuchado".

Ibáñez explica que si Allende ocupa la Presidencia, el que dirige es el Partido Comunista: "Hay que recordar que el partido comunista de Chile fue el único que apoyó a la Unión Soviética cuando aplastó la rebelión popular anticomunista de Checoslovaquia".

Durante Allende, los comunistas dicen que gobernarán "en la democracia", pero el programa de la "unidad popular", la coalición de partidos que apoya a Allende, es el de implantar el comunismo, cosa a la que la nación se resistió.

Poco a poco la "unidad popular" pierde adherentes, dice, y a pesar de contar con el 45 por ciento del electorado, en las elecciones municipales pierden. Y así les sucede poco a poco, hasta llegar a perder en todos los campos, incluso en los izquierdistas. En la Universidad, pierde las elecciones para Rector el comunista Felipe Herrera; y cosa inaudita, en los colegios, los comunistas son rechazados y ocupan su lugar estudiantes que se afilian al partido Nacional, "cosa que a nosotros mismos nos sorprendió", exclamó Ibáñez Ojeda.

LA NULIDAD DEL PODER JUDICIAL

El ex-senador continúa, y explica la decadencia del poder Judicial, el que da su total apoyo a los ciudadanos vejados por los comunistas, pero las decisiones y sentencias no son atendidas por el Ejecutivo. El

Congreso decide por mayoría pedir explicaciones a Allende, pero éste contesta "de una manera frívola e insolente", y los Presidentes democristianos del Senado y de la cámara de diputados no hacen nada. Es el momento propicio de destituir a Allende, pero el Congreso no lo hace, y desde ese momento, el poder Legislativo se convierte en algo que no sirve para nada.

LA DESESPERACION DE LOS COMUNISTAS

Los comunistas se encuentran desesperados ante la repulsa popular, y ¿qué hacen?. Deciden incautarse de los bancos, y lo hacen de un modo simple: rebajan el interés de los deudores, los bancos empiezan a registrar pérdidas, comienza la venta de acciones bancarias, el gobierno las compra, aunque hay algunos que decidan no vender sus acciones. Pero si existieron empresarios que vendieron al gobierno sus empresas, dijo Ibáñez.

El disertante habla de la habilidad de Allende para convencer a empresarios de que "no pasará nada", pero amedrenta a quienes no comulgan con su gobierno. Decide la incautación de empresas, de industrias, de la tierra, y de allí

se inicia la debacle, decae la producción y viene la escasez, y con ésta las "colas" enormes de personas para adquirir lo indispensable para comer. Hasta que llega el 11 de septiembre, fecha en que el Ejército decide derrumbar a los comunistas.

Ibáñez dice que ahora todo está tranquilo, y las "colas" de gentes han desaparecido; sólo se ha formado otra especie de colas: las de gentes que ahorraron dólares y ahora van a los bancos a que les cambien por moneda chilena.

En fecha oportuna se iniciará un seminario con participación de don Pedro Ibáñez Ojeda, dijo quien lo presentó.

EX-SENADOR CHILENO HABLA PARA LA NACION

Prensa Infiltrada de Comunistas

"EL PUEBLO SE EQUIVOCO AL ELEGIR AL PRESIDENTE ALLENDE"

Por Eduardo P. Villatoro

Diversos aspectos referidos aunque someramente al golpe de estado en Chile, algunos de sus antecedentes y consecuencias, constituye el fondo de la entrevista que el reportero de LA NACION logra realizar con el exsenador Pedro Ibáñez Ojeda, durante los minutos previos a la filmación de un foro televisivo de prensa, en los estudios de canal 3 de Guatemala.

La cita es a las 4 de la tarde del lunes 3 de diciembre. Ha pasado cierto tiempo y no llegan ni los periodistas invitados (directores de órganos impresos de comunicación colectiva) ni el personaje central de la reunión programada. A eso de las 16:15 horas se presentan dos personas. Una de ellas es el arquitecto Jorge Montes (destacado empresario guatemalteco). El otro, Pedro Ibáñez Ojeda, ex decano de la facultad de Economía de la universidad católica chilena de Valparaíso y hasta el 11 de septiembre pasado senador del congreso de su país, dirigente del partido Nacional, situado en la derecha del espectro político de aquella nación sudamericana. Es un hombre alto, complexión robusta, de ascendencia europea, con aproximadamente 60 años sobre sus aún erectas espaldas, ágil en sus respuestas, obviamente culto e inteligente.

—Mi nombre es Villatoro, reportero de LA NACION, con quien usted habló por teléfono hace algunas horas — Tiene que presentarse a sí mismo el periodista.

—Mucho gusto — responde lacónicamente el señor Ibáñez Ojeda. — Todavía no han llegado los periodistas que participarán con usted en el foro de televisión ¿podríamos conversar antes?

—Desde luego que sí, con mucho gusto, ¿Dónde podríamos estar?

Rafael Escobar Argüello, uno de los periodistas invitados, se ha sumado al pequeño grupo. De los cuatro, tres ingresan a uno de los pequeños "estudios" de canal 3, y el señor Montes prefiere quedarse en otro salón. La entrevista tiene que desarrollarse con cierta prisa, interrumpida por los que llegan tarde a la reunión y en el entendido que ninguno de los dos reporteros presentes hará suyas las respuestas que exprese el parlamentario chileno a las preguntas aisladas de cada quien.

Señor Ibáñez, usted viene a Guatemala con el propósito de tratar de justificar el golpe de Estado en Chile ¿sí o no?

—¿De ninguna manera! Yo no tengo ninguna vinculación con el gobierno de mi país. Yo veo las cosas con objetividad. Vine a Guatemala invitado por la organización Mont Pelerin, sociedad internacional de economistas.

—¿Qué piensa, entonces, en torno a ese fenómeno político?

—Las fuerzas armadas, al derribar al gobierno anterior, fueron el instrumento del sector mayoritario del pueblo chileno que ya no soportaba la dictadura que se estaba instaurando.

—El derrocamiento del gobierno elegido popularmente, aunque no por mayoría absoluta, significó la ruptura de la constitucionalidad que anteriormente jefes militares chilenos habían jurado reiteradamente respetar ¿no?

—Sí, pero la presión de la opinión pública sobre las fuerzas armadas era insostenible, en primer lugar, para derrocar al régimen imperante, y, luego, se descubrió el "Plan Z", elaborado por los partidos de la Unidad popular (entonces en el poder), encaminado a realizar un autogolpe y a asesinar a altos jefes de las fuerzas armadas y a significados políticos de la oposición. En la medida que el pueblo sintió la dictadura comunista, se rebeló en todo el país. En realidad, la mayoría democrática debió destituir a Allende (el extinto presidente doctor Salvador Allende). Y lo hizo hasta la mitad, a través de resoluciones del congreso.

—¿Quiere decir que la mayoría relativa que eligió al presidente Allende se equivocó y que el ejército interpretó ese sentimiento?

—Así fue.

—En Guatemala, el presidente Arana fue elegido también por una tercera parte del electorado. Actualmente se atraviesa difícil momento a causa de múltiples factores, especialmente el proceso de inflación que se desarrolla y que los detractores del gobierno se lo achacan a él; pero la mayoría de políticos y comentaristas de prensa no cree que la solución resida en romper el orden institucional, sino que el pueblo se exprese a través del camino electoral. ¿Cuál es su opinión al respecto?

Bueno, yo no conozco la situación de Guatemala. De todas maneras, normalmente no creo que el golpe de Estado represente una solución; pero en Chile la situación era muy distinta, al irse estableciendo la dictadura comunista, no había otro camino.

—Como el gobierno del presidente Allende fue elegido popularmente y su derrocamiento fue realizado por un golpe militar ¿cree usted que ha fallado de alguna manera el sistema democrático representativo?

—El sistema democrático se ha deteriorado, indudablemente. La demagogia ha desacreditado al sistema democrático y a los políticos. En Chile, desgraciadamente, y, por favor, tome ese calificativo de "desgraciadamente", el sistema como tal se había desacreditado por culpa de los políticos en una alta proporción. Cuando el gobierno (actual) cerró el congreso, no hubo una sola lágrima para llorar su desaparición, entre los políticos profesionales, como yo, y lo digo con mucha pena.

—Al régimen militar de su país se le ha calificado de "fascista" ¿Representa ese adjetivo la realidad?

—El gobierno de mi país sostiene una filosofía política muy chilena, sin pretensiones, con mucha simplicidad.

—¿Es cierto que pretende seguir la línea que ha implantado el gobierno militar de Brasil?

—No lo creo, tiene sus soluciones propias.

(La entrevista ya no se realiza con normalidad absoluta. Llegan otros periodistas que saludan al exsenador chileno, por lo que las preguntas surgen un tanto atropelladamente)

—¿Cuál es su versión respecto a las noticias relacionadas con los libros que fueron quemados a la caída del presidente Allende?

—No es cierto eso! Son decires.

—¿Cómo explica las fotografías que enviaron al exterior las agencias internacionales de prensa?

—Algo debe haber sucedido, probablemente; pero no eran libros los que se quemaban sino que toneladas de propaganda comunista que había en las dependencias públicas, del Estado. ¿Eso de los autos de fe, es pura historia!

(Ibáñez Ojeda se ha puesto en pie. Esto da a entender que la entrevista la da por finalizada, pero el reportero insiste)

—¿No es cierto, tampoco, que la casa del poeta Pablo Neruda haya sido saqueada cuando su cadáver era velado?

—Eso es mentira de principio a fin! Le entraron a robar a su casa. Ese comunista tenía dos grandes casas, por lo que ya le habían robado anteriormente, pues es natural que no podía estar en las dos casas que tenía a la vez.

—Despachos de agencias internacionales de prensa señalan de un supuesto repudio internacional al actual gobierno chileno y animadversión interna ¿qué dice usted de esta versión?

—Lo que pasa es que la prensa está infiltrada de comunistas en todas partes! ¿Las agencias internacionales están llenas de comunistas! ¿Son pocos los periodistas serios, los que dan a conocer las cosas tal como son!

(El exparlamentario chileno se dirige hacia el estudio donde será realizada la filmación del foro de prensa. Las preguntas y las respuestas se tornan más difíciles)

—¿Las empresas norteamericanas que fueron nacionalizadas por el

anterior gobierno serán devueltas a sus propietarios por el nuevo régimen?

—Ese es otro infundio de la prensa comunista! Sin embargo, hay que decir que es muy difícil manejar las minas de cobre, porque muchos de los técnicos salieron del país durante el pasado gobierno. Esa gente se apresta a volver, además de que hay que resolver los problemas tecnológicos, por lo que debe de buscarse esa tecnología en el exterior.

—¿Hay algún indicio que signifique una relativamente pronta convocatoria a elecciones?

—Creo que no. Será a largo plazo.

—¿Lo sucedido en Chile no constituye un ejemplo de la crisis del Estado liberal, como lo señalan sus críticos?

—Lo que sucede, en realidad, es que en Chile se ha iniciado una crisis definitiva del sistema partidista. Otro sistema vendrá. Pero quiero ser claro al respecto: ¡no me regocijo con esto; pero me doy cuenta que si el organismo político está muy enfermo, tiene que someterse a un largo tratamiento! ¡Lo que pasó tenía que pasar!

(Las últimas preguntas son más desordenadas y breves, porque más personas se acercan al exsenador chileno)

—¿Cómo explica las noticias referidas a que muchos chilenos fueron fusilados y miles encarcelados y torturados?

—¡Son los infundios de la propaganda comunista!

—¿Y sobre la situación de los extranjeros, especialmente guatemaltecos que han formulado denuncias similares?

—¡Es consecuencia de la vasta infiltración comunista, como ya lo he dicho! Respecto a guatemaltecos residentes en Chile, ignoro su situación. ¡Perc eso sí, 14 mil extranjeros estaban en Chile dispuestos a realizar una revolución sangrienta! ¡El gobierno no ha sido lo suficientemente estricto con ellos!

—¿Cómo están las relaciones del régimen chileno con Suecia?

—¡Muy buenas!

—¿Pese al incidente ocurrido recientemente con el embajador?

—¡Las relaciones con el gobierno de Suecia son muy buenas! Con el embajador... ¡pésimas! ¡Es un entrometido, parece que no conoce las elementales normas de la diplomacia!

(Es prácticamente imposible continuar la entrevista, los técnicos de canal 3 de televisión ya están listos para filmar)

—Señor Ibáñez, finalmente ¿realizará visitas similares a los demás países centroamericanos?

—No. Debo regresar a Chile. Hay que trabajar mucho. Todo el pueblo está sumergido en la tarea de rehacer la economía chilena. Ahora, excúseme...



El ex-senador chileno Pedro Ibáñez Ojeda, ex-decano de la facultad de economía de la Universidad de Valparaíso, habla sobre los motivos que dieron lugar al golpe de estado en Chile.

BANCO DE GRANOS BASICOS SERA PRONTO UNA REALIDAD

El Banc de granos básicos de Centroamérica, y México, será una realidad, en breve, ya que su constitución fue aprobada, estando pendiente de fijarse la sede del mismo, dijo el viceministro de agricultura.

NUEVA REUNION

Dentro de algunos días, —antes de la navidad— se reunirán los ministros de agricultura del área, en la ciudad de Panamá, para discutir la política de intercambios de granos básicos, sobre bases firmes. Como se hizo ver que virtualmente el convenio ha dado ya sus primeros frutos pues fue con base en él que Honduras vendió frijol negro a Costa Rica; éste último país vendió arroz a El Salvador. Además, se desea asegurar que los excedentes de la producción de granos no salgan del área, a menos que se compruebe que los excedentes no perjudican el consumo de la región.

El funcionario asistió a Costa Rica, para actuar en nombre del gobierno en la reunión del comité interamericano regional de sanidad agropecuaria OIRSA, integrado por los ministros de agricultura y ganadería centroamericanos Panamá y México.

En tal oportunidad, además, se convino emitir el acuerdo por medio del cual se podrá hacer un intercambio de granos básicos entre los países del OIRSA, así como la creación de un suficiente stock de existencias de granos para afrontar cualquier escasez.

Será entonces, cuando se discutan los lineamientos del mencionado Banco de granos básicos.

8 MIL QUINTALES DE CHICLE SE HAN EXTRAIDO DEL PETEN

San Benito, Petén, diciembre. — Por Pablo Aurelio Franco, Corresponsal.

Un total de 8 mil quintales de chicle han sido extraídos en lo que va de la presente temporada 1973-74, con el esfuerzo de 2,500 trabajadores, según han informado los contadores Miguel Angel Penados y Edgar Mendoza, del FYDEP.

De la cifra consignada, 4,471 quintales corresponden a chicle de primera clase y el resto al de segunda. Del primero han sido exportados a la fecha 3,940 quintales destinados a la

compañía Mitsui & Co. del Japón y WM Trigley de los Estados Unidos — Otros 2,928 quintales, de segunda clase, los compró la Habet Bros, Belize State y Produce, Shima Co. y Mitsui & Co. en calidad de muestra.

ARBITRIOS MUNICIPALES

Once municipalidades de este departamento han sido favorecidas por contar con arboles de chico-zapote en sus jurisdicciones. Han recibido mayores beneficios por esta

circunstancia, en orden: Flores, San Andrés, San José, La Libertad y Melchor de Mencos. Todos estos municipios son productores de chicle de primera calidad y por ello sus arbitrios ascienden a la suma de Q3,665.22.

El chicle de segunda también ha cobrado gran importancia en la presente temporada, y cuya explotación arroja hasta la fecha la cifra de Q.2,990.52 en concepto de arbitrios municipales para las once municipalidades en referencia.

"La Prensa Está Infiltrada de Comunistas"

El ex-senador, distinguido economista, ex-decano de la Facultad de Economía de la Universidad de Valparaíso, Doctor don Pedro Ibáñez Ojeda, quien estuvo de paso por Guatemala en días pasados, hizo importantes declaraciones a don Eduardo P. Villatoro, periodista del diario La Nación, en relación a la situación que actualmente vive Chile, gobernado por la Junta de Gobierno que derrocó al presidente Allende. En una parte de la entrevista, el Periodista Villatoro preguntó: "Despachos de agencias internacionales de prensa señalan de un supuesto repudio internacional al actual gobierno chileno y animadversión interna, ¿qué dice usted de esta versión?", a lo que el interrogado contestó enfáticamente: "¡Lo que pasa es que la prensa está infiltrada de comunistas en todas partes! ¡Las agencias internacionales están llenas de comunistas!" Esta respuesta viene a robustecer nuestras afirmaciones mantenidas desde hace mucho tiempo, no sólo en relación al caso de Chile, sino también en el caso de otras naciones vilipendiadas por se han sacudido el yugo socialista-comunista o porque han tomado medidas efectivas para evitar que éste llegue al poder, como es el caso de Guatemala, Portugal, Sudáfrica, Rhodesia, República de China, Corea, Nicaragua y decenas de otros países.

¡Sí!, decimos nosotros también rotundamente, ¡la prensa está infiltrada de comunistas en todas partes! ¡Las agencias internacionales están llenas de comunistas! Y ninguna de todas ellas se escapa... ni siquiera la agencia de noticias DPA, de la República Federal de Alemania, que sirve a este periódico y que, fechada en México, transmitió, al mundo entero, una larga información titulada "El terror político, mal crónico de Guatemala", cable firmado por un tal Gerd Hoepner.

Dice este señor, alemán sin duda, que "según datos difundidos por el partido comunista guatemalteco, en la clandestinidad, desde 1954 desaparecieron sin dejar huella o fueron asesinados en Guatemala, unas trece mil personas", lo que, de ser verdad, ¿a quién o a qué grupo y que culpar por ello? ¿No serán responsables los grupos extremistas que han actuado en la clandestinidad, financiados mediante el secuestro de personas dejadas en libertad a cambio de cuantiosas sumas de dinero y siguiendo consignas originadas en Moscú y Pekín, a través de Cuba? ¿No serán responsables de esas trece mil muertes las armas automáticas de fabricación checa, que han abatido a Mario López Villatoro, al Doctor Guerra Guzmán, al embajador alemán Karl von Sprei, al embajador estadounidense John Gordon Mein, a los agregados militares connacionales del anterior, al hijo de Baltasar Morales de la Cruz, a los soldados caídos en traicioneras emboscadas en el Oriente del país y a tantos y tantos otros? ¿Es fuente digna de crédito el partido comunista guatemalteco o PGT, que tanto daño le hizo a Guatemala entera y a sus hijos, como

—Por favor a la Pág. 2 No. 1

—Viene de la Página 1

para aceptar lo que dice?

El corresponsal Hoepner expresa en otra parte del cable: "El 'hombre fuerte' guatemalteco, Arana Osorio, ha decepcionado las esperanzas, con que había iniciado su mandato, de imponer su autoridad a las fuerzas armadas y a la policía", lo que resulta ser la falacia más grande, pues el actual presidente, General don Carlos Arana Osorio, que recordemos, jamás prometió tal cosa a nadie, ya que tenía la seguridad de contar con la subordinación de tales fuerzas que al igual que la mayoría de la ciudadanía, y aunque apolíticas, deseaban paz, seguridad y progreso para el país. Prosigue el cable de la DPA: "Resueltamente anticomunista (Arana), logró importantes victorias contra el movimiento izquierdista de guerrilleros FAR, pero se demostró inoperante contra el terror practicado por las derechas", párrafo que se contradice él mismo, ya que al ser "resueltamente anticomunista" y al lograr aniquilar a las fuerzas subversoras de la izquierda, logró terminar ipso facto con el terror de la extrema derecha que había florecido durante los gobiernos del Coronel Peralta Azurdía y del Licenciado Méndez Montenegro y que había nacido lógicamente al acrecentar sus actividades las fuerzas izquierdistas; idea nuestra que el mismo Hoepner se encarga de confirmar, contradiciéndose de nuevo, al decir: "La 'mano blanca', en otro tiempo de siniestra fama, parece haber dejado de operar".

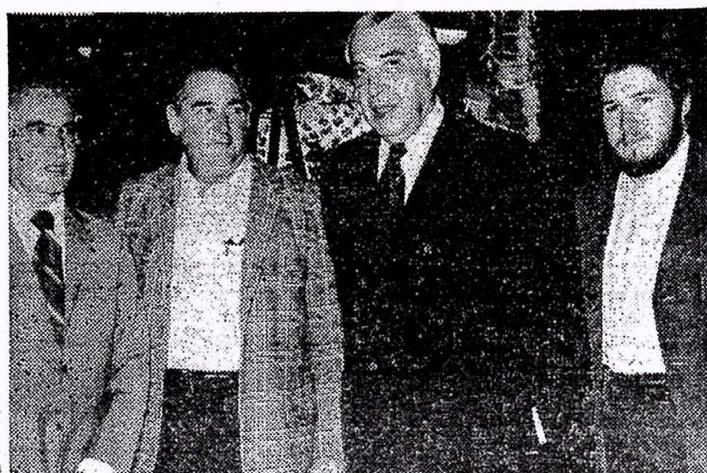
Ya para finalizar, la "información", a todas luces tendenciosa y parcial, empezando por las fuentes de "consulta" que buscó el redactor de la misma, asegura que el terror político empezó en Guatemala en 1954, cuando el presidente "progresista" (?) Jacobo Arbenz fue derribado "por la colaboración de las fuerzas conservadoras del país con un ejército de mercenarios organizado por los Estados Unidos" y que todas "las reformas sociales iniciadas por Arbenz fueron anuladas", que resulta ser la misma cantaleta entonada desde el triunfo de las fuerzas nacionalistas y democráticas sobre el comunismo internacional, tratando de velar la realidad, vergonzosa para los derrotados.

Es extraño que desde México sea enviada una información que se refiera a Guatemala, cuando aquí tenemos a un representante y corresponsal de la agencia DPA, el Periodista don Julio César Anzueto, quien podría, en mejor forma y más imparcialmente, creemos, referirse a la violencia en Guatemala la que, si todavía subsiste, ya no es política sino de delincuentes comunes y es consecuencia de la decadencia moral e intelectual de la Humanidad y no culpa de cierto o determinado gobierno, encontrándose nuestro país, en cuanto a esto, aún en mejor situación que la mayoría de naciones del orbe.

ALERTA

6 DE DICIEMBRE DE 1973

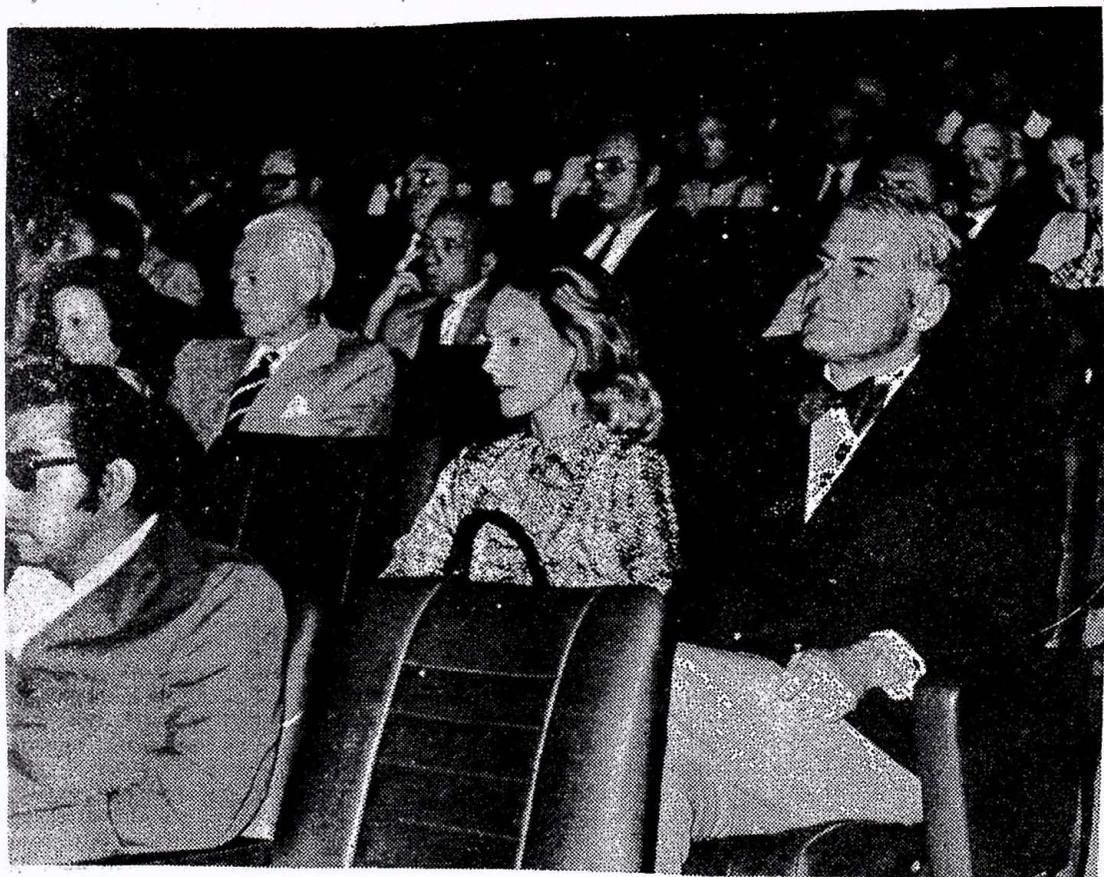
Guatemala, Dic. 6 de 1973. — PRENSA LIBRE—3



DESPEDIDA. — El ex senador por Valparaíso, Chile, Pedro Ibáñez Ojeda (tercero de izquierda a derecha) cuando era despedido en el aeropuerto por Félix Montes, presidente del comité de Fideicomisarios de la universidad Francisco Marroquín; Ulises Dent, director de esa casa de estudios y Ronald Dent, después de haber permanecido en el país por algunos días dictando conferencias sobre la actualidad de su país a donde partió ayer. (JY).

LA HORA

5 DE DICIEMBRE DE 1973



Parte de la concurrencia que en San Salvador, El Salvador, asistió a la conferencia que dictó el Senador Chileno Pedro Ibáñez Ojeda, bajo el título de "Chile bajo el Marxismo de Salvador Allende".-

Próximos Casos como el Chileno que se Auguran

Al Justificar Caída de Allende

Francia e Italia serán los primeros países europeos en experimentar un proceso hacia el marxismo, similar al que la Unidad popular trató de rea-

Pasa a la 9a. página 2a. columna

Próximos Casos

VIENE DE LA 1a. PAGINA

lizar en Chile, según dijo anoche el exsenador de Valparaíso doctor Pedro Ibáñez Ojeda, en una conferencia en la Universidad Francisco Marroquín.

«Todo está preparado para que el experimento chileno se realice en tales países, agregó.

Durante su exposición, justificó el golpe de estado que derrocó al presidente Salvador Allende en la mañana del 11 de septiembre pasado.

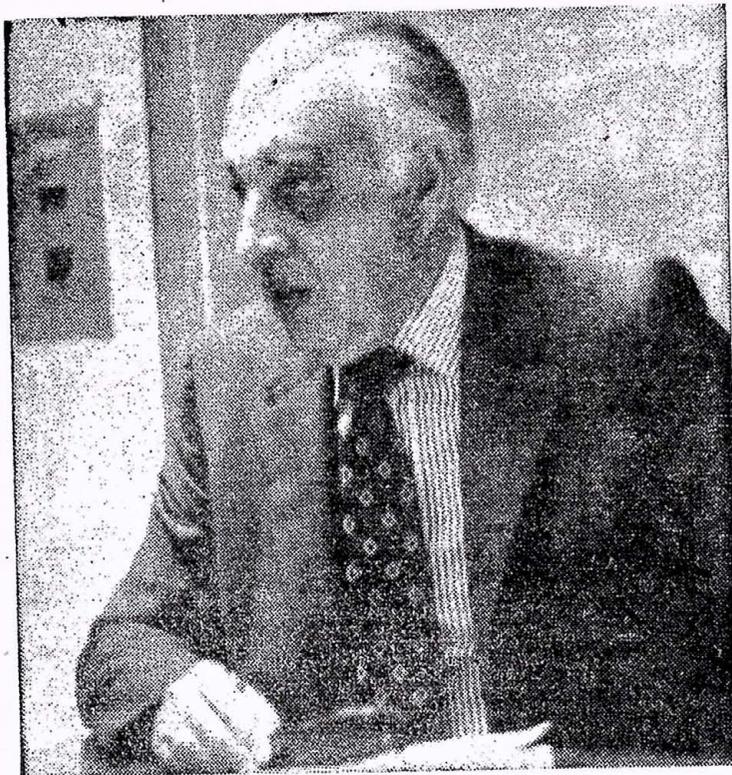
Manifestó: «El ejército actuó debido a que el gobierno de la Unidad popular llevaba al país en forma sistemática hacia el marxismo. Creo que el congreso debió proceder antes a destituir a Allende, por las violaciones de su gobierno a la constitución».

Añadió que el ejército actuó dentro de sus funciones de «guardar la soberanía y la seguridad nacionales».

ALERTA

6 DE DICIEMBRE DE 1973

CONFERENCIA EN LA FRANCISCO MARROQUIN



El Comité de Fideicomisarios de la Universidad Francisco Marroquín, invitó el pasado martes 4 del presente, a la conferencia que dictó en la sede de la Universidad el senador de la República de Chile, Doctor don Pedro Ibáñez Ojeda, sobre "EL CASO DE CHILE". Numerosa fue la asistencia a la conferencia del ex-decano de la Facultad de Economía de la Universidad de Valparaíso, quien, al igual que nosotros en varias oportunidades, pidió que se desconfiara de los partidos demócratas cristianos del continente, pues el de Chile fue el que abrió la puerta ancha para que se instalara el marxismo, en ese país sureño.

En nuestra fotografía, el Doctor Ibáñez Ojeda, durante su disertación.

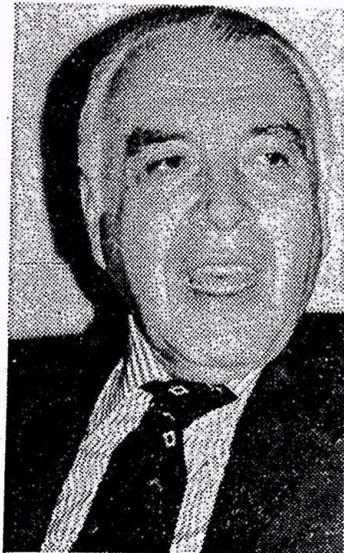
DESPIERTA LA ENERGIA MORAL DE CHILE, DICE PEDRO IBÁÑEZ

—Lo bueno que dejó a Chile el gobierno de Allende fue haber despertado las energías morales del país, que se creían perdidas —dijo el ex senador chileno doctor Pedro Ibáñez Ojeda, en conferencia pronunciada el martes en la universidad Francisco Marroquín.

—Después de su caída —expresó— el país se entregó por entero a una febril actividad de reconstrucción, que hará que en poco tiempo se levante del caos económico.

El doctor Ibáñez es miembro del partido Nacional, opositor a Allende y fue depuesto de su cargo por el golpe militar que el 11 de septiembre derrocó al gobierno y disolvió el congreso chileno.

—Considero —refirió— que ahora, tras Allende, la clase media chilena —un 60 por ciento de la población— ha girado en contra de la izquierda y el marxismo, giro fácil de ver aún en sectores tradicionalmente izquierdistas, como universidades y sindicatos.



Dr. Pedro Ibáñez Ojeda

—Allende —continuó— fue la culminación de un largo proceso de decadencia, demagogia y descomposición política, al que es difícil señalar orígenes, aunque unos hablan que se inició hace 100 años. Los partidos liberal y conservador estaban agotados tras 150 años de gobernar, y sentaron las bases para la llegada del partido Democracia Cristiana, el cual pavimentó el camino del gobierno comunista.

—También —continuó— el drama chileno se basó en una tendencia socializante de muchos, que juzgan que esa era la moda, así como la irresponsabilidad, ignorancia y superficialidad de algunos políticos y otros sectores que, como algunos empre-

rios, sólo cuidaban sus intereses personales y se olvidaban de los del país.

—En 1964 —siguió— entró la DC, que gobernó hasta 1970, compitiendo o apoyando a los comunistas, bajo el lema equivocado de revolución en libertad y política basada en palabras, no en hechos.

—Contaban —expresó— con buena publicidad internacional, sectores estudiantiles.

—A esto —dijo— se agregaron las rebeliones de campesinos, sindicatos y amas de casa, que hicieron insostenible la situación del gobierno. Chile debió importar 700 millones de dólares en comida por año y el régimen recurrió a amenazas, despidos y hasta asesinatos de quienes no lo seguían. Todo esto desencadenó las gracias a tendencias izquierdizantes de esa prensa, pero es un hecho que los tres últimos años de su gobierno se detuvo el desarrollo económico del país. Además, organizaciones internacionales se inmiscuyeron en asuntos internos y la iglesia católica adoptó una posición pro marxista que trajo una decadencia de la vida religiosa.

—Allende —refirió— ganó a Tomic y Alessandri, pero por escaso margen. Su problema era cómo imponer a la mayoría del país su programa de gobierno, que era el del partido comunista. Cuando el electorado se dio cuenta de esto, el gobierno empezó a perder todas las elecciones: universitarias, sindicales, municipales y demás.

—Pero el régimen —siguió— compró periódicos y radios, y como la televisión es predominantemente estatal, tenía maquinaria propagandística. Esta situación estimuló a muchos radioescuchas a dar dinero a las radios

independientes para que pudieran seguir en el aire y continuar atacando la tiranía que implantaba el gobierno.

—Allende —expresó— atacó la prensa escrita y trató de apoderarse de la empresa papelera, sin lograrlo. Luego, la educación fue transformada: los planes y libros cambiados por elementos de tendencia marxista, lo que trajo rebelión de padres de familia y sublevación total.

—Esa sublevación —continuó— respaldó la acción conjunta de las fuerzas armadas, que actuaron al recoger el clamor popular surgido cuando el congreso no destituyó a Allende, como debió hacerlo, porque éste se salía constantemente de la ley. Pocos días después se encontraron arsenales y hospitales clandestinos, así como 14,000 guerrilleros extranjeros en todo el país.

—El caso chileno —agregó— es un golpe severo a Rusia, que preparaba un plan post-Chile que abarcaba tomar el poder en Latinoamérica, Francia e Italia.

—Chile —indicó— no quiere seguir ni implantar modelos políticos, sino simplemente desea resolver sus propios problemas en base a propias soluciones.

Al serle preguntado si conocía al doctor Allende, respondió que sí lo había conocido, por 40 años. Dijo que lo consideraba un hombre de izquierda, originalmente democrático, capaz de manejar las debilidades de la gente y dispuesto a todo.

—Allende —agregó— no tenía resentimientos, ni era rencoroso; pero era altanero y prepotente en público, no así en privado. Era leal con sus seguidores, pero no lo fue con Chile; y un político debe primero que nada ser leal con su país.

—Se suicidó —dijo finalmente— porque en el fondo era anticuado y romántico. Fue tal vez el único de mis opositores políticos con el que tuve alguna amistad, porque había sido consecuente y porque ambos somos de la misma ciudad y nos conocimos de jóvenes.



COCTEL EN HONOR DEL EX-SENADOR CHILENO PEDRO IBÁÑEZ OJEDA

El señor Ulises Dent y señora Lily de Dent ofrecieron en su residencia, un coctel en honor del ex-senador chileno señor Pedro Ibáñez Ojeda. Entre los asistentes, se encontraban numerosas personalidades de nuestros mundos financiero y social. En nuestra secuencia gráfica ofrecemos varios aspectos de la grata reunión. En la foto 1, aparecen el señor Ulises Dent, señora Lily de Dent, el senador Pedro Ibáñez Ojeda, señorita Patricia Dent, el señor Félix Montes. En la foto 2, señores Dr. Luis Beltranena Valladares, Félix Montes, Enrique Novella, Arquitecto Julio Lowenthal, y Ismar Sthal. En la foto 3, señoras Alicia de Lowenthal, Margarita de Montes y Renée de Beltranena. En la foto 4, señores Hilary Arathoon y Roberto Sánchez Lazo. En la foto 5, señores Joseph Keckeissen, Hilary Arathoon, Pedro Ibáñez Ojeda, Mario Granai Andriano, Ulises Dent, y señor Carlos Montes.

VIAJE ESTADOS UNIDOS Y EUROPA
Mayo a agosto 1974

CORRESPONDENCIA ENVIADA

PEDRO IBAÑEZ OJEDA

Santiago, 13 de mayo de 1974

Muy estimado amigo:

Mil gracias por sus cari-
fiosas líneas del 24 de abril.

Para mi mujer y para mí
será muy grato poder visitarles con ocasión
de nuestro próximo viaje a Londres donde
llegaremos en los últimos días de junio.

Los acontecimientos chi-
lenos fueron extremadamente graves. Afortu-
nadamente nuestro país logró salvar la ca-
tástrofe que le amenazaba.

Nosotros estamos muy bien
y contentos. Dentro de pocos días iniciare-
mos un viaje de descanso. Me tomaré la li-
bertad de comunicarme con Ud. tan pronto
llegue a Londres.

Entretanto, reciba cordia
les recuerdos y los mejores deseos de



Leslie B. Cort, Esq.
Chiddingstone Hoath
Kent .-

Santiago, 14 mayo de 1974

Señor don
Marcos Chamudes
Buenos Aires.-

Estimado Marcos:

Hace pocos instantes recibí su larga, interesantísima y penosa carta. No digo que sea una carta desconsoladora, porque en ese aspecto estoy curado de espanto. Por lo demás, la lucha en contra de situaciones adversas ha sido ~~para bien o para mal~~ ~~creo que muy buena~~ una condición inseparable de mis preocupaciones públicas.

Su carta la he recibido en un momento de mucho apremio que me impide contestarla como quisiera. Pero, desde otro punto de vista, llegó en ocasión muy oportuna.

Mañana salgo de viaje para EE. UU. y Europa. El motivo principal de mi visita a EE.UU. lo constituye una conferencia que deberé dar en New York en el Council on Foreign Relations, el día 28 de mayo. Es innecesario decirle que el tema que abordaré en esa importante reunión -y en otras que tendré seguramente en Norteamérica- está íntimamente ligado con la clarividente apreciación suya del momento ~~en~~ que vivimos y, por tanto, se vincula directa o indirectamente con las preocupaciones suyas.

He tomado, pues, muy buena nota de lo que Ud. me escribe. Veré si alcanzo a ~~hacer~~ ^{hacer} algo durante las pocas horas que me quedan en Chile. Pero en toda forma, trataré de hacer algo en cualquiera ocasión propicia que se me presente durante el viaje. No descarto esta posibilidad.

Proyecto regresar a fines de julio, vía Buenos Aires, y es probable que me detenga brevemente para mirar de cerca la situación argentina, que mucho me preocupa. Por cierto que tomaré contacto con Ud. apenas llegue. ¿Será posible obtener un cuarto en el hotel Perera para Lela y para mí, en los últimos días de julio o en la primera semana de agosto? Le agradeceré su respuesta a esta consulta, dirigida ^{al hotel} a mi secretaria, Sra. Ximena Jáuregui, Providencia 545 - Depto. 65, Santiago.

Sea cual fuere mi itinerario y los resultados de mi viaje, me ocuparé de lo que Ud. me sugiere y lo haré con todo interés tan pronto llegue a Chile.

Comparto plenamente sus aprensiones.

Excúseme el carácter telegráfico de estas líneas. Mil gracias por sus buenos deseos, que recibí oportunamente, con motivo del matrimonio de mi hijo.

Mis saludos muy atentos para su señora y para usted un estrecho abrazo de su amigo

Manuel

P.S. Respecto de Silvia Pinto, ~~no la~~ de demasiada importancia a sus actitudes. Es muy íntegra en su línea y en sus sentimientos, si bien se comporta a veces en forma desconcertante. Yo lo atribuyo a sus penurias personales y a los diversos motivos de frustración que debe tener, a todo lo cual se agrega su estilo bohemio.

-110-

Madrid, 6 de Junio de 1974

Querido Gonzalito,

Recibí su carta del 31 de mayo y puedo decirle que afortunadamente su mamá está muy bien. Los dos días que ha pasado en Madrid, antes de mi llegada de Marbella, le sirvieron para descansar y dormir muy bien, de modo que ya está repuesta, animosa y lista para los programas del viaje.

Estoy conforme con los cheques que me mandó, pero desgraciadamente olvidó endosarlos. Escribeme

a/c Kleinwort, Benson Ltda.
Atención: Señor Russo,

enviándome una carta oficial para Kleinwort, en la que los autorice para abonar en la cuenta que yo indique, los dos cheques que me envié:

- Perera Company Inc. - cheque A 6314 por US-\$ 50,--
- Banca Popular Español - cheque no. 1.799.80 por US-\$ 520,79.

Necesito también un facsímil de su firma para poder hacerla yo, en caso de que esa carta autorización no resulte eficaz.

Mi viaje por Estados Unidos fué bien interesante y bastante provechoso. Di algunos pasos positivos en relación con la Escuela de Negocios (le escribí a Carlos una larga carta, y por este mismo correo le envío nuevas informaciones). Los diversos encargos que llevaba (MARSOL y otros) los realicé en gran medida. La negociación con Marsol deberá quedar finiquitada a principios de Julio, en Alemania, donde convinimos volver a encontrarnos con Bob Meekers. Pero el conjunto de actividades que llevé a cabo en Estados Unidos, incluyendo agasajos, almuerzos, reuniones y disertaciones, me dejó totalmente agotado. No dispuse ni de un minuto para descansar, hacer compras o disfrutar de entretenciones.

- Conferencia en el Council on Foreign Relations.-

Creo que resultó muy satisfactorio. Es un círculo muy restringido y selecto. Debí disertar en forma oral, sentado en una gran mesa, a cuyo alrededor había 30 o 40 personas. Era un grupo desconocido para mí, formado principalmente por abogados, profesores, periodistas y uno que otro hombre de negocios muy destacado, y algún político. El Council es el centro de donde salió Kissinger y en el cual participan hombres de su característica: profesores y personajes influyentes en el mundo internacional.

Debido a circunstancias imprevistas, presidió la reunión, que se organizó para mí, Ted Sorensen, el famoso speech-writer del Presidente Kennedy. Es un hombre joven, elegante y agradable que, al igual que otros asistentes, me hizo preguntas filudas durante los 45 minutos de preguntas y respuestas que siguieron a los 45 minutos de mi exposición.

Creo que lo más provechoso de esta reunión lo constituye un documento que preparé, basado en lo que había escrito en Chile, pero muy corregido, reducido y aumentado, de acuerdo con los temas y las circunstancias que recogí durante las dos semanas que había pasado en Estados Unidos. A este documento le he dado carácter de "report", y si bien contiene algunas de las ideas principales que desarrollé en el Council, no puede aparecer vinculado en ninguna forma con mi disertación en ese organismo, pues todo lo que allí se habla, tiene carácter privado, y no quedan actas ni se hacen publicaciones de ninguna especie.

Me costó gran trabajo dar una redacción adecuada a este documento, pero creo que el esfuerzo se justificará plenamente, pues se están repartiendo unas 300 copias, dirigidas personalmente a amigos míos que tienen influencia, o a personas muy interesadas en estas materias y que ocupan situaciones elevadas en los negocios o en la política.

Todo lo dicho en este párrafo le ruego transmitírselo a Sergio Onofre, Carlos Cáceres, Raúl Celis, Carlos Raymond, Juan Luis Ossa, etc.

Acompaño una copia de este documento a fin de que la Jimena o una secretaria de la Escuela de Negocios hagan un "stencil" o una matriz para que la máquina multilith pueda hacer unas 200 copias de este documento, y repartirlas, con una tarjeta mía, a las personas mencionadas más arriba, y también a Leniz, Ricardo Claro, Gregorio Munatti, y Josef Cussen. A través de Guagolda hay que enviar copias a los Almirantes Eberhardt, Troncoso, Huerta y Castro, y al Comandante Rogers; también a Gustavo Lorca y, por intermedio suyo, al Almirante Merino. Probablemente Sergio Harpa estima oportuno enviar copia a los otros miembros de la Junta del Gobierno. Resuelvan Uds. sobre la difusión que estimen más adecuada en ésa. Probablemente habrá que enviar copias a Victor y a Pancho, aunque no estoy seguro de su dominio del inglés. También a Mekis, y a Godoy y a

*Lorca lista adicional: María Aguella
Carlos Cruz-Lorke*

Al repartir esas copias es necesario explicar que se trata de un documento que está destinado a lectores norteamericanos, y que en consecuencia está redactado en el estilo y con los argumentos que les impresionan a ellos.

- Lucía Santa Cruz de Ossa.-

Llamela para decirle que le agradeci mucho su carta y que estaré en Londres por 10 días a partir del 26 de Junio. Me hospedaré en el Cadogan Hotel, Sloan Street, London SW1X 9 SG. Me agrada mucho dar la conferencia en Chatham House que ella me sugiere, pero, naturalmente, todo dependerá de lo que ella pueda arreglar. También me interesaría algún contacto con parlamentarios que se interesan por los asuntos de Chile. Para cualquier información, estaré en Paris, en el Hotel Castillione, Faubourg St.Honoré, desde el 17 de junio hasta el 25 de junio.

Viaje.-

Después de Londres, proyecto ir al sur de Alemania, donde permaneceré alrededor de 10 días, y luego, por otro período igual, proyectamos estar en Florencia y sus alrededores.

Según el itinerario, deberíamos regresar a Chile en los últimos días de julio, pero ahora he recibido carta de mi amigo Vaccari, informándome que hay buenas posibilidades

para obtener un camarote en el "Augustus" que sale de Nápoles el 28 de julio y llega a Buenos Aires entre el 12 y 15 de agosto. Si no surgen inconvenientes, es probable que resolvamos regresar por mar.

Santa Adela.-

Estoy muy preocupado por la tramitación inexplicable que tiene este asunto. Le pido hablar con Sergio Onofre, pidiéndole en forma muy encarecida su amable cooperación; lo mismo, además, pido decirle a Andrés Peñafiel.

Patrimonial.-

La información que me escribe sobre el reajuste de las cuotas al Patrimonial, me parece que, además de una exacción constituye un procedimiento absolutamente falto de seriedad por parte del Gobierno. Pídale a Pancho que me escriba a la brevedad posible, contándome cómo ha afrontado esta situación. También les pido tener presente mi proyecto de vender las acciones de FALVAC (a Tres Montes, Almac, Montemar, Conac), a fin de hacer caja para solventar esta obligación abrumadora.

Juicio Chageres.-

A propósito de plata, confío que este juicio la activen con especial urgencia. Aguardo noticias.

Adelita-

Dígale que recibí su carta y que lamento mucho todo el enredo que se produjo por no haber pactado con Paúl en forma clara y por escrito, como deben hacerse estas cosas. También Lucho como ella, estaban prácticamente al corriente de lo que Pepe había conversado con Paúl. La carta que escribió Lucho fué pedida expresamente por Pepe para que aclarara lo que habían convenido. Recuerdo, además, que, por sugerencia de Pepe, se le ofrecieron Bolívares 2.500 más de lo que habían sugerido Luchi y Adelito. En definitiva, todo resultó corto, aparte de que Paúl tuvo que hacer múltiples gestiones, porque había errores en la hipoteca. Según conversé hoy por fono con Pepe, el asunto se arregló definitiva y satisfactoriamente con Paúl, mediante un pago mayor.

Como desgraciadamente no alcanzo a escribirle a ella, dígame que le mando muchos saludos y cariños a los niños.

Rosambueno

Con el sucesor de Valdés estoy de acuerdo en que nos entregue una cómoda, dando así por terminado el negocio que estaba pendiente; que le pido también comprar género para las cenefas del living de Colunquen, y también una mayor cantidad de género para las cenefas de las cortinas del comedor; este último género lo compró su mamá en calle Bustamante en un local que Guillermo conoce.

Muestrele también esta carta a Adolfo y hagasele llegar sin falta a José Luis, pidiéndole que me escriba, contándome cómo le va.

En realidad, esta larga carta es para toda la familia y para los amigos íntimos (cuentele a Victor). La verdad es que no tengo tiempo para escribirle cartas a cada uno; y ahora he aprovechado de hacer este largo relato, gracias a la excelente voluntad de la secretaria que me ha tomado este dictado.

Muchos recuerdos a todos, y un cariñoso abrazo para Ud. y todos sus hermanos.

Mueble para tocadiscos

PS: Aunque Pedro está muy atareado, ha sido muy agradable encontrarnos aquí con los novios, y proyectamos hacer con ellos algunas excursiones muy atrayentes. Por lo pronto, aprovecharemos este week-end para llegar hasta Cáceres via Oropesa, y - si es posible - visitar a la ida o a la vuelta, el monasterio de Yuste.

Le incluyo una tarjeta para Carlos Cruz-Coke. (Mandele copia de mi report); que le envía uno de los profesores que asistía a mi disertación.

P.S. Entrega de Pauch por correo

Madrid, 7 de Junio de 1974

Señor Don
Oscar Godoy
5500 Friendship Blvd., Apt. 2110 N
Chavy Chase
Maryland 20015

Estimado Oscar:

Mil gracias, una vez más, por sus cariñosas atenciones. Mi permanencia en Washington no pudo ser más grata y provechosa, debido a la ayuda suya y a la estancia tan agradable en su departamento.

Espero que entretanto Rita Gardiner le haya entregado una copia del texto definitivo de mi report sobre el problema político chileno. Confío también en que haya entregado copias en número suficiente a Manuel Trucco, a nuestra Embajada en Washington, al Profesor Theberge, a Lawrence Pratt y a otros amigos que le indiqué. En toda forma, le pido el servicio de cerciorarse que todos estos buenos amigos hayan recibido un ejemplar del documento. Le solicito asimismo ver manera de hacer llegar una copia a sus excelentes amigos el periodista della UPI y al representante de US News and World Report, casado con mi amiga chilena y cuyos nombres desgraciadamente no anoté.

Al pié de la presente encontrará Ud. la dirección de Lawrence Pratt, pues me imagino que él no tendrá inconveniente alguno en reimprimir el número de ejemplares que se requiera tanto por parte suya, Manuel u otros chilenos como para la difusión que el mismo Pratt o Theberge quieran darle.

Ignoro si habrá alguna revista o publicación periódica adecuada que quisiera publicar íntegramente este report. Pienso que Pratt podría tener interés en ocuparse de este asunto.

Regresaré a Chile a fines de Julio, pero lo haré via Buenos Aires, no obstante las invitaciones que recibí en New York para volver via Estados Unidos, a fin de entrevistarme con otras personas que tendrían interés en hablar conmigo.

- 2 -

Quedé bien satisfecho de la reunión en el Council. Debido a un cambio de última hora y por una ironía del destino la presidió Ted Sorensen, el spech-writer de Kennedy. Durante tres cuartos de hora me hicieron preguntas corteses pero filudas y tuve así la oportunidad de emitir varios juicios que no me atreví a incorporarlos a mi disertación inicial.

Espero volver a verte en fecha próxima.

Entretanto, un abrazo muy cordial de

Pedro Ibáñez

4 de Julio de 1974

Sra. Carmen Puelma
CHILEAN EMBASSY

Querida Carmen:

Espero que haya llegado a su poder el Rport que escribí en New York después de mis reuniones y mi conferencia ante el Council on Foreign Relations "The Chilean Crisis and its Outcome".

Ignoro que difusión se dió a este documento y desconozco la acogida que tuvo, pero traje algunas copias que distribuí en Londres y que han sido recibidas con un entusiasmo bastante sorprendente para mí. En estos momentos se está estudiando su eventual publicación en alguna revista.

Convendría hacer algo parecido en Estados Unidos? Sería posible hacerlo?

Lo que proceda ^{ser} queda entregado a su decisión. Tampoco tengo inconveniente en que se supriman pasajes del informe para reducir su extensión.

Cualquier noticia que Ud. quisiera escribirme, le agradecería dirigirla a Roma a/c Sr. Héctor Riesle
Ambasciatore del Cile Presso
IL VATICANO
ROMA.-

Regresaré a Chile por mar en la 2da. quincena de Julio. Ojalá podamos encontrarnos en fecha próxima.

Carifosos saludos y buenos ^{dele}recuerdos de su amigo,

Pedro Ibáñez

PI/LH

Delegada por intermedio de O. Godoy,
con recordos para traductor de M. Tracco,
y para Theberge.

Santos, 13 de Agosto de 1974.

Sr. Raul Yrarrazaval,
Bonn.

Estimado Raul:

Te escribo estas breves lineas para agradecerte tu amable invitacion a Bonn que mi familia viajera me hizo llegar con toda oportunidad.

Nada habria sido mas agradable para Lela y para mi que visitarles en Bonn. Pero finalmente resultaren nuestros esfuerzos para obtener una cabina en el "Augustus" a fin de regresar por mar a Buenos Aires. Necesitabamos ese descanso, y en el hecho se han colmado nuestras expectativas. No obstante tuvimos que reducir nuestra permanencia en Alemania y en general en Europa para ajustarnos al itinerario del barco.

Mi visita a Alemania quedo pues reducida a un viaje a Offenburg por asuntos de negocios, y a una muy interesante y agradabilisima peregrinacion a Munchen. Sobre nuestra estancia en esa ciudad quisiera transmitirte una informacion que talvez te sea util.

Un aleman de quien me hice amigo en E.E.U.U. y que se impuso de mi viaje a Alemania se ofrecio para atenderme en Munchen. Cuando llegamos, se efectuaba la reunion anual del C.S.U., y advirtiendome mi interes por los asuntos politicos me hizo invitar y se me dio la ocasion de tener breves conversaciones con Ministros de Baviera, entre ellos el Dr. Franz Heubl a quien talvez conozcas en Bonn, y con el propio Strauss. Contrariamente a lo que me imaginaba (por la publicidad contraria a el) me encontré con un hombre sumamente abierto, cordial y entusiasta por Chile. Ante una sugerencia de simple buena educacion, me respondió sin vacilar que tendria mucho gusto en ir a Chile y que lo haria inmediatamente despues de la eleccion de Octubre. Dejo pues esta informacion en tus manos, y si conversas con Strauss puedes, segun te parezca, mencionar u omitir mi nombre.



Santiago,
28 agosto de
1974

Querida Diana:

Te envío estas líneas para presntarte al portador de éllas, Sr. Carlos Ashton, quien viaja a New York con motivo de algunos trabajos que, eventualmente, el mismo te explicará.

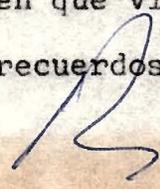
Carlos Ashton es una de las muchas personas que ha podido apreciar la excelente calidad del trabajo de nuestra amiga Jessy, y me he tomado la libertad de pedirle que, por intermedio tú yo, me haga el servicio de enviarle un honorario adicional.

Como es muy probable que el Report tenga una difusión bastante más amplia de la que yo había proyectado, he escrito algunos breves párrafos que a mi juicio convendría agregar. Excúsame que te moleste y te ruegue que le pidas a Jessy revisar y corregir esos párrafos, a fin de que queden debidamente intercalados en el texto.

También es posible que Carlos Ashton tenga interés en pedirle a Jessy su cooperación para realizar otros trabajos semejantes al que me hizo a mí. Espero que ello pueda resultar interesante para Jessy, tanto más que sería una labor de carácter estrictamente privado. Te agradezco muy sinceramente, desde ya, tu preocupación por estos asuntos.

Confío en que entretanto te haya visitado mi hijo Pedro. Con él te envié el pequeño recuerdo de Paris y que te anuncie en las breves líneas escritas desde el barco en que viajaba a Buenos Aires.

Cariñosos recuerdos y un abrazo de



Miss Diana Rogers
New York.-

CORRESPONDENCIA RECIBIDA

Estimado Don Pedro:

Me parece es-
tupenda idea de que apro-
veche su estadia en Londres
para ponerse en contacto
con ciertos grupos impor-
tantes de Inglaterra.

Creo que las
plataformas más adecuadas
para este caso son:

- 1) Chatham House (Institu-
te of International Affairs).
A las conferencias que
se dan allí asiste públi-
co selecto, invitado de la
prensa, Foreign Office.

y Académicos.

2) Comité Latino Americano
de la Cámara de los
Comunes, presidido por
un laborista de extrema
izquierda, Clinton Davies,
pero con miembros de todas
las tendencias.

Creo que sería conve-
niente que alguien le
co-ordinara todo desde
allá, por lo que le propongo
que yo le escriba a
Jorge Navarrete que, aun-
que Demócrata Cristiano,
está interesado en cumplir
su misión y parece estar
haciéndolo muy bien.

Yo le escribiría a
un amigo diputado pi-
diéndole arreglara con
él una conferencia en
los Comunes. También

le escribiría a 2 o 3
 amigos periodistas ^{impres.}
 tanto para que ~~asistirían~~
 asistieran a lo de Clatham
 House.

Necesitaría su conformi-
 dad para proseguir esto,
 así como las fechas exac-
 tas de su estadía.
 ¿Tal vez podría llamarme
 antes de partir?

Muchos saludos,
 Lucia Santa Cruz
 de Ossa

Whitepost Farmhouse
Chiddingstone Hoath
(~~Edenbridge~~), Kent TN8 7DL
Tel: Penshurst 615

Getroyd

- (22) -

April 24th 1974

Mr & Mrs Leslie B. Cort
very much appreciate
the kind invitation of
Sr Pedro Ibañez y Sra
to the Wedding of their
son on Friday, April 26th
and very much regret
that they will be unable
to attend.

Sr Pedro Ibanez Ojeda y Sra.,
Vina del Mar, Chile.

Dear Pedro,

We are delighted to have this happy news from you. We have often wondered how you were faring in all the difficult circumstances.

Please do make an effort to come and see us.

Warmest regards

Leslie B. Cort

The kindness

The kindness

Sept 5847 Mayo 1974 589-⁻¹²³⁻
A Londres 2621 jujuju? Laura Shaw
Regda - Regent Prudencia 545 → 34 Haas Place
Mrs. Shaw

Querido Pedro

Gracias por tu carta del 30.

Cancelé al tiro en el Connaught, y no pudiendo comunicarme reservé en el Hyde Park donde siempre alojaba Leslie mientras era Presidente del Royal Mail, pero ahora pude por fin hablar con el Cadogan y te he reservado desde el 26 Junio hasta el 6 de Julio una pizza doble con 2 carnes y baño, esto te costará £16 por noche, contra £26.25 en el Hyde Park y £42 en el Connaught, pero este último con sala. Ahora escribiré al tiro cancelando en vez de confirmando en el Hyde Park, lo mismo en el Connaught y confirmando en el Cadogan - pero también hablé con Mrs. Shaw y ella quedó de contestarme definitivamente el lunes próximo y si ella me dice que te reserva el departamento para esos días te lo tomaré aunque el ahorro no será más que unas £10 diarias porque el Cadogan tiene todas clases de porcentajes, V.A.T. etc, por encima de los £16, en cambio Mrs. Shaw son £10 clavados.

Me alegro inmensamente que vengan y siento muchísimo que no crea que los víe porque es una semana muy agitada para mí la primera de Julio y no tendré libre en la anterior. En fin, Inglaterra se dará el lujo de tener ^{en la} una gran y distinguidísima dama aquí y serán lds. dos una recomendación en Europa para todo Chileno, como lo son Kaare e Innea Olsen en la Embajada, a quienes veo siempre que voy a Londres y de quienes recibo mucho cariño, son amigos míos de toda una vida - entonces imagínate la felicidad de tenerlos aquí.

Nana llega mañana me parece, y con ella también no pasará como quisiera porque mi trabajo no me lo permite pero estoy feliz porque tengo libre el weekend del 18 Mayo y ella vendrá a pasarlo conmigo, y yo la dejaré en el aeropuerto el 20 cuando termina su estadía aquí en Inglaterra.

Ha sido una pena para mí no poder haber estado en ninguno de los matrimonios de tus hijos, sólo en la fiesta que dió Ismenia cuando Adelita se puso de novia. De Ismenia

no recibo ni cartas ni contestaciones e
las mías y esto me preocupa por
para ella tengo un lugar muy especial en
mi corazón. Dale montones de cariños.

Bueno Pedro no te lateo más
por que quiero que este selga a las 2 p.m
cuando viene el correo a estas lejanías por
segunda vez.

Entonces quedamos que te
tengo reserva en el Cadogan del
26 de Junio hasta el 6 de Julio,
siempre que Mrs. Shaw no les dé el
departamento - en cuyo caso cancelaría
en el Cadogan.

Miles de cariños a ti y to
linda y encantadora esposa.

Frederic

Mas tarde Pedro, abrió el
buzón del Colegio antes que pase el
cartero (completamente ilegal, probable-
mente merecedor de pena de muerte) y

saqué esta para decirte a) que no ⁴
tengo tu dirección en Santiago, lo
que es ridículo, y que por lo tanto
temo que ésta no te llegue a tiempo.

Hoy no más recibí la tuya del 30
Abril y dudo que ésta llegue a tus
manos antes que partas a U.S.A.

En todo caso te escribiré a Madrid
contándote si quedaste por fin en el
Cadogan o con Mrs. Shaw, Nana me
podrá dar una dirección donde te
alcance la carta en España.

No dejes de mandarme tu dirección
o casilla en Stgo. cuando escribas
o me vuelvas a ver. Te visite
en el Cadogan en tu último viaje - creo
que Mrs. Shaw es más simpático.

-La eché las cartas para los 3 hoteles.

Viva Chile y toda la familia
Ibañez Ojeda.

X X O O X X O O
besos abrazos

Marcos Chamudes
Parera 183
Buenos Aires

9 de mayo, 1974

Señor
Pedro Ibáñez Ojeda
Providencia 545
Piso 6, Depto. 65
Santiago de Chile

Mi muy estimado amigo:

Espero que hayan recibido la tarjeta en que con mi mujer le deseábamos felicidades a la pareja Ibáñez-Bulnes. Su matrimonio tiene un significado especial, porque si ha servido para unir a dos seres jóvenes también servirá para unir aún más a sus padres en la amistad que les corresponde. Los dos son para mí personas igualmente estimables--agregaría sin competencia--tanto por sus espléndidas condiciones humanas como por sus virtudes cívicas.

A Pancho le deberé siempre un gran favor.

Después que el Senado, en 1951, me devolvió por unanimidad mi ciudadanía chilena--que yo había perdido por enrolarme en el Ejército norteamericano durante la Segunda Guerra--en la Cámara tuve cierta oposición. Un diputado liberal y otro conservador pidieron sesión secreta para considerar el asunto. Pancho--con el cual había tenido una larga conversación en un fin de semana que pasamos juntos en el fundo de un amigo común--salió en mi defensa, con un discurso para mí tan elogioso, que otros diputados me dijeron que yo debía lamentar que no pudiera publicarse. Después de esto, se ausentó de Santiago. Le envié entonces un telegrama de agradecimiento, en el que le manifestaba que jamás se arrepentiría de lo que había hecho por mí. Pancho, más de una vez ha repetido la historia, agregando que no lo he defraudado.

A usted, entre otros servicios, le debo uno muy importante, que, entre tantas cosas útiles que ha hecho, a lo mejor ni se acuerda de él. Yo estaba luchando por la sobrevivencia de mi reciente aparecido PEC. Usted regresaba de Europa, muy preocupado de lo que para Chile significaría el nuevo gobierno demócratacristiano. Movido por esa inquietud, en una reunión de los "mag-nates" de nuestra "derecha económica", usted les manifestó que entre otras de sus obligaciones, una sería la de ayudar económicamente a PEC. Usted, mejor que nadie conoce el resto de la historia. Y estoy seguro que tampoco estará arrepentido de lo que hizo y siguió haciendo por la existencia de PEC.

Con estos recuerdos, vamos "derecho al grano".

Ahora necesito de nuevo su S.O.S., y no a favor mío, sino que a favor de aquellas cosas que un hombre como yo, puede ser útil.

Para que comprenda el problema, voy a empezar por reproducirle los puntos 8 y 9 de una especie de "ayuda memoria"--por si no tiene tiempo de leerla toda en la copia que le incluyo--y que me vi obligado a escribir en respuesta a personas que como el señor Alvaro Puga (Alexis) han manifestado que yo no podía esperar nada de la Junta por haber estado ausente de Chile durante los tres años de la resistencia.

En el 8 digo: "Me trasladé entonces a Buenos Aires, donde sería más útil mi presencia. En la capital argentina terminé de escribir mi libro CHILE, UNA ADVERTENCIA AMERICANA. Lo había empezado en octubre de 1970. Los que lo hayan leído podrán apreciar el esfuerzo de hacer algo que no era una recopilación más de artículos, discursos y comentarios radiales ya conocidos".

En el 9 digo: "Para este trabajo, al que dediqué todo mi tiempo, sin distraerlo en empleos o en otras actividades remunerativas, no disfruté de becas, subvención ni ayuda alguna. Para subsistir, me consumí todas mis pequeñas reservas que tenía en el extranjero. De ellas, con el libro, he recuperado unos 2.000 dólares, que ya los tengo gastados trabajando en otros libros. Actualmente, nunca sé con qué voy a comer al mes siguiente. Para mí, el escribir me ha resultado una causa y no un negocio".

Cuando afirmo que no recibí "ayuda alguna" quiero hacer la salvedad que un par de amigos de mi infancia--que probablemente no querrán que mencione sus nombres--se acordaron de mí, se preocuparon de mi situación y me tendieron la mano con algunos recursos.

Además, durante algún tiempo, estuve recibiendo en Buenos Aires, cheques-dólares desde México, Venezuela, España, Australia y otras partes en que tenía contactos y amigos--la mayoría de éstos chilenos--con pagos generosos por ejemplares de mi libro que los hacía enviar desde Chile, semiclandestamente. Digo generosos, porque me los pagaban al respectivo precio local (y algo más), y no al chileno de entonces, que era de unos diez centávos dólares. Desde Australia, Marilú Marmentini me acaba de remitir una suma rezagada por 5 ejemplares: 15 dólares.

Pero si la caída de Allende significó para la inmensa mayo-

ría del país, alegría, tranquilidad, seguridad en el futuro (pese a las dificultades y sacrificios actuales) y para más de alguno hasta un buen negocio, para mi, en el terreno económico (no en otro), solo mayores dificultades que antes.

Es cierto que, por primera vez, Marta, que sigue manejando nuestros modestos intereses comunes, puede enviarme unos 100 dólares mensuales (lo que antes era imposible). Pero esto constituye un tercio del mínimo vital que necesito para subsistir en Buenos Aires. Y gracias a que Malicha, mi mujer, gana lo suficiente para ella, para su anciana madre y para hacerse un pequeño fondo de emergencias. Por supuesto, yo no debo ni quiero formar parte de esa emergencia.

A qué se deben mis dificultades actuales?:

1. Ninguno de mis contactos que tengo en el extranjero y de mis amigos, piensa que puedo tenerlas. Los que antes me ayudaban siquiera distribuyendo mi libro suponen que regresé definitivamente a Chile, que ya no soy el "exiliado" de antes, y que además de tener con el nuevo gobierno algunas responsabilidades, disfruto también de una situación económica normal (que de todas maneras la tendría, con o sin la Junta, si viviera en Chile y no en la Argentina).

2. No puedo pensar en un regreso definitivo a la patria o trazarme cualquier plan de ausentarme de Buenos Aires por un largo período de tiempo, hasta que Malicha no jubile. Trabaja hace algo más de veinte años en Walter Thompson, y le faltan unos tres años para jubilar.

3. Por la razón anterior, las tres veces que he ido a Chile desde el pronunciamiento militar, no me he acercado a ningún hombre de gobierno o persona vinculada con él para solicitar cargo alguno. Tampoco nadie me ofreció nada. Y si me hubieran ofrecido algo, aunque hubiera sido la Embajada en la NU, o en esa Lisboa--de la que los dos hablamos divertidamente como la perspectiva de un descanso--habrían recibido una negativa como respuesta.

Yo tenía todas mis esperanzas puestas en que designaran Embajador en ésta a Pancho Bulnes o a un hombre de su calidad. Uno como usted, por ejemplo.

Con una persona así yo podría haber colaborado, y haberle sido muy útil, y aún sin designación oficial alguna--que habría sido lo más conveniente para los trabajos que podría haber hecho--obtener una asignación más o menos reservada que me hubiera permitido vivir y realizar mi trabajo en buenas condiciones.

Cuando nuestro Embajador aquí era Fernando Aldunate, su Embajada era la mejor informada sobre lo que sucedía y podía suceder en Argentina. A quien se lo ha querido escuchar, Fernando ha dicho que tal éxito se debió en gran parte a la ayuda mía. Está documentado en "El Libro Blanco de mi Leyenda Negra", que yo era considerado aquí el corresponsal extranjero mejor informado. Eran mis amigos desde Aramburu--que me invitaba a comer solo con él, en la residencia presidencial de Olivos--hasta el más modesto de los militantes del entonces perseguido peronismo. Tenía contactos con los jefes de las FF.AA., los políticos, los economistas y hombres de negocio y los periodistas más destacados del país. El "orgulloso" Gaínza Paz--que no es orgulloso, sino tímido--almorzaba regularmente conmigo, tratándonos como dos "chicos" del periodismo. Yo ganaba entonces bastante bien--800 dólares la primera vez que trabajé en "Visión" y 1.300 cuando me tomaron de nuevo después de renunciar a "La Nación"--y podía así tener contactos, invitar y corresponder debidamente a las atenciones de mis amigos. A la Embajada de Fernando mis servicios no le costaron un centavo. Dudo que Embajada alguna haya tenido un funcionario más eficiente y barato que yo. Y que conste que Presidente era Carlos Ibañez, contra el cual yo estaba en la oposición. Pero entendía que mi deber era servir al país.

Además de un buen servicio de información, nuestra Embajada tendría que poner ahora la atención en algo que tiene para el futuro de nuestro país una importancia especial: la actividad del Partido Comunista local. *desde*

Moscú necesita desquitarse del desastre de Chile, donde la noche a la mañana se le vino abajo lo que había construido durante más de 50 años. Y para eso, "le está metiendo con todo".

Por acá se subestima el peligro comunista. Casi nadie lo considera. No se observa el hecho de que Argentina es hoy por hoy el eslabón más débil de la cadena latinoamericana, y que si hasta ahora no se ha roto es por el milagro llamado Perón. Cuando éste muera, lo que podrí-a ser mañana o con mucho optimismo dentro de los próximos diez años, la situación podrá estar madura para la repetición, por supuesto con otras características, de lo que ocurrió en Chile.

No por jactancia, en el órgano oficial del Partido Comunista argentino, "Nuestra Palabra", de ayer (8 de mayo), se ha dicho en un editorial lo siguiente: "El país vive un momento crítico de su historia, complejo y contradictorio, atractivo y pleno de perspectivas. Es crítico, porque pueden definirse muchas cosas importantes para nuestro porvenir inmediato; complejo y contradictorio, porque se agudiza la lucha de clases, con un gobierno liderado por la burguesía nacional, pero que cuenta con el voto del pueblo; atractivo y pleno de perspectivas, porque se ha abierto una brecha democrática que, mantenida y ensanchada, puede facilitar el proceso revolucionario que madura en las entrañas de nuestra clase obrera y de nuestro pueblo".

En lo que le he reproducido, no hay desperdicios. Ni una palabra de más ni de

menos. Y más claro, "échenle agua".

En estos momentos hay en Argentina una Unidad Popular en marcha, y aunque parezca paradójico que así sea, el propio Perón--creo que inconscientemente--está ayudando a formarla.

La única resistencia contra este amenazante porvenir--y que es amenazante no sólo para Argentina sino también para Chile--pueden presentarla solamente una unión (que ya en la práctica existe) de las Fuerzas Armadas y de los actuales dirigentes de la Confederación General del Trabajo (CGT). Pero las Fuerzas Armadas, a diferencia todavía de las de Chile, son aquí todavía impopulares. El 80% y más del país votó porque regresaran a los cuarteles, con Lanusse a la cabeza. Y ese porcentaje está todavía dispuesto a formar una gran unión nacional --con los comunistas adentro, los cuales por ahora siguen el juego democrático y constitucionalista-- para evitar que los uniformados vuelvan al gobierno. Y todo esto, sin contar con la posibilidad--de lo que en verdad sé muy poco-- de la penetración ideológica marxista o "nasserista" que ya podría existir en sus filas. Nada me sorprendería de lo que podría haber aquí al respecto, cuando acabamos de imponernos que un 40% de la joven oficialidad portuguesa oscila entre el socialismo "democrático" y el comunismo. Los militares no pueden ser impermeables a la propaganda. Y aunque el socialismo ha resultado un fracaso en todas partes, comenzando por la Unión Soviética, la guerra de la propaganda, que está siendo ganada en todo el mundo por los comunistas, cuenta otro cuento. Aquí en Argentina vamos a tener un día lo que llamaría la "revolución de los kioscos". Párese usted ante cualquier kiosco de Buenos Aires y verá como predominan allí los libros, diarios, revistas y toda clase de publicaciones marxistas. Aquí no hay colgado ni siquiera un PEC, como había en Chile años antes de que triunfara Allende.

Y los dirigentes de la CGT, que constituyen una banda de corrompidos, dignos del Nido de Ratas de la película norteamericana--pero que Dios los guarde, dé todas maneras por su anticomunismo--terminarán un día por ser generales sin tropas. Los comunistas están en un paciente y bien organizado trabajo para comprarles sus bases sindicales. Mientras Perón pretende imponer el llamado "Pacto Social", los comunistas pueden jactarse y con razón, de que "se agudiza la lucha de clases".

Para qué hablarle de lo que ocurre en las juventudes, en las Universidades (las nuestras, por comparación, eran Conventos de los antiguos), en los partidos políticos, en los círculos intelectuales y artísticos, etc. Es un mundo en que está en proceso de formación la versión argentina de una gran Unidad Popular.

Y hay muy poco o casi nada que pueda enfrentar este destino.

Aquí no existe una "derecha" con un partido como el Nacional; una "derecha" como la que había, a pesar de todo, dentro de la Democracia Cristiana o siquiera un partidito como nuestra Democracia Radical; ni una juventud organizada, capaz de recuperar las Universidades, como lo hizo la chilena; ni un grupo de periodistas, que peleen como aquellos que enfrentaron a Allende; ni un sector empresarial como el que allá formó el Instituto y libró buenas batallas desde sus organizaciones gremiales, etc. El panorama, en este sentido, no puede ser más desolador.

Todos están aquí inquietos por el problema del guerrillerismo--que es en verdad gravísimo. Aquí hay, seguramente, más guerrilleros que en Vietnam, ~~listos~~ ~~preparando~~ preparando las condiciones para otro Vietnam en América Latina. Pero nadie, por tal motivo, observa el sibilino trabajo de zapa del Partido Comunista. Y yo le temo a éste más que al primero, precisamente por esas características. Pelear contra él es hacerlo como contra fantasmas. En cambio, el guerrillerismo, aunque desde la clandestinidad dé cotidianos y audaces golpes sorpresivos, puede llegar a ser dominado con medidas represivas, como en Brasil y Uruguay.

Nosotros no tenemos por qué intervenir en los problemas internos de Argentina. Pero tenemos el derecho a defendernos ayudando a evitar que en Argentina triunfe el comunismo. La lucha de éste es internacional. La lucha para atajarlo también debe serla.

La Embajada de Chile en ésta podría hacer mucho al respecto. Pero la que tenemos actualmente, no corresponde a la situación que le he descrito.

No creo que el Embajador, René Rojas Galdámez, se desviva por el problema. Dicen que es una buena persona. Pero, qué se pueda esperar de un Embajador--no ya de un modesto funcionario de carrera--que ha tenido el estómago para representar tres años al señor Allende en el Vaticano, siendo masón por añadidura, y adonde lo enviarían por eso--me sospecho--con toda picardía? No se necesitaba haber sido un "Don Renunciante Chamudes"--como a mi me han ~~querido~~ denominado, por haber echado al diablo sin más ni más la mejor situación que tuviera si ella era incompatible con mi dignidad y mis principios--para haber renunciado a esa canongía de la Embajada de Allende, sobre todo en el tercer año de su gobierno. Muchos en Chile lo habrían hecho, o habrían empezado por no aceptar tal representación, aunque fueran funcionarios de la Cancillería.

No conozco bien--o mejor dicho casi nada--a los agregados castrenses de nuestra Embajada. Espero que hayan enviado a los mejores de nuestros respecti-

vos Servicios de Inteligencia. Pero éstos tienen ya mucho para preocuparse con los asilados chilenos (que andan por acá y que con sus camaradas argentinos deben estar planeando toda clase de tropelías contra nuestro país) para distraerse en los problemas que a mi me preocupan.

Yo hubiera querido colaborar con el Embajador Rojas, como lo hice con Fernando Aldunate y lo hubiera hecho con un Pancho Bulnes. Pero no me ha dado entrada, y yo no soy de los que andan golpeando puertas ni metiendo mis narices donde no me llaman.

El, en su calidad de Embajador, no puede adquirir los contactos y recoger las informaciones, como yo podría haberlo hecho en mi simple calidad de periodista.

Y en lo que se refiere a la lucha contra el comunismo, para organizarla, él habría tenido en mí, sin comprometerse en nada oficialmente, a la persona más indicada que hay en Chile para tal trabajo. Lo digo sin jactancia y sin dar mayores razones a favor de mi afirmación. En este sentido, mi vida habla por mí.

Comprendo que para una actividad así, se necesitaría de mucho dinero. Chile no dispone de él y aunque lo tuviera no podría invertirlo en ello, a pesar de tratarse de la defensa no solo del futuro argentino, sino que de nuestra propia futura seguridad. Pero si aquí hubiera un Embajador como corresponde, todo lo que tendría que hacer sería ponerse en contacto con los argentinos que tengan mucho que perder, y con el prestigio y la autoridad de su cargo, con la experiencia de lo ocurrido en Chile y con el talento que tuviera para plantear los problemas correspondientes, convencerlos siquiera de que formaran un Instituto como el que teníamos en nuestro país. Este se encargaría de reunir el dinero y de invertirlo debidamente. Yo podría asesorar a tal organización.

Mientras tanto, aquí estoy arrinconado, desperdiciado, sin medios económicos para ponerme en contacto con mis antiguas amistades y contraer otras nuevas, que pudieran resultar útiles a tal fin. Lo que más puedo hacer es regalar uno que otro ejemplar de mi libro a alguna persona de influencia, y juntarme con un reducido grupo de muchachos, que de vez en cuando me visitan en busca de algunos consejos para una hojita que distribuyen en la Universidad. Nadie los ayuda. Para financiar siquiera una parte de sus actividades, se han dedicado a vender mi libro entre algunos de sus amigos. La mitad es para ellos, y la otra, para ayudar en ~~algún~~ algo a mi subsistencia. Dramático.

Y a todo esto, qué hace Silvia Pinto, me preguntará usted.

Según me han informado, se siente muy frustrada en sus esfuerzos por mejorar la imagen de Chile.

Creo que su problema es el mismo que el de los otros agrehados de prensa. No me equivocaría si le dijera que todos o casi todos están en estos momentos enviando burocráticos oficios a la Cancillería, y con su personal lectura de la prensa, ayudando a los Embajadores a redactar sus ~~informes~~ informes.

La lucha por la buena imagen de Chile en el extranjero es una batalla desigual. A un tiro de escopeta que nosotros logramos por aquí y por allí disparar--y que en Chile se reproducen como grandes hazañas--se nos contesta por todas partes con artillería de mentiras que nuestros compatriotas desconocen. Y que no habría que ocultárselas, para indignarlos y unirlos.

En el exterior, habría que atenerse al refrán que dice: matando al perro, se acaba la rabia. Es decir, la lucha ~~tiene~~ tiene que ser contra el comunismo, para evitar sus consecuencias. Una de éstas, la propaganda contra Chile. A un miserable que aquí no pierde la oportunidad de atacarnos desde una radio estatal, yo no le contestaría directamente. Haría ~~que~~ que se lo combatiera no por lo que nos dice, sino por ser comunista, hasta ~~que~~ que el gobierno lo eche de la radio, por tal motivo.

Silvia Pinto, al parecer preocupada en un principio por mi situación económica, me ofreció 300 dólares mensuales--el mínimo vital que necesito aquí para sobrevivir--para que le colocara en los diarios unos dos artículos semanales, con mi nombre o seudónimos. A los pocos días, le expliqué por qué esto era imposible de hacer, cosa que tampoco ha podido hacerlo ella ni directamente, ni con su marido ni con nadie, chileno o argentino. Y que no se podrá hacer. Le sugerí proyectar otro trabajo en que le fuera ~~útil~~ útil. Hablamos de un Boletín, de una revista, etc. Después de un mes, en que prácticamente no me llamaba ni me buscaba, no concurría a nuestras citas, etc., vino a verme a mi hotel para entregarme los 300 dólares correspondientes a ese mes, anunciándome al mismo tiempo mi deshaucio. Me manifestó que el presupuesto asignado a su trabajo le alcanzaban solo para su sueldo y su secretaria.

Yo no ~~se~~ me explico lo qué le ha sucedido a Silvia Pinto conmigo. Su primer trabajo periodístico lo tuvo cuando yo era Director de "La Nación". Después me ayudó en los primeros días de PEC, hasta que se incorporó al Mercurio. A su marido lo recogí en PEC, pese a la oposición de más de alguien que trabajaba en la revista. Cuando Silvia Pinto llegó aquí con Jaime Valdés (quien iba de paso a Río), me buscaron para comer juntos, el ~~mismo día~~ mismo día. Cuando mi mujer se fue a Córdoba--donde lleva a su madre todos los años por motivos de salud--Silvia y Patricia Gúzman (que de aquí partía a Caracas), comimos juntos con

otro "viudo" de verano, Patricio Hunneus. En ambas oportunidades--como hacía en Chile--Silvia no hizo más que manifestarme su amistad, su admiración por PEC y por todo lo que yo había hecho en el periodismo y en la lucha anticomunista, por los dineros personales que yo había invertido en esas actividades, etc. Cuando fui a votar en Marzo de 1973, asistió con su marido a una comida que en mi honor me ofrecieron los periodistas de oposición. Acá, en cambio, Silvia no me ha invitado nunca a su casa, y cuando Daniel Galleguillos estuvo por estos lados, no fue capaz de venirme a saludar.

Pero esto no es todo. Lo más grave sucedió un día que tuve una entrevista con el Embajador, en presencia de ella. Silvia estaba muy tensa. Y a boca de jarro me espetó una pregunta, a raíz de una información que le habían dado y cuya fuente--me dijo--no podía darme a conocer. Se trataba de lo siguiente: si era cierto o no que yo estaba escribiendo un libro contra la Junta. Le contesté que la sola pregunta era una insolencia, y que no podía explicarme por qué incurri-a en ella. Cuando se retiró de la sala del Embajador, o mejor dicho, "la retiramos", Rojas Galdámez me pidió disculpas por lo sucedido.

Le reitero que no me explico lo que le ha sucedido a Silvia. Complejos en mi contra? Intrigas? Amargura por su frustración funcionaria? O por el comportamiento de Galleguillos, que prácticamente--me dicen--ha roto el matrimonio? No sé ni me interesa ya averiguarlo. Le tuve escrita una carta, con una insolencia que bien se merecía como respuesta. Le decía que si estuviera tan apurada de dinero como yo, sería posible que ella sí escribiera un libro contra la Junta, con la diferencia de que a ella no le pagarían lo que a mí por hacerlo. Opté por romper la carta. No valía la pena esta pelea. Puede ser que algún día se aclare el misterio de lo que a ella le ha sucedido; o que se arrepienta; y si no se mantiene en su pequeñez pida disculpas, como correspondería.

Le he lateado mucho, y no he ido todavía al grano. Vamos ahora.

En la entrevista con el Embajador--en la que se advertía claramente que en forma alguna quería tenerme de colaborador--me ofreció solicitar para mí el nombramiento de Consul Honorario, como la habían sido Gabriela Mistral y Benjamín Subercaseaux. Alguien que lo conoce y sabe de estas cosas, me dijo que éste era un cuento chino. Que en primer lugar, los cónsules honorarios no reciben retribuciones económicas; segundo, que Gabriela y Benjamín habían sido Cónsules Especiales, designados por ley y con sueldos fijado por ella; y tercero, lo más importante, que Rojas Galdámez no se compromería pidiendo algo para mí ni para nadie. No la bellaquería de Enrique Berstein pero si la prudencia de Germán Vergara ha sido el secreto de su carrera funcionaria. No se ha equivocado nunca, pero nunca ha hecho algo importante precisamente para no equivocarse. El está feliz con los dólares que ha ahorrado, con su futura jubilación, con la fortuna de su mujer (una Calleja) y con las condecoraciones y diplomas que ha obtenido, y de los cuales hace una ridícula ostentación.

Lo ~~xxxx~~ que ha sucedido en la Embajada de Buenos Aires se debe al error de la Junta de confundir la lucha contra los viejos vicios de nuestro sistema político, con el repudio a los políticos en general, entre los cuales hay muchos que no se merecen sus ataques, porque han malgastado su vida y sus posibilidades económicas por una profunda y honesta preocupación cívica. Es absurdo no designar Embajador a un hombre como ustedes, porque es político, y designar en cambio para ese cargo a alguien que entró a un partido político no para luchar sacrificada y arriesgadamente--como lo han hecho ustedes--por sus ideas, sino para pedir al partido un puesto en la Administración Pública, especialmente en la Cancillería, y hacer allí una próspera carrera diplomática.

En las circunstancias que le he descrito, creo que lo único a que puedo dedicarme por ahora--para ser útil--es terminar algunos libros en los cuales estoy trabajando. No sé cuanto tiempo me tomarán, porque estoy organizando para cada uno, a medida que van apareciendo, los materiales que necesito, y tomando sobre ellos diversas notas. Uno sí estará listo en pocas semanas ~~xxxx~~ más. Me estoy apresurando a terminarlo, primero, porque puede darme un respiro económico, y segundo, porque cuanto antes debo operarme de cataratas en el otro (en uno lo hice con mucho éxito el año pasado). El libro, o mejor dicho librito del que le hablo, trata un asunto con mezcla de política, espionaje, crímenes, y todo ello basado en un hecho histórico que tuvo gran resonancia internacional. Perdóneme ~~xxxxxxxx~~ que por ahora mantenga al respecto cierto misterio, para que si el asunto me sale bien, pueda usted al leerlo disfrutarlo mejor.

De los otros libros le puedo adelantar que el primero será uno contraatacando a la prensa mundial por lo que dicho de Chile (ya tengo su recorte sobre Mr. Frederick Beebe); otro, sobre el Salvador Allende que yo personalmente conocí (y que me honró calificándome de truhán apenas salió elegido Presidente); otro, sobre Pablo Neruda político y el rol político de los intelectuales. Además, ambiciono hacer algo sobre Chile, sin el menor asomo de asuntos personales míos (como fue necesariamente en el anterior), y que perdure como obra permanente de estudio y consulta, dentro y fuera del país.

Pero para todo esto, Pedro, necesito un mínimo de tranquilidad económica. No podría usted lanzar un nuevo S.O.S. como aquel con que salvó a PEC? Cómo es

posible que exista el absurdo de que una persona como yo no obtenga una beca de alguna fundación norteamericana, y en cambio se la ofrezcan de 10.000 dólares a un escritor comunista argentino, que se ha dado el lujo de rechazarla públicamente, diciendo que él no acepta el dinero del imperialismo yanqui?

Vea usted, por favor, lo que podría hacer al respecto.

De Chile no tengo ninguna esperanza de recibir algo. Todos deberán estar haciendo esfuerzos para salir del pozo en que los ~~xxx~~ dejó Allende. No sería para mi extraño que usted mismo estuviera todavía pagando deudas de Tribuna, de las elecciones de marzo de 1973 y tantas otras cosas, y lo que sería más grave, si ~~xxx~~ no las pagó antes, al valor del escudo actual. Lo que sería ruinoso.

Si ~~xxxxxx~~ he recurrido a usted, que es una de las personas que más comprensión puede tener por mi problema, es porque no quiero darme todavía por vencido. Tengo que evitar que llegue el momento en que deba postergar todos mis proyectos, para ponerme a trabajar en cualquier otra cosa que por ahora me permitiera subsistir. Pero sería lo mismo que sacar a un investigador de su laboratorio para que haga dinero en otras cosas. Es la manera de terminar con la pasión de una vida. Yo quiero seguir con la mía.

Además, perdóneme por hacerle confidencias que no se las habría hecho a otra persona, y cualquiera que sea el resultado de esta carta, de todas maneras le quedaré agradecido de que siquiera la haya leído. Tan larga que me ha salido. Y eso que --como suele decirse-- le he dedicado el tiempo necesario como para haberla hecho más corta.

Le reitero la estimación ~~xxxxxxxx~~ que siempre le he manifestado, y reciba usted, su señora y toda su familia mis más cordiales saludos

Walter Chamúdez

1/ Según la versión de algunos diarios del 7 de septiembre de 1970 ("La Nación", "El Siglo" y otros), Salvador Allende—que aparecía entonces de candidato presidencial triunfante—en una conferencia de prensa ofrecida a una multitud de correspondientes extranjeros y periodistas nacionales, aludió a mí en los siguientes términos: "El truhán de Marcos Chamudes, cuya revista PBC es financiada con capitales norteamericanos".

2/ Dudo que persona alguna en Chile haya sido maltratada más que yo por Allende, los comunistas y sus secuaces. La reiteración tácticamente machacada de sus ataques, estimuló a algunas personas que no mantenían con el comunismo vinculaciones sospechosas—y de las cuales más de una era hasta anticomunista—a hacerse interesadamente eco de sus infamias. Esto me impulsó a publicar "El libro blanco de mi leyenda negra" (1964).

3/ Los comunistas no se conformarían con que Allende solamente me insultara. Yo era para ellos su Enemigo Público N.º 1, su "renegado" de más relieve, y con el cual, por lo tanto, deberían hacer un escarmiento ejemplar, con una resonancia mundial digna de la que tuvo su llegada al poder. Así como lo han hecho en otras partes en que ya lo tenían, era posible que planearan montar en mí contra un proceso que les permitiera atribuirme las más condenables actividades y vinculaciones.

4/ Por tales razones, con algunos amigos años estimamos prudente poner mi persona y mis archivos a buen recaudo. Con éstos, me trasladé a Mendoza el 18 de septiembre de 1970, es decir, catorce días después de la victoria de Allende.

5/ Antes de ausentarme, adopté todas las medidas posibles para que PBC siguiera publicándose, mientras las circunstancias permitieran hacerlo. PBC, al que le di vida ocho años antes, con muchos sacrificios míos, fue una de las más firmes trincheras en los tres años de la resistencia democrática. Y los periodistas que yo descubrí, forcé o congregué en PBC, fueron de los mejores combatientes de tal causa.

6/ Cuando el Congreso consagró la victoria de Allende—y se veía entonces como muy lejana e improbable la recuperación del país—resolví quedarme en Mendoza, no para buscar empleos o hacer negocios en un nuevo destino de mi vida, sino para dedicarme íntegramente a organizar en el exterior, con la experiencia de las actividades revolucionarias clandestinas de mi juventud, la lucha que hiciera posible la liberación chilena.

7/ PBC, mientras tanto, seguía publicándose, pero nunca dejé de pensar en la posibilidad de que algún día tuviera que editarse en el extranjero. Esta fue otra razón que me movió a permanecer fuera del país.

8/ En septiembre de 1971 estuve a punto de regresar a Chile. Partiría hacia allá un día sábado. El miércoles anterior me telefonaron desde PBC para que cancelara mi viaje. Por las razones que he dado, estimaban prudente que mantuviera mi "exilio".

9/ Me trasladé entonces a Buenos Aires, donde sería más útil mi presencia. En la capital argentina terminé de escribir mi libro, "Chile, una advertencia americana". Lo había empezado en octubre de 1970, y fue publicado en diciembre de 1972. Los que lo hayan leído, habrán sabido apreciar el esfuerzo de hacer algo que no era una recopilación más de artículos, discursos y comentarios radiales ya conocidos.

10/ Para este trabajo, al que dediqué todo mi tiempo, sin distraerlo en empleos o en otras actividades remunerativas, no disfruté de beca, subvención ni ayuda alguna. Para subsistir, me consumí todas mis reservas. De ellas, con el libro, he recuperado unos 2.000 dólares, que ya los tengo gastados trabajando en otros libros. Actualmente, nunca sé con qué voy a comer al mes siguiente. Para mí, el escribir me ha resultado una causa y no un negocio.

11/ En Buenos Aires mantuve una batalla permanente para montar un Centro de Informaciones sobre Chile. Nunca conté para ello con la ayuda de los compatriotas pudientes que están o estaban en Argentina. La mala imagen que hoy tiene la Junta en el extranjero, se debe en gran parte a la buena que tenía Allende. Esta no se podía destruir porque se carecía de los más mínimos recursos económicos. En cambio, los comunistas los tenían, como hoy, a raudales.

12/ Nadie podía substituirme en Chile—como en la batalla periodística lo hacían otros más jóvenes que yo—para depositar mi voto en las trascendentales elecciones de marzo de 1973. Por eso, yo fui uno de los pocos chilenos que desde el extranjero viajó a Chile a cumplir con su deber cívico.

13/ A aquellos que de buena fe—que en este caso no lo son todos—se censuran por haberme ausentado del país y no haber hecho más en los tres años de la resistencia contra la Unidad Popular, les pido que me hagan justicia abonando en mi favor—además de la contribución de PBC y de mi libro—la lucha sin cuartel y casi sin culpa que mantuve contra el comunismo durante los veinte años anteriores a la llegada de Allende al poder. Lamento no haber podido compensar con más esfuerzo y sacrificio la indiferencia y la irresponsabilidad de aquellos que muy poco o nada hicieron antes para evitar ese desastre.

Londres 17 Mayo 74.

Querido Pedro:

Te escribo unas pocas líneas para decirte que tanto tu esposa como sus Casteloblanco han estado prescuidados de tu hotel.

Tu esposa tiene reservado pieza en el Cadogan £16 diarias más el 26% taxes es decir £20 diarias.

Yo fui a varios sitios y llegué a la conclusión que el mejor sitio y más barato es el Park Lane, £15.50 diarias incluidos taxes. Te doy reservado pieza de la 341 a la 431 (cero que es esta última) para el 26 Junio hasta 7 Julio. Por supuesto que yo tengo una vista muy linda, baño bueno y también el baño. En total mucho mejor dormitorio que el que yo reservé en el Cadogan.

Tu reserva a cual de los dos te vas. Yo sé que vas a ir al Park Lane escribeme unas líneas lo antes posible confirmando o cancelando la pieza.

La vida esta bastante cara
gracias al precio del petroleo y
otras dificultades, de manera
que no hay que desear a alguien
muerto.

Condiciones muy agradables
como siempre, limpias, acogedoras
y muy floridas. Ya estas viviendas
se encuentran en parques de
parques y jardines. El week-end
pasado fuimos a Gales donde los
Evans tienen un "cottage" el paisaje
muy hermoso, primera vez que me
impresiona.

Te doy los telefonos de nuestras
amistades:

- Robert Evans (Bob) Dir: Castellblanca
- Slane Sq - District - Central de Cork 945-7131
- Wimbleton - Southfield - (East Putney)
- Mercedes (Mrs Craig) 07-357-2147
- Anita Wierth
- Betty Bouschier (Mrs. Sherman) 584-4205
- Elizabeth

Caritas y amigos a que
pueden venir y disfrutar del viaje
nada

B

12, SQUARE DU ROULE
NEUILLY-SUR-SEINE
MAILLOT 27-20

Le 5 Mai 1944.

Cheer Pedro, Cherie Adela.

C'est avec grand plaisir que j'ai reçu l'aimable fait-part du mariage de votre fils le 26 Avril dont je vous remercie -

J'aurais aimé être auprès de vous ce jour heureux, mais ma pensée était tout frs de vous pour cette heureuse cérémonie.

Du fond du coeur j'ai souhaité ardemment une grande félicité à votre jeune ménage

Je pense et souhaite que maintenant vous profitez agréablement de votre beau pays retrouvé après cette tourmente, et que vous pourrez faire des projets de voyage qui vous ramèneront parmi nous -

Ici, la situation est assez inquiétante, car l'avenir est sombre, même dans le meilleur cas... Enfin, il faut toujours garder l'espoir que nous ne vivrons pas les jours affreux que vous avez passés!

Patrick et Marie-Thérèse se joignent à moi pour
vous adresser tous leurs compliments -

Tous Affectueusement à tous.

 Jacqueline

PS Si votre jeune-ménage venait ici, j'espère
qu'ils nous le feront savoir - Nous serions ravis
de les rencontrer -

12, SQUARE DU ROULE
NEUILLY-SUR-SEINE 92200. Fla
MALLET 27-20
Tel: 624. 27. 20

Le 15 Mai 1974.

Bien chers Amis -

J'ai appris par Ama que vous projetiez un voyage à Paris du 17 au 27 Juin! - Quelle joie, et comme nous en sommes tous heureux -

Comme elle nous l'avait demandé, nous avons pu vous faire réserver à l'Hôtel Castiglione une chambre à deux lits avec salle de bains du 17 au 27 Juin - au prix de : 192 frs par jour taxes - service et petit déjeuner inclus -
Donc maintenant vous n'avez plus qu'à arriver -

Nous sommes heureux de connaître vos dates de séjour, ainsi nous pourrions faire quelques projets pour prévoir vos soirées cette fois-ci avec Patrick et Marie-Noëlle - A ce sujet, la soirée Annuelle du Cercle Interallié aura lieu le Jeudi 20 Juin à 20 h. 45 pour dîner dans les jardins (si le temps le permet -)
Nous serions enchantés que vous nous réserviez cette soirée du 20 Juin et acceptiez d'y venir avec nous - Je vous félicitons tout de suite afin que vous n'engagiez pas cette soirée ailleurs -
Nous nous faisons une joie de vous revoir, et Marie-Noëlle est

implicite de vos courtoisie, car nous lui avons si souvent
parlé de vous -

Ana m'a dit aussi combien votre fils Pedro avait eu le
bonheur de rencontrer cette charmante jeune fille avec laquelle
il venait de se marier - J'en suis vraiment heureuse qu'elle réalise
et comble vos vœux -

Je vais lui manquer la visite d'Ana à Paris, car, en
raison des élections j'ai dû retarder mon séjour en Provence, et
maintenant je suis obligée de partir - Mais heureusement
elle viendra nous voir cet été en Provence lorsque j'y serai de
nouveau -

Je serai de retour à Paris quelques jours avant votre arrivée -
mais en attendant, si vous avez quelque chose à me faire
savoir - écrivez à Neuilly le courrier suivra -

Tout à la joie de vous voir bientôt, je vous quitte
en vous exprimant toute mon affection.

Jacqueline Buttrey.

PS Je vous envoie cette lettre à Santiago... j'espère qu'elle vous
attendra et que vous n'êtes pas à Vinha do Mar? -

12 Square de la Houle
92200 Neuilly s/Seine - France

19, Priory Mansions
Drayton Gardens
London S.W.10.
9th June.

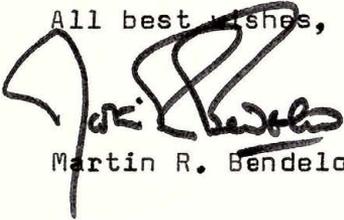
Dear Dr. Ibanez,

I missed you by two hours at Earhardt in Ann Arbor,
and obviously, of course, in Santiago.

Your letter did not reach me for some weeks
because of my itinerant ways. Nevertheless, Dick
Ware tells me you expect to be in London 25th June
to 5th July, and if you have time, I would be
delighted if you would have dinner with me.
Unfortunately, I am at present up to my eyes in
business and am not sure positively whether I shall
be here, though I expect to be.

Please give me a call when you arrive at 373-3487.

All best wishes,


Martin R. Bendelow.

PEDRO IBÁÑEZ OJEDA

Santiago, 10 de Junio de 1974

B
-137-
Cont. 22/6

Estimado don Pedro:

nM

sza

Ud. se preguntará qué significan esas letras tan extrañas que aparecen al comienzo. Aunque parezca un poco ridículo no quise borrarlas. Pues tan pronto me senté a escribir me rodearon Adelita y Luchito y pese a que le dije que esta carta era para Ud. Luchito no dejó de enviar su mensaje.

Adelita no está en estos momentos ni tampoco ninguno de los jóvenes Ibáñez, pero supongo que de ellos habrán recibido noticias. Los niños están muy bien y Adelita de lo más conversadora. Me dice que ella sabe cuando llega la Lela y me muestra el calendario diciéndome que aquí: el 10 de marzo.

Supe por Adelita que Sra. Lela había llegado muy bien, de lo que me alegro mucho, ya que la víspera de su viaje estaba con síntomas de gripe y para colmo su vuelo partía tan temprano. Espero que el cambio de clima, el descanso y el alejamiento de las cotidianas preocupaciones le sienten bien. También supe que su viaje a EE.UU. resultó muy fructífero a la vez que fatigoso.

Por aquí hemos tenido bastante lluvia y el sábado pasado San Isidro se hizo acompañar de un fuerte temporal de viento y nevazón. En estos momentos hay una magnífica vista con los cerros nevados hasta abajo.

El motivo principal de estas líneas es incluirle una carta que acabo de recibir de don Mar-

PEDRO IBÁÑEZ OJEDA

cos Chamudes, en relación con la reserva del hotel en Buenos Aires, y para lo cual necesita una confirmación más precisa de la fecha en que llegarían a esa. No la pude responder directamente, va que desconozco si Ud. la ha decidido a estas alturas.

También aprovecho de enviarle una carta del Foreign Affairs agradeciendo la presentación hecha por Ud.

Esp ero que a estas alturas havan podido descansar y disfrutar del viaje.

Reciban Ud. y señora Lela un cariñoso recuerdo, que le ruego hacer extensivo a María Elisa y Pedro.

Limena

Adelita anda feliz con la tarjeta del avión que le mandó Sra. Lela y cuando le pregunto qué manda decir fuera de besitos y saludos me dice que espera los abrigos para el frío que le traerán,

Acabo de hablar con Sra. Ismenia y me pide enviarles muchos saludos, que se ha alegrado mucho saber que están bien, que ella y los niños están estupendo, les desea que gocen mucho del viaje y que le escriban cuatro letras contándole de Exequiel.

Sir Leslie Bowes, KCMG, CBE

KING'S HOUSE
36 - 37 KING STREET
LONDON EC2V 8DR

TELEPHONE: 01-606 4033
TELEGRAMS: WALSA, LONDON, TELEX
CABLES: WALSA, LONDON EC2
TELEX: LONDON 886503
TELEX: 883611 FOREIGN EXCHANGE

26 de Junio 1974

Muy apreciado amigo,

He recibido su atenta tarjeta en que me anuncia su llegada a Londres entre el 28 y 30 de Junio con Lela. Bienvenidos!

Le agradezco mucho su lucida exposicion sobre los eventos en Chile que condujeron a la actual situacion. Es una descripcion a majestral que coloca las cosas en su verdadera perspectiva y me he permitido enviar copias a una cantidad de personas interesadas en saber la verdad.

Espero tomar contacto con Vd. inmediatamente que llego. Mi telefono particular es 730 - 1523 y la direccion 7 Chester Row, London SW1W 9JF. Que no dista mucho de su Hotel - unos 10 minutos a pie. El telefono de la oficina es 606 - 4033.

Un distinguido miembro de la camara de los lores, Lord St.Oswald, proyecta visitar Chile a mediados de Julio. Yo le dije que Vd. iba a llegar (habia sabido por Manuel) y ha expresado un vivo deseo de conversar con Vd. antes de partir. Probablemente, pues, el se pondra en comunicacion con Vd.

Para su mayor informacion acompaño un extracto de "WHO'S WHO" que contiene amplios datos sobre su personalidad y carrera. Habla castellano perfectamente.

Es miembro del parlamento Europeo, y en esa capacidad se dirige a Bogota con un grupo de colegas para asistir a una conferencia en esa ciudad después de lo cual sigue viaje a Chile, solo y por su

cuenta, pues desea enterarse personalmente de la situacion alli. Le he presentado al embajador que ha tenido la gentileza de anunciar a la Junta su proxima llegada a Santiago.

Carinos saludos para Lela y usted, y muy contento con la esperanza de verles pronto.

Lela

Senor
Don Pedro Ibanes,
Cadogan Hotel,
Sloane Street,
London S. W. 1.

Fredrick Mason

-141-

← HEASELANDS,
HAYWARDS HEATH,
SUSSEX. RH16 4SA
HAYWARDS HEATH (0444) 4181

Thursday
6 1/2

June 28th 74.

d

My dear Adela and Pedro,

We are so delighted to know that you are coming to London, and we hope so very much that you will be able to have dinner with us in our flat on Thursday evening, July 4th, at 8 o'clock.

We had hoped to have Kenneth and Madeleine with us but, alas, Kenneth

flies to New York that morning for one and a half days! What it is to be young -

We will not write anyone else,

so that we can relax and talk
freely - just a family meal.
The address is 50, South Radley Street,
W.1. (just close to Grosvenor Square)
and the telephone number is 629.0637,
so a message to my housekeeper is
all that is needed and she will
pass it on to me.

Do - please - try to come -

Our love to you both,

/Dan

from: Sir Leslie Bowes, KCMG, CBE

KING'S HOUSE
36-37 KING STREET
LONDON EC2V 8DR

TELEPHONE: 01-606 4033
TELEGRAMS: WALSA, LONDON, TELEX
CABLES: WALSA, LONDON EC2
TELEX: LONDON 886503
TELEX: 883611 FOREIGN EXCHANGE

2nd July 1974

d

Sen Pedro

In line with our talk on the telephone this morning, I have sent a copy of your report to the Editor of "Encounter" (of which I have very good reports) and hope he may print it. The only obstacle could be its length, but of course it was not possible for you to deal with so complex a subject in a few words.

I also arranged for the Embassy to send you a copy of Moss's book which you should already have.

Walter Salomon has kindly offered to try to have your report published by Axel Springer in Germany. (I did tell "Encounter" that we have not sent the report to any other Journal in the United Kingdom. If they do not publish then of course we will be free to do so.)

Yours sincerely
Leslie

Senor
Don Pedro Ibanez,
Room No. 120,
Cadogan Hotel,
Sloane Street,
London S. W. 1.

d/31/7

Santiago, 22 de Junio de 1974

Querido Papá:

Me he demorado en darle alguna señal de vida porque he estado juntando noticias para aclararle el panorama en lo que a mi concierne, lo más posible.

Supongo que habrán tenido un viaje agradable y descansado. Se habrá acordado que estas vacaciones corresponden a los de 15 años de intensos trabajos y preocupaciones. Espero que la Mamá se haya recuperado y pueda disfrutar del viaje y de la compañía de Pedro y María Elisa.

Mi familia se está convirtiendo en Aconcaguina. Cada viaje a Santiago cae alguien enfermo. Primero fue la guala que estuvo bien a mal traer con una gripe y ahora Patricia, gracias a lo cual puedo escribirle pues debí venir a acompañarla. Gracias a Dios ya están las dos repuestas. Don Sergio Bunster ha estado bastante mal; tuvo una deshidratación que le provocó una especie de infarto. Recién hoy, después de cuatro días, ha podido comer; mientras tanto se mantuvo con suero.

Están viviendo en Panquehue Manuel hijo y Sra. La casa les quedó bastante simpática, y por el momento parece que es suficiente. Ella es muy encantadora y parece no haber tenido problemas con su nueva vida.

Ayer 21 apareció en el Mercurio un artículo sobre el Tatita verdaderamente emocionante. Es notable como después de 25 años de muerto, existe gente que lo recuerde y aprecie como el articulista y como los del Mercurio que colocaron el artículo en forma muy destacada.

Esta semana murió Don Ricardo Yrarrázaval. Mucho lo hemos sentido con Patricia pues con nosotros fue sumamente amable y cariñoso. Me imagino que Ud. debe sentir bastante su muerte. Recuerdo la recomendación que me escribió cuando estuve en España y la carta que nos mandó para nuestro matrimonio.

Paso a continuación a un breve análisis de la situación económica.

En Junio tuvimos alzas de precios del orden de 70% en artículos tales como pan, ~~xx~~ aceite, azúcar, cigarrillos, y en general de todos aquellos que aún están fijados. Después de muchas vacilaciones apareció el alza de la leche: de E 45 a E 110. Me parece que este es un precio bastante bueno, y dada la disminución del ritmo inflacionario ~~previsto~~, es posible que en términos reales no se perjudique demasiado en los próximos meses.

En general, da la impresión que los planes ~~xxxx~~ antiinflacionarios están operando eficazmente. Hemos entrado en una época de estricto control de la cantidad de dinero, manifestado ello por fuertes impuestos para financiar al fisco a toda costa, reducción drástica de gastos y proyectos fiscales, control estricto de los créditos y un ritmo más lento de formación de reservas de divisas. Estas medidas se reflejan en una situación casi de recesión debido a que el nivel de precios no guarda correspondencia con la cantidad de dinero. El gobierno se ha afirmado en no dejarse impresionar por esta situación y mantiene firmemente su política en este sentido. Pareciera que después que Ud. Partió entendieron que la mejor inversión y la mejor medida para desarrollar la economía es el control de la inflación. En Mayo el índice indicó ~~lo% de inflación~~, cifra que creo será similar este mes a pesar de las alzas. Lo que sucede es que el índice refleja mayor inflación que la real. Así y todo, de persistir el gobierno en sus medidas, será difícil superar el 160% este año (ya vamos en 100%). Mientras tanto el tipo de cambio se modifica al mismo ritmo ~~de xxxinflaciónxxxxxxx~~ que el índice de precios, lo que dado que este es mayor que la inflación, significa un mejoramiento real. Gracias a esto en Colunquén ~~xxx~~ es posible que se exporte algo de Winter Nellis. Este mejoramiento real acelerará la normalización de nuestro comercio internacional. (Dicho sea de paso al día siguiente de su partida apareció mi carta; tengo la impresión que tuvo pocos lectores pero no me cabe duda que la leyó el ministro de Hacienda, porque a los pocos días en una declaración relativa a los plazos de reducción de aranceles utiliza conceptos y términos muy semejantes a los míos. (va adjunta!).) Creo que el desarrollo que alcanzará el comercio internacional pondrá en muy buen pie al negocio agrícola en Chile.

Colunquén El presupuesto de gastos incluyendo mejoras y Casa I asciende a grosso modo a E 63 millones, vale decir a 13 millones más que en Enero. El aumento es principalmente en Jornales (4 millones) debido a mayor número de jornadas que las estimadas inicialmente y a reajuste ligeramente superiores a los estimados; en abonos (dos millones) debido a alzas muy fuertes de precios (60 veces con respecto año pasado y disminución de cantidad (aplicaré solo lo que hay en bodega); desinfectantes por nuevas alzas que siguen el ritmo del dólar; Casa I y Mejoras ~~y mejoras~~ han subido más que por alzas de precios, por mayor actividad en esos rubros. Los 63 millones de gastos más 6 millones en nuevas plantaciones y ~~xxxx~~ 3 en mi sueldo, los financiaré de la siguiente manera: 52 de ventas (el precio de la fruta sigue prácticamente igual; si algo sube la para servirá sólo para pagar los gastos de frigorífico. En todo caso estoy estimando 3 más por mayor producción) 5 con ventas de cebada (Sta Ana y Colunquén), 1 por liquidación de chanchos, 1 por venta de tractor de jardín, 12 por ~~xxxxxxx~~ bodega (salitre y pesticidas), 3 por depreciación. El sobrante que se produzca, si es que lo hay, lo utilizaré para reducir deuda con Ud (6 millones) y unos dos de acreedores. En todo caso el cuadro no es fácil y se manifiesta especialmente duro en este momento en que he recaudado 14,5 de una venta que asciende a 52 millones, habiendo transcurrido ya la mitad del año. Los gastos hasta ~~ahora~~

Mayo ascienden a 16 millones.

No hemos tenido mayores problemas con los trabajos, salvo un ligero atraso con la poda. Reduciremos la cantidad de salitre porque echar lo que se ~~xxxixxxx~~ recomendaba en años anteriores significa ~~x~~ emplear 320 ton de fruta. Las desinfecciones las haremos normalmente e incluso más intensas que en años anteriores para enfrentar pestes que nos molestan más de lo necesario. Hemos arreglado la última casa de inquilino dañada por el terremoto ^{que tal vez quedará} sin arreglar. Esta semana comienzan los trabajos en la casa de Orlando y la próxima las reparaciones en la de Renato G. Trasladando a Orlando nos cambiaremos a la casa de Administración, la que iremos arreglando por partes, porque creo que las correas no lo permitirán este año. Santa Ana no ha significado mayor carga porque los ingresos cubren exactamente los egresos. (Se arrancó todo el Reina Elena y ya estamos listos para la siembra de cebada).

En cuanto a la nueva plantación, desistí de los parronales porque los costos de implantación por los alambres, postes, y plantas lo hacían siete veces más caro que una buena plantación de duraznos. Bastante contra la corriente ~~xx~~ he comprado plantas de duraznos de exportación, de las mejores variedades que hay en estos momentos. Después de mucho ver llegué a la conclusión que nuestro problema con los duraznos proviene de malas variedades de exportación (Dixie Red e Incomparables) y de los duraznos conserveros. Bastante se ha arrancado de estos últimos y otro tanto se ha reinjertado. Por otro lado los precios que obtuvo el poco Legrand que se exportó fue muy bueno. Nuestro problema está en el fondo en un atraso de unos siete u diez años con respecto a los buenos agricultores de la zona, tanto en variedades como en técnicas. El mejoramiento del tipo de cambio y la apertura al comercio exterior creo que harán muy buenos los negocios que ya en este momento son de exportación. La idea de no endeudarme fue tan bien importante en la decisión, habida cuenta que por un buen tiempo más los reajustes serán superiores a la inflación. Por lo demás no fui el único que seguí este camino pues cerca de las tres cuartas partes de los solicitantes de crédito se arrepintieron. Otro factor de peso fue la consideración de la necesidad intensiva de MO de los parronales de uva de exportación, mano de obra que ya es escasa y cara, característica que sin duda se acentuará en el futuro.

Tanto por la nueva plantación como por Santa Adela contraté un grupo más o menos numeroso de persona. A ello se debe el aumento en el número de jornadas. Todos han quedado contratados sin raciones, gracias a lo cual ahora tengo tres equipos de personas: un grupo caro para trabajos de responsabilidad, un grupo mediano y un grupo barato. Esto da mayor flexibilidad para manejar el personal.

En cuanto a Santa Adela, después de muchos trámites y averiguaciones parece que se aprobó la solicitud de San Pedro. La de Santa Adela está perdida. El Martes es posible que ~~xx kkkkkk~~ hayan noticias de ella pues una secretaria quedó de ubicar el

expediente. Si se aprobó San Pedro, también debiera aprobarse Santa Adela. Para poder hacerle frente a la nueva administración me parece tal como Ud. lo pensaba, que Pancho ~~quiere a cargo~~ debe quedar a cargo de la administración secundado por Villanueva, manteniendo San Fco. Por mi parte incorporaría la administración de Santa Ana a la de la hijuela Colunquén.

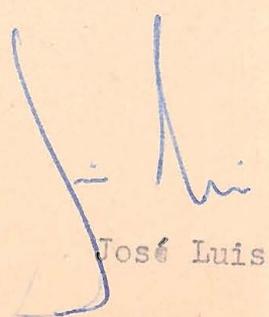
Mi trabajo en Conac durante este año será bastante simple. La temporada de arveja se reducirá sustancialmente para poder hacer frente a las nuevas circunstancias económicas. Me limitaré en este campo a supervisar a Gorigoitia. Fuera de esto, mientras dure la ausencia de Don Alfredo, llevar las relaciones con los agricultores, tarea poco grata pues la fábrica por problemas financieros se ha atrasado en el cumplimiento de sus compromisos. Más adelante veremos que otras cosas puedo hacer. Por el momento me parece suficiente pues el trabajo del campo me tiene bastante ocupado. Don Sergio se muestra bien complicado con mi trabajo en Conac porque pensaba dejarme en el secadero mientras dure su ausencia. En definitiva creo que podré hacerlo porque lo de la Fábrica es bien simple y el secadero durante la ausencia de Don Sergio está prácticamente muerto.

Me parece que estas son las novedades más importantes. Olvidaba decirle que no estaremos obligados a llevar Contabilidad pues se subió el límite a 100 sueldos vitales. La lechería continúa conforme a lo conversado anteriormente con Ud. a pesar que pareciera estar amainando el ataque de Bruselosis. Ha quedado a cargo de la lechería Orlando Silva, gracias a lo cual tenemos mucho más orden en ella que antes.

En quince días más espero escribirle para contarle sobre la evolución de los acontecimientos.

Muchos cariños y besos a la Mamá.

A Ud. un gran abrazo de


José Luis

Le Abilita le manda a la mamá
muchos besos. Que ella que los Anita María le
manda saludos



Uppsall Castle

Thinsk

Zalks Y07 205

5 July 774

Dear Pedro

Here is the book on Ostpolitik. Will
you please return it to me, when you have
read it, but there is no hurry.

We are very disappointed that you and Leila
cannot come to Uppsall today, but understand
fully that with all the travelling - just you,
it would not have been wise - practical.

But on your next visit, you must make
a prolonged visit here.

We did so enjoy being with you both
at learning so much about Chile.

The Press Officer of Trident Television has written



to me saying that he will give all the help
towards arranging an ITT (Independent Tobacco
town of Chile, if the Junta agrees it.

D^r McAll has sent me the letter he
received from a man in Chile dated October 1933
from Valparaiso. The relevant extract is: "Plans had
even been found in Concepcion for the fitting up of
two gas chambers in the municipal hospitals, and one
girl in my class said her family were one of the list
of those to be liquidated as their name was to be
taken." She ends her letter: "Pray that the foreign
capital badly needed and the friendly understanding
of the big powers will not be affected by the distorted
picture which has been presented and that a genuine
presentation will be achieved."

That is Rudy's original message at purpose.
Saludos.

R.D.



COMPAGNIE HOBART

COMPAGNIE HOBART

MACHINES ÉLECTRIQUES POUR
LA PRÉPARATION DES ALIMENTS
MACHINES A LAVER LA VAISSELLE

SOCIÉTÉ ANONYME AU CAPITAL
DE 6.000.000 F SIÈGE SOCIAL
11, RUE GALILÉE 94 - IVRY/SEINE

USINES : 94 - IVRY - SUR - SEINE
USINES : 59 - SAINS - DU - NORD

SIÈGE ADMINISTRATIF

39, rue Cambon, Paris (1^{er}) - Téléphone 742-39-49

TOUTE CORRESPONDANCE EST A ADRESSER B. P. 63 75021 PARIS CEDEX 01

HOTEL BAYERISHER - HOF
Monsieur Pedro IBANEZ
MUNICH (Munchen)
R.F.A.

RECOMMANDEE
=====

Votre Référence

Notre Référence

Paris, le 12 Juillet 1974

Cher Monsieur,

Je viens de recevoir votre chèque de 2.338,60 \$, correspondant au montant demandé par l'Italian Line.

Je viens de me rendre auprès de la Compagnie Maritime et d'obtenir votre billet suivant les réservations que vous aviez affectuées auprès de Mademoiselle POIRRIER.

Je vous remets donc ci-joint le billet qu'elle vient de me remettre et sur lequel figure d'ailleurs le montant correspondant à votre chèque.

Je vous joins en même temps vos quatre billets aériens ALITALIA, ainsi que votre chèque de 672,40 \$ que vous m'aviez confié en vue de l'endossement des billets aériens.

Je suppose que lors de notre dernier entretien téléphonique à Londres, vous avez sans doute pu stopper l'expédition du chèque que vous comptiez m'envoyer pour régulariser cette affaire auprès de l'Italian Line, car le seul chèque que je viens de recevoir est celui mentionné plus haut.

.../...

.../...

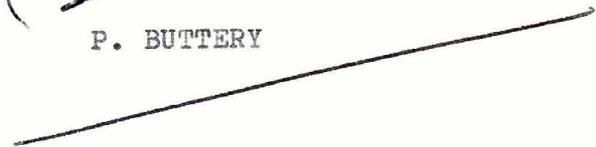
Je pense que vous recevrez cette lettre et l'ensemble des documents-
dès lundi et vous envoie par courrier séparé, copie de cette lettre,
non recommandée.

Je vous souhaite un excellent séjour en Allemagne ainsi qu'un bon
voyage de retour à Madame IBANEZ et à vous-même.

Croyez en mes sentiments les meilleurs.

Daniels B.

P. BUTTERY



Santiago, 17 de julio de 1974

-150-
A
2

Querido papá:

Hace unos días les despaché carta a Italia por correo. Como me dicen que el correo italiano anda mal, les envío ésta por valija de modo de prever posible pérdida de la otra.

En ella, le preguntaba antes que nada si habrían recibido mi carta que, según instrucciones tuyas envié a Kleinwort y en la cual incluía una dirigida especialmente a Kleinwort dándole las instrucciones que Ud. me pedía sobre los cheques que le mandé con la mamá. El sobre iba dirigido a Ud. a/c J. Russo.

Por las cartas que hemos recibido, se ve que el viaje ha sido agotador, aunque muy interesante. Ojalá aprovechen de descansar en el viaje de vuelta en buque.

Estamos esperando a su amigo el Lord. Ayer hablé con Lucía Santa Cruz quien le está organizando un programa nutridísimo, así es que creo no se aburrirá.

El fin de semana estuve en el campo. José Luis y familia, muy bien. La Patricita está encantadora. Estaba además la sra. Dora y la hermana mayor de Patricia, Carmen Gloria, con su marido y sus tres hijas. El jaleo, a ratos, era de proporciones. El campo está precioso, aunque los temporales han atrasado las actividades.

Yo terminé el semestre académico, aunque todavía no tomé exámenes. Terminé muy cansado, aunque contento, más por Santiago que por los alumnos de la Escuela de Negocios que son hartos negados a lo humanístico. De eso hablaremos a su vuelta, pues la experiencia me ha hecho cambiar un tanto mis puntos de vista.

Mi viaje a Argentina creo que lo haré tomando los exámenes, es decir, partiría a fines de mes e iría por no más de 10 días.

El juicio de Santa Adela se vio en la Corte, que llamó a avenimiento. De nuevo estamos en las tratativas. En todo caso serán cortas, porque si la Disputada sigue de mala fe, pediremos sentencia, aunque el juicio se prolongue por un pasadito por la Corte Suprema. Hemos fijado como cifra justa, lo que falló Stitchkin (E\$ 700.000 -1970) actualizado (E\$ 35.000.000), porque según Langlois, la sentencia de don David debió ser de E\$ 900.000.-

Bueno, saludos a Héctor y un gran abrazo para Uds.

Gonzalo

GUATEMALA Y SAN SALVADOR
Marzo – abril 1977

20 ¢

El Diario de Hoy

CIRCULACION PAGADA
80,019 — Diarios
118,133 — Dominicales
JULIO a SEPTIEMBRE de 1976
Publisher's Statement

72 Págs. Año XL1 N° 13.783 San Salvador. Viernes 25 de Marzo de 1977. N. VIERA ALTAMIRANO— Editor-Director

30 Días Más

CONTINUA EL ESTADO DE SITIO

(Detalles en Página 2).



Candidatas a Miss El Salvador.- Bellezas de los catorce departamentos participarán en la elección de la Señorita El Salvador 1977, cuyo evento se realizará en el cine Presidente el 21 de abril. La que resulte triunfadora participará en el concurso Miss Universo. De izquierda a derecha, señoritas: Altagracia Arévalo, Sandra Guadalupe Milla, Regina Guirola, Magaly Varela Rivera, María Teresa Castellanos, Carmen Alicia Suncín y Roxa María Pohl.



(Foto de Rodríguez Mina).

Llega Senador.-

Invitado especialmente por la Asociación Salvadoreña de Industriales, ASI, llegó ayer al país el Senador chileno, don Pedro Ibañez Ojeda, quien ofrecerá hoy una Conferencia durante la Cena Anual de esa Asociación. Estuvieron a recibirlo en el Aeropuerto de Ilopango, Directivos de ASI y el Embajador de Chile en el país, Gral. Manuel Torres de La Cruz.

Cuba y EE.UU. Negocian Límites de Pesca

WASHINGTON, marzo 24. (UPD). Estados Unidos y Cuba, por primera vez en más de 18 años, iniciaron hoy negociaciones directas sobre límites de pesca, según informaron aquí fuentes diplomáticas.

Las conversaciones, sostenidas en Nueva York, son consideradas el primer paso hacia la eventual normalización de relaciones entre los dos países.

En un breve comunicado, el Departamento de Estado indicó que "los gobiernos de Cuba y Estados Unidos iniciaron hoy en Washington negociaciones tendientes a reglamentar cuestiones relativas a límites marítimos y de pesca resultantes de la promulgación de leyes sobre esos asuntos por las dos partes".

—Favor pase a la Pág. 48.

(Foto de Rodríguez Mina).



Llega Senador.-

Invitado especialmente por la Asociación Salvadoreña de Industriales, ASI, llegó ayer al país el Senador chileno, don Pedro Ibañez Ojeda, quien ofrecerá hoy una Conferencia durante la Cena Anual de esa Asociación. Estuvieron a recibirlo en el Aeropuerto de Ilopango, Directivos de ASI y el Embajador de Chile en el país, Gral. Manuel Torres de La Cruz.

MAREAS PARA HOY
SABADO 26 DE MARZO

Alta: 07:09 y 19:30
Baja: 00:50 y 13:00

El Diario de Hoy

CIRCULACION PAGADA

80,019 — Diarios

118,133 — Dominicales

JULIO a SEPTIEMBRE de 1976

Publisher's Statement



72 Págs. Año XL1

Nº 13.784

San Salvador, Sábado 26 de Marzo de 1977.

N. VIERA ALTAMIRANO—Editor-Director

Portugal

MAYOR APOYO A LIBRE EMPRESA

(Detalles en Página 7).



Senador Dicta Conferencia

Bajo el tema "La reconstrucción de Chile después de su desastre socialista", fue la conferencia que el senador chileno don Pedro Ibañez Ojeda dictó anoche en la Cena Anual que la Asociación Salvadoreña de Industriales ASI, tuvo en el Hotel Sheraton. En el mismo acto, se eligió a la nueva Junta Directiva de esa entidad. Asistieron numerosos socios e invitados. (Foto de Américo Rivas).



Premio ASI-1976.-

Don Rodolfo Weisskopf —izquierda— entregó a don Eduardo Lemus O'Byrne el Premio ASI-1976, anoche en la cena que esa Asociación celebró en el Hotel Sheraton. O'Byrne destacó que el empresario juega un importantísimo papel que, por un equivocado concepto de la modestia, no llega al conocimiento del conglomerado, deformándose la verdadera imagen del empresario por falta de información o por la pasividad de quienes permiten que tendenciosa y maliciosamente se falsee la efectiva participación de la libre empresa en el hacer nacional. (Foto de Américo Rivas).



Senador Dicta Conferencia

Bajo el tema "La reconstrucción de Chile después de su desastre socialista", fue la conferencia que el senador chileno don Pedro Ibáñez Ojeda dictó anoche en la Cena Anual que la Asociación Salvadoreña de Industriales ASI, tuvo en el Hotel Sheraton. En el mismo acto, se eligió a la nueva Junta Directiva de esa entidad. Asistieron numerosos socios e invitados. (Foto de Américo Rivas).

Ibáñez Ojeda Explica Causas de la Inflación

3 EL DIARIO DE HOY, Martes 29 de Marzo

Cuando la posesión de gran cantidad de divisas se transforma en poder de compra interno, se produce una inflación galopante que puede ser incontrolable.

Esa misma gran cantidad de divisas permite aumentar considerablemente las importaciones porque esas divisas son poder de compra en el exterior.

Estas explicaciones para EL DIARIO DE HOY las dio el Senador Pedro Ibáñez Ojeda, miembro del Consejo de Estado de Chile, actualmente de visita en El Salvador, atendiendo invitación de la Asociación Salvadoreña de Industriales, ASI.

Dos características sumamente peligrosas, tienen las alzas de materias primas en el mercado internacional, dice. Una de ellas, es el efecto sobre la economía del país de que se trate, pues sus ingresos en moneda extranjera se incrementan violentamente. La otra es la transitoriedad de tales alzas,

señaló.

LA HISTORIA ES LA MAESTRA DE LA VIDA

Cuando el curioso analiza la historia de cualesquiera materias primas, la historia de toda "comodity", se entera de que las alzas mientras más altas, tienen menor tiempo de duración, y, lo que es peor, son seguidas de fuertes bajas, dijo.

Teniendo en cuenta estos factores, las autoridades monetarias deben proceder con suma

prudencia para evitar las perniciosas alteraciones que ocurren en la economía interna del país, en cuestión, cuando sumas considerables de moneda extranjera se vuelcan sobre ella, indicó.

LA LIBERTAD ABSOLUTA

Por otro lado, si se deja libertad absoluta, podría llegarse al caso de revalorizar la moneda nacional, situación que generalmente enor-

—Favor pase a la Pág. 21.

Ibáñez Ojeda

Viene de la Página 3.—

gullece a los nacionales del país. Sin embargo, entra en juego el factor de perturbación maxime si la bonanza es de corta duración, porque después de que se revalorizó la moneda, hay que volver a desvalorizarla cuando finaliza la bonanza económica que originó la afluencia de divisas, explicó.

LA INFLACION INTERNA.

Inmediatamente don Pedro Ibáñez Ojeda se refiere al otro aspecto, la inflación interna que produce la moneda que se lleva al Banco Central y que se cambia a moneda nacional.

Esto tiene modalidades graves porque puede desatar una inflación muy difícil de controlar por el país de que se trate.

EL CASO DE CHILE

Debido a lo agudo del proceso inflacionista en Chile, se tomaron toda clase de medidas para conjurar la inflación, pero aún así apareció algo que no estaba previsto en los planes económicos. Ese algo fue el excedente de la balanza comercial y de la balanza de pagos chilenas, observó el senador.

En 1966 ese excedente ascendió a alrededor de dos mil seiscientos y tantos millones de dólares y su

contravalor en moneda corriente tuvo que ser entregado por el Banco Central mediante el aumento de las emisiones, explicó.

Este factor imprevisto, esta circunstancia de quedar un gran excedente en moneda extranjera, rechazó notoriamente los planes chilenos para controlar la inflación.

ALGO DE SEMEJANZA

Lo indicado en el párrafo anterior en mucha medida se asemeja, o en una medida pequeña se asemeja, a lo que le sucede a El Salvador en estos momentos con los precios del café, dijo.

En Chile —prosiguió— hay conciencia clara de que estos excedentes en moneda extranjera son un factor inflacionista muy serio, y por ello se han adoptado una serie de medidas que en el caso chileno son fáciles de tomar.

Se ha decidido por ejemplo, hacer una apertura a las importaciones. Tal vez, opinó, tales medidas no tengan mayor influencia en El Salvador, porque aquí —según noticias que tiene— hay libertad de importación por lo que se ha podido ver en el comercio.

En Chile, en cambio, se ha consumido parte de este excedente abriendo las importaciones y, por último, hubo que hacer una revaluación del peso del orden del 10% para frenar la afluencia de divisas.

LOS PAISES CAFETALEROS

El problema principal que tienen los países caficultores, con excepción de Brasil en donde ha habido un gran déficit en la balanza de pagos, es que han tomado medidas para evitar este factor inflacionista, dijo.

El señor Ibáñez Ojeda señaló que en Colombia parece haberse seguido una política semejante a la que adoptó Australia durante la guerra de Corea, cuando el precio de la lana se duplicó en un brevísimo período de tiempo.

Australia autorizó a los exportadores de lana a liquidar en el Banco Central sólo la mitad del valor de sus exportaciones, quedando la otra mitad guardada en el Banco Central, congelada, a nombre del exportador, pero no a su libre disposición.

Posteriormente, cuando la situación cambió, cuando vinieron los años de las vacas flacas, el gobierno les entregó a los exportadores esos dólares y aquellos pudieron liquidarlos en el mercado de cambios, sin producir ningún efecto inflacionario, indicó.

EL PELIGRO DE LOS CONTROLES DE CAMBIOS

Es preciso tener presente que los controles de cambios implican también peligros serios, muy serios. Pero lo que debe quedar bien claro es que la posesión de

gran cantidad de divisas permite aumentar considerablemente las exportaciones porque esas divisas son poder de compra al exterior.

El Senador insistió: "cuando esas divisas se transforman en poder de compra interno, producen una inflación que puede descontrolarse".

UN CASO HISTORICO

Un interesante caso histórico se

tiene en España cuando el descubrimiento de América, dijo Ibáñez Ojeda. La afluencia de oro que llegó a la Península española desató una inflación incontrolable en esa época, inflación que se propagó por toda Europa.

Este fenómeno es digno de ser estudiado en los países cafetaleros, hoy que ven aumentarse sus ingresos en dólares vertiginosamente, tal como aumentó la afluencia de oro en España a

raíz de la conquista de América finalizó.

Reconstrucción de Chile Analiza Senador Ibáñez

Todas las capas sociales se rebelaron contra el comunismo chileno, y en este movimiento tuvieron destacada participación los pequeños y medianos empresarios, las mujeres, los mineros —tradicionalmente comunistas—, los obreros, los camioneros, la juventud, según relató el senador chileno don Pedro Ibáñez Ojeda, uno de los más firmes baluartes de los principios democrático de Chile.

“No podría decir lo mismo de todas las empresas grandes. Hubo algunas que fueron las que primero creyeron en la defensa de sus propios intereses”, dijo.

El senador Ibáñez Ojeda dijo lo precedente en su intervención durante la cena anual de los industriales organizada por la ASI, que tuvo lugar en el Hotel Sheraton, el viernes anterior. “La reconstrucción de Chile después del desastre socialista”, fue el título de su discurso.

LA AYUDA DE UN TEXTILERO

Entre los industriales que se distinguieron por su desacertada decisión de dar sostén al tabaleante régimen comunista de Allende, hubo un textilero, dijo. Era propietario de una radioemisora poderosa, de gran alcance, y entregaron a Allende aquel medio de comunicación, que fortalecía su gobierno.

Allende dio seguridades de que sus propiedades serían resguardadas, pero una semana después, les despojó de ellas.

“Aquellos empresarios que traicionaron así a sus compañeros, y que no supieron cumplir con su deber para con Chile, recordarán esta lección”, exclamó.

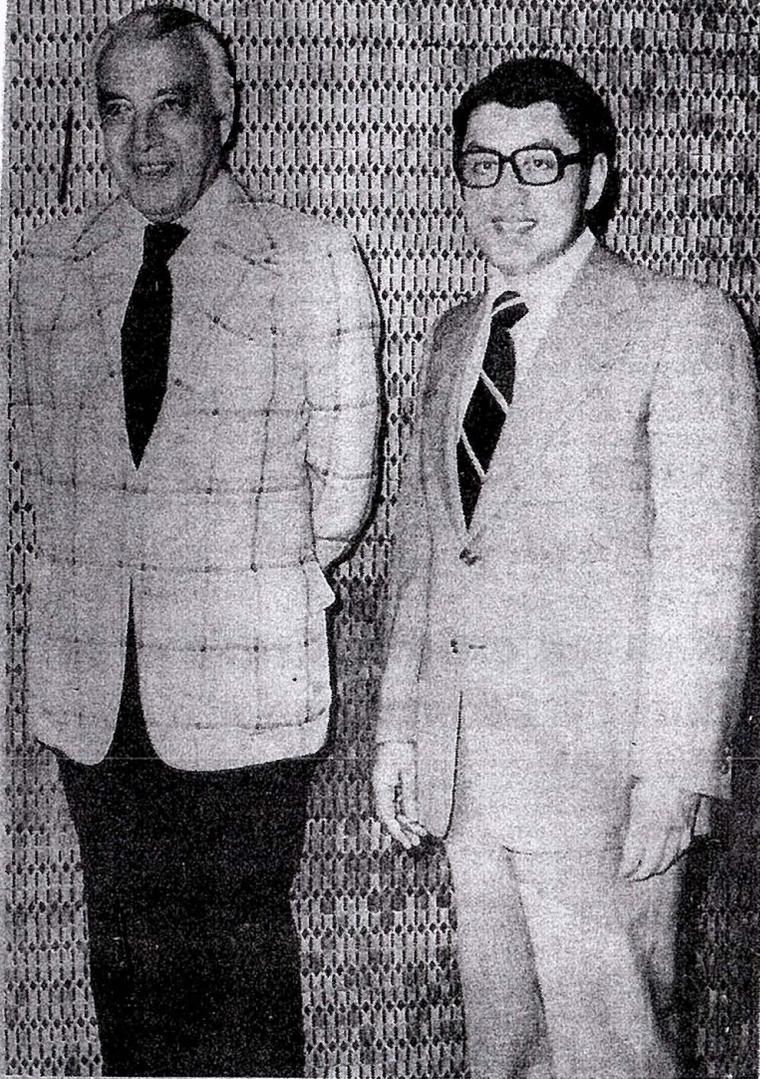
LO UNICO QUE DEJO EL MARXISMO

La presencia del marxismo en Chile provocó el desquiciamiento, el hambre, la desesperación de todos los sectores de la nación, explicó. Únicamente quedó la fortaleza del espíritu de los chilenos y la organización de su Fuerza Armada. Estos dos elementos, produjeron el derrumbamiento del régimen de la mal llamada unidad popular. Ha sido el esfuerzo de todos los chilenos el que hizo posible el renacer del país, dijo ante los aplausos de la concurrencia.

En ese año, en 1973, la Fuerza Armada chilena tuvo que tomar el poder público sin haberlo buscado. La Fuerza Armada procedió así porque se lo exigieron todos los sectores chilenos en su búsqueda de la unidad histórica del país.

La intromisión de la Unión Soviética, la inflación galopante, tenían desesperado a Chile. Una minoría política que en su mejor momento contó con el 36%

—Favor pase a la Pág. 83.



CORDIAL VISITA. Tuvimos en EL DIARIO DE HOY, la cordial visita del Senador chileno, señor Pedro Ibáñez Ojeda, (izquierda), quien fue cordialmente atendido por nuestro Subdirector, Ing. Enrique Altamirano. El distinguido diplomático se encuentra en el país invitado especialmente por la Asociación Salvadoreña de Industriales, ASI. (Foto de Rodríguez Mina).

Reconstrucción de

Viene de la Página 9.—
del electorado del país, se empecinaba en dominar a la mayoría de los chilenos.

UN POLITIQUERO DIESTRO

Salvador Allende fue un politiquero diestro —explicó Ibáñez Ojeda— hábil, para mí desagradable en sus actuaciones públicas, aunque simpático en sus relaciones personales conmigo.

LA GUERRA CIVIL EN PERSPECTIVA

Lo que contribuyó más a decidir a la opinión pública chilena, fue la presencia de elementos terroristas que preparaban la guerra civil. En la época de Allende había en aquella República entre doce mil y quince mil terroristas extranjeros de todas partes del mundo: cubanos, brasileños, tupamaros,

montoneros, checoslovacos, etc., dijo.

De los preparativos de la guerra civil, se tuvo conocimiento y después del 11 de septiembre se obtuvieron pruebas abrumadoras, indicó.

POCAS BAJAS

No obstante la propaganda interesada extranjera dirigida por la Unión Soviética, lo cierto es que durante el movimiento militar que dio al traste con el régimen

comunista de Allende, las bajas fueron pocas, y eso fue posible por el respaldo masivo que se le dio a la Fuerza Armada chilena, dijo.

Sin embargo, los periodistas extranjeros mintieron. A medida que pasa el tiempo, después de investigaciones, ha quedado al descubierto la mentira propagada por los periodistas obedientes a los dictados de la URSS. Ahora ya se habla de sólo mil bajas, explicó.

Después vino la limpieza política de Chile, limpieza de lenguaje, de actitudes, limpieza moral, relató.

Allende sumió a Chile en pobreza: Ibáñez O.

"Salvador Allende sumió a Chile en la mayor de las pobreza, no se preocupó por pagar la deuda pública externa, y el país perdió el crédito", dijo el senador chileno señor Pedro Ibáñez Ojeda, en la Cena Anual de la ASI.

En septiembre de 1973 cuando el ejército chileno se vio obligado a derrocarlo, la inflación que sufría Chile en su economía era del 700 por ciento aproximadamente.

En ese instante, según explicó el disertante, Chile se encontraba bajo una paralización total de sus actividades, la industria, el comercio, apenas trabajaban el desempleo era enorme, faltaban los alimentos, casi nadie

asistía a los centros educativos, la desesperación económica abatía a los hogares chilenos, y para colmo nadie se sentía seguro por los actos violentos que se sucedían, por todos lados.

"Allende —dijo Ibáñez Ojeda—, no le preocupaba en nada todo ese torbellino crítico que pasaba Chile, ni siquiera el hambre del pueblo chileno, y su pensamiento sólo estaba para entregar al país a manos del comunismo, luego de provocar una cruenta guerra civil.

"Los obreros y la juventud chilena, tradicionalmente inclinada hacia la izquierda, tu-
Pasa a la página 46

Gran culto de resurrección

Veinte mil personas aproximadamente asistirán al Gran Culto de Resurrección que se celebrará
Pasa a la página 110



ALLENDE DEJO POBREZA.— Chile, fue dejada por Allende con las arcas vacías, no hizo obras, causó gastos al país, y no se preocupó por pagar la deuda exterior, y Chile perdió el crédito, dijo el senador chileno, Sr. Pedro Ibáñez Ojeda, en su disertación en la Cena Anual de la ASI.

Más de mil viviendas serán inauguradas hoy

Mil cuatrocientas treinta y nueve viviendas construidas a un costo de \$ 17.144.523.99 por el Instituto de Vivienda Urbana en 7 localidades del país, inaugurará hoy por la mañana, el presidente de la república, coronel Arturo Armando Molina, desde los centros urbanos "Amatepec", "Reperto IVU Los 44", de Soyapango y Zona Norte de Santa Ana, respectivamente. Las 799 viviendas unifamiliares tipo ED-2 y los 640 apartamentos "Octuplex" que se inauguran, fueron construidos por los sistemas de Administración y Contratación Directa. Se iniciaron el 1.º de enero de 1976.

El primer mandatario inaugurará y hará un recorrido por las obras habitacionales así: Centro Urbano "Amatepec" a las 8:00 a.m. y Reparto IVU los 44 de Santa Ana, a las 9:30 a.m.
4.725 unidades habitacionales en quinquenio 1972-1977
Según informó el IVU, durante
Pasa a la página 105

Asamblea estudia proyecto de ley exportación de café

El Congreso tiene en estudio un proyecto presentado por los ministerios de Economía y de Hacienda, para que se libere del impuesto de exportación al café que se vende y se procesa en el país para la elaboración de cafés solubles. El proyecto está destinado a asegurar esa producción nacional, tomando en cuenta que el café soluble es un producto esencial en el consumo doméstico.

Plantas elaboradoras de cafés solubles se han estado quejando de lo oneroso que les resulta comprar el café en plaza, puesto que además de que tienen que comprar el café a los precios altos como se cotiza en el mercado internacional, se le sobrecarga al precio

el impuesto de exportación, como si ese café se vendiese en el exterior.

Economía y Hacienda dicen en el proyecto "no se puede menos que reconocer que, al tiempo de su creación (el impuesto). —pri-
Pasa a la página 110

-7

Allende sumió...

— Viene de la página 3 —

vieron que cambiar de parecer, y al igual que todo el pueblo, se unieron en una sola protesta pidiendo la destitución o el derrocamiento del régimen socialista".

Refirió que Allende, no fue el político popular, que fuera de Chile se creía; llegó al poder con el 36 por ciento del electorado; y al poco tiempo había perdido el respaldo de todos.

El senador de Chile en su disertación: "La reconstrucción de Chile después del desastre socialista", señaló que Allende no hizo obra en Chile, y sólo se encargó de destruir la economía chilena. A su caída agregó, la deuda externa había crecido en cuatro mil millones de dólares. Añadió, por otra parte, que el régimen se encargó de robar la economía chilena. El régimen de la empresa privada tampoco prosperó, pero, porque las intenciones de Allende eran nacionalizar todas las empresas. Llegó a tomarse un total de quinientas.

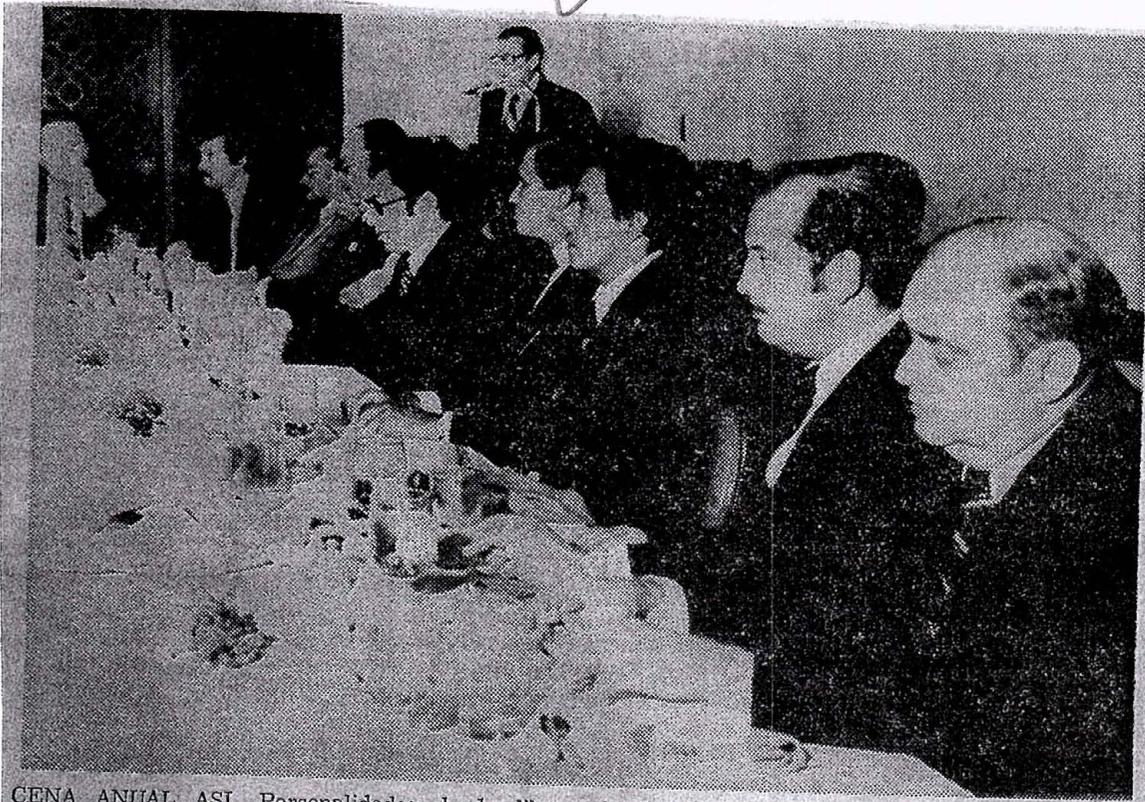
La vuelta de Chile

Ibáñez Ojeda, aseguró que de la caída de Allende (1973) Chile comenzó un nuevo renacer. La economía chilena paulatinamente se vino recuperando, al volver la confianza en el sector libre empresarial, las industrias se reactivaron, y las fuentes de empleo fueron surgiendo en mayores cantidades.

La inflación que en 1973 ascendió al 700 por ciento, año con año ha venido bajando. El año pasado fue ya del 170 por ciento y este año se espera que baje a un 80 por ciento.

Se paga deuda pública

Ibáñez Ojeda refirió, asimismo, que la deuda pública que ascendía a los cuatro mil millones de dólares, se ha venido cancelando en forma significativa. El año pasado fueron 800 millones de dólares lo pagado y este año se espera abonar mil millones de dólares. En los próximos años, dijo, Chile espera estar totalmente solvente.



CENA ANUAL ASI. Personalidades de la libre empresa salvadoreña, autoridades del Estado y profesionales invitados, participaron en la Cena Anual de la Asociación Salvadoreña de Industriales (ASI), que tuvo lugar en el Hotel El Salvador-Sheraton. En dicho evento se eligió a la nueva jun-

ta directiva de la entidad, y se hizo entrega del Premio ASI 1976, a don Eduardo Lemus O'Byrne (2º a la derecha). Al fondo don Rodolfo Weisskopf, presidente saliente de la institución, da lectura a su mensaje de despedida. El nuevo presidente de ASI, es el Dr. Fernando Alvarado Piza.

Ibáñez Ojeda Explica Causas de la Inflación

3 EL DIARIO DE HOY, Martes 29 de Marzo de 1977.

Cuando la posesión de gran cantidad de divisas se transforma en poder de compra interno, se produce una inflación galopante que puede ser incontrolable.

Esa misma gran cantidad de divisas permite aumentar considerablemente las importaciones porque esas divisas son poder de compra en el exterior.

Estas explicaciones para EL DIARIO DE HOY las dio el Senador Pedro Ibáñez Ojeda, miembro del Consejo de Estado de Chile, actualmente de visita en El Salvador, atendiendo invitación de la Asociación Salvadoreña de Industriales, ASI.

Dos características sumamente peligrosas, tienen las alzas de materias primas en el mercado internacional, dice. Una de ellas, es el efecto sobre la economía del país de que se trate, pues sus ingresos en moneda extranjera se incrementan violentamente. La otra es la transitoriedad de tales alzas,

señaló.

LA HISTORIA ES LA MAESTRA DE LA VIDA

Cuando el curioso analiza la historia de cualesquiera materias primas, la historia de toda "comodity", se entera de que las alzas mientras más altas, tienen menor tiempo de duración, y, lo que es peor, son seguidas de fuertes bajas, dijo.

Teniendo en cuenta estos factores, las autoridades monetarias deben proceder con suma

prudencia para evitar las perniciosas alteraciones que ocurren en la economía interna del país, en cuestión, cuando sumas considerables de moneda extranjera se vuelcan sobre ella, indicó.

LA LIBERTAD ABSOLUTA

Por otro lado, si se deja libertad absoluta, podría llegarse al caso de revalorizar la moneda nacional, situación que generalmente enor-

—Favor pase a la Pág. 21.

Ibáñez Ojeda

Viene de la Página 3.—

gullece a los nacionales del país. Sin embargo, entra en juego el factor de perturbación maxime si la bonanza es de corta duración, porque después de que se revalorizó la moneda, hay que volver a desvalorizarla cuando finaliza la bonanza económica que originó la afluencia de divisas, explicó.

LA INFLACION INTERNA

Inmediatamente don Pedro Ibáñez Ojeda se refiere al otro aspecto, la inflación interna que produce la moneda que se lleva al Banco Central y que se cambia a moneda nacional.

Esto tiene modalidades graves porque puede desatar una inflación muy difícil de controlar por el país de que se trate.

EL CASO DE CHILE

Debido a lo agudo del proceso inflacionista en Chile, se tomaron toda clase de medidas para conjurar la inflación, pero aún así apareció algo que no estaba previsto en los planes económicos. Ese algo fue el excedente de la balanza comercial y de la balanza de pagos chilenas, observó el senador.

En 1966 ese excedente ascendió a alrededor de dos mil seiscientos y tantos millones de dólares y su

contravalor en moneda corriente tuvo que ser entregado por el Banco Central mediante el aumento de las emisiones, explicó.

Este factor imprevisto, esta circunstancia de quedar un gran excedente en moneda extranjera, rechazó notoriamente los planes chilenos para controlar la inflación.

ALGO DE SEMEJANZA

Lo indicado en el párrafo anterior en mucha medida se asemeja, o en una medida pequeña se asemeja, a lo que le sucede a El Salvador en estos momentos con los precios del café, dijo.

En Chile —prosiguió— hay conciencia clara de que estos excedentes en moneda extranjera son un factor inflacionista muy serio, y por ello se han adoptado una serie de medidas que en el caso chileno son fáciles de tomar.

Se ha decidido por ejemplo, hacer una apertura a las importaciones. Tal vez, opinó, tales medidas no tengan mayor influencia en El Salvador, porque aquí —según noticias que tiene— hay libertad de importación por lo que se ha podido ver en el comercio.

En Chile, en cambio, se ha consumido parte de este excedente abriendo las importaciones y, por último, hubo que hacer una revaluación del peso del orden del 10% para frenar la afluencia de divisas.

gran cantidad de divisas permite aumentar considerablemente las exportaciones porque esas divisas son poder de compra al exterior.

El Senador insistió: "cuando esas divisas se transforman en poder de compra interno, producen una inflación que puede descontrolarse".

UN CASO HISTORICO

Un interesante caso histórico se

tiene en España cuando el descubrimiento de América, dijo Ibáñez Ojeda. La afluencia de oro que llegó a la Península española desató una inflación incontrolable en esa época, inflación que se propagó por toda Europa.

Este fenómeno es digno de ser estudiado en los países cafetaleros, hoy que ven aumentarse sus ingresos en dólares vertiginosamente, tal como aumentó la afluencia de oro en España a

raíz de la conquista de América, finalizó.

BAR Y RESTAURANTE
EL MANANTIAL
LOURDES, COLON
LO MEJOR DE LO MEJOR
25 Kts. a la redonda
CHEF INTERNACIONAL

EL DIARIO DE H

21

LOS PAISES CAFETALEROS

El problema principal que tienen los países caficultores, con excepción de Brasil en donde ha habido un gran déficit en la balanza de pagos, es que han tomado medidas para evitar este factor inflacionista, dijo.

El señor Ibáñez Ojeda señaló que en Colombia parece haberse seguido una política semejante a la que adoptó Australia durante la guerra de Corea, cuando el precio de la lana se duplicó en un brevísimo período de tiempo.

Australia autorizó a los exportadores de lana a liquidar en el Banco Central sólo la mitad del valor de sus exportaciones, quedando la otra mitad guardada en el Banco Central, congelada, a nombre del exportador, pero no a su libre disposición.

Posteriormente, cuando la situación cambió, cuando vinieron los años de las vacas flacas, el gobierno les entregó a los exportadores esos dólares y aquellos pudieron liquidarlos en el mercado de cambios, sin producir ningún efecto inflacionario, indicó.

EL PELIGRO DE LOS CONTROLES DE CAMBIOS

Es preciso tener presente que los controles de cambios implican también peligros serios, muy serios. Pero lo que debe quedar bien claro es que la posesión de

El auge en divisas es poder externo de compras

Aprovechando la visita que hiciera la semana pasada a El Salvador el distinguido economista y Senador chileno, don Pedro Ibáñez Ojeda, le pedimos a él su opinión sobre el efecto que los altos precios internacionales del café podrían tener sobre los niveles internos de precios, sobre todo por el temor que existe en muchos círculos del país, de que la bonanza cafetalera provocará una grave inflación en el país. Su respuesta fue publicada en nuestra edición del martes 29 de marzo, y en ella el Senador Ibáñez hace un esbozo del problema, coincidiendo con lo que ya habíamos dicho nosotros antes. Debe anotarse que la opinión del Senador Ibáñez concuerda con lo que expresaron en días pasados otros dos prominentes visitantes a El Salvador, el Lic. Agustín Navarro, de México, y el Profesor Dr. Gottfried Dietze, de la Universidad de Johns Hopkins.

En resumen, lo que se ha sostenido es que el ingreso extraordinario de divisas que tiene el país, no significa forzosamente que corremos el peligro de una inflación interna, ya que estas divisas son un poder de compra que poseemos en el exterior y nada más. Es decir, el ingreso que recibe el país en dólares, marcos o yenes nos permite adquirir bienes y servicios en los Estados Unidos, Alemania y el Japón, pero estas divisas no incrementan el volumen de los medios de pago aquí en El Salvador.

Por ello es que no puede decirse que "se recibirán dos millones y medio de colones por concepto de los altos precios del café", como se dijo en un periódico local, o que la Compañía de Café tiene tantos millones "de colones" de ganancia. Lo que el país o la Compañía reciben son divisas extranjeras, las que al "convertirse" en colones pueden provocar una pavorosa inflación y nulificar la bonanza que tanto necesitamos.

"Tiene que estar claro", asentó el Senador Ibáñez, "que la posesión de gran cantidad de divisas permite aumentar considerablemente las importaciones, porque esas divisas son poder de compra hacia el exterior. Cuando esas divisas se transforman en poder de compra interno, producen una inflación que puede descontrolarse".

La prudencia monetaria evita las inflaciones

Como lo señala el Senador Ibáñez, el ejemplo histórico sobre el particular lo constituye la afluencia de oro americano a España en tiempos de la Conquista. Ese oro no era un nuevo poder de compra interno, en el sentido de que no representaba un aumento en el volumen de los bienes y servicios producidos, como lo afirma la ley de Say. Pero al utilizarlo como si lo fuera, aumentó el volumen de los medios de pago, se produjo una gran inflación en España, la que luego se extendió al resto de Europa. En tiempos de Alejandro Magno ocurrió lo mismo con el tesoro de Darío.

A El Salvador, desde luego, no llega una caravana de oro procedente de Persépolis o galeones cargados del precioso metal. De lo que se trata es de que tenemos a nuestro favor dineros en cuentas corrientes en el exterior, que no son colones. Si nuestras autoridades monetarias emiten colones en base a esas divisas, nos pasará lo mismo que a los españoles de siglo XVI: se vendrá una gran inflación y la bonanza externa será motivo de padecimientos internos.

El Senador Ibáñez recuerda que con motivo del alza explosiva en los precios de la lana y el trigo en tiempos de la Guerra de Corea, Australia se vio inundada por una gran afluencia de divisas. Para conjurar el peligro de una inflación interna, el gobierno australiano congeló la mitad de las divisas que recibían los exportadores, dejándolas a favor de ellos y cambiando en moneda local sólo la otra mitad. Cuando llegó la época de las vacas flacas, se liberaron paulatinamente las divisas que habían quedado en reserva.

En El Salvador el mismo efecto se lograría si el gobierno congela las divisas que le toca recibir en concepto de impuestos, y las que tendrá a su favor la Compañía Salvadoreña de Café. Puede también solventar las deudas a corto plazo que tenga en el exterior y prescindir de nuevos créditos. En esta forma, el sector productivo del país aprovecha los nuevos dineros sin que se corra el peligro de una inflación. Y con la moneda fortalecida podemos hacer frente a las bajas futuras, ya sea por culpa de un descenso en los precios, o por la Roca.

Abril 77

"Socialismo es un Deporte que Pueden Practicar Gentes Ricas"

No Así los Países Pobres, Expresó el Doctor Ibáñez en una Plática

«El socialismo es una especie de deporte que pueden practicar las gentes ricas no así los países pobres, que no pueden darse el lujo de tomar medidas disparatadas» manifestó en Guatemala el doctor Pedro Ibáñez, ex-miembro del Consejo de Estado de Chile.

En Guatemala, el doctor Ibáñez disertó antes mas de un centenar de estudiantes, profesionales universitarios y amigos de la universidad Francisco Marroquín.

Dijo que tras la caída de Allende, que tuvo lugar el 11 de septiembre de 1973, se a tenido que ir re-organizando progresivamente la economía chilena.

Gracias a ello, la inflación se ha podido reducir año con año. A este respecto dio las siguientes cifras: 1973, inflación de 700 por ciento; 1974, 450 por ciento; 1975, 360 por ciento; 1976, 170 por ciento; 1977, 450 por ciento; 1978, 360 por ciento; 1979, 170 por ciento y para 1980 se estima que realizados.

Señaló que la deficitaria balanza de pagos, el año pasado ya fue positiva. Esto, sin embargo, contribuyó a que no se pudiera reducir de forma más drástica el porcentaje de inflación antes citado.

Refirió que el gobierno se propone reducir impuestos a los productos de importación como medida práctica anti-inflacionaria, con ello no sólo reducirá el circulante, que se incrementó con el saldo positivo de la balanza de pagos, sino que también permitirá que la población tenga con ello un mayor nivel de vida al poder comprar y tener productos que se venderán a un precio menor del actual.

Dijo que después de diez años de «desgobierno», los actuales gobernantes han tenido que venir ordenando desde septiembre de 1973 la economía chilena, que Allende dejó en bancarrota.

Recordó que Allende llegó a trabajar con un déficit fiscal de hasta un 50 por ciento de presupuesto del Estado; déficit que fue cubierto con emisión de mo-

neda que provocó la inflación galopante antes aludida.

Reveló que el gobierno llegó a ser un gran empresario al dedicarse a expropiar empresas. Expropiación que, muchas veces, fue sencillamente un robo. De las 500 empresas que llegó a tener el gobierno —las cuales fueron deficitarias en manos del Estado— actualmente ya sólo le quedan 70 y pronto será sólo 23.

En otra parte de su conferencia, señaló que Chile, tras una reforma agraria demagógica, tuvo que importar grandes cantidades de productos agrícolas. En la actualidad, las importaciones agrícolas se han reducido en más de las dos terceras partes, al haberse logrado un notable incremento de la producción agrícola nacional.

Refirió también que el gobierno de Allende dejó al país hipotecado, pues contrajo deuda pública hasta un punto que calificó de catastrófico. Dijo que la deuda pública de Guatemala no es ni la sombra de la que dejó Allende heredada al actual gobierno.

El conferenciante también hizo énfasis en que el gobierno chileno ha logrado aumentar sus reservas, fortalecer y revaluar su moneda; a pesar de que la Unión Soviética ha estado tratando de influir por todos los medios para que se le haga la vida imposible a Chile.

En este sentido, leyó un recorte en el que se decía que la Unión Soviética protestaba por la falta de respeto a los derechos humanos en Chile y recordó que es precisamente en la Unión Soviética donde menos se respetan los derechos humanos: abundó en hechos que prueban la increíble represión soviética.

Finalmente, dijo que ningún país tenía derecho a entrometerse en los asuntos internos de Chile y ratificó que había una campaña, promovida por los marxistas, tendiente a desacreditar a Chile, por el sólo hecho de que allí se había derrotado a los comunistas.

P. 18

Pedro Ibáñez ex senador chileno dio charla en la U. Marroquín sobre la precaria situación

PRENSA LIBRE - Viernes 1º de abril de 1977

—El socialismo es deporte de gente rica; es un lujo que no se pueden dar los países pobres — dijo ayer el doctor Pedro Ibáñez, ex senador y actual miembro del consejo de estado de Chile, en conferencia ayer ante un centenar de estudiantes, profesionales universitarios y amigos de la universidad Francisco Marroquín.

—El gobierno de Allende dejó a Chile en bancarota; el actual gobierno tuvo que reordenar la economía, habiendo logrado ya reducir la inflación de un 700 por ciento en 1973 a un 60 por ciento en 1977 —informó en su conferencia el doctor Ibáñez.

Dijo que la proporción en que descendió el proceso inflacionario fue el siguiente: de 700 por ciento en 1973 bajo a 450 por ciento en 1974; en 1975 al 360 por ciento, en el 76 a 170 y para este año se estima que será de un 60 a un 80 por ciento, según los primeros cálculos realizados.

Señaló que la deficitaria balanza de pagos al año pasado fue ya positiva, lo cual sin embargo, contribuyó a que no se pudiera reducir de forma más drástica el porcentaje de inflación mencionado.

Refirió el conferenciante que el gobierno se propone reducir impuestos a los productos de importación como medida práctica antiinflacionaria y que con ello se reducirá el circulante, que se incrementó con el saldo positivo de la balanza de pagos, sino que también permitira que la población tenga un mayor nivel de vida al poder comprar y tener productos que se venderán a un precio menor del actual.

Dijo el doctor Ibáñez que después de diez años de desgobierno, los actuales gobernantes han tenido que ordenar desde septiembre la economía chilena que Allende dejó en bancarota.

Recordó que el gobierno de Allende llegó a trabajar con un déficit fiscal de hasta un 50 por ciento del presupuesto del estado, déficit que era cubierto con emisión de moneda que provocó la inflación galopante, antes aludida.

Reveló que el gobierno llegó a ser un gran empresario al dedicarse a expropiar empresas. Expropiación que muchas veces fue sencillamente un robo. De las 500 empresas que llegó a tener el gobierno, las cuales eran deficitarias, actualmente ya sólo le quedan 70, cifra que en breve se reducirá a 23.

Señaló que Chile, tras una reforma agraria demagógica, tuvo que importar grandes cantidades de productos agrícolas. En la actualidad, las importaciones agrícolas se han reducido en más de las dos terceras partes, al haberse logrado un notable incremento de la producción agrícola nacional.

Refirió el conferenciante que el gobierno de Allende dejó al país hipotecado, pues contrajo deuda pública hasta un punto que calificó de catastrófico. Para ilustrar comparó la deuda actual de Guatemala con la que dejó Allende.

El doctor Ibáñez hizo también énfasis en que el actual gobierno de Chile ha logrado aumentar sus reservas, fortalecer y revaluar su moneda, a pesar de que la Unión Soviética ha estado tratando de influir por todos los medios y personas para que se le haga la vida imposible a Chile.

En ese sentido leyó un recorte de prensa en el que se decía que la Unión Soviética protestaba por la falta de respeto a los derechos humanos en Chile y recordó que es precisamente en la Unión Soviética donde ocurren las modernas y opresoras formas de esclavitud y de irres-

peto a los derechos humanos.

Dijo con gran énfasis que el socialismo es una especie de deporte que pueden practicar gentes ricas, no así los países pobres, que no pueden darse el lujo de tomar medidas disparatadas, cuya ineficacia ha sido muchas veces comprobada.

Finalmente dijo que ningún país tenía derecho a entrometerse en los asuntos internos de Chile y ratificó que había una campaña promovida por los marxistas, tendente a desacreditar a Chile, por el sólo hecho de que allí se había derrotado a los comunistas.

sucesos de anoche

Bus de la P. N. sin frenos se sale de vía: un muerto

Un bus placas nacionales, P. N. 22, al servicio de la Escuela Protectora de Menores, arrolló anoche a un grupo de personas que esperaban bus en la parada ubicada entre la 11ª y 13ª Avenida Sur, sobre la Alameda Roosevelt. Según versión de los agentes de la Policía Nacional que iban a bordo del bus, al vehículo se le fueron los frenos y al querer hacer una maniobra, el motorista, cuyo nombre no se nos proporcionó, se subió a la acera, una cuadra abajo del Hotel Alameda, y arrolló a las personas que esperaban bus para trasladarse al centro.

Murió en el acto un señor, no identificado, de unos 30 años, de aspecto humilde, y resultaron seriamente golpeados Teresa Amalia

Cruz Rivas, José Guillén Castillo, Dora Castillo, y otros no identificados, que fueron llevados al Hospital Rosales y al ISSS.

PROLONGASE CIERRE

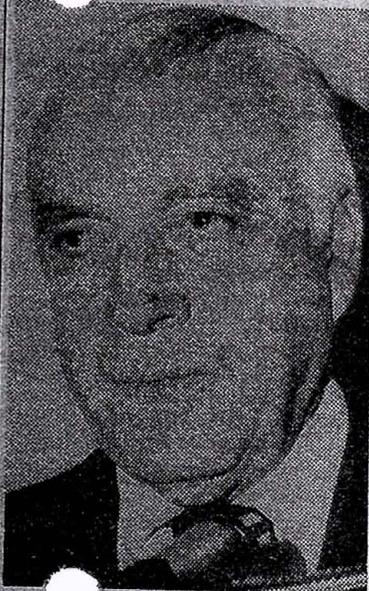
No se realizó anoche la Asamblea General Universitaria por falta de quórum al no presentarse la representación estudiantil, informaron en la oficina de Relaciones Públicas de la Universidad de El Salvador.

La sesión estaba convocada para las 18 horas, y fue levantada a las 19 horas por el presidente de dicho organismo, Dr. Carlos Humberto Sigüenza.

Con esto, se dijo, se prolonga más el cierre de la universidad, salvo que los sectores interesados, como los mismos estudiantes y los padres de familia, busquen una salida legal al problema.

DIRECTIVA DE ASI

Anoche, durante la cena anual de la Asociación Salvadoreña de Industriales, fue electa la nueva junta directiva, la cual quedó integrada así: presidente, Dr. Fernando Alvarado Piza; vicepresidente, Ing. Jorge Alfaro Durán; secretario, doctor Juan José Borja Nathan; prosecretario, don Arturo Tona; tesorero, Sr. Luis Escalante Arce; protesorero, don Fernando Sol Meza; directores, señores Joaquín Christ, ingeniero Eduardo Funes Hartman, Camilo Juan Gironés, Herbert Arturo de Sola, Miguel Elías Miguel e ingeniero Víctor López Lindo.



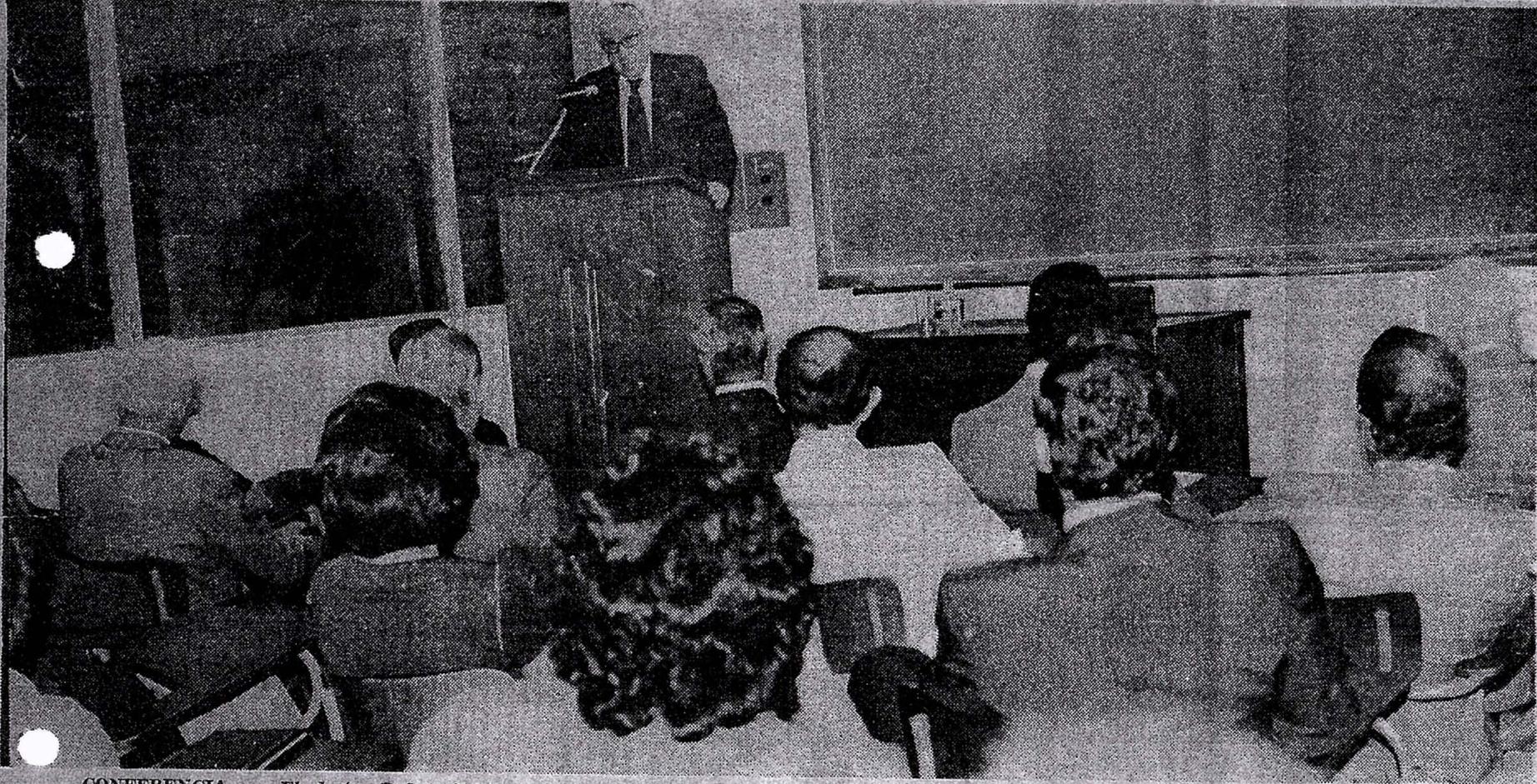
... de LA PRENSA, por Flores G.
RESURGIMIENTO. "La reconstrucción de Chile después del desastre socialista", fue el tema desarrollado anoche por el conferenciante chileno Pedro Ibáñez Ojeda, durante la cena anual de la ASI.

HOY SABADO
Shuco Skandia
 de 1:30 p.m. a 6:00 a.m.
 GRAN HOTEL SAN SALVADOR



DISTRIBU... Comunicado oficial de la policía sobre el particular

INFORMACION EN PAGINA 13



CONFERENCIA. — El doctor Pedro Ibáñez, al fondo, dictando una conferencia en la universidad Francisco Marroquín, en la cual profundizó diversos aspectos relacionados con el ordenamiento de la economía de Chile. En la misma

estuvieron presentes autoridades administrativas de esa entidad académica y numerosos catedráticos de las distintas facultades. — Información en página 13. — (Foto PRENSA LIBRE).

88 PAGINAS - 10 CENTAVOS EJEMPLAR

**Está seguro de estar seguro?
Siéntase seguro con Seguros Casa.**



Comercial Aseguradora Suíza Americana, S. A.
La Primera Compañía Nacional de Seguros

LA HORA

Guatemala, miércoles 6 de Abril de 1977

SOCIALISMO: DEPORTE PARA LA GENTE RICA

Como el gobierno de Allende dejó a Chile en bancarrota, el actual gobierno tuvo que reordenar la economía, habiendo ya logrado reducir la inflación de un 700 por ciento en 1973 a un 60 por ciento en 1977, según manifestó el doctor Pedro Ibañez, ex-senador y actual miembro del Consejo de Estado.

La conferencia tuvo lugar anoche ante más de un centenar de estudiantes, profesionales universitarios y amigos de la Universidad.

Con respecto a la inflación, dió las siguientes cifras: 1973, 700 por ciento; 1974, 450 por ciento; 1975, 360 por ciento; 1976, 170 por ciento; y para 1977 se estima que será de un 60 a un 80 por ciento, según los primeros cálculos realizados.

Señaló que la deficitaria balanza de pagos, el año pasado fue ya positiva. Esto, sin embargo, contribuyó a que no se pudiera reducir de forma más drástica el porcentaje de inflación antes citado.

Refirió que el gobierno se

se venderán a un precio menor del actual.

Dijo que después de diez años de "desgobierno", los actuales gobernantes han tenido que venir ordenando desde septiembre de 1973 la economía chilena que Allende dejó en bancarrota.

Recordó que el gobierno de Allende llegó a trabajar con un déficit fiscal de hasta un 50 por ciento del presupuesto del Estado; déficit que era cubierto con emisión de moneda que provocó la inflación galopante, antes aludida.

Reveló que el gobierno llegó a ser un gran empresario al dedicarse a expropiar empresas. Expropiación que, muchas veces, fue sencillamente un robo. De las 500 empresas que llegó a tener el gobierno -las cuales eran deficitarias- actualmente ya sólo le quedan 70, cifra que en breve se reducirá a 23.

Señaló que Chile, tras una reforma agraria demagógica, tuvo que importar grandes

ilustrar comparó la deuda actual de Guatemala con la que dejó Allende.

El conferenciante hizo también énfasis en que el actual gobierno de Chile ha logrado aumentar sus reservas, fortalecer y revaluar su moneda, a pesar de que la Unión Soviética ha estado tratando de influir por todos los medios y personas para que se le haga la vida imposible a Chile.

En este sentido, leyó un recorte de prensa en el que se decía que la Unión Soviética protestaba por la falta de respeto a los derechos humanos en Chile y recordó que es precisamente en la Unión Soviética donde ocurren las más modernas y opresoras formas de esclavitud y de irrespecto a los derechos humanos.

Dijo con gran énfasis que el socialismo es una especie de deporte que pueden practicar gentes ricas, no así los países

**COUNCIL OF THE AMERICAS – LATIN
AMERICAN BUSINESSMEN'S PROGRAM**

1981

CONSEJO INTERAMERICANO DE COMERCIO Y PRODUCCION

ACTA DE LA SEGUNDA REUNION DE LA COMISION EJECUTIVA CONTINENTAL

1. La Segunda Reunión de la Comisión Ejecutiva del CICYP se llevó a cabo en el edificio de la Bolsa de Comercio de la Ciudad de Buenos Aires, Argentina, los días 8 y 9 de mayo de 1980, con la siguiente asistencia.

José Represas, Presidente
 Jorge Peirano Facio, Vice-Presidente
 Henry Geyelin, Vice-Presidente
 Armando M. Braun, Miembro ex-oficio
 Paulo Godoy, en representación de Jesse Pinto Freire, Vocal
 Carlos Eduardo Calfat Salem, Director de la Federación de Comercio del Estado de Sao Paulo
 Keith O. Hilyer, en representación de John Wilson, Vocal
 Francisco Reyes, en representación de Edmundo Nanne, Presidente de la Sección Nacional de Guatemala.
 Bernardo Quintana Isaac, Presidente de la Sección Nacional Mexicana
 Bernardo Supervielle, Presidente de la Sección Nacional Uruguaya
 Raúl de la Peña, Secretario General
 Alain Doucet, en representación de Humberto Rodríguez, Tesorero
 José Antonio Segurado, Presidente de la Comisión de Relaciones Internacionales de la Confederación Española de Organizaciones Empresariales
 José María Lacasa, Director del Departamento de Relaciones Internacionales de la CEOE

2. La Reunión se desarrolló conforme al siguiente orden del día:

Jueves 8

- 16:30 hrs. - Agradecimiento a la Sección Argentina por su hospitalidad
- Aprobación del Acta de la Reunión celebrada en Toronto, Canadá, el 15 de noviembre de 1979.
 - Bienvenida a España y Paraguay como miembros del CICYP
 - Informe del Presidente Continental sobre las actividades realizadas por la Comisión Ejecutiva en el período noviembre 1979 a abril 1980.

- Informe del licenciado Francisco Reyes sobre la situación social, económica y política en Centroamérica.
- Informe del Secretario General.
- Informe del Tesorero.

Viernes 9

- 9:30 hrs. - Presentación del tema "La Economía de América Latina en la Década de los 80" por el doctor Enrique Iglesias, Secretario Ejecutivo de CEPAL.
 - Presentación de la estructura, objetivos y programas de la Confederación Española de Organizaciones Empresariales (CEOE), por el señor José Antonio Segurado, Presidente de la Comisión de Relaciones Internacionales de ese organismo.
 - 13:00 hrs. - Almuerzo ofrecido por la Sección Argentina en el edificio del Mercado de Valores.
 - 15:30 hrs. - Determinación de los nuevos servicios que habrá de prestar el CICYP Continental.
 - Encuentro CICYP-BID sobre "El Continente Americano en la Década de los 80. Los Empresarios, los Trabajadores y los Gobiernos en un Progreso Compartido".
 - Celebración del Cuadragésimo Aniversario del CICYP. Comisión para establecer el programa respectivo.
 - Nombramiento de la Comisión revisora de los Estatutos.
 - Programa de actividades para los próximos meses.
 - Asuntos Varios.
 - 19:00 hrs. - Cocktail de clausura ofrecido por la Sección Argentina en la sede de la Bolsa de Comercio.
3. Después de agradecer a la Sección Argentina su hospitalidad, el Presidente puso a consideración de los asistentes el acta de la reunión celebrada en Toronto, Canadá, que fue aprobada por unanimidad.

Acto seguido el Presidente dio la bienvenida a España y a Paraguay. El señor José Antonio Segurado agradeció las palabras del Presidente y expresó su complacencia por encontrarse en esa reunión y su deseo de colaborar en las tareas que realiza el CICYP.

4. El Presidente presentó su informe de las actividades realizadas por la Comisión Ejecutiva en el período noviembre 1979 a abril de 1980.

Por lo que hace a las Secciones Nacionales, el Presidente hizo referencia a la junta de Ottawa en noviembre, que tuvieron algunos miembros de la Comisión Ejecutiva del CICYP y los directivos de CALA con una delegación de altos funcionarios del Gobierno canadiense, presidida por el Director General para el Hemisferio Occidental del Ministerio de Industria y Comercio y por el Director General de Asuntos Extranjeros del Ministerio de Relaciones Exteriores.

En esa reunión el Presidente planteó la contribución que Canadá podría dar para solucionar los grandes problemas que aquejan al Continente, así como la necesidad de lograr una cooperación empresa privada-gobierno, a nivel institucional, para abrir nuevos cauces a la ayuda y a la experiencia que los países avanzados, como Canadá, desean proporcionar a las naciones latinoamericanas.

El Presidente se refirió a la visita que efectuó a Panamá en diciembre y a la visita oficial a Ecuador en enero, la que tuvo como objetivos principales la reestructuración de la Sección Nacional y la reunión con el Presidente de la República y otras altas autoridades del frente económico.

La Sección Nacional de Ecuador quedó integrada por las Federaciones de Industrias, de Comercio y de Agricultura, la Asociación de Bancos Privados y la Cámara Nacional de Compañías de Seguros. Como Presidente se designó al señor Marcel Laniado de Wind y como Vicepresidente al doctor Francisco Rosales, de Quito, y al doctor Ricardo Muñoz Chávez, actual Presidente de la Federación de Cámaras de Comercio de Cuenca.

En seguida se refirió a su visita a la ciudad de Lima, Perú, donde tuvo entrevistas con los principales dirigentes empresariales y se convino en que la Sección Nacional quedará integrada por la Sociedad de Industrias, la Asociación de Pesca, la Sociedad de Minería, la Cámara de la Industria de la Construcción, la Cámara de Comercio, la Asociación de Bancos y la Asociación de Aseguradores. Como Presidente se propuso al destacado banquero Guillermo Wiese.

El Presidente se refirió a la visita que efectuó a la Sección Nacional de Brasil, en abril, cuyo propósito fue el de ver con su Comisión Ejecutiva la marcha de los actuales programas de trabajo y la formulación de nuevas actividades, así como y especialmente implantar la Sección Regional del CICYP en Sao Paulo.

Expresó que tenía el agrado de manifestar que tales objetivos fueron alcanzados de manera satisfactoria y pidió al Secretario General de la Sección Brasileña, doctor Paulo Godoy, dar lectura a los nombres de las personas que integran la flamante Sección Regional del CICYP, la primera que se crea en un país pero que nuestros amigos brasileños, con gran visión, ya lo habían previsto en sus Estatutos. El señor Godoy informó que la Sección Regional de Sao Paulo había quedado integrada de la siguiente manera: Presidente, José Papa Junior; 1er. Vicepresidente, Carlos E. Calfat Selem; 2o. Vicepresidente, Alex Mahler; 3er. Vicepresidente, Abilio dos Santos Diniz; Tesorero, Abram Abe Szajman; Secretario Técnico, Antonio Carlos Borges y Secretario Operacional, Celoni Ribeiro.

También informó el Presidente que la Sección Nacional Brasileña ha nombrado a Jessé Pinto Freire como su miembro en la Comisión Ejecutiva Continental, quedando entendido que nuestro viejo amigo Aldo Franco continuará siendo un pilar de la Sección Nacional y un orientador de los jóvenes empresarios que están ingresando al CICYP. Envío para él nuestro agradecimiento por su valiosa colaboración de muchos años y la satisfacción de todos nosotros de saber que continuamos a contar con él.

El Presidente mencionó que a mediados del mes de abril se trasladó a Asunción para presidir, en la Unión Industrial Paraguaya, la reunión de representantes de los principales gremios empresariales, así como de empresas y hombres de negocios quienes acordaron, por unanimidad, crear la sección paraguaya del CICYP, según acta cuya copia se entregó a los asistentes y a la cual dio lectura el Secretario General.

En el capítulo de convenios de cooperación con organismos regionales, el Presidente informó que con fecha 30 de noviembre de 1979 había firmado con el Secretario Ejecutivo de la Comisión Económica para América Latina, de las Naciones Unidas, doctor Enrique V. Iglesias, un convenio de cooperación entre las dos instituciones, con base en que tienen objetivos afines y que dentro de sus programas de trabajo existen grandes áreas de interés común.

Con fecha 25 de abril el Presidente y el Secretario General tuvieron una reunión con el doctor Carlos Alzamora, nuevo Secretario Permanente del Sistema Económico Latinoamericano (SELA), en la sede de este Organismo en Caracas, a fin de exponerle los programas de trabajo que tiene en marcha el CICYP y discutir las bases de un convenio de cooperación, cuyo proyecto quedó prácticamente elaborado en términos similares al de CEPAL.

En el capítulo de participación en foros y reuniones, el Presidente mencionó su participación en el Segundo Symposium Latinoamericano-Europeo para la Cooperación Empresarial, que se llevó a cabo en Montreaux, Suiza, en noviembre último, donde presidió el grupo de trabajo y presentó el documento de base sobre el tema "La contribución que puede dar Europa al logro de las metas de desarrollo de América Latina".

Uno de los resultados del Symposium fue la creación y puesta en marcha del Comité Coordinador que supervisará las actividades del Consejo Empresarial Latinoamericano-Europeo. El Comité quedó integrado por cuarenta y cinco personalidades europeas y latinoamericanas, entre las cuales se eligió una Comisión Ejecutiva compuesta de tres representantes europeos y tres latinoamericanos. Estos últimos son Adalberto Krieger Vasena, de Argentina; Tomás Pastoriza, de la República Dominicana y José Represas, de México.

Hizo mención que el Presidente de la Sección de Guatemala, don Edmundo Nanne, llevó la representación del CICYP Continental al Seminario sobre Inversiones Privadas, Agrupaciones Económicas y Desarrollo Político en el Area del Caribe, que se efectuó en Jamaica en el mes de diciembre.

El Presidente detalló su participación en el importante Symposium organizado por el European Management Forum en Davos, Suiza, en enero, que se llevó a cabo bajo el lema "Un plan de acción para los dirigentes de empresas europeas: cooperación internacional, productividad y responsabilidad social".

Pasando a otro tema, hizo referencia a que en virtud de la importancia e interés que para la empresa privada y los empresarios del Continente tienen los asuntos de integración económica, se había dirigido a la Secretaría Ejecutiva de la Asociación Latinoamericana de Libre Comercio, a fin de manifestarle el interés del CICYP en participar en las reuniones oficiales que está organizando para examinar la reestructuración de la ALALC. Esa Secretaría acordó favorablemente la petición, con lo que el CICYP tiene por primera vez un asiento en estas reuniones en las que tomará parte en las discusiones y decisiones que se produzcan en esta importante materia. Fue así como estuvimos en la reunión negociadora que se llevó a cabo en Caracas a fines de marzo y participaremos en las reuniones que se celebrarán en Asunción y México.

El Presidente aludió a su participación en importantes reuniones que se llevaron a cabo en la ciudad de Río de Janeiro, Brasil, en abril. La primera de ellas fue la XXI Reunión Anual de la Asamblea de Gobernadores del BID, cuyo Presidente don Antonio Ortiz Mena, le invitó a participar en calidad de Presidente Continental del CICYP.

En forma paralela asistió a la Reunión del Consejo Permanente de Integración del Foro de las Américas, en donde presidió la junta del Comité de Industrias. También tomó parte en la reunión del Consejo Empresarial Latinoamericano - Europeo.

El Presidente agradeció la cooperación brindada en este semestre y expresó que confiaba en que se redoblarían esfuerzos para llevar a cabo el programa de actividades que fijaremos para los próximos meses.

El informe fue aprobado por unanimidad y el Presidente recibió la felicitación de los concurrentes por la labor realizada.

5. De acuerdo con el Orden del Día, el licenciado Francisco Reyes presentó un informe sobre la situación económica, política y social de Centroamérica escenario de graves conflictos socio-políticos que han originado un importante deterioro en la actividad económica y en donde se requiere más que nunca la unidad y la decidida participación del sector privado para superar la crisis.

El Presidente intervino para informar que don Edmundo Nanne había visitado las organizaciones empresariales de algunos de estos países, con miras a preparar la visita que él mismo haría junto con el Presidente para establecer las Secciones Nacionales respectivas.

El licenciado Reyes recibió el agradecimiento de los presentes por su exposición, misma que después presentaría en una reunión organizada por la Sección Nacional Chilena, en la ciudad de Santiago.

6. El Secretario General presentó su informe en el cual expuso que habían continuado los esfuerzos para mejorar la revista (a cuyo último número se añadió un capítulo nuevo denominado "Documentos"), publicarla oportunamente y darle una circulación más amplia. No obstante estas mejoras, se pudo financiar totalmente su costo a través del apoyo conseguido de empresas que han proporcionado publicidad.

El Secretario mencionó la visita que hizo a Lima, Perú para prestar la ayuda necesaria al doctor Guillermo Wiese en la organización de la Sección Nacional de ese país, así como su viaje a Caracas, Venezuela, en donde asistió a la Primera Reunión Negociadora de la ALALC. y acompañó al Presidente a la reunión con el doctor Carlos Alzamora, Secretario Permanente de SELA.

Por último, señaló que gracias a la colaboración de los Presidentes de las Secciones Nacionales se había logrado eliminar casi totalmente el atraso en el pago de las cuotas, y que faltaba por fijar las de las Secciones Nacionales de Antillas Holandesas, Bolivia, Jamaica y Venezuela, lo que se haría cuando se reestructuraran tales Secciones.

7. En representación del tesorero, Alain Doucet mencionó que en el período lo. de enero al 30 de abril de 1980, los ingresos por cuotas cobradas ascendieron a 25,500 dólares y los gastos a 11,031 dólares, por lo que en ese lapso el patrimonio se incrementó en 14,469 dólares. Desde que se recibió la Tesorería, el aumento del patrimonio llega a 41,798 dólares.

El Presidente señaló que con gran esfuerzo y sacrificio - él mismo continúa a sufragar sus gastos de viaje - se había logrado formar un pequeño saldo para hacer frente a los compromisos de los meses restantes del año, los cuales incluyen la realización de los eventos acerca de los cuales hablaría más tarde. Añadió que se buscaría la posibilidad de trabajar con los fondos proporcionados con las cuotas actuales, pero que si éstos no fueran suficientes se propondría una contribución especial o bien la revisión de las cuotas, que no se han movido desde hace bastante tiempo.

El informe y los estados financieros fueron aprobados.

8. El doctor Enrique Iglesias, Secretario Ejecutivo de la Comisión Económica para América Latina, de las Naciones Unidas, fue invitado por el Presidente para hacer la presentación del trabajo "La Economía de América Latina en la Década de los 80" que había preparado la CEPAL para la reunión de nuestra Comisión Ejecutiva.

El doctor Iglesias hizo una documentada exposición sobre el panorama de América Latina en la década de los ochenta, las oportunidades que se presentan y los problemas que deberá resolver para impulsar su desarrollo, que fue muy apreciada por todos los asistentes.

9. A invitación del Presidente, estuvieron presentes en la reunión los señores José Antonio Segurado y José María Lacasa, el primero de los cuales explicó la estructura, el funcionamiento y los programas de la Confederación Española de Organizaciones Empresariales y el papel que desempeña en la economía de su país.

La CEOE es la organización cúpula de los empresarios españoles y tiene como tarea proyectar, desarrollar y difundir el sistema de iniciativa privada y economía en el mercado en su país.

El señor Segurado agradeció la invitación a participar en la reunión y expresó que había sido una experiencia extraordinaria por la calidad de los participantes y la claridad y pragmatismo con que se abordaban los distintos temas, todos ellos de gran interés para los empresarios.

El señor Segurado reiteró su ofrecimiento de colaboración de la CEOE a los programas que tiene en marcha el CICYP.

10. En el siguiente punto del Orden del Día, el Presidente propuso la conveniencia de que el CICYP sirviera de red de información de aquellos asuntos de interés general para la empresa privada que tienen características y modalidades distintas en cada uno de los países. Estos servicios se darían con carácter restringido por medio de un boletín interno impreso en mimeógrafo.

Todos los ejemplos de Chile

Como ejemplo de tales servicios, el Presidente mencionó la legislación laboral y los programas para el fomento y desarrollo de la pequeña empresa, y solicitó a las Secciones Nacionales que propusieran otros temas que fueran de su interés. Para tales efectos el señor Sahli ofreció enviar a la Secretaría General el estudio sobre la reforma agraria chilena.

Acción conjunta y medidas

De acuerdo con el Orden del Día, el Presidente trató el tema del Encuentro en busca de un progreso compartido en la década de los ochenta, a través de la acción conjunta de los gobiernos, empresarios y trabajadores.

¿quienes son?

Informó que la proposición había sido aceptada por el Presidente del BID, licenciado Antonio Ortiz Mena, y que ahora había que proceder a seleccionar a los expertos de los gobiernos, de los sindicatos y del sector empresarial que deberían participar. A tal efecto el señor Sahli propuso invitar al Ministro de Trabajo de Chile, doctor José Piñera, que ha desempeñado un brillante papel.

Si

Se mencionó que el Encuentro se llevaría a cabo en la ciudad de Washington en el mes de octubre próximo, en ocasión de la próxima reunión de la Comisión Ejecutiva. Quedaría a juicio del BID la decisión de hacerlo antes o después de la reunión de CALA, que se efectuará los días 5 a 8 de octubre.

A fin de colaborar con el Presidente en las tareas de organización, se nombró a una Comisión integrada por los señores Henry Geyelin, de los Estados Unidos; Edmundo Nanne de Guatemala y Guillermo Wiese, de Perú.

- 12. El Presidente propuso celebrar el Cuadragésimo aniversario de nuestro organismo y elaborar un programa a nivel continental y a nivel nacional.

Sugirió editar un folleto con la historia del CICYP y formar una comisión de trabajo para que colabore con él en la elaboración del programa. Para integrar esta comisión se nombró a los señores Abraham Scheps, Jessé Pinto Freire y John Wilson.

El señor Peirano Facio mencionó que por ocasión del vigésimo aniversario del CICYP, en los tiempos en que el doctor Pedro Ibañez era Presidente, se prepararon algunos documentos importantes que podrían servir de material de trabajo para la Comisión. Por otra parte, el señor Peirano sugirió invitar a los fundadores del CICYP a los actos conmemorativos.

El señor Calfat Salem intervino para agradecer la invitación que recibió para participar en esta reunión de la Comisión Ejecutiva y ofreció la hospitalidad de la Sección Nacional Brasileña para celebrar en Río de Janeiro la Primera Reunión de la Comisión Ejecutiva de 1981, en la que se llevaría a cabo un evento continental conmemorativo. Tal evento consistiría en la realización de un seminario sobre el tema "Quién Determina y quién favo-

rece la Intervención del Estado en la Actividad Económica" del cual saldría un documento que podría llamarse Carta de Río de Janeiro. La proposición fue aprobada.

El señor Segurado tomó la palabra y pidió que la Comisión considerara la posibilidad de realizar en España la Segunda de las reuniones de la Comisión Ejecutiva correspondientes a 1981. El señor Peirano Facio apoyó la moción e hizo notar que los orígenes del CICYP están ligados con España, pues fue precisamente el Presidente de la Cámara de Comunicaciones e Industria de la Navegación Española quien llevó la idea a Uruguay para integrar nuestro Organismo.

El Presidente aceptó la proposición del señor Segurado y pidió que se programara en Madrid la Segunda Reunión de la Comisión Ejecutiva de 1981, que se haría como una continuación de las celebraciones del cuádragesimo aniversario en Brasil.

13. El Presidente señaló que era necesario llevar a cabo una revisión general de los Estatutos del CICYP Continental, antes de proceder a la publicación de los mismos. En dicha revisión se incorporarían al texto las modificaciones aprobadas en la Asamblea de Sindicato para Chile, se eliminarían ciertas incongruencias y se actualizarían algunas cláusulas de acuerdo a las condiciones actuales. Para llevar a cabo esta tarea se nombró una Comisión integrada por los señores Jorge Peirano Facio, Raúl Sahli y Joaquín J. Vallarino.

Como primer paso se pidió al Secretario General que solicitara a las Secciones Nacionales sus puntos de vista sobre el texto actual y las eventuales modificaciones que desearían introducir en los Estatutos.

14. El Presidente presentó el programa de actividades de la Comisión Ejecutiva para los próximos meses.

En este programa destaca la proposición del Presidente para crear el Consejo de Presidentes a nivel Continental y a nivel de las Secciones Nacionales. Sería la mejor manera para lograr que los hombres valiosos que han colaborado con el CICYP como Presidentes Continentales y Presidentes de las Secciones Nacionales, al término de sus funciones no quedaran desligados de nuestro Organismo y se perdieran así los conocimientos, la experiencia y las orientaciones de personas que conocen a fondo la institución y la problemática que enfrenta la empresa privada del Continente.

El señor Peirano Facio manifestó que encontraba de extraordinario valor esta proposición y apuntó que la Comisión que redactará los estatutos la debería tomar en cuenta, a fin de que se pueda poner en marcha este Consejo a la brevedad posible.

El programa que presentó el Presidente para los próximos meses contiene, además, las siguientes actividades:

- Establecimiento de las Secciones Nacionales de El Salvador, Honduras, Nicaragua y Costa Rica.
- Revitalización de las Secciones Nacionales de Bolivia, Colombia, Jamaica y Venezuela.
- Copatrocinio de las reuniones organizadas por el INTAL sobre "Empresas Conjuntas y Cooperación Empresarial Latinoamericana" en Guatemala y sobre "Aspectos Monetarios y Financieros de la Integración", que se celebrará en México en noviembre próximo.
- Copatrocinio y asistencia a los Seminarios sobre Inversiones Extranjeras y Transferencia de Tecnología, que organizará el Fund for Multinational Management Education, conjuntamente con el CICYP, en Río de Janeiro, Buenos Aires y Montevideo.
- Participación en las reuniones oficiales sobre reestructuración de la ALALC, en Asunción y México.
- Participación en el Symposium Interamericano sobre Desarrollo de Fuentes Alternativas de Energía, organizado por el Foro de las Américas y la OEA, en Sao Paulo del 2 al 5 de septiembre próximo. El Presidente Continental presentará el tema "La Empresa Privada en la Producción y Consumo de Energéticos".
- Firma del Convenio de cooperación CICYP-SELA y gestiones para establecer los convenios con OEA, BID, JUNAC y ALALC.
- Visita oficial del Presidente Continental al Brasil, Uruguay y Chile.
- Apoyo a las Secciones Nacionales para la Organización, en sus respectivos países, de seminarios sobre la reestructuración de la ALALC.
- Realización del Encuentro CICYP-BID sobre "El Continente Americano en la Década de los 80. Los Empresarios, los Trabajadores y los Gobiernos en un Progreso Compartido".
- Revisión y publicación de los Estatutos del CICYP Continental.
- Preparación del programa para celebrar el Cuadragésimo Aniversario de nuestro Organismo.

- Establecimiento de programas similares a Desarrollo Empresarial Mexicano, A. C. cuya descripción se hizo en el tercer número de la revista del CICYP.
- Invitación a Portugal para formar parte de nuestro Organismo.

Raúl de la Peña
Secretario General

José Represas
Presidente Continental

Remarks by Thomas O. Enders
at the Council of the Americas
Washington, D. C., June 3, 1981

Three Tasks for U. S. Policy in the Hemisphere

1.

What are we going to try to do in the Hemisphere?
What does the Administration see as its first objective?
How are we going to get from here to there?

These are the questions I would like to address today. Not in any definitive way. It's still too early for that. Major elements of policy are still being elaborated. And I am appearing before you as President Reagan's nominee for Inter-American Affairs; not yet as an official confirmed by the Senate. But the broad thrust of our policy is indeed clear. At this point it may be easiest to express it in terms of the tasks for U. S. policy in the area. I have three to discuss with you.

2.

One is to achieve with Mexico the relationship of cooperation and mutual sensitivity consonant with Mexico's exceptional role in our affairs and in those of the world.

In human terms no country has a greater effect on the U.S. Some one to three million Mexican citizens live and work in the U.S. Mexico is now our third trading partner, and will become our second this decade. Mexico and the United States have a potential for mutual support - -or for mutual vulnerability -- greater than most we have experienced in our history.

At the same time Mexico is achieving new rank in international affairs. Mexico is unquestionably one of the most successful developing countries of this century. It has recently regularly reached six or seven per cent real growth, and it has enjoyed substantial political stability since the Revolution.

Mexican-American relations are rich in cooperation and mutual benefit. Yet in the past they have also been larded with historical resentments, with fears, with antipathies.

It is for these reasons that President Reagan looked first to the establishment of a relationship of equality, harmony and trust between the two Administrations and with President Lopez Portillo personally. The two Presidents met first on January 5, will meet again on June 8/9 in Camp David, and no doubt will see each other frequently in the future.

As our relationship develops beyond the Camp David meeting, a number of questions will await resolution.

One is that of undocumented workers in the U.S. Concern over the impact of large-scale migration on U.S. society and on employment opportunities for American citizens has led many Americans to favor regulating and controlling undocumented immigration. The Congressionally-appointed Commission led by Father Hesburgh so recommended earlier this year. The Administration is now preparing recommendations to the President. But it is clear that whatever is done must be done in full consultation with Mexico and with sensitivity for the rights of Mexican citizens involved, as well as in response to U. S. interests.

Another question is that of the relationship between various Mexican tax measures and trade supports -- applied to keep Mexican exports competitive in the face of the high, petroleum-supported value of the peso -- and of U.S. countervailing duty law -- part of a world-wide policy of limiting trade distortions and preventing unfair competition. Since Mexico is not a member of the GATT, there is no agreed framework to resolve this problem. We must find one.

Still another question is how Mexico and the United States can emphasize the many values that unite them in their separate views of the Caribbean Basin. We are both in some ways Caribbean nations ourselves. We both believe deeply in self-determination. And we share a common concern for the political and economic development of the area.

3.

A second task for Administration policy is how to help the countries of the Caribbean Basin keep this area safe, and make it prosper.

Proximity makes this area particularly sensitive for us.

The peoples of the Caribbean Basin are our immediate neighbors. We live with them. And we know we cannot live easily with them if their politics turn aggressive, if their economies fail, or if masses of them believe they have no alternative but to try to gain unauthorized entry to the U.S.

Both Central America and the Caribbean are exposed to an effort to armed subversion by Cuba of great subtlety and sophistication.

Throughout much of the postwar period the countries of Central America compiled an enviable economic record of sustained growth and the emergence of strong entrepreneurial classes. But in some of them success has been lopsided, unaccompanied by broad opportunities for participation in political decision-making, by progress in controlling corruption or by a more equitable distribution of income.

And they have had their internal enemies -- small insurrectional groups often of middle-class origin, usually deeply divided over tactics, with old-line communists arguing that no revolution could occur before the objective conditions for it existed, while others believed that dramatic or daring acts such as kidnappings and raids would radicalize the people. Typically a gulf separated mass organization -- unions, peasant organizations -- from the small groups of violent insurgents.

That is where Cuba came in: One by one -- first Nicaragua, then El Salvador, then Guatemala, now Colombia -- Cuba brought the leaders of the different factions together. Often Castro personally worked out their differences in long negotiating sessions. He forged unified directorates, counseled the formation of broader fronts, to manipulate legitimate opposition groups and unleashed a global propaganda campaign.

In each of these countries, Cuba has been systematically creating a machine for the destruction of established institutions and governments.

Once the organizing is done, the stage is set for the training of guerrillas and the infiltration of weapons. That happened in Nicaragua in 1978, in El Salvador in 1980, in Guatemala in 1980, in Colombia this winter.

Cuba is now attempting to build up Nicaragua as a forward base of operations with a large army and intelligence apparatus already in place, supported by 600-800 Cuban military advisors. Armored personnel carriers, tanks and jets are reported to be on their way. Although at a lower rate than this winter, efforts to supply from Nicaragua arms, headquarters and training to guerrillas in neighboring countries continue.

In the islands Cuba has hoped to destabilize fragile governments beset by high unemployment and the double impact of high petroleum and low commodity prices. In Jamaica Cuba bet heavily on radical groups who wanted to turn the country further to the left. But it lost when the Jamaican people gave Edward Seaga an unprecedented electoral victory in October 1980. Although Cuba has so far been more successful in tiny Grenada, eight other islands have clearly rejected radical solutions through the ballot box.

Our response to the Cuban challenge is clear.

-- First, we will help threatened countries to defend themselves. Once insurgents take arms with outside support, there is no alternative to an armed response. As we have seen in El Salvador, great resources are not required (we are talking about \$35 million in military assistance and some 55 American instructors, some of whom will probably be phased out by year's end). But timing can be critical. So can the demonstration of will. Since we helped El Salvador, other countries have begun to move against their own Cuban networks: Colombia, Panama, Costa Rica.

-- Second, we will help threatened countries to preserve their people's right to self-determination: Political and social progress -- the involvement of broader

sections of the public in decision-making through legitimate elections, or the carrying out of appropriate land reforms, or containment of violence from the whatever quarter -- must go hand in hand with military assistance.

-- Third, we will help countries of the Basin to achieve economic success. However well they do against the armed threat, genuine stability can only be based on economic prosperity. Our help need not be increased aid only or mainly -- there are strict limits to what can be absorbed as well as to what can be given. But encouragement to private investment and trading relationships should be carefully examined. Whatever is done should be done in concert with other countries interested in the area. And of course there should be undertakings by the recipient, to insure the new opportunities are well used.

-- Fourth, and not least, we will focus on the source of the problem. Cuba has become a misshapen society, poorer now than it was at the time of the revolution. A fifth of its citizens may wish to emigrate. It is dependent on \$8 million of Soviet aid a day. Yet it plays Gurkha to the Soviet imperialists in Africa and threatens nearly all its neighbors. Those who said that Cuba would with time become a status quo power must now recognize that they were wrong. In 1977 when the U.S. raised the question of normalization, Cuba intervened in Ethiopia and then launched out on its offensive in the Hemisphere. Cuba has declared covert war on its neighbors -- our neighbors. The U.S. will join with them to bring the costs of that war back to Havana.

A third task for the Administration is to respond to the new realities of South America -- to the broad movement toward a return to constitutional rule and democratic practice, to South America's remarkable economic performance and still greater potential, to South America's growing strategic role.

In effect the broad trend is unmistakably toward liberalization, the end of abuses, the substitution of elected for emergency rule. Brazil's impressive Abertura is well advanced, with rights violations largely a thing of the past, and direct state and municipal elections scheduled for next year. After more than a decade of military domination, both Ecuador and Peru have returned to parliamentary rule. In Argentina and in Chile new violations of human rights are sharply down, although neither country has yet resolved the problems posed by past violations. And the continued vigor of democratic systems in Venezuela and Colombia is an important element of strength.

These are the achievements of our friends, not of ours. In some cases they faced deadly challenges from urban terrorists of extreme violence. But those challenges have now been defeated. We hope that our friendship will provide an active encouragement in which the move towards democracy and respect for people can continue and strengthen.

In the seventies, no continent grew more in economic terms than South America. Brazil doubled its real output in less than ten years, producing half of the continent's GDP, becoming the world's tenth largest economy. Chile wrought an economic miracle by opening its economy to the rigors of free competition, and is now booming. And Venezuela has turned a part of its vast resources into an instrument of help for its less fortunate neighbors.

The potential for growth this decade is no less impressive. The obstacles to be overcome will be at least as big as in the seventies. Some countries have high indebtedness -- the result of past investment in growth and of high prices for imported petroleum. Others need markets for agricultural goods and a surprisingly rich array of manufacturers. Others need assured inputs of food.

It is clear that this potential cannot be fully realized unless the United States and the individual countries of South America are able to achieve yet higher levels of cooperation in the management of their economic affairs. Our mutual dependence is so high -- the U. S. still absorbs a full quarter of all the goods and commodities exported from South America which in turn depends on American sources for 28 per cent of their imports of goods to drive their industries and stock their shelves; and the bulk of foreign bank lending comes from the U. S. -- that only the most careful joint management can assure success. That is what this Administration intends to provide.

Finally, we must recognize the growing strategic importance of the South Atlantic. The construction of the supertankers and the world's dependence on Persian Gulf oil have made the South Atlantic the energy lifeline of the modern world. Forty-six per cent of our petroleum imports, 66 per cent of West Europe's, and almost all of Brazil's are carried through the South Atlantic or across it from West Africa. Protection of this commerce is of vital importance.

5.

That brings me to my final thought.

I do not see how the interests and hopes implicit in the three tasks I have outlined -- for a strengthening

trend towards democracy, for sustained prosperity, among neighbors, for the defense of strategic interests in the Caribbean and in South America -- can be furthered by confrontation or condescension. In the seventies, both we and our neighbors sometimes practiced confrontation politics -- on human rights, on economic issues, even on how to cooperate. None of us has much to show for it.

Nor do I think we can succeed in the future -- any more than we did in the past -- if we keep our relations on an "a la carte" basis, campaigning against our friends where it suits us, yet demanding their help where it meets our interest.

This Administration will address the real problems in our relationships -- whether economic, or strategic, or human rights -- and it will do so in the framework of a sustained search to develop constructive, reliable relationships. Together, we believe, we should be able to do some of what eluded us when we acted apart.

It was, of course, geography that made us neighbors. But history has given us a common psychological bond -- we are all peoples of the frontier, each in its own way possessing a sureness in its destiny that few outside the New World have been blessed to have. We are countries in which law -- whatever the failings of practice -- has always been regarded as the highest expression of statecraft. We are countries that have built our prosperity around free enterprise and together we have a major part of the world's economic potential for the remainder of the century. We are -- with only a couple of exceptions -- countries that have jealously defended our freedom against Communist subversion. We are countries with deep and vital religious traditions.

In a word, we are natural friends and allies in an increasingly dangerous world. That is the point of departure of this Administration's policy in the Hemisphere. I am confident it will also prove a substantial basis for achievement.

CLEMENT J. ZABLOCKI, WIS., CHAIRMAN

L. H. FOUNTAIN, N.C.
DANTE B. FASCELL, FLA.
BENJAMIN S. ROSENTHAL, N.Y.
LEE H. HAMILTON, IND.
JONATHAN B. BINGHAM, N.Y.
GUS YATRON, PA.
STEPHEN J. SOLARZ, N.Y.
DON BONKER, WASH.
GERRY E. STUDDS, MASS.
ANDY IRELAND, FLA.
DAN MICA, FLA.
MICHAEL D. BARNES, MD.
HOWARD WOLFE, MICH.
GEO. W. CROCKETT, JR., MICH.
BOB SHAMANSKY, OHIO
SAM GEJDENSON, CONN.
MERVYN M. DYMALLY, CALIF.
DENNIS E. ECKART, OHIO
TOM LANTOS, CALIF.
DAVID R. BOWEN, MISS.

WILLIAM S. BROOMFIELD, MICH.
EDWARD J. DERWINSKI, ILL.
PAUL FINDLEY, ILL.
LARRY WINN, JR., KANS.
BENJAMIN A. GILMAN, N.Y.
TENNYSON GUYER, OHIO
ROBERT J. LAGOMARSINO, CALIF.
WILLIAM F. GOODLING, PA.
JOEL PRITCHARD, WASH.
MILLICENT FENWICK, N.J.
ROBERT K. DORNAN, CALIF.
JIM LEACH, IOWA
ARLEN ERDAHL, MINN.
TOBY ROTH, WIS.
OLYMPIA J. SNOWE, MAINE
JOHN LEBOUTILLIER, N.Y.

Congress of the United States Committee on Foreign Affairs

House of Representatives
Washington, D.C. 20515

JOHN J. BRADY, JR.
CHIEF OF STAFF

May 28, 1981

Mr. Harry Geyelin
President
COUNCIL OF THE AMERICAS
1000 Sixteenth Street, Northwest
Suite 600
Washington, D.C. 20036

Dear Mr. Geyelin:

I want to commend the Council of the Americas on the publication of its comprehensive foreign policy statement, "Toward Realism in Western Hemisphere Relations -- A U.S. Foreign Policy For Latin America and the Caribbean." This detailed statement will be an important resource not only for Members of Congress but for policy-makers throughout the government and for interested American citizens.

The Council's efforts at fostering better understanding between the United States and the nations of the region are well known. This policy statement is further evidence of that commitment.

Your statement sets forth a challenge to U.S. Government policy-makers to structure a U.S. policy toward Latin America more atuned to the 1980's. I would challenge your members to undertake the necessary efforts to seeing the policy statement through to implementation -- to devote time to speaking out on these issues and attempting to influence the public policy decision-making process. For example, they should actively seek Congressional/Executive support for the recommendations on greater U.S. development assistance efforts in Latin America and larger cultural and educational exchange programs. It will take the concerted efforts of both the public and private sectors to mold a realistic and comprehensive U.S. Latin American policy and to insure its implementation.

Your members' policy recommendations are valued, and I look forward to working with the Council in the months ahead as we focus on the many important issues facing this vital region.

With best wishes, I am

Sincerely yours,

Chairman

THE VICE PRESIDENT
OFFICE OF THE PRESS SECRETARY

FOR RELEASE: 1:00 p.m. E.D.T.
June 3, 1981

CONTACT: Peter Teeley
Shirley Green
(202) 456-6772

EXCERPTS FROM REMARKS OF VICE PRESIDENT GEORGE BUSH
BEFORE THE
COUNCIL OF AMERICAS LUNCHEON
JUNE 3, 1981, STATE DEPARTMENT

The Council of the Americas brings together businessmen in this country who have been investing and trading in Latin America and the Caribbean for many years. Our government has benefited from your counsel in the past and this Administration firmly believes your work will be critical in the future.

We need to talk to each other, and I'm glad to have this early occasion in the Administration of President Reagan to suggest the perspective with which we approach relations with our neighbors and solicit your views.

The President's mandate last November was, first of all, to take quick action to save the American economy from its deep slide toward a calamity potentially more dangerous than the Great Depression. The threat to our nation of inflation, unemployment, high interest rates, an unstable dollar and low productivity has dominated the President's agenda in these first months. But his concern is not simply for our domestic well-being. A sound American economy is essential to the well-being and stability of our friends throughout the world.

How, specifically, does this translate into policy?

Here at home, the President's program will release the energy and creativity of our free economy to restore the productive vitality of American society.

In this hemisphere, our neighbors need expanding markets for their rising industrial production, access to capital to finance growing economies, and the technology and management know-how that a productive society in the United States can offer.

These neighboring countries have increasingly discovered the miracle of free market economics. Large and small nations alike are turning away from statist models of development that were the fashion hardly a decade ago.

Internationally, the Reagan program offers a commitment to free trade to those in this hemisphere and throughout the world that wish to join in that commitment.

President Reagan's election was a mandate to seek peace and secure American interests overseas, and nowhere is the fulfilment of that mandate more important than in Latin America and the Caribbean.

In terms of strategic defense, the security of our country's southern flank is critical. The long lines of naval communications and waterborne commerce between the Pacific and the east coasts of North and South America and Europe, through the Panama Canal and the Caribbean, must be protected.

In terms of commerce, our trade with Latin America matches that with the European community. Last year, Mexico became our third largest trading partner, behind Japan and Canada. U.S. trade with Mexico in 1980 was \$27.6 billion, with Venezuela \$9.8 billion and Brazil \$8.6 billion. Sales to the hemisphere were 18% of our total exports. Investment of American capital is again rising sharply.

We know that several Latin American countries are already the most industrialized of the developing countries and are even now reaching for technological maturity. We know that the economies of this hemisphere are expected to expand more than those of any other region of the world through the remainder of the century.

Brazil, for example, has become the tenth largest economy in the world and the Brazilian economy is still growing. Brazil and Argentina are world leaders in agricultural production. Other Latin American nations are important suppliers of energy and mineral resources.

The growth and diversification of Latin American economies, along with the expansion of trade and investment, have created a stronger and more extensive relationship not only with the United States but with other nations in the West and Japan as well.

As a result, the outlook for the future is dramatically different from past conditions on which our foreign policy has been based.

We must seek a modern relationship with the nations of this hemisphere that takes into account their interests, their strength and their dynamic prospects, as well as economic development problems and the vulnerability of several countries to Soviet-Cuban expansion. This must be a cooperative relationship that recognizes the growing importance of Latin America in the modern world.

In building a modern and realistic relationship with our neighbors to the South, this Administration has taken a fresh look at an formulated a realistic policy concerning human rights. Too often in past years, American policy regarding human rights seemed to operate on a double-standard. While bearing down on human rights violations in one country, we ignored similar, and even worse violations in other countries.

Indeed, it often appeared that this double-standard worked to the detriment of countries that are allied or friendly to the United States. All too often we have been quick to condemn such allies and friends, while at the same time we stood silent or did little to condemn the greatest violators of human rights on the face of the earth.

In all this, one overriding interest is peace, for without peace neither we nor our neighbors can prosper or advance our mutual interests.

Fortunately, the countries of the hemisphere, despite some tensions, are at peace with each other. This is due in large measure to the Inter-American system. It has proved to be a force for peace, and we must and will work to strengthen it. Its effectiveness derives from principles that have been long accepted as the norms of relations between the American states. These are:

- Respect for national sovereignty and self-determination
- Respect for the rights of people in a free society
- Non-interference in internal affairs
- Collective defense against aggression

These principles remain fundamental to a peaceful order.

In this hemisphere, only Cuba rejects them. It brings to the hemisphere the ideology of the Soviet Union with a commitment to spread totalitarianism in its own image and to extend Soviet-Cuban influence. Cuba has hardly troubled to disguise its recent support for guerrillas in Guatemala, El Salvador, Colombia, or earlier in Uruguay, Brazil, Venezuela, Argentina, Bolivia, and the Dominican Republic. It openly scoffs at the international norms of relations between states. Cuban behavior has alienated most of its neighbors.

Whatever the faults of existing regimes in Central and South America regarding human rights, the Castro Communist alternative would condemn the people of those regions to the most repressive form of government.

Today, Cuba is the principal threat to peace in this region, a threat that is underwritten by enormous Soviet subsidies to the Cuban economy and military arm.

It should be clear -- to Cuba and to our allies -- that this Administration will not tolerate Cuban aggression, and that we will assist countries which are vulnerable to Cuba's intervention in their affairs.

President Reagan made the point in his inaugural address when he said:

"To those neighbors and allies who share our ideal of freedom, we will strengthen our historic ties and assure them of our support and firm commitment."

The first test of this commitment was in El Salvador. There we have shown that we will respond to the call for help from a friendly government of a small, nearby country trying to bring its people peace, reform and democracy, but facing guerrillas armed and advised by Cuba and other Soviet allies.

But security cannot be assured by military assistance alone, lasting peace rests on economic development. In El Salvador our economic assistance this year is three times our military assistance.

But we must look beyond those countries, like El Salvador, which find themselves torn by civil strife. There are other nations in the Caribbean Basin, like Jamaica, whose economies desperately need the help of their friends and neighbors. In today's world their small economies cannot

be sustained without increased trade, private investment to expand their economic opportunity. Their very independence may depend on such assistance.

We hope to explore with other countries and international financial institutions the ways in which together we might coordinate efforts to strengthen economies throughout the Caribbean Basin, the English- and Spanish-speaking countries alike.

This is the region to which all of us in the hemisphere must increasingly turn our attention. We will be counting on the vitality of American business as an important resource for development throughout the Caribbean Basin.

We will welcome your views in planning a broad cooperative venture in this vital area. We want and need your help and support in this effort.

Thank you.

#

THE WHITE HOUSE

WASHINGTON

June 3, 1981

Dear Mr. Duncan:

I want to take this opportunity to welcome the participants to the Council of the Americas' 12th Washington Conference.

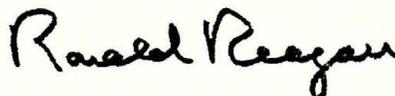
The Council of the Americas serves as an important resource, willing to share its expertise in promoting economic development and helping to improve relations between the United States and the nations of the hemisphere.

Private enterprise and individual initiative, operating in a free and open society, provide the best hope for economic progress and a better life for all the people of the Americas. The Council's efforts to promote the role of private enterprise as a positive force for the development of the Americas are an important expression of these principles. I particularly appreciate the Council's contribution to the joint Jamaican-U.S. efforts to assist in the economic recovery of that island nation.

Improving Western Hemisphere relations -- in word and deed -- is one of the highest priorities of my Administration.

With my best wishes,

Sincerely,



Mr. John C. Duncan
Chairman, Board of Trustees
Council of the Americas
1000 - 16th Street, N.W.
Washington, D.C. 20036



COUNCIL OF THE AMERICAS

THE TWELFTH WASHINGTON CONFERENCE FOR CORPORATE EXECUTIVES

U.S. Department of State
Washington, D.C.
June 3-4, 1981

ATTENDANCE LIST

<u>NAME</u>	<u>ORGANIZATION</u>
Addison, Christopher Senior Project Manager	Sun Company Radnor, Pennsylvania
Aiken, Robert M. General Managing Director International Department	E.I. du Pont de Nemours & Company Wilmington, Delaware
Andrews, George H. Vice President, External Affairs	Morrison-Knudsen Company, Inc. Washington, D.C.
Arensberg, Walter W. General Partner	Skidmore, Owings & Merrill Washington, D.C.
Avery, John E. Company Group Chairman	Johnson & Johnson International New Brunswick, New Jersey
Bassett, Glenn C. Executive Vice President	Marine Midland Bank, N.A. New York, New York
Beatty, Christine Director, Government Relations	St. Joe Minerals Corporation Washington, D.C.
Beckett, Michael G. Senior Analyst	Gulf Oil Corporation Pittsburgh, Pennsylvania
Brinker, J.A. Manager, International Logistics	Allis Chalmers Corporation Milwaukee, Wisconsin
Bassani, G. Vice President, Latin America	NCR Corporation Dayton, Ohio
Broderick, Gerry Senior Vice President, International	J. Walter Thompson Company Chicago, Illinois
Broderick, William D. Director, International Governmental Affairs	Ford Motor Company Dearborn, Michigan
Bryant, William L. Research Assistant	Council of the Americas Washington, D.C.
Bunge, Ricardo A. President, REVLAC	Revlon International New York, New York
Burrows, Charles R. Senior Advisor, Government Affairs	Castle and Cooke, Inc. Washington, D.C.

NAME

ORGANIZATION

Burton, Clark D.
Senior Vice President

The First National Bank of Boston
Boston, Massachusetts

Cahn, Francis N.
President

Techint, Inc.
New York, New York

Cain, Elizabeth
Manager, International Operations

Kaiser Engineers
Washington, D.C.

Calvo, James S.
Director, Export Marketing,
Latin America

Rockwell International
Pittsburgh, Pennsylvania

Chamorro, Carlos
Senior Manager

Price Waterhouse & Company
Washington, D.C.

Clinch, Wayne
Assistant Vice President

Marsh & McLennan Companies, International
New York, New York

Coldwell, Norma
International Economist

The Riggs National Bank
Washington, D.C.

Coleman, William W.
General Manager, Western Hemisphere

Owens-Illinois, Inc.
Toledo, Ohio

Collins, David E.
Company Group Chairman

Johnson & Johnson
New Brunswick, New Jersey

Corrigan, Robert F.
Washington Public Affairs
Representative

United Brands Company
Washington, D.C.

Cottle, Robert I.
Vice President

Liquid Carbonic Corporation
Chicago, Illinois

Cross, Sherry F.
Office Manager, Washington

Council of the Americas
Washington, D.C.

Cumming, Alfred
Assistant Director,
Congressional Relations

Council of the Americas
Washington, D.C.

Curran, Paul J.
Vice President, Director,
Latin America

General Mills, Inc.
Minneapolis, Minnesota

Curutchet, Julio
Legal Counsel

Revlon de Argentina
New York, New York

Cypher, John
Assistant to the President

King Ranch
Kingsville, Texas



<u>NAME</u>	<u>ORGANIZATION</u>
De Cubas, Jose Advisory Director	Lehman Brothers Kuhn Loeb, Inc. New York, New York
Dondiego, Michael A. Vice President	Bankers Trust Company New York, New York
Doyle, Richard T. Senior Legal Officer	Ray-O-Vac Corporation Philadelphia, Pennsylvania
John C. Duncan Chairman & Chief Executive Officer	St. Joe Minerals Corporation New York, New York
Ebaugh, Patricia S. Legislative Representative	St. Joe Minerals Corporation Washington, D.C.
Eckman, William P. Financial Analyst, Latin American Operations	Exxon Chemical Company, Americas Houston, Texas
Edwards, R.A. Regional Vice President	Allis-Chalmers Corporation Washington, D.C.
Ellis, C. Allen President	Ellis Interfin Services, Ltd. New York, New York
Ensign, Chester O. Executive Vice President	AMAX, Inc. New York, New York
Everett, George T. Manager, Latin American Development & Marketing	General Mills, Inc. Minneapolis, Minnesota
Fagin, David K. Vice President	AMAX, Inc. New York, New York
Farris, Walter S. Vice President, International	Chemical Bank New York, New York
Ferrer, Esteban A. Senior Latin American Advisor	Council of the Americas Miami, Florida
Friedler, John P. Vice President	Techint, Inc. New York, New York
Garcia-Tunon, Carlos R. Representative, Latin America	American Medical International Washington, D.C.
Garvie, H.E. Director, Negotiations	Phillips Petroleum Company Bartlesville, Oklahoma
Gergle, Richard C. President	Dow Corning Latin America, Ltd. Coral Gables, Florida



NAMEORGANIZATION

Gerrity, Laurence T.
Director, International
Diversification Projects

Celanese International Company
New York, New York

Geyelin, Antoinette
Vice President

Chase Manhattan Bank
New York, New York

Geyelin, Henry R.
President

Council of the Americas
New York, New York

Ghirardelli, Walter L.
Partner

Peat, Marwick, Mitchell & Company
New York, New York

Gibson, Andrew E.
President

Delta Steamship Lines, Inc.
New Orleans, Louisiana

Gill, Lewis M.
Partner

Price Waterhouse & Company
Philadelphia, Pennsylvania

Goldberg, Harry A.
Manager, Mexico, Caribbean,
and Latin America

Westinghouse Electric Corporation
Baltimore, Maryland

Goldberg, Samuel
Vice President

Inco United States, Inc.
New York, New York

Grace, Augustine A.
Vice President

BankAmerica International
New York, New York

Graham, Robert C.
Vice President

Ford Motor Company
Dearborn, Michigan

Greene, James R.
President

American Express International Banking Corp.
New York, New York

Guardia, Manuel
General Manager

Esso Inter-America
Coral Gables, Florida

Gurr, John W.
Deputy Regional Director
for Latin America

Overseas Private Investment Corporation
Washington, D.C.

Haar, Jerry
Assistant Director,
Issues Management

Council of the Americas
Washington, D.C.

Hall, G.W.
Director, Latin America

Gulf Oil Exploration & Production Co.
Houston, Texas

Hand, Lloyd N.
Senior Vice President
& Assistant to the President

TRW, Inc.
Washington, D.C.

Hatfield, Richard D.
Finance Manager

Caterpillar Americas Company
Peoria, Illinois



<u>NAME</u>	<u>ORGANIZATION</u>
Hayes, C.W. Director, Government Relations	Celanese Corporation Washington, D.C.
Helander, Robert C. Partner	Surrey and Morse New York, New York
Heneberger, Harry B. Vice President	Citibank, N.A. New York, New York
Hershfield, Larry Vice President	Chase Manhattan Bank New York, New York
Hoar, Gay Assistant Director for Latin America	Department of the Treasury Washington, D.C.
Hoefs, Richard A. Director, International Tax Policy	Arthur Andersen & Company Chicago, Illinois
Hoffman, L.J. General Manager, Latin America	Stauffer Chemical Company Westport, Connecticut
Horning, Ernest W. Assistant Comptroller	CPC International Englewood Cliffs, New Jersey
Horwitz, Leonard J. Director, International Development Services	Price Waterhouse & Company Washington, D.C.
Howard, Frederic K. Vice President	Johnson & Higgins New York, New York
Humphreville, Thomas N. President, Latin America	Westinghouse Electric Corporation Pittsburgh, Pennsylvania
Isnor, R.S. Vice President	Sunbeam Corporation Oak Brook, Illinois
Jauring, Arvid Director of Operations	Anaconda-Ericsson, Inc. Greenwich, Connecticut
Jessup, A.W. Senior Advisor, International	Exxon Corporation Washington, D.C.
Johnson, Michael J. Director, International Affairs	FMC Corporation Washington, D.C.
Johnston, W. Eugene Representative	U.S. House of Representatives Washington, D.C.
Kincaid, Nellis J. Research Coordinator	Council of the Americas Washington, D.C.



<u>NAME</u>	<u>ORGANIZATION</u>
King, William S. Assistant to the Vice President, Latin American Operations	Occidental Exploration and Production Bakersfield, California
Koener, William R. Washington Representative	Scallop Corporation Washington, D.C.
Labrador, Rafael Assistant Vice President, International Operations	Blue Bell, Inc. Greensboro, North Carolina
Leon, Manuel Government Representative	Gulf+Western Industries, Inc. Washington, D.C.
Lilien, Charles E. Vice President	First Boston Corporation New York, New York
Lorenz, Robert M. Senior Vice President	Security Pacific National Bank Los Angeles, California
Luzarraga, Alberto Senior Vice President	American Express International Banking Corp. New York, New York
Maffitt, Peter C. Chairman of the Board	Bayland Publishing Company Houston, Texas
Mahaney, Robert R. Consultant	Occidental International Corporation Washington, D.C.
Mandeville, Gregory W. Vice President, International	Kennecott Corporation Stamford, Connecticut
Manno, Eugene Vice President	Honeywell, Inc. Fort Washington, Pennsylvania
Martin, Ralph T. Vice President	Texaco Latin America/West Africa Coral Gables, Florida
McCoubrey, R. James Area Director, Latin America	Young & Rubicam International New York, New York
McDonald, Thomas M. Partner	Price Waterhouse & Company New York, New York
McKee, Jean Director, Government Relations	General Mills, Inc. Washington, D.C.
McNerney, Riordon W. Vice President	Bankers Trust Company New York, New York
Menges, Constantine Consultant	The Hudson Institute Arlington, Virginia

NAMEORGANIZATION

Metz, C.W.
Director of Development

Stauffer Chemical Company
Westport, Connecticut

Miceli, Keith
Executive Secretary

Association of American Chambers of
Commerce in Latin America
Washington, D.C.

Miller, Lawrence H.
Vice President

Chemical Bank
New York, New York

Mintz, Robert S.
Foreign Affairs Analyst

AMAX Exploration, Inc.
Denver, Colorado

Miquel, Rafael
Manager, International Affairs

Dow Chemical Company
Washington, D.C.

Mischner, Kenneth
International Counsel

ASARCO
New York, New York

Modugno, Agatha
Vice President & Counsel

Bristol-Myers Company
New York, New York

Montanaro, Carlos V.
Vice President

The Riggs National Bank
Washington, D.C.

Morales, Eusebio
Division Manager, Panama

Esso Central America
Coral Gables, Florida

Morsut, Robert K.
Director, Technical Coordination

Gulf+Western Industries, Inc.
New York, New York

Motroni, Hector J.
Manager, Inter-American Affairs

Xerox Corporation
Greenwich, Connecticut

Mullaney, Robert S.
Vice President

Grumman International, Inc.
Bethpage, New York

Musich, Arnaldo
Director

Techint, Inc.
Buenos Aires, Argentina

Nicholson, C.C.
Vice President

BP North America, Inc.
New York, New York

Nicholson, Gordon
Partner

Arthur Andersen & Company
Chicago, Illinois

Nutting, Wallace (General)
Commanding Officer

U.S. Southern Command
Department of Defense

O'Brien, Eileen
Government Relations Representative

Dow Corning Corporation
Washington, D.C.

O'Connor, Gerald A.
Project Director, Latin America

Pillsbury Company
Minneapolis, Minnesota



NAME

ORGANIZATION

Ortiz, Frank
Political Advisor to
Commanding Officer

U.S. Southern Command

Pagan, Rafael D.
President

Nestle Coordination Center
for Nutrition, Inc.
Washington, D.C.

Palazuelos, Ramon
Manager, Latin American Sales

General Electric Company
Coral Gables, Florida

Paul, Andrew R.
Director, Government Relations

Gulf+Western Industries, Inc.
Washington, D.C.

Pedlar, Carolyn
International Business Specialist

Diamond Shamrock International
Cleveland, Ohio

Pelfrey, William G.
International Public Affairs
Policy Manager

Ashland Oil International
Washington, D.C.

Perelman, Mel
President, Eli Lilly International

Eli Lilly and Company
Indianapolis, Indiana

Perfit, Jeanine
Research Assistant

American Enterprise Institute
Washington, D.C.

Pinkham, Paul M.
Vice President

Johnson & Higgins
New York, New York

Plunkett, Ray
International Division

General Accounting Office
Washington, D.C.

Pranga, Martin
Area Director, Foreign Affairs

Standard Oil Company (Indiana)
Chicago, Illinois

Pratt, Page
Area Vice President

Standard Brands Company
New York, New York

Preschel, Lee
Regional Director Latin America

J. Walter Thompson Company
New York, New York

Reich, Otto J.
Director, Washington Operations

Council of the Americas
Washington, D.C.

Rimpel, Auguste E.
Vice President

Arthur D. Little International, Inc.
Cambridge, Massachusetts

Roldan, Romualdo A.
Director, Latin America Group

Chase Econometrics
Bala Cynwyd, Pennsylvania

Ropa, Donald W.
Staff Vice President

RCA Corporation
Washington, D.C.



<u>NAME</u>	<u>ORGANIZATION</u>
Rossiter, Brian International Sales & Marketing Director	Anaconda-Ericsson, Inc. Greenwich, Connecticut
Rutter, Kenneth D. Chairman	Union Carbide Pan America, Inc. New York, New York
Sakoian, Carol Director, International Governmental Affairs	CONOCO, Inc. Stamford, Connecticut
Salvatori, Ramano Deputy to President, Latin America	Westinghouse Electric Company Pittsburgh, Pennsylvania
Sans, Alejandro D. Director, Latin American Operations	Council of the Americas New York, New York
Sarmiento, Maria del Carmen Director, External Relations	Council of the Americas Washington, D.C.
Saul, Richard A. Latin American Regional Director	Pharmaceutical Manufacturers Association Washington, D.C.
Schneider, Paul Vice President	Chase Manhattan Bank New York, New York
Seeley, F.D. Senior Vice President	J. Henry Schroder Bank & Trust Company New York, New York
Sharp, Daniel A. Director, International Relations	Xerox Corporation Stamford, Connecticut
Shipley, L. Parks Vice President	Irving Trust Company New York, New York
Simonetti, S.H. Program Manager, External Programs	IBM World Trade Corporation North Tarrytown, New York
Simpson, James R. Vice President	Hooker Chemical Company Houston, Texas
Smith, Douglas A. Vice President, President, Latin American Operations	General Foord Corporation White Plains, New York
Smith, Robert L. Vice President & General Manager, Latin American Region	Eastman Kodak Company Rochester, New York
Smorado, Joseph F. General Manager, Finance & Planning	Continental Can International Corporation Stamford, Connecticut



<u>NAME</u>	<u>ORGANIZATION</u>
Spann, Frank J. Advisor	Gulf Oil Exploration & Production Co. Houston, Texas
Speier, Jonathan V. Business Development Specialist, Latin America	Air Products and Chemicals, Inc. Allentown, Pennsylvania
Stein, Hans H. General Manager, South America	ASARCO New York, New York
Summers, J. Mitchell Manager, International Services	ARMCO Washington, D.C.
Taylor, James H. Vice President/Regional Manager	Brunswick Corporation Coral Gables, Florida
Thalheim, Hans G. Vice President	ASARCO New York, New York
Thomason, Robert S. Vice President	The Quaker Oats Company Chicago, Illinois
Thompson, David A. President	Xerox Corporation Greenwich, Connecticut
Thurston, Robert N. Executive Vice President	The Quaker Oats Company Chicago, Illinois
J.B. Timberlakt Director, Corporate Activities	CPC International, Inc. Englewood Cliffs, New Jersey
Trebat, Thomas J. Economist	Bankers Trust Company New York, New York
Trinkle, Peter B. Senior Advisor, Public Affairs	Exxon Corporation New York, New York
Trotter, R. Clayton Legal Counsel	General Mills, Inc. Orlando, Florida
Turissini, Robert President	Corning Latin America Corning, New York
Uytiepo, Benjamin Z. Vice President, Operations	Exide Corporation Philadelphia, Pennsylvania
Van Houton, Louis Vice President	Ralston Purina International Coral Gables, Florida
Vela, A.N. Senior Advisor, Public Affairs	Esso Inter-America Coral Gables, Florida

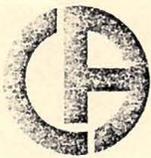
<u>NAME</u>	<u>ORGANIZATION</u>
Verhyden, Mack Vice President	Caterpillar Tractor Company Peoria, Illinois
Walsh, Philip, C. Vice Chairman	St. Joe Minerals Corporation New York, New York
Walter, Robert L. General Manager, Canada, Latin America	Monsanto International St. Louis, Missouri
Weller, Ralph A. Vice President	United Technologies Corporation New York, New York
Welles, Linda J. Research Assistant	Council of the Americas Washington, D.C.
Werrett, Rosemary Editor, Business Latin America	Business International Corporation New York, New York
Widham, Robert G. Director, Latin American Operations	The Stanley Works New Britain, Connecticut
Winger, Dennis L. General Manager, Latin America	Continental Can International Corporation Stamford, Connecticut
Witthaus, H.C. Industry-Government Relations	General Motors Corporation Washington, D.C.
Wright, Edward P. Manager, Washington, International Liaison	Caterpillar Tractor Company Washington, D.C.
Wright, G.B. Vice President, Public Affairs	United Brands Company New York, New York
Yatman, Charles H. Vice President	Blue Bell, Inc. Greensboro, North Carolina
Young, William V. Executive Vice President	Bank of America Caracas, Venezuela



ADDENDUM

<u>NAME</u>	<u>ORGANIZATION</u>
Binns, Jack R. U.S. Ambassador	U.S. Embassy Tegucigalpa, Honduras
Duncan, Barbara	Latin America Art Historian New York, New York
Dyke, Nancy Bearg Assistant to the Vice President for National Security Affairs	Office of the Vice President Washington, D.C.
Garcia Troncoso, Lorenzo Member	CICYP Chapter Santo Domingo, Dominican Republic
Nalen, Craig Incoming President	Overseas Private Investment Corporation Washington, D.C.
Reich, Connie D. Guest	Council of the Americas Washington, D.C.
Rockefeller, Rodman C. President	IBEC New York, New York
Rogers, William D. Attorney	Arnold and Porter Washington, D.C.
Ross, William E. President, International	J. Walter Thompson Company New York, New York
Scheman, Ronald Assistant Secretary	Organization of American States Washington, D.C.
Storrs, Larry Latin American Specialist/ Congressional Research Service	Library of Congress Washington, D.C.
Sumner, General Gordon Special Assistant/Bureau of Inter-American Affairs	U.S. Department of State Washington, D.C.
Swann, Mary Coordinator, Public Affairs Bureau of Inter-America Affairs	U.S. Department of State Washington, D.C.
Tamkin, Stanley B. Group Vice President, International	Container Corporation of America Chicago, Illinois
Lt. Col. John Matheny Military Assistant to the Vice President	Office of the Vice President





COUNCIL OF THE AMERICAS

RECEPTION
Department of State
June 3, 1981
6:30 to 8:30 p.m.

LIST OF GUESTS ATTENDING IN ADDITION TO CONFERENCE PARTICIPANTS

Mr. Florencio Acosta
Minister
Embassy of Mexico

H.E. Jose Miguel Barros & Mrs. Barros
Ambassador of Chile

Dr. & Mrs. Luis Aguilar
Georgetown University

Ms. Nancy A. Agris
Inter-American Affairs Subcommittee
U.S. House of Representatives

Mr. & Mrs. Wendell L. Belew
Office of Regional Economic Policy
Department of State

Mr. Hernan Aldabe
Inter-American Development Bank

Mr. & Mrs. Peter Bell
President
Inter-American Foundation

Ms. Carolyn Allen
Office of Regional Economic Policy
Department of State

Ms. Sharon Berg
Legislative Assistant
Office of Senator Lawton Chiles

H.E. Juan Jose Amado III
Ambassador
Embassy of Panama

Dr. & Mrs. Jeffrey Bergner
Legislative Assistant
Office of Senator Richard Lugar

Hon. Mark Andrews
United States Senator

Mr. Max N. Berry
East-West Trade Council

H.E. Ernesto Arrieta & Mrs. Arrieta
Ambassador of El Salvador to the
O.A.S.

Ms. Kathleen Bertelsen
Legislative Assistant
Office of Rep. Samuel Gejdenson

Ms. Betsey Ashton
WJLA-TV
and Guest

Mr. Everett E. Bierman
Minority Staff Director
House Committee on Foreign Affairs

H.E. Barry B.L. Auguste
Ambassador
Embassy of Saint Lucia

Mr. Donald Billingsley
Legislative Assistant
Office of Senator Donald Riegle

Hon. Malcolm Baldrige
Secretary of Commerce
and Mrs. Baldrige

Mr. & Mrs. John Blacken
Director, Central American Affairs
Department of State

Mr. Nicolas Ardito Barletta
Vice President for Latin America
and the Caribbean
The World Bank

Mrs. & Mrs. Stephen M. Block
Office of Andean Affairs
Department of State

Mr. & Mrs. James D. Bond
U.S. Senate Committee on Appropriations

Mr. Jerry L. Bonham
Legislative Assistant
Office of Senator Dennis DeConcini

Mr. Brad Botwin
Department of Energy

Mr. & Mrs. Everett Briggs
Deputy Assistant Secretary of State
for Inter-American Affairs

Col. & Mrs. Clarke M. Brintnall
International Security Affairs
Department of Defense

Mr. & Mrs. George Brown
Bureau of Inter-American Affairs
Department of State

Mr. & Mrs. Richard Brown
Office of Central American Affairs
Department of State

Mr. Larry Butcher
Office of Regional Economic Policy
Department of State

Mr. Frank Calzon
Executive Director
"Of Human Rights"

Mr. Ivan O. Cannabrava
Minister Counselor
Embassy of Brazil

Ms. Caridad Casares
Minister Counselor
Embassy of Ecuador

Dr. & Mrs. Fernando Cepeda
Minister Counselor
Embassy of Colombia

Mr. & Mrs. Julio Cesar Gil
Minister Counselor
Embassy of Venezuela

Ms. Susan C. Clark
Legislative Assistant
Office of Rep. Edward Derwinski

Hon. & Mrs. William Clark
Deputy Secretary of State

Mr. & Mrs. Gordon Cloney
U.S. Chamber of Commerce

Mr. Calman J. Cohen
Executive Director
Emergency Committee on American Trade

Rear Admiral & Mrs. Robert C. Conolly, II
Commandant
Inter-American Defense College

Hon. Elinor Constable
Deputy Assistant Secretary of State

Mr. & Mrs. Carlos de Costa-Nora
Minister Counselor
Embassy of Chile

Mr. & Mrs. Edward W. Coy
Latin American & Caribbean Bureau
Agency for International Development

H.E. Ricardo Crespo-Zaldumbide
Ambassador of Ecuador

Mr. T. Frank Crigler
Director, Office of Mexican Affairs
Department of State

Mr. Michael F. Cross
Department of the Treasury

Mr. Michael Y. Cross
Department of the Interior

H.E. Arturo J. Cruz & Mrs. Cruz
Ambassador of Nicaragua

Mr. & Mrs. Marian A. Czarnecki
Inter-American Development Bank

Mr. Stephen F. Dachi
Director, Latin America/Caribbean
International Communication Agency

Major General & Mrs. William S. De Camp
Acting Deputy Assistant Secretary of Defense
for Inter-American Affairs

General & Mrs. Roland Del Mar
Chairman, Maryland Commission for
Latin America

Mr. Sergio Diaz-Briquets
Population Reference Bureau

Ms. Anne C. Dibble
Association of American Chambers of Commerce
in Latin America



Hon. Christopher J. Dodd
United States Senator

Mr. Thomas Dodd
School of Foreign Service
Georgetown University

Mr. & Mrs. Jerome F. Donovan
Anderson & Pendleton

Mr. William H. Draper, III
President-designate
Export-Import Bank

Ms. Maria Elena Dubourt
Department of Commerce

Hon. Mervyn M. Dymally
U.S. House of Representatives

Mr. Samuel D. Eaton
Bureau of Inter-American Affairs
Department of State

H.E. Jose Rafael Echeverria
Ambassador of Costa Rica

Mr. & Mrs. John Eddy
Director, Regional Economic Policy
Department of State

Ms. R.J. Ekeroth
Legislative Assistant
Office of Rep. Robert Lagomarsino

Mr. Mario Elgarresta
Agency for International Development

H.E. Mario Lopez Escobar
Ambassador of Paraguay

Mr. Pedro R. Espallat
Minister Counselor
Embassy of the Dominican Republic

H.E. Raul Falcon
Ambassador of Ecuador to the O.A.S.

Ms. Ava Feiner
Office of Senator Bill Bradley

Hon. Millicent T. Fenwick
U.S. House of Representatives

Ms. Constanza Fernandini & Guest
The World Bank

Ms. Barbara Fischer
Legislative Assistant
Office of Senator S.I. Hayakawa

Mr. John W. Ford
Organization of American States

Mr. & Mrs. James Edward Fox
Committee on Foreign Affairs
U.S. House of Representatives

Mr. & Mrs. Lawrence A. Fox
National Association of Manufacturers

Ms. Bonnie A. Frank
Office of Brazilian Affairs
Department of State

Mr. & Mrs. Myles Frechette
Bureau of Inter-American Affairs
Department of State

Ms. Gay Frederick
Legislative Assistant
Office of Rep. David Bowen

Mr. Carlos Gallegos
Organization of American States

Mr. Jeffrey B. Gayner
The Heritage Foundation

Hon. David R. Gergen & Mrs. Gergen
The White House

Ms. Georgie Anne Geyer
Universal Press Syndicate

Mr. & Mrs. Stephen R. Gibson
Office of Regional Economic Policy
Department of State

Hon. Benjamin A. Gilman
U.S. House of Representatives

Mr. & Mrs. Ronald D. Godard
Department of State

Mr. Alberto Gonzalez
Financial Counselor
Embassy of Bolivia

Dr. Shana Gordon
SGA, Inc.



Mr. Jacques J. Gorlin
Office of Under Secretary Rashish
Department of State

Mr. Edwin J. Gray
Deputy Assistant to the President
The White House

Dr. Joseph and Sheila Grunwald
The Brookings Institution

Mr. Lacey A. Gude
Partners of the Americas

Ms. Ana Gutierrez
Private Consultant

Mr. Samuel Haddad
Deputy Director
American Institute for Free
Labor Development

Hon. Alexander M. Haig & Mrs. Haig
Secretary of State

Mr. & Mrs. Stefan Halper
Keene, Halper & Monk

Mr. Victor Harel
Minister Counselor
Embassy of Israel

Ms. Lynn Hart
Guest of the Council of the Americas

Mr. Samuel F. Hart
Director, Andean Affairs
Department of State

Dr. Margaret Daley Hayes
Foreign Relations Committee
United States Senate

Ms. Eileen Heaphy
Bureau of Inter-American Affairs
Department of State

H.E. Henricus A.F. Heidweiller
& Mrs. Heidweiller
Ambassador of Suriname

Ms. Sarah S. Holcomb
Department of Commerce

Mr. & Mrs. Christian R. Holmes
Director
Trade & Development Program, IDCA

Mr. Arthur H. House
Legislative Assistant
Office of Senator Christopher Dodd

H.E. Keith Johnson
Ambassador of Jamaica

Mr. & Mrs. George Jones
Bureau of Inter-American Affairs
Department of State

Hon. Joseph John Jova & Mrs. Jova
President
Meridian House International

Mr. Tom Kahn
Assistant to the President
AFL-CIO

Mr. Penn Kemble
Executive Director
Foundation for Democratic Education

Mr. Lowell Kilday
Director, Brezilian Affairs
Department of State

Mr. & Mrs. William Knepper
Bureau of Intelligence and Research
Department of State

H.E. Eladio Knipping Victoria & Mrs. Knipping
Victoria
Ambassador of the Dominican Republic to the O.A.S.

Mr. Robert Kurz
House Foreign Affairs Subcommittee
on Inter-American Affairs
U.S. House of Representatives

Hon. Robert Lagomarsino & Mrs. Lagomarsino
U.S. House of Representatives

Mr. James Lambie
Legislative Assistant
Office of Rep. Daniel Mica

Mr. & Mrs. Luiz Felipe P. Lampreia
Deputy Chief of Mission
Embassy of Brazil

H.E. Diego Landa Celano & Mrs. Landa Celano
Ambassador of Honduras to the O.A.S.

Hon. Tom Lantos & Mrs. Lantos
U.S. House of Representatives



Hon. John LeBoutillier
U.S. House of Representatives

Dr. & Mrs. Ernest W. LeFever
Department of State

H.E. George Leger & Mrs. Leger
Ambassador of Haiti

Mr. Robert Leiken
Center for Strategic &
International Studies

Mr. Jurg B. Leutert
Minister
Embassy of Switzerland

Dr. Abraham F. Lowenthal
Latin American Program
The Wilson Center

Dr. Luis R. Luis
Organization of American States

Mr. & Mrs. James F. Mack
Office of Central American Affairs
Department of State

Mr. Roger Majak
Staff Director
Subcommittee on International
Economic Policy & Trade
U.S. House of Representatives

Mr. Marian T. Malashevich
Legislative Assistant
Office of Senator William Roth

Mr. & Mrs. Clarence J. Mann
Executive Director
A.T. International

H.E. Laurence E. Mann & Mrs. Mann
Ambassador of Guyana

Captain & Mrs. Frank Manson
American Security Council

H.E. Luis Marchand
Ambassador of Peru to the O.A.S.

H.E. Hugo Margain & Mrs. Margain
Ambassador of Mexico

Mr. & Mrs. Donald Mathes
Office of Press Relations
Department of State

Mr. Richard McCall
Senate Democratic Policy Committee

Colonel Charles McClain
International Security Affairs
Department of Defense

Mr. Richard McCormack
Legislative Assistant
Office of Senator Jesse Helms

H.E. Victor C. McIntyre
Ambassador of Trinidad & Tobago

Mr. Peter McPherson
Administrator
Agency for International Development

Dr. Elena Mederos Gonzales
Chairperson on "Of Human Rights"

Dr. & Mrs. Constantine Menges
The Hudson Institute

Mr. Cord Meyer
The Hudson Institute

Hon. Daniel A. Mica
U.S. House of Representatives

Mr. Keith L. Miceli
Executive Secretary
Association of American Chambers of Commerce
in Latin America

H.E. J.W. Middendorf
U.S. Ambassador-designate to the O.A.S.

Mr. Michael D. Miller
Americas Development Foundation

Mr. Richard Miller
Department of State

Hon. George J. Mitchell
United States Senate

Ms. Jane Mohan
Organization of American States

H.E. Rafael Molina-Morillo
Mrs. Molina-Morillo
Ambassador of the Dominican Republic



Mr. Peter Monk
Keene, Halper & Monk, Inc.

H.E. Doroteo Monterroso
& Mrs. Monterroso
Ambassador of Guatemala

Mr. & Mrs. G.C. Montgomery
Legislative Assistant
Office of Senator Howard Baker

Mr. David Moran & Guest
Legislative Assistant
Senator Pete Domenici

Ms. Rachel Mullen
U.S. - Mexico Chamber
of Commerce

Mr. Santiago Murray
Minister Counselor
Embassy of Argentina

Mr. Craig A. Nalen
President-designate
Overseas Private Investment
Corporation

Dr. Michael Neiditch
U.S. House of Representatives

Mr. Raul Nieto
Minister Counselor
Embassy of Ecuador

Charles R. Norberg
Inter-American Commercial
Arbitration Commission

Ms. Susan O'Connor
Georgetown University

Mr. Jeremiah O'Leary
Washington Star

Mr. Bob O'Regan
Office of Rep. Dante Fascell

Mr. Jorge Ortega
Buenos Aires, Argentina

Mr. Michael Parmly
Bureau of Intelligence & Research
Department of State

Mr. Robert S. Pastorino
Office of Mexican Affairs
Department of State

Ms. Anne Patterson
Office of Central American Affairs
Department of State

Ms. Catherine Pearson
Assistant Director
Caribbean/Central American Action

Mr. John Penfold
Department of State

H.E. Dr. Marcial Perez-Chiriboga
& Mrs. Perez-Chiriboga
Ambassador of Venezuela

Mr. Robert Perito
Legislative Assistant
Office of Rep. Joel Pritchard

Mr. & Mrs. Marco D. Pollner
United Nations Economic Commission
for Latin America

H.E. Federico Poujal & Mrs. Poujal
Ambassador of Honduras

H.E. Alberto Quiroga Garcia
Ambassador of Bolivia to the O.A.S.

Mr. Angel Rabassa
Executive Secretariat
Department of State

Ms. Caitlin Randall
Legislative Aid
Office of Senator Daniel Moynihan

H.E. Ernesto Rivas-Gallont
Ambassador of El Salvador

Mr. Nicolas Rivero
Organization of American States

Mr. Stanley Roth
Legislative Assistant
Office of Rep. Stephen Solarz

Mr. Sy Rotter
Representative, Buhler Brothers

Mr. & Mrs. Jose M. Ruisanchez
International Finance Corporation

Mr. Robert W. Russell
Professional Staff Member
Senate Foreign Relations Committee



Mr. Michael A. Samuels
U.S. Chamber of Commerce

Mr. & Mrs. Pedro Sanjuan
American Enterprise Institute

Mr. Richard R. Saul, Jr.
Pharmaceutical Manufacturers
Association

Mr. L. Ronald Scheman
Assistant Secretary General
of the O.A.S.

Mr. & Mrs. Richard Schifter
U.S. Delegate to the United Nations
Human Rights Commission

Ms. Marcia Schmitz
Legislative Assistant
Office of Rep. Dante Fascell

Mr. Barry Schochet
Manatt, Phelps, Rotherberg

H.E. Fernando Schwalb & Mrs. Schwalb
Ambassador of Peru

Mr. & Mrs. R.E. Service
Director, Southern Cone Affairs
Department of State

Ms. Hilda Sequeira
Minister Counselor
Embassy of Nicaragua

Mr. Robert Lee Shuler
Department of State

H.E. Alarico Silveira Junior
Ambassador of Brazil to the O.A.S.

Mr. Barry Sklar
Professional Staff Member
Senate Foreign Relations Committee

H.E. Casimiro Sotelo & Mrs. Sotelo
Ambassador of Nicaragua to the O.A.S.

Mrs. Solveig B. Spielman
International Business-Government
Counsellors, Inc.

Mrs. & Mrs. Michael Stern
Professional Staff Member
Senate Finance Committee

Mr. & Mrs. Reuben Sternfeld
Executive Vice President
Inter-American Development Bank

Hon. Richard B. Stone
Proskauer & Rose

Mr. & Mrs. Paul Storing
Department of State

General Gordon Sumner
Bureau of Inter-American Affairs
Department of State

Mr. Robert Swandby
Department of Energy

Dr. Dale R. Tahtinen & Guest
American Enterprise Institute

Mr. Mark J. Tavlarides
Legislative Assistant
Office of Rep. Gus Yatron

Hon. James Theberge
Private Consultant

Ms. Laurie Tracy
Office of Regional Economics & Policy
Department of State

Lt. Col. Lawrence Tracy
International Security Affairs
Department of Defense

Mr. & Mrs. John Upston
President
Caribbeana Council

Hon. Viron P. Vaky
Georgetown University

Mr. & Mrs. Alfredo Valencia
Minister Counselor
Embassy of Peru

Mr. & Mrs. Steven Ward
Legislative Assistant
Office of Senator Lloyd Bentsen

Mr. & Mrs. W. Robert Warne
Director, Caribbean Affairs
Department of State

Hon. Caspar W. Weinberger & Mrs. Weinberger
Secretary of Defense



Mr. Robert P. Worrall
Population Reference Bureau

Hon. Francis J. West, Jr.
Assistant Secretary of Defense
for International Security Affairs

Mr. Gerald T. West
Acting President
Overseas Private
Investment Corporation

Mr. Alexander Wilde
The Wilson Center

Mr. Walker A. Williams & Guest
Executive Director
Caribbean Council

Dr. Curtin Winsor, Jr.
Alliance for Free Enterprise

Mr. & Mrs. Richard Wyrrough
Director, Panamanian Affairs
Department of State

Hon. Gus Yatron & Mrs. Yatron
U.S. House of Representatives

Hon. Clement J. Zablocki
U.S. House of Representatives

Hon. Edward Zorinsky & Mrs. Zorinsky
United States Senate

ADDENDUM #1

Mr. Gilberto Caniza
Minister
Embassy of Paraguay

Hon. Daniel P. Moynihan
United States Senate



TWELFTH WASHINGTON CONFERENCE FOR
CORPORATE EXECUTIVES

"LATIN AMERICAN BUSINESSMEN'S PROGRAM"

JUNE 4-5, 1981

WASHINGTON, D.C.

TABLE OF CONTENTS

- I. List of Participants
- II. Agenda
- III. Biographical Sketches of Speakers
- IV. Names and Addresses of Speakers

AGENDA

June 4, 1981

6:30 p.m. to
8:30 p.m.

Cocktail-Buffer for participants and their wives hosted by Dr. Nicolas Ardito-Barletta, Regional Vice President for Latin America and the Caribbean, The World Bank.

Location: 701 - 19th Street, N.W., "E" Building, Second Gallery

June 5, 1981

8:15 - 9:30 a.m.

Breakfast Meeting

Location: Watergate Hotel,

Purpose: Briefing by Council of the Americas' staff on the day's activities: issues, personalities and other relevant information.

9:30 a.m.

Board buses to Capitol Hill

10:00 a.m.

Meeting with members of Congress

Location: Room 2200 Rayburn Office Building, House of Representatives

Purpose: Discussion of Congressional viewpoints of foreign policy.

Hon. Michael D. Barnes (D-Md.)
Chairman, Subcommittee on Inter-American Affairs,
Committee on Foreign Affairs, U.S. House of Representatives

Hon. Jonathan B. Bingham (D-NY)
Chairman, Subcommittee on International Economic Policy
and Trade, Committee on Foreign Affairs, U.S. House
of Representatives

Hon. Robert J. Lagomarsino (R-Calif.)
Member, Subcommittee on Inter-American Affairs,
Committee on Foreign Affairs, House of Representatives

11:00 a.m.

Meeting with Key Staff of the Congress

Location: 4229 Dirksen Senate Office Building

Dr. Margaret Daly Hayes
Professional Staff Member (Majority)
Senate Foreign Relations Committee

Dr. Barry Sklar
Professional Staff Member (Minority)
Senate Foreign Relations Committee

(cont.)

Mr. Victor C. Johnson
Staff Director, Inter-American Affairs Subcommittee,
House Foreign Affairs Committee

Mr. J. Edward Fox
Minority Staff Consultant, Inter-American Affairs
Subcommittee, House Foreign Affairs Committee

11:50 a.m. Board buses to International Club, 1800 "K" Street, N.W.

12:15 p.m. Cocktails and Lunch
Location: Wadsworth Room, International Club

1:30 p.m. Discussion of U.S. Inter-American policy, with:
Ambassador Thomas O. Enders
Assistant Secretary of State-designate for
Inter-American Affairs
General Gordon Sumner
Special Advisor to the Assistant Secretary of State
for Inter-American Affairs
Mr. Everett Briggs
Deputy Assistant Secretary of State for Inter-American Affairs

2:45 p.m. Break

3:00 p.m. Board buses to National Security Council
Location: Old Executive Office Building, Room 305,
17th Street and Pennsylvania Avenue, N.W.
(Bring personal identification document with you)

Discussion with:
Dr. Roger Fontaine
Member, National Security Council

4:30 p.m. Return to Watergate Hotel

4 P.M.

715 - 13th St. Sloan
Vener
2305 Massachusetts Av.

REPRESENTATIVE MICHAEL D. BARNES

8th District, Maryland

Rep. Barnes was born in Washington, D.C. on September 3, 1943 and moved to Montgomery County, Maryland at age 13. He obtained his B.A. at the University of North Carolina in 1965. He later attended the Graduate Institute of Higher International Studies, Geneva (1965-1966), and received his J.D., with honors, from George Washington University (1972).

He was elected to the Congress in 1978 after having worked with the Democratic Platform Committee (1975-1976) and with Senator Edmund Muskie. He is presently the Chairman of the Inter-American Affairs Subcommittee of the House Foreign Affairs Committee and is a member of the Human Rights and of the International Organizations Subcommittees. He is also Chairman of the Federal Government Services Task Force, and was elected an assistant Majority Whip in the 97th Congress.

BIOGRAPHIC SKETCH OF REPRESENTATIVE JONATHAN BINGHAM (D-NEW YORK)

Jonathan Bingham began serving in Congress in 1965. From 1965 to 1972, Bingham's Congressional District was New York's 23rd which, with changes in District lines in 1968 and 1970, included at various times most of the west and northwest Bronx, portions of north-central Bronx and northern Manhattan. As a result of redistricting in 1972, Bingham's District became the 22nd, which includes such communities as Co-op City, Allerton Avenue, Pelham Parkway, Mosholu, Kingsbridge, Kingsbridge Heights, Norwood, University Heights, Morris Heights, Highbridge, and parts of Fordham, Riverdale, the Concourse, Tremont, Claremont, and Morrisania.

Bingham serves on the House Foreign Affairs Committee where he is Chairman of the Subcommittee on International Economic Policy and Trade and a member of the Subcommittee on International Security. He is a member of the House Interior and Insular Affairs Committee, with assignments on the Subcommittees on Energy and the Environment, and National Parks and Insular Affairs. He is also a Member of the Commission on Security and Cooperation in Europe which monitors the Helsinki accords and serves on the Steering Committee of the Northeast-Midwest Congressional Coalition.

Bingham was elected to Congress in 1964 after a dramatic primary victory over the late Charles A. Buckley, teran Congressman known as the "boss" of the Bronx Democratic Party; he won primary election contests llowing changes in Congressional District lines in 1968 and 1972.

Bingham practiced law in New York City at various times from 1940 to 1961, and has also served in several government posts, including: an Ambassador at the United Nations under Adlai E. Stevenson; Deputy Ad-ministrator of the "Point 4" Program under President Truman; and Secretary to the Governor of New York State under Averell Harriman.

During World War II, he enlisted as a Private and emerged as a Captain in Military Intelligence.

He was graduated from Yale College (Phi Beta Kappa) and Yale Law School. He is a member of the Board of the Twentieth Century Fund, the Fund for Peace, and is a former Fellow of the Yale Corporation (Board of Trustees).

Bingham was for many years a member of the Board of Managers of the Bronx Boys Club and was its Presi-dent (1959-64). He was also President of the Bronx County Society for Mental Health (1960-62). Other Committees and Boards on which he has served include the Bronx Eye and Ear Infirmary, the Judiciary Committee of the Bar Association of the City of New York, the Bronx Bar Association Civil Rights Committee (as Chairman), Scar-borough School, the Mayor's Committee on Puerto Rican Affairs, and the Citizens Housing and Planning Council of New York City.

Bingham's writings include "Shirtsleeve Diplomacy-Point 4 in Action" (1954) and "Violence and Democracy" (with Alfred Bingham, 1970). His wife, June, has also authored a number of books and articles. They live in the Riverdale section of the Bronx and have four children and ten grandchildren. Bingham is the son of the late Senator Hiram Bingham of Connecticut. He was born in New Haven, April 24, 1914.

Biographical Sketch of Rep. Robert J. Lagomarsino

Robert J. Lagomarsino, Republican of California, was first elected to the U.S. House of Representatives in March of 1974 to fill a vacancy and has been subsequently re-elected three times. He serves on the Interior and Insular Affairs Committee and the Foreign Affairs Committee where he is a member of the Subcommittee on Inter-American Affairs. The Congressman served in the U.S. Navy during World War II, graduated from the University of California at Santa Barbara in 1950 and Santa Clara Law School in 1953. A lawyer by profession, he served as the Mayor of Ojai, California before being elected to three terms in the California State Senate in 1960 prior to his first election to the U.S. House. Born on September 4, 1926, in Ventura, California, he married Norma Smith in 1960 and has three children.

THOMAS O. ENDERS

ASSISTANT SECRETARY OF STATE-DESIGNATE FOR INTER-AMERICAN AFFAIRS

Thomas O. Enders began his Foreign Service career in 1958 as an intelligence research specialist in the Department of State. From 1960 to 1963 he was visa officer, then economic officer in Stockholm. Returning to Washington, he was a supervisory international economist in the Bureau of European Affairs (1963-1966), Special Assistant in the Office of Under Secretary for Political Affairs (1966-1968), and Deputy Assistant Secretary for International Monetary Affairs (1968-1969). From 1969-1971, he was Deputy Chief of Mission in Belgrade, and in Phnom Penh from 1971 to 1974. From 1974 to 1976, he was Assistant Secretary for Economic and Business Affairs in the Department. He was Ambassador to Canada in 1976-1979, and from 1979 to 1981 he was United States Representative to the European Communities in Brussels with rank and status of Ambassador Plenipotentiary.

Mr. Enders was born on November 28, 1931, in Hartford, Connecticut. He received his B.A. (1953) from Yale University, M.A. (1955) from the University of Paris and M.A. (1957) from Harvard University. He received the Arthur S. Flemming Award in 1970. He is married to the former Gaetana Marchegiano and has four children.

Biographic Sketch of Lieutenant General Gordon Sumner

Lieutenant General Gordon Sumner (U.S. Army, Retired) was named Special Advisor to the Assistant Secretary of State for Inter-American Affairs in May of 1981. This position carries the rank of Ambassador.

General Sumner was Chairman of the Inter-American Defense Board, in Washington, D.C., from 1975 to 1978. From 1970 to 1975 he held posts in the office of the Secretary of Defense and of Assistant Secretary of Defense for International Security Affairs, including being Chief, Western Hemisphere Division, Plans and Policy Directorate, Office of the Joint Chiefs of Staff. General Sumner has held command positions in Korea, Germany, and Vietnam, as well as in the United States.

He has a B.A. degree from Louisiana State University, a Master's degree from the University of Maryland and completed course work on a Doctoral degree at American University and is a member of two honorary academic fraternities. He has received several decorations for bravery, including the Distinguished Service Medal, Silver Star, Legion of Merit, Bronze Star and the Purple Heart.

Everett Ellis Briggs

Deputy Assistant Secretary of State for Inter-American Affairs

Prior to his appointment as Deputy Assistant Secretary of State in May of 1981, Mr. Briggs was Director of Mexican Affairs, a post he had held since August, 1979. He entered the Foreign Service in 1956. Since that time he has served in overseas posts such as La Paz; Berlin; Lisbon; Luanda, Angola (Consul General); Asuncion and Bogata. In these two latter posts he was Deputy Chief of Mission. He also served in the Department of State's Bureau of Inter-American Affairs, Bureau of International Organizations, and European Bureau.

Mr. Briggs was born April 6, 1934, in Havana, Cuba. He has an A.B. in History from Dartmouth and a Master's degree in International Relations from George Washington University. He is fluent in Spanish and Portuguese.

Biographic Sketch of Roger W. Fontaine
National Security Council Staff

Roger W. Fontaine was born March 13, 1941 in Madison, Wisconsin. He has a B.A. from Valparaiso, Indiana and an M.A. and Ph.D. from Johns Hopkins School of Advanced International Studies. He taught political science at Middlebury College in Vermont from 1969 to 1972. He was a member of the Senior Staff at Georgetown University's Center for Strategic and International Studies from 1974 to 1979 and at the American Enterprise Institute in Washington, D.C. from 1980 to 1981.

During the 1980 Presidential campaign, Dr. Fontaine was Director of the Latin American and Caribbean Task Force for the Reagan for President Campaign.

He is married to the former Judy Cline and they have one son, Matthew.

Goal
Summit
SOUTHER

at stake - What Guerrilla el juez la
injusticia social
en revolucion desorgan
sucesos

Which is the point
Hemisphere defense
and other critics to avoid being overruled
by Soviet

- 1) I feel a tragedy of provide reform for the sake of it? on
equality secret between rotated approval
and what is happening on central committee
2) Our experience with Coloana for negotias
It was done in haste for N.S. consumption
after the slaughter of the big opigs affair
3) It was very unfortunate for State reexplained how
it became we was selected as a slow case
and then we had Opposition reform
and in due time Banks were taken out
by the State

4) The results of these steps:
Farm workers were enclaved by the State
through party bureaucracy which under the
pretense of assisting the new farmers took control
of them and disposed of them for their political
interests and not for the economic interests of the country
endeavour. Why would it be like to be

5) explained why American opponents must
in keeping a break stand to deal with
our countries. Why if you feel that
our reform is opposite to what you
apply in the State the opposite policy of
enlarging states and reducing the number
of peasants. I think that policy has proved
fruit for the Americans as well as millions abroad
But let it be clear } to make it
 } clear the contrast
 } take over
That the people, the workers, the peasants
are not as interested in that reform
It is of interest to American politicians
or ambassadors who try to advance
their interest

NAMES AND ADDRESS OF SPEAKERS

United States Congress

Congressman Michael D. Barnes
U.S. House of Representatives
1607 Longworth House Office Building
Washington, D.C. 20515

Congressman Jonathan B. Bingham
U.S. House of Representatives
2262 Rayburn House Office Building
Washington, D.C. 20515

Congressman Robert J. Lagomarsino
U.S. House of Representatives
2332 Rayburn House Office Building
Washington, D.C. 20515

Congressional Staff

Dr. Margaret Daly Hayes
Senate Foreign Relations Committee
4229 Dirksen Senate Office Building
Washington, D.C. 20510

Dr. Barry Sklar
Senate Foreign Relations Committee
4229 Dirksen Senate Office Building
Washington, D.C. 20510

Mr. Victor C. Johnson
House Foreign Affairs Committee
2170 Rayburn House Office Building
Washington, D.C. 20515

Mr. J. Edward Fox
House Foreign Affairs Committee
2170 Rayburn House Office Building
Washington, D.C. 20515

United States Department of State

Ambassador Thomas O. Enders
Assistant Secretary of State-designate for Inter-American Affairs
U.S. Department of State, Room 6263
Washington, D.C. 20520

General Gordon Sumner
Special Advisor
Office of the Assistant Secretary of State of Inter-American Affairs
U.S. Department of State, Room 6263
Washington, D.C. 20520

*you should go to
White to do a
research on the subject.*

7) As to the expropriation of banks
allow me to read a pertinent part
of a report I ~~read~~ wrote on the Chilean case

8)

8) I feel that ^{it} ~~your~~ presence here, ^{would} ~~might~~
be of any help for a better understanding
between U.S. and our countries, we
9) should state plainly that the attitude
of interfering ~~in~~ ^{our} political ~~lines~~
~~life~~ ~~is~~ ~~not~~ ~~helpful~~ ~~to~~ ~~any~~ ~~one~~ ~~and~~ ~~is~~ ~~not~~ ~~in~~ ~~the~~ ~~U.S.~~ ~~that~~ ~~will~~
approval and votes in the U.S. that will
not help that ~~mutual~~ understanding.
will do ~~tenfold~~ harm to our countries
and will call to increased ~~attacks~~ ^{aggressions} from
the Soviet Union and Cuba.
10) Would it not be possible ^{to} ~~to~~ ~~have~~ ~~discuss~~
aside the always ~~shattered~~ ~~issues~~ ~~or~~ ~~clashes~~
like the good neighborhood, alliances for
progress, human rights ^{and} other facade
political standards. ^{But they} ~~they~~ ~~have~~ ~~always ~~been~~ ~~in~~ ~~the~~
~~hands~~ ~~helped~~ ~~the~~ ~~bad~~ ~~marxist~~ ~~being~~ ~~the~~ ~~only~~ ~~effective~~
military governments. ^{response} ~~to~~ ~~any~~ ~~such~~ ~~takeover~~
would you ^{try} ~~to~~ ~~understand~~ ~~this~~ ~~is~~ ~~not~~ ~~your~~ ~~responsibility~~ ~~in~~ ~~the~~ ~~process~~~~

Mr. Everett E. Briggs
Deputy Assistant Secretary of State for Inter-American Affairs
U.S. Department of State, Room 6263
Washington, D.C. 20520



CONSEJO INTERAMERICANO DE COMERCIO Y PRODUCCION

CAPITULO VENEZOLANO

*g. Fonda
Ignacio
Sedillo
y como se acordó
organizar una fiesta
liberista*

Consejo Consultivo

- Ex-Presidentes:
- Ricardo Pall
- + Carlos E. Cisneros R.
- John Phelps
- Carlos Guillermo Rangel
- Enrique Sánchez
- Nicomedes Zuloaga
- Ricardo Zuloaga

PARA: Manuel Valdes Valdes
Presidente CICYP, Chile

DE: ROGER BOULTON
PRESIDENTE

FECHA: Caracas, 21 de Mayo 1985

- Consejeros.
- Manuel Acedo Mendoza
- César Casas Rincón
- Adán Celis
- José A. Cordido Freitas
- Oscar Machado Zubaga
- Pedro Tinoco, hijo
- Carlos Vogeler Rincónes

C I R C U L A R

Dentro de las actividades del Capítulo Venezolano se encuentra el apoyo al Centro de Divulgación del Conocimiento Económico, CEDICE cuyos fines y actividades podrán apreciar por medio de la literatura anexa.

Tengo el gusto de anexar una separata preparada por el profesor Friedrich August von Hayek para el CEDICE así como el listado de las publicaciones del mismo. Aquí en Venezuela consideramos de suma importancia esta labor y estamos a la orden para colaborar con los demás Capítulos en la diseminación de los trabajos aquí referidos.

Junta Directiva

Presidente:
Roger Boulton

1er. Vicepresidente
Eugenio A. Mendoza

2do. Vicepresidente:
Rafael Alfonso H.

3er. Vicepresidente:
Miguel Boccardo

Secretario:
Freddy Muller B.

Tesorero:
Alberto Krygier

Secretario Ejecutivo:
Antonio Herrera Vialent

Vocales

- Jorge Abudei
- Raúl Acosta Rubio
- Rodolfo Belloso
- Peter Brabeck
- José Calvo Otero
- Ricardo Dequitz
- Hugo Fernández
- Raúl López Pérez
- Juan Francisco Llan
- Edito Polenzel
- Eduardo Quintero
- James Teale
- Rafael Tudela
- Gustavo Vollmer Acedo

CENTRO DE DIVULGACION DEL CONOCIMIENTO ECONOMICO

cedice
El Centro de Divulgación del Conocimiento Económico es una asociación civil sin fines de lucro, cuyo objetivo central es la divulgación del pensamiento económico y político que otorga prioridad a la libre acción de la iniciativa individual y al análisis de la organización y las condiciones que permiten la existencia de sociedades libres. Objetivo principal de CEDICE es la promoción y distribución de libros, publicaciones y obras en general que traten de los principios de la libre de la acción humana y del sistema democrático. Los fundadores de CEDICE piensan que la única alternativa para Venezuela es una democracia que tenga como fin trascendente la existencia de seres humanos que vivan en el pleno disfrute de sus libertades individuales, en el marco de un sistema económico basado en la cooperación voluntaria.

cedice

cedice

cedice

El Centro de Divulgación del Conocimiento Económico es una asociación civil sin fines de lucro, cuyo objetivo central es la divulgación del pensamiento económico y político que otorga prioridad a la libre acción de la iniciativa individual y al análisis de la organización y las condiciones que permiten la existencia de sociedades libres. Objetivo principal de CEDICE es la promoción y distribución de libros, publicaciones y obras en general que traten de los principios de la libre de la acción humana y del sistema democrático. Los fundadores de CEDICE piensan que la única alternativa para Venezuela es una democracia que tenga como fin trascendente la existencia de seres humanos que vivan en el pleno disfrute de sus libertades individuales, en el marco de un sistema económico basado en la cooperación voluntaria.

Es preciso mostrar al mayor número posible de los habitantes de nuestro país las bondades, los beneficios y la aplicabilidad de los principios y las prácticas de las libertades económicas, políticas y sociales, todas altamente correlacionadas. CEDICE se propone cumplir funciones orientadoras de la opinión pública por medio de un conjunto de actividades que podrá ser ampliado en la medida de las necesidades y posibilidades.

**CENTRO DE DIVULGACION DEL CONOCIMIENTO ECONOMICO
CEDICE**

Avda. Este 2, Edif. Cámara de Comercio de Caracas, piso 6 - Caracas 1050
Teléfono: 571 99 52 - 571 99 91 - 571 99 91

SOLICITUD DE AFILIACION

MIEMBRO INDIVIDUAL

Nombre y Apellidos: _____ Cédula de Identidad: _____

Profesión: _____ Empresa donde trabaja: _____

Siglas: _____ Dirección: _____

Teléfonos: _____ Teléx N°: _____

Dirección particular: Teléfonos: _____

Teléfonos: _____ Personas que lo refieren: _____

Envío de correspondencia: Oficina particular:

La cuota de inscripción de los miembros individuales se ha establecido, para el año 1985, en TRES MIL BOLIVARES (Bs. 3.000), de los cuales se entregarán MIL BOLIVARES (Bs. 1.000), en libros escogidos por el afiliado, en el momento de su inscripción.

Caracas, _____ de _____ de 1985

El Solicitante
FIRMA

Representante
FIRMA

Presentante
FIRMA

ACTIVIDADES

LIBRERIA

Después de un proceso exhaustivo de selección, se pone a disposición del público un fondo bibliográfico amplio, sobre temas referidos a los objetivos del Centro, como son: la acción humana, el régimen de libertades y los sistemas económicos basados en la libertad de iniciativa y en el empuje de la empresa individual. Esta Librería inició sus actividades en noviembre de 1984, teniendo una acogida tan amplia que muchos de los títulos seleccionados se han agotado y han debido hacerse, con urgencia, reposiciones.

PUBLICACIONES

Se ha previsto la edición periódica de monografías de poca extensión y escritas en términos lo más sencillos posible, a objeto de facilitar el acceso a los conocimientos básicos que, en materia económica, política y social, CEDICE se ha propuesto difundir.

SEMINARIOS, FOROS, CONFERENCIAS Y AUDIOVISUALES

CEDICE asigna gran importancia al intercambio directo de opiniones y reflexiones sobre los temas de interés público y, en particular, sobre los que forman parte de los objetivos de la Asociación. Se han iniciado contactos con destacadas figuras nacionales e internacionales, para su participación en este tipo de actividades.

MIEMBROS DE CEDICE

Podrán ser miembros de CEDICE todos los que compartan los objetivos y los planes descritos y que deseen ayudar, así, en el desarrollo de nuestro país.

CEDICE acepta solamente contribuciones de carácter privado.

CONSEJO DIRECTIVO

PRESIDENTE: Oscar Schnell
1er. VICEPRESIDENTE: Carlos Ball
2do. VICEPRESIDENTE: Jesús E. Rodríguez
TESORERO: Roger Giuliano
SECRETARIO: Enrique Boccardo

DIRECTORES: Hugo Fonseca Viso
Fernando Salas F.
Juan Jugo Santini
Tiziana Polese
Carlos Rangel
Rafael Alfonso

COMISARIO: Carlos Bernardez

MIEMBROS FUNDADORES:

1. José Q. Abreu
2. Jorge Abudei
3. Rafael Alfonso
4. Enrique Auvert
5. Mario Auvert
6. Carlos Ball
7. Luis H. Ball
8. Ricardo Ball
9. Carlos Fernández
10. Henrik Blohm
11. Enrique Boccardo
12. Roger Boulton
13. Frank de Armas
14. Carlos Hellmund
15. Paul de Vladar
16. Hugo Fonseca V.
17. Flavio Fridegotto
18. Roger Giuliano
19. Juan Jugo
20. Raúl López Pérez
21. Gerardo Lucas
22. Luis A. Marturet
23. Aristides Maza T.
24. Francisco Natera
25. Eddo Polese
26. Tiziana Polese
27. Carlos Rangel
28. Rafael Rodríguez G.
29. Jesús Rodríguez
30. Edgard Romero N.
31. Fernando Salas F.
32. Vaughan Salas L.
33. Enrique Sánchez
34. Guillermo Sánchez
35. Oscar Schnell
36. Eloy Sardiñas
37. Eduardo Tarajano
38. Angel R. Ortega
39. Luis A. Vegas B.
40. Ricardo Zuloaga

SOLICITUD DE AFILIACION

MIEMBRO INSTITUCIONAL

Nombre de la Empresa ó Institución: _____
Siglas: _____ Dirección: _____ Teléfonos: _____
Télex N°: _____ Persona que la representará: _____ Teléfonos: _____
Cargo: _____
Personas que lo presentan a CEDICE: _____

La cuota de inscripción de los miembros institucionales se ha restablecido, para el año 1985, en CINCO MIL BOLIVARES (Bs. 5.000), de los cuales se entregarán MIL BOLIVARES (Bs. 1.000), en libros escogidos por el representante del afiliado, en el momento de su inscripción.

Caracas, de _____ de 1985

El Solicitante

FIRMA

Representante

FIRMA

Presentante

FIRMA

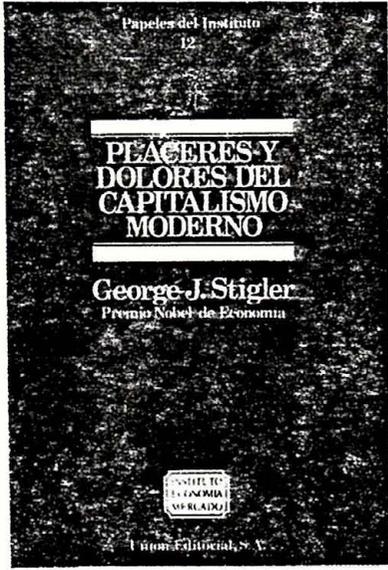


Consejo Directivo: Presidente: OSCAR SCHNELL - 1er. Vicepresidente: CARLOS BALL - 2do. Vicepresidente: HUGO FURSECA VISO - Directores: HUGO FURSECA VISO - FERNANDO SALAS FALCON - BOCCARRI
Secretario: HENRIQUE E. RODRIGUEZ
Directores: HUGO FURSECA VISO - FERNANDO SALAS FALCON - RAFAEL ALFONZO H. - TIZIANA P. - JUAN JUGO - CARLOS RANGEL

PLACERES Y DOLORES DEL CAPITALISMO MODERNO

George J. Stigler
Premio Nobel de Economía

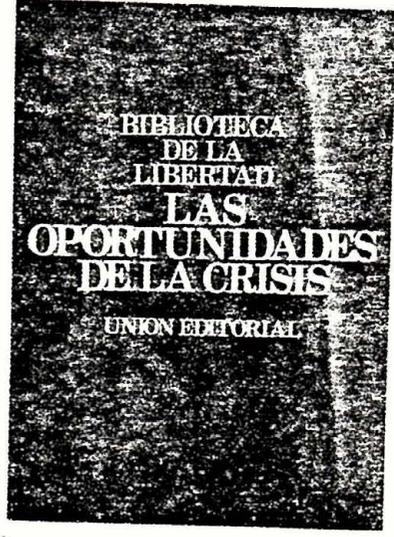
Con un estudio de Jacob Mincer sobre "Las aportaciones de George Stigler a la ciencia económica"



LAS OPORTUNIDADES DE LA CRISIS

REFLEXIONES SOBRE EL FUTURO DEL LIBERALISMO

Ralf Dahrendorf



Centro de Divulgación del Conocimiento Económico, A. G.

Av. Este 2, Edif. Cámara de Comercio de Caracas, Piso 6
Los Caobos - Caracas

Teléfonos: 5710953 - 0021 - 1021 - 2331

Telex: 24398 CONSE VC

REF. N°	AUTOR Y TITULO	P.V.P.	CANT. A PEDIR
001	Acton, H.B.: LA MORAL DEL MERCADO	95,00	
002	Dahrendorf, Ralf: LAS OPORTUNIDADES DE LA CRISIS	115,00	
003	Flach, H.: EL FUTURO DE LA LIBERTAD	45,00	
004	Friedman, Milton: PARO E INFLACION	69,00	
005	Hayek, F.A.: LA DESNACIONALIZACION DEL DINERO	120,00	
006	Hayek, F.A.: LOS FUNDAMENTOS DE LA LIBERTAD	225,00	
007	Hazlitt, Henry: LA CONQUISTA DE LA POBREZA	150,00	
008	Hazlitt, Henry: LA ECONOMIA EN UNA LECCION	100,00	
009	Hutt, W.H.: LA CONTRATACION COLECTIVA	63,00	
010	Hutt, W.H.: EL ECONOMISTA Y LA POLITICA	120,00	
011	Kirzner, Israel: COMPETENCIA Y FUNCION EMPRESARIAL	150,00	
012	Menger, Carl: PRINCIPIOS DE ECONOMIA POLITICA	87,00	
013	Mises, L. Von: LIBERALISMO	59,00	
014	Mises, L. Von: SEIS LECCIONES SOBRE EL CAPITALISMO	100,00	
015	Mises, L. Von: PROFETAS DE LA LIBERTAD	75,00	
016	Mises, L. Von: LA MENTALIDAD ANTICAPITALISTA	124,00	

REF. N°	AUTOR Y TITULO	P.V.P.	CANT. A PEDIR
017	Roepke, W.: MAS ALLA DE LA OFERTA Y LA DEMANDA	185,00	
018	Robbins, Lord: LIBERTAD E IGUALDAD	53,00	
019	Rothbard, M.: LO ESENCIAL DE MISES	67,00	
020	Stigler, George: PLACERES Y DOLORES DEL CAPITALISMO MODERNO	67,00	
021	Sotckman, Alan: LA LIBRE EMPRESA, IMPERATIVO MORAL	115,00	
022	Villey, D.: ECONOMIA LIBRE O DIRIGIDA?	120,00	
023	Varios: EL LIBERALISMO EN OCCIDENTE Vol. I a Vol. VI (PVP POR VOLUMEN)	700,00 120,00	
024	FRIEDMAN CONTRA GALBRAITH	67,00	
025	Varios: LA ILUSION DEL CONTROL DE PRECIOS	99,00	
026	Marcel Granier: LA GENERACION DE RELEVO Vs. EL ESTADO OMNIPOTENTE	75,00	
027	Carlos A. Ball: LIBERTAD, DEMOCRACIA Y CORRUPCION	45,00	
028	Juan Rohl: RICARDO ZULOAGA	45,00	
029	Enrique Auvert: DEMOCRACIA MILITANTE	45,00	
031	Simón Bolívar: LA VERDAD SEA DICHA	25,00	
032	Milton y Rose Friedman: LIBERTAD DE ELEGIR	160,00	Agotado

PRINCIPIOS DE ECONOMIA POLITICA

Carl Menger
Con una introducción de
Friedrich A. Hayek

EL NEOCLERICALISMO DE IZQUIERDA

O EL CRISTIANISMO DE UN ENGAÑO INACEPTABLE
Enrique M. Ureña
Universidad de Comillas

REF. N°	AUTOR Y TITULO	P.V.P.	CANT. A PEDIR
034	Jesús Muñoz Tébar: PERSONALISMO Y LEGALISMO	25,00	
035	Thomas J. Peters y Robert H. Waterman, Jr.: EN BUSCA DE LA EXCELENCIA	120,00	
037	Ernst H. Plessner: EMPRESARIOS A DEBATE	45,00	
038	Carlos Rangel: EL TERCERMUNDISMO	50,00	
039			
041	Incoterms 1980: REGLAS INTERNACIONALES PARA LA INTERPRETACION DE TERMINOS COMERCIALES	30,00	
042	Eduardo López Ceballos: LAS VACAS GORDAS Y LAS VACAS FLACAS	65,00	
043	Ediciones Consecomercio: 40 SIGLOS DE CONTROL DE PRECIOS	20,00	
044	Joaquín Sánchez-Covisa: ECONOMIA, MERCADO Y BIENESTAR	80,00	
045	Carlos Rangel: DEL BUEN SALVAJE AL BUEN REVOLUCIONARIO	30,00	
047	Naim Piñango: EL CASO VENEZUELA	135,00	
048	George Gilder: Riqueza y Pobreza	120,00	
049	Alain Peyrefitte: CUANDO LA ROSA SE MARCHITE	109,00	
050	Emeterio Gómez: SOCIALISMO Y MERCADO	124,00	

REF. N°	AUTOR Y TITULO	P.V.P.	CANT. A PEDIR
051	Oscar Echevarría: LA CRISIS ECONOMICA DE VENEZUELA - III edición	90,00	
052	Oscar Echevarría: LA ECONOMIA VENEZOLANA 1944 - 84	80,00	
053	James Buchanan y Richard Wagner: DEFICIT DEL SECTOR PUBLICO Y DEMOCRACIA	145,00	
054	Lionel Robbins: TEORIA DE POLITICA ECONOMICA	120,00	
055	Kriegel Annie: LOS GRANDES PROCESOS EN LOS SISTEMAS COMUNISTAS	21,00	
056	Barber William: HISTORIA DEL PENSAMIENTO ECONOMICO	64,00	
057	Shackle G.L.S.: EL INQUIRIDOR ECONOMICO	54,00	
058	Arendt Hannah: LOS ORIGENES DEL TOTALITARISMO. 1.- ANTISEMITISMO	72,00	
059	Arendt Hannah: LOS ORIGENES DEL TOTALITARISMO. 2.- IMPERIALISMO	82,00	
060	Arendt Hannah: LOS ORIGENES DEL TOTALITARISMO. 3.- TOTALITARISMO	98,00	
061	Kolakowski Leszek: LAS PRINCIPALES CORRIENTES DEL MARXISMO	160,00	
062	Kahn Herman: EL DESAFIO JAPONES	92,00	
063	Ouchi William: TEORIA Z	153,00	
064	Lyons Nick: LA VISION DE SONY	81,00	
065	Skidelsky, Robert: EL FIN DE LA ERA KEYNESIANA	71,00	

REF. N°	AUTOR Y TITULO	P.V.P.	CANT. A PEDIR
066	Read, Leonard E.: ¿PORQUE NO ENSAYAR LA LIBERTAD?	45,00	
067	Benegas Lynch, Alberto: TEORIA Y PRACTICA DE LA LIBERTAD	28,00	
068	Mises, Ludwig Von: SEIS CONFERENCIAS EN BUENOS AIRES	32,00	
069	Benegas Lynch, Alberto: DESTINO DE LA LIBERTAD	28,00	
070	Rothbard, Murray N,: MONOPOLIO Y COMPETENCIA	52,00	
071	Hazlitt, H. y otros: EL ESTADO Y LA LIBERTAD	42,00	
072	Hayek, Friedrich A. Von: INDIVIDUALISMO, VERDADERO Y FALSO	32,00	
073	Huici, S.H. y otros: DERECHO, PLANIFICACION Y LIBERTAD	45,00	
074	Sennholz, Hans F.: LAS CAUSAS DE LA INFLACION	10,00	
075	Río. M. y otros: PROPIEDAD, ESTADO Y TOTALITARISMO	25,00	
076	Zanotti, Gabriel: INTRODUCCION A LA ESCUELA AUSTRIACA DE LA ECONOMIA	69,00	
077	Varios: KEYNES EN HARVARD	80,00	
078	Sennholz, Hans F.: TIEMPOS DE INFLACION	150,00	
079	Brown, S. Lowe y otros: LA INCREIBLE MAQUINA DE HACER PAN	120,00	

REF. N°	AUTOR Y TITULO	P.V.P.	CANT. A PEDIR
080	Hazlitt, Henry: LOS FUNDAMENTOS DE LA MORAL	180,00	
081	Hayek, Friedrich A. Von: HISTORIA Y POLITICA	24,00	
082	Hazlitt, Henry: ¿PUEDE SOBREVIVIR LA EMPRESA LIBRE?	80,00	
083	Rothbard, Murray N.: MONEDA LIBRE Y CONTROLADA	80,00	
084	Hazlitt, Henry: TRES CONCEPTOS FUNDAMENTALES	45,00	
085	Read, Leonard E. y otro: CINCO CONFERENCIAS EN BUENOS AIRES	63,00	
086	Sennholz, Hans F.: PROBLEMAS ECONOMICOS DE ACTUALIDAD	65,00	
087	Benegas Lynch, Alberto (h) y otros: CRISTIANISMO Y LIBERTAD	90,00	
088	Bukovsky, Vladimir: EL DOLOR DE LA LIBERTAD	130,00	
089	Schoeck, Helmut: LA ENVIDIA	190,00	
090	Simon, William E.: LA HORA DE LA VERDAD	170,00	
091	Rueff, Jacques: EL PECADO MONETARIO DE OCCIDENTE	125,00	
092	Spencer, Herbert: EL HOMBRE CONTRA EL ESTADO	80,00	
093	Hayek, F.A. von y otros: LA PROXIMA CONFRONTACION	90,00	
094	Benegas Lynch, Alberto (h): FUNDAMENTOS DEL ANALISIS ECONOMICO	200,00	

REF. N°	AUTOR Y TITULO	P.V.P.	CANT. A PEDIR
095	Bastiat, Frederic: LA LEY	75,00	
096	Lyons, Eugene: EL PARAISO PERDIDO DE LOS TRABAJADORES	20,00	
097	Shenfield, Arthur A.: LA GUERRA IDEOLOGICA CONTRA LA SOCIEDAD OCCIDENTAL	35,00	
098	Varios Autores: IDEAS SOBRE LA LIBERTAD N° 44	20,00	
099	David Hume: ENSAYOS POLITICOS	150,00	
200	FRANK h. Knight: ETICA DE LA SOCIEDAD COMPETITIVA	190,00	
201	Pedro Schwartz: EMPRESA Y LIBERTAD - 2da. edición	152,00	
202	Enrique M. Ureña: EL MITO DEL CRISTIANISMO SOCIALISTA	125,00	
203	Jean Saint-Geours: VIVA LA SOCIEDAD DE CONSUMO	150,00	
204	Javier M. de Bedoya: EL DESAFIO DE LA LIBERTAD	98,00	
205	Reinhard Raffalt: ¿A DONDE VA EL VATICANO?	150,00	
206	E. von Boehm-Bawerk: LA TEORIA DE LA EXPLOTACION	96,00	
207	Enrique M. Ureña: EL NEOCLERICALISMO DE IZQUIERDA	95,00	

REF. N°

AUTOR Y TITULO

P.V.P.

CANT. A PEDIR

208	A Fontán, J. Garrigues, E. Merigó: APUNTES SOBRE EL ESTADO DE LA SOCIEDAD DEMOCRATICA	80,00
209	Ludwig von Mises: LA ACCION HUMANA, TRATADO DE ECONOMIA	450,00
210	F. Cabrillo y F. Segura: DINERO Y LIBERTAD ECONOMICA	124,00
211	Steven N.S. Cheung: EL MITO DEL COSTE SOCIAL	124,00
212	Félix Somary: CRISIS Y FUTURO DE LA DEMOCRACIA	98,00
213	J. Garrigues: UN NUEVO MODELO DE ESTADO	53,00

LUDWIG VON MISES

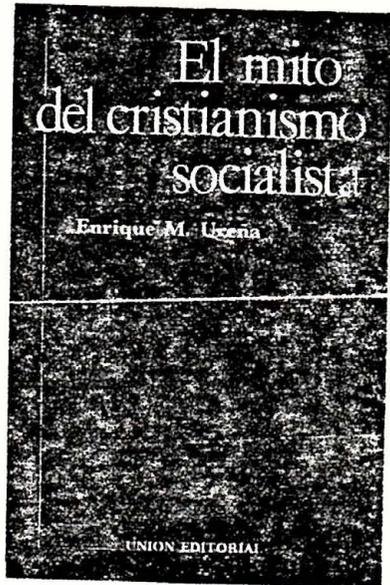
LA ACCION HUMANA

tratado de economia

EL MITO DEL CRISTIANISMO SOCIALISTA

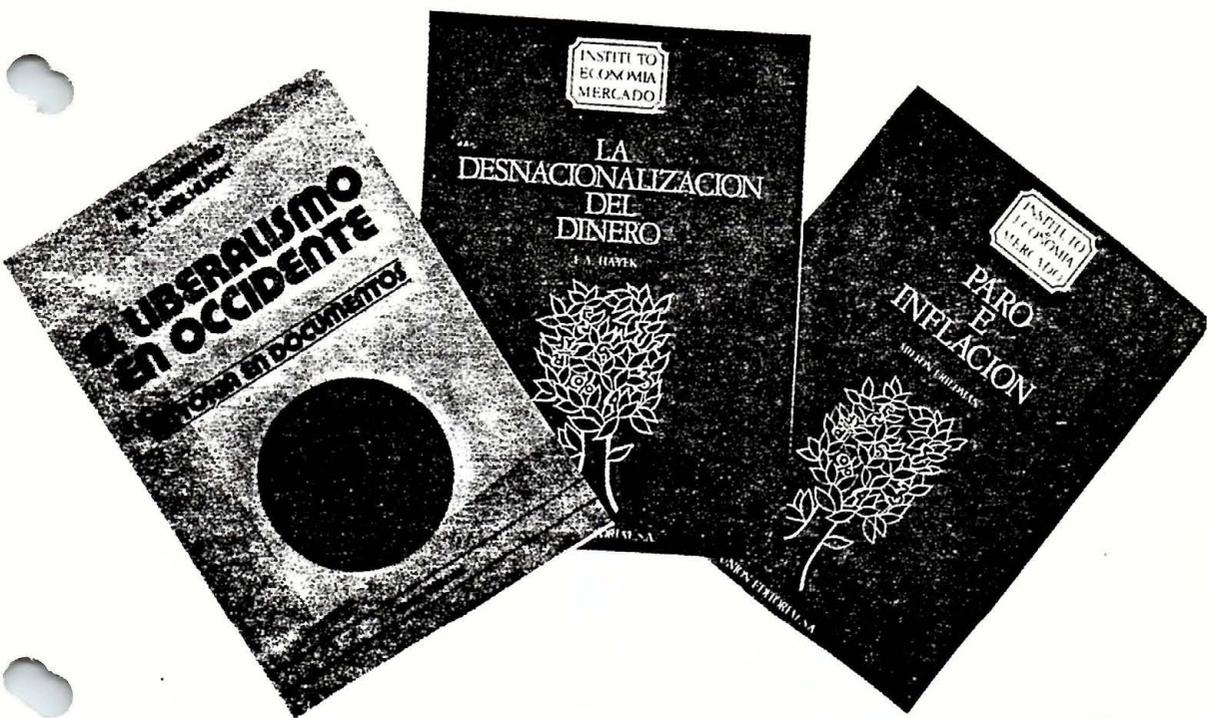
CRITICA ECONOMICA DE UNA CONTROVERSIA IDEOLOGICA

Enrique M. Ureña
Universidad de Comillas



REF. N°	AUTOR Y TITULO	P.V.P.	CANT. A PEDIR
100	Cy A. Adler: ECOLOGICAL FANTASIES	225,00	Agotado
101	Frederic Bastiat: ECONOMIC SOPHISMS	125,00	
102	P.T. BAUER: DISSENT ON DEVELOPMENT	185,00	
103	Samuel L. Blumenfeld: PROPERTY IN A HUMANE ECONOMY	135,00	Agotado
104	James M. Buchaman: WHAT SHOULD ECONOMISTS DO?	145,00	Agotado
105	Robert Schuettinger Eamonn Butler: FORTY CENTURIES	110,00	Agotado
106	Peter J. Ferrara: SOCIAL SECURITY AVERTING THE CRISIS	135,00	
107	Friedrich A. Hayek: A TIGER BY THE TAIL	85,00	
108	Henry Hazlitt: ECONOMICS IN ONE LESSON	95,00	
109	Robert Hessen: IN DEFENSE OF THE CORPORATION	140,00	Agotado
110	Roland Huntford: THE NEW TOTALITARIANS	165,00	Agotado
111	W.H. Hutt: THE KEYNESIAN EPISODE, A REASSESSMENT	175,00	
112	Israel M. Kirzner: COMPETITION ENTREPRENEURSHIP	135,00	
113	Fredrich A. Hayek: THE CONSTITUTION OF LIBERTY	210,00	Agotado
114	Ludwing Von Mises: A CRITIQUE OF INTERVENTIONISM	185,00	Agotado

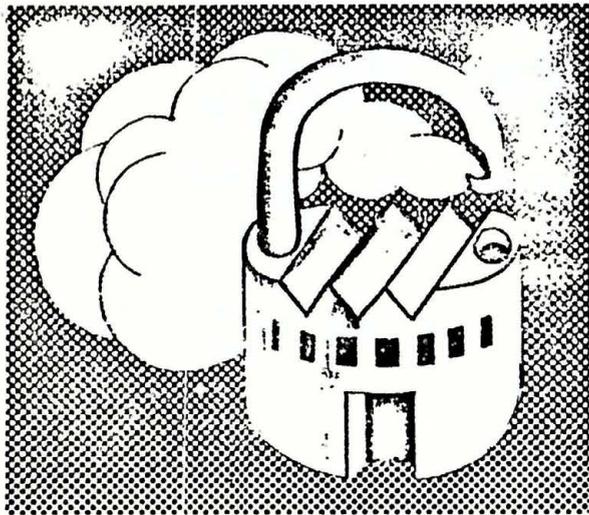
REF. N°	AUTOR Y TITULO	P.V.P.	CANT. A PEDIR
115	Aynd Rand: CAPITALISM	70,00	
116	George J. Stigler: THE CITIZEN AND THE STATE	135,00	Agotado
117	Benjamin Gensberg: THE CONSEQUENCES OF CONSENT	145,00	
118	Murray N. Rothbard: POWER & MARKET	95,00	
119	Felix Morley: STATE AND SOCIETY	20,00	
120	J. Warren Nutter: POLITICAL ECONOMY AND FREEDOM	145,00	



Alan C. Stockman. David Kelley.
R.E. Michener. John H. Beck. R.A. Childs, Jr.
John B. Egger. Verna E. F. Harrison.
Karl Keating. Walter J. Wessels.

LA LIBRE EMPRESA, IMPERATIVO MORAL

Unión Editorial, S.A.



La Libre Empresa, Imperativo Moral

La incorporación de las nuevas generaciones al estudio de los problemas socio-económicos viene produciendo en Norteamérica resultados del máximo interés. Quienes ahora empiezan a hacer oír su voz en todos los ámbitos, y entre ellos en el de las Ciencias sociales, no son ya los legendarios del *campus* de Berkeley, los padres de los movimientos *underground* y del culto al *rock* y a la *yerba*, los creadores de cuanto en Europa sólo fue una imitación tardía, sino una segunda ola que encontró rotos muchos diques y pudo vivir en frío lo que sus ya venerables antecesores experimentaron como fiebre revolucionaria.

La generación que puso su impronta a la década de los «increíbles 60» decidió autoconvertirse, cambiar de modo de vivir, en vez de soñar con la conquista del Estado para, desde su cima, dictar la vida a los demás. Actitud tan filosófica ha dado frutos ya historiables en ambos lados del Atlántico, y entre ellos uno, nada desdeñable, del que rebosan varios de los trabajos reunidos en este libro: la recuperación del componente ácrata, nacido de las mismas fuentes que el liberalismo, pero después con avatares tan contrarios.